

ORGANOA: Udalbatzar Txit Garaia
ÓRGANO: Excmo. Ayuntamiento Pleno

BATZARRALDIA: Ohikoa
SESIÓN: Ordinaria

TOKIA: Udaletxeko Osoko Bilkuren Aretoa
LUGAR: Salón de Plenos de la Casa Consistorial

EGUNA: 2025eko irailak 25
FECHA: 25 de septiembre de 2025

HASIERA ORDUA: 09:30
HORA DE COMIENZO: 09:30 h

LEHENDAKARIA: Eneko Goia Laso jauna, Donostiako Udal Txit Garaiko Alkatea
PRESIDE: Don Eneko Goia Laso, Alcalde del Excmo. Ayuntamiento de San Sebastián

ETORRITAKOAK: Alkateorde jaun-andreak:
ASISTEN: Los/las señores/as Tenientes de Alcalde:

Doña Nekane Arzallus Iturriza andrea
Doña Ane Oyarbide Ochoa andrea
Don Iñaki Gabarain Gaztelumendi jauna
Don Jon Insausti Maisterrena jauna

Eta ondorengo zinegotzi jaun-andreak:
Y los/las señores/as concejales/as:

Doña M.^a Jesús Idoeta Madariaga andrea
Doña Olatz Yarza Garagorri andrea
Don Martin Ibabe Eceiza jauna
Don Kerman Orbegoza Uribe jauna
Doña Ana López Loiarte andrea
Don Juan Karlos Izagirre Hortelano jauna
Don Jabier Vitoria Roma jauna
Doña Garbiñe Alkiza López de Samaniego andrea
Don Rikardo Burutaran Ferré jauna
Don Jon Markel Ormazabal Gaztañaga jauna

Doña Itziar Iturri Arrazola andrea
Doña Izar Hernando Ibero andrea
Doña Sandra Barrenetxea Díez andrea
Don Carlos García Hernández jauna
Don Juan Marrero Vizcaíno jauna
Don Iñigo García Villanueva jauna
Don Borja Corominas Fisas jauna
Don Jorge Mota Iglesias jauna
Doña Vanessa Vélez de Pablos andrea
Don Victor Lasa Briz jauna
Doña Arantza González García andrea

EZ DA ETORRI: Ondorengo zinegotzi jauna:

NO ASISTE: El señor concejal:

Don Juan Ramón Viles Mitxelena jauna

IDAZKARIA: Nagore Sarasola Otermin andrea, Donostiako Udal Txit Garaiko Udalbatzarreko Idazkari Nagusia.

SECRETARIA: Doña Nagore Sarasola Otermin, Secretaria General del Pleno del Excmo. Ayuntamiento de San Sebastián.

KONTU-HARTZAILEA: Lioba Maiza Recondo, Kontu-hartzaile nagusia.

INTERVENTORA: Lioba Maiza Recondo, Interventora General.

LABURPENA	Zk/ N.º	SUMARIO	Pág Orr.
Gai Zerrendatik Kanpoko 1. gaia presazkotzat jotzea.		Tratamiento de Urgencia del asunto n.º 1 Fuera del Orden del día del Pleno	9
2025eko uztailaren 24an izandako bileraren akta onartzea, ontzat joz gero.	1	Aprobación, si procede, del acta de la sesión celebrada el día 24 de julio de 2025.	9

Izendapenei eta kargu-uzteei buruzko erabakien eta/edo ebazpenen berri ematea.	2	Dar cuenta de acuerdos y/o resoluciones sobre nombramientos y ceses.	10
Bozeramaileen Batzordean onartutako erakunde adierazpenen berri ematea.	3	Dar cuenta de Declaraciones Institucionales aprobadas en Junta de Portavoces.	13

ERABAKI ZATIA

I

PARTE RESOLUTIVA

**LURRALDE GARAPEN ETA
PLANIFIKAZIO BATZORDEA**

**COMISIÓN DE DESARROLLO Y
PLANIFICACIÓN DEL TERRITORIO**

Udal etxebizitza tasatuak arautzen dituen Ordenantza behin-betiko onartzea.	4	Aprobación definitiva de la Ordenanza Reguladora de las Viviendas Tasadas Municipales.	14
Hiri Antolamenduko Plan Orokorraren aldaketaren hasierako onarpena: HE "AL.05 Jolastokieta", "AL.06 Pikabea" eta Erregeneako lursailak.	5	Aprobación inicial de la modificación del Plan General de Ordenación Urbana referida a los ámbitos A.U. "AL.05 Jolastokieta", "AL.06 Pikabea" y Terrenos de Erregenea.	17
"AÑ.01 Atotxa Erreka" Hirigintza Eremuko (Añorga) a.410.23/a.410.24 lurzatiei Xehetasun Azterketaren behin betiko onepena.	6	Aprobación definitiva del Estudio de Detalle de las Parcelas a.410.23 / a.410.24. Ámbito Urbanístico "AÑ.01 Atotxa Erreka" (Añorga).	24

**PERTSONENTZAKO ZERBITZUEN
BATZORDEA**

**COMISIÓN DE SERVICIOS A LAS
PERSONAS**

Kultur Aniztasunaren Kontseilu Sektorialaren erregelamenduaren hasierako onarpena.	7	Aprobación inicial del Reglamento del Consejo Sectorial de Diversidad Cultural.	27
--	---	---	----

ZERBITZU OROKORREN BATZORDEA

**COMISIÓN DE SERVICIOS
GENERALES**

Karrerako funtzionari bati Deustuko Unibertsitatean irakaskuntza-jarduerarako bateragarritasuna aitortzea.	8	Reconocimiento de compatibilidad a funcionaria de carrera para desarrollar actividad docente en la Universidad de Deusto.	31
Bateragarritasun-aitorpena ezesten duen osoko bilkuraren erabakiaren aurka jarritako berraztertze-errekurtsoa ezestea.	9	Desestimación del recurso de reposición interpuesto contra el acuerdo plenario por el que se desestima el reconocimiento de compatibilidad.	37
Victor Lasa jaunak aurkeztutako bateragarritasun eskaera onartzea.	GZK 1	Estimar la solicitud de compatibilidad	55

/FOD 1 presentada por D. Victor Lasa

OGASUN BATZORDEA

COMISIÓN DE HACIENDA

Ondasun Higiezinen gaineko zerga arautzeko Zerga Ordenantza aldatzea. (ORER-6)	10	Modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto sobre Bienes Inmuebles. (ORER-6)	59
Jarduera Ekonomikoen Gaineko Zerga arautzeko Zerga Ordenantza aldatzea. (ORER-7)	11	Modificación de la Ordenanza Fiscal Reguladora del Impuesto de Actividades Económicas. (ORER-7)	65
Eraikin Instalazio eta Obren gaineko Zerga arautzen duen Zerga Ordenantza aldatzea. (ORER-18)	12	Modificación de la Ordenanza Fiscal Reguladora del Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras. (ORER-18)	68
Hiri Izaerako Lursailen Balio Gehikuntzaren gaineko Zerga arautzen duen Zerga Ordenantza aldatzea. (ORER-8)	13	Modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto sobre el Incremento de Valor de los Terrenos de Naturaleza Urbana. (ORER-8)	75
Trakzio mekanikoko ibilgailuen gaineko zerga arautzen duen zerga ordenantza aldatzea. (ORER-9)	14	Modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica. (ORER-9)	79
Kaleak mailen arabera sailkatzeko zerga Ordenantza arautzailea aldatzea. (ORER-10)	15	Modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora de la Clasificación de Calles en orden a su Categoría. (ORER-10)	82
Udal jabari publikoa erabiltzeari eta ustiapen bereziari dagozkion tasak arautzeko Zerga Ordenantza aldatzea. (ORER-15)	16	Modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora de las tasas por la utilización privativa y el aprovechamiento especial del dominio público municipal. (ORER-15)	86
Udal zerbitzu eta jardueri dagozkien Tasak arautzen dituen Zerga Ordenantza aldatzea. (ORER-17)	17	Modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora de las Tasas por la prestación de servicios y la Realización de actividades municipales. (ORER-17)	91
Trakzio mekanikodun ibilgailuak udal bide publikoetan aparkatzeari dagozkion tasak arautzen dituen Zerga Ordenantza (TAO) aldatzea. (ORER-11)	18	Modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora de las Tasas por el estacionamiento de vehículos de tracción mecánica en las vías públicas municipales (OTA). (ORER-11)	97

Ibilgailuak bide publikoetan ibilgetu, jaso eta zaintzeko zerbitzuari dagokion Tasa arautzeko Ordenantza Fiskala aldatzea. **(ORER-12)**

Estolderi Zerbitzuari dagokion tasa arautzen duen Ordenantza Fiskala aldatzea. **(ORER-16)**

Hondakinak biltzeko zerbitzua emateagatik tasa arautzen duen ordenantza fiskala aldatzea. **(ORER-19)**

Su-Itzaltze eta Salbamendu Zerbitzuaren bilatze, erreskate eta Salbamendu Zerbitzuaren Tasa arautzen duen Ordenantza Fiskala aldatzea. **(ORER-20)**

Arau proposamena, Elkarrekin Donostia taldeak aurkeztua, Ondasun Higiezin gaineko zerga arautzen duen Ordenantza Fiskala aldatzeko. (12.3. Art. Aldatzea). **(ORER-21)**

Arau proposamena, Elkarrekin Donostia taldeak aurkeztua, Ondasun Higiezin gaineko zerga arautzen duen Ordenantza Fiskala aldatzeko. (12.7 Art. Berria). **(ORER-22)**

Arau proposamena, Elkarrekin Donostia taldeak aurkeztua, Ondasun Higiezin gaineko Zerga arautzen duen Zerga Ordenantza aldatzea. (23. Art. a) atala kentzea). **(ORER-25)**

Arau proposamena, Elkarrekin Donostia taldeak aurkeztua, Eraikin, Instalazio eta Obren gaineko Zerga arautzen duen Zerga

19 Modificación de la Ordenanza Fiscal 103 reguladora de las Tasas por la prestación del Servicio de Inmovilización y Retirada de Vehículos de la vía pública y subsiguiente custodia de los mismos. **(ORER-12)**

20 Modificación de la Ordenanza Fiscal 105 reguladora de las Tasas por el Servicio de Saneamiento. **(ORER-16)**

21 Modificación de la Ordenanza Fiscal 108 reguladora de las Tasa por la prestación del Servicio de recogida de residuos. **(ORER-19)**

22 Modificación de la Ordenanza Fiscal 112 reguladora de la Tasa por los servicios de búsqueda, rescate, salvamento, así como por el mantenimiento del Servicio de Prevención, Extinción de Incendios y Salvamento. **(ORER-20)**

23 Proposición normativa, presentada por el 132 Grupo Elkarrekin Donostia, de modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto sobre Bienes Inmuebles. (Modif.Art.12.3). **(ORER-21)**

24 Proposición normativa, presentada por el 133 Grupo Elkarrekin Donostia, de modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto sobre Bienes Inmuebles. (Nuevo Art.12.7). **(ORER-22)**

25 Proposición normativa, presentada por el 134 Grupo Elkarrekin Donostia, de modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto sobre Bienes Inmuebles. (Suprimir letra a) del Art.23). **(ORER-25)**

26 Proposición normativa, presentada por el 136 Grupo Elkarrekin Donostia, de modificación de la Ordenanza Fiscal

Ordenantza aldatzea. (7. art. Tatxatutako testua kentzea) **(ORER-24)**

Arau proposamena, Elkarrekin Donostia taldeak aurkeztua, Hiri hondakin solidoak biltzeko zerbitzuari dagozkion tasen zerga ordenantzari. (Biohondakinak bereiztea). **(ORER-23)**

Arau proposamena, PP taldeak aurkeztua, Ondasun Higiezin gaineko zerga arautzen duen Ordenantza Fiskala aldatzeko. (Ekitaldiengatiko hobaria). **(ORER-26)**

Arau proposamena, PP taldeak aurkeztua, Trakzio mekanikoko ibilgailuen gaineko zerga arautzen duen zerga ordenantza aldatzeko. (Ekitaldiengatiko hobaria). **(ORER-27)**

Arau proposamena, PP taldeak aurkeztua, Hondakinak biltzeko zerbitzua emateagatiko tasa arautzen duen ordenantza fiskala aldatzeko. **(ORER-28)**

Arau proposamena, EH BILDU taldeak aurkeztua, Ondasun Higiezin gaineko zerga arautzeko Zerga Ordenantza aldatzeko. (12.3. Art. Paragrafoa gehitu). **(ORER-31)**

Arau proposamena, EH BILDU taldeak aurkeztua, Ondasun Higiezin gaineko zerga arautzeko Zerga Ordenantza aldatzeko. (12.3. Art. Aldatu). **(ORER-32)**

Arau proposamena, EH BILDU taldeak aurkeztua, Ondasun Higiezin gaineko zerga arautzeko Zerga Ordenantza aldatzeko. (23. a) Art.) **(ORER-30)**

reguladora del Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras. (Suprimir texto tachado art.7). **(ORER-24)**

27 Proposición normativa, presentada por el 137 Grupo Elkarrekin Donostia, para la modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora de las Tasas por la Prestación del Servicio de Recogida de Residuos (Separación Bioresiduo). **(ORER-23)**

28 Proposición normativa, presentada por el 139 Grupo PP, para la modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto sobre Bienes Inmuebles. (Bonificación por eventos). **(ORER-26)**

29 Proposición normativa, presentada por el 141 Grupo PP, para la modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica (Bonificación por eventos). **(ORER-27)**

30 Proposición normativa, presentada por el 143 Grupo PP, para la modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora de las Tasa por la prestación del Servicio de Recogida de Residuos. **(ORER-28)**

31 Proposición normativa, presentada por el 145 Grupo EH BILDU, de modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto sobre Bienes Inmuebles (Art. 12.3 añadir párrafo). **(ORER-31)**

32 Proposición normativa, presentada por el 146 Grupo EH BILDU, de modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto sobre Bienes Inmuebles (Cambiar Art. 12.3) **(ORER-32)**

33 Proposición normativa, presentada por el 148 Grupo EH BILDU, de modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto sobre Bienes Inmuebles

		(Art.23.a). (ORER-30)	
Arau proposamena, EH BILDU taldeak aurkeztua, Eraikin Instalazio eta Obren gaineko Zerga arautzen duen Zerga Ordenantza aldatzeko. (ORER-29)	34	Proposición normativa, presentada por el Grupo EH BILDU, de modificación de la Ordenanza Fiscal Reguladora del Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras. (Art. 7.2.a) (ORER-29)	148
Arau proposamena, EH BILDU taldeak aurkeztua, Eraikin Instalazio eta Obren gaineko Zerga arautzen duen Zerga Ordenantza aldatzeko. (Eranskina lokalak). (ORER-38)	35	Proposición normativa, presentada por el Grupo EH BILDU, para la modificación de la Ordenanza Fiscal Reguladora del Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras. (Anexo locales). (ORER-38)	151
Arau proposamena, EH BILDU taldeak aurkeztua, Trakzio mekanikoko ibilgailuen gaineko zerga arautzen duen zerga ordenantza aldatzeko. (10.3.2. Art). (ORER-40)	36	Proposición normativa, presentada por el Grupo EH BILDU, para la modificación de la Ordenanza Fiscal Reguladora del Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica. (Art. 10.3.2.) (ORER-40)	153
Arau proposamena, EH BILDU taldeak aurkeztua, Udal jabari publikoa erabiltzeari eta ustiapen bereziari dagozkion tasak arautzeko zerga ordenantza aldatzeko. (8. Art. Ordezkatzea) (ORER-39)	37	Proposición normativa, presentada por el Grupo EH BILDU, para la modificación de la Ordenanza Fiscal Reguladora de las tasas por la utilización privativa y el aprovechamiento especial del dominio público municipal. (Sustitución art. 8). (ORER-39)	154
Arau proposamena, EH BILDU taldeak aurkeztua, urez hornitzeko zerbitzuari dagozkion tasak arautzeko zerga ordenantzari. (8. Art.) (ORER-34)	38	Proposición normativa, presentada por el Grupo EH BILDU, para la modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora de las Tasas por la Prestación del Servicio para el Suministro de Agua. (Art.8) (ORER-34)	156
Arau proposamena, EH BILDU taldeak aurkeztua, urez hornitzeko zerbitzuari dagozkion tasak arautzeko zerga ordenantzari. (Eranskina) (ORER-33)	39	Proposición normativa, presentada por el Grupo EH BILDU, para la modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora de las Tasas por la Prestación del Servicio para el Suministro de Agua. (Anexo). (ORER-33)	158
Arau proposamena, EH BILDU taldeak aurkeztua, Hondakinak biltzeko zerbitzua emateagatik tasa arautzen duen	40	Proposición normativa, presentada por el Grupo EH BILDU, para la modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora de	161

ordenantza fiskala aldatzea. (9.3. Art. Gehitu) **(ORER-35)**

Arau proposamena, EH BILDU taldeak aurkeztua, Hondakinak biltzeko zerbitzua emateagatiko tasa arautzen duen ordenantza fiskala aldatzea. (2. Art. 9. Art eta Eranskina) **(ORER-36)**

INFORMAZIO, SUSTAPEN ETA KONTROLA

MOZIO ARRUNTAK

Mozio Arrunta, Elkarrekin Donostia taldeak aurkeztua, Estatuko baliabideen krisiaren eta Donostiako bazterketa kasuen aurrean harrera osagarriko euskal sistema indartzeko beharrari buruzkoa.

Mozio Arrunta, Elkarrekin Donostia taldeak aurkeztua, estatuko harrera-baliabideak Donostiaren egungo egoerara egokitzeko beharrari buruzkoa.

KONTROL MOZIOAK

las Tasas por la Prestación del Servicio de Recogida de Residuos. (Añadir Art. 9.3.) **(ORER-35)**

41 Proposición normativa, presentada por el Grupo EH BILDU, para la modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora de las Tasas por la Prestación del Servicio de Recogida de Residuos. (Art.2, Art. 9 y Anexo) **(ORER-36)** 164

II INFORMACIÓN, IMPULSO Y CONTROL

II.1 MOCIONES ORDINARIAS

42 Moción Ordinaria, presentada por el Grupo Elkarrekin Donostia, en relación a la necesidad de refuerzo del sistema vasco de acogida complementaria ante la crisis de recursos estatales y los casos de exclusión en San Sebastián. 167

43 Moción Ordinaria, presentada por el Grupo Elkarrekin Donostia, en relación con la necesidad de adecuar los recursos estatales de acogida a la situación actual de San Sebastián. 169

II.2 MOCIONES DE CONTROL 174

DONOSTIAKO UDALBATZAR TXIT GARAIAREN OHIKO OSOKO BILKURA HASITAKOTZAT JOTZEN DA.

SE DECLARA ABIERTA LA SESIÓN PLENARIA ORDINARIA DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SAN SEBASTIÁN.

**GAI ZERRENDAKO AZTERGAIK
BOZKATZERAKOAN FALTA ZIREN
ZINEGOTZIAK:**

**RICARDO BURUTARAN FERRE JAUNA
(EH BILDU), 8., 9. ETA GZK 1. PUNTUEN
BOZKETAN.**

**VICTOR LASA BRIZ JAUNA (ELKARREKIN
DONOSTIA) GAI ZERRENDATIK KANPOKO
1. GAI PRESAZKOTZAT JOTZEKO
BOZKETAN, ETA GAI HORREN BOZKETAN
INTERESADUNA IZATEAGATIK.**

**GARBIÑE ALKIZA LOPEZ DE SAMANIEGO
ANDREA, 6. GAIAREN BOZKETAN.**

**VANESA VELEZ DE PABLOS ANDREA
(PP), 42. MOZIOAREN 1. PUNTUAREN
BOZKETAN.**

**AUSENCIAS DE LOS/AS SRES./AS.
CORPORATIVOS/AS A LA VOTACIÓN DE
LOS DIFERENTES PUNTOS DEL ORDEN
DEL DÍA:**

**DON RICARDO BURUTARAN FERRÉ (EH
BILDU), EN LA VOTACIÓN DE LOS
ASUNTOS N.º 8, N.º 9 Y FOD 1.**

**DON VICTOR LASA BRIZ (ELKARREKIN
DONOSTIA) EN LA DEL TRATAMIENTO DE
URGENCIA DEL ASUNTO N.º 1 FUERA DEL
ORDEN DEL DÍA Y EN LA VOTACIÓN DE
DICHO ASUNTO, POR SER PARTE
INTERESADA.**

**DOÑA GARBIÑE ALKIZA LOPEZ DE
SAMANIEGO, EN LA VOTACIÓN DEL
ASUNTO N.º 6.**

**DOÑA VANESA VÉLEZ DE PABLOS (PP), EN
LA VOTACIÓN DEL PUNTO Nº1 DEL
ASUNTO Nº42.**

**Gai Zerrendatik Kanpoko 1. gaia
presazkotzat jotzea.**

**Tratamiento de Urgencia del asunto n.º 1
Fuera del Orden del Día del Pleno.**

**BOZKETAREN EMAITZA:
ONARTUA.
AHO BATEZ**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
APROBADA
UNANIMIDAD**

**1.- 2025eko uztailaren 24an izandako
bileraren akta onartzea, ontzat joz gero.**

**1.- Aprobación, si procede, del acta de la
sesión celebrada el día 24 de julio de 2025.**

BOZKETAREN EMAITZA:
ONARTUA.
AHO BATEZ.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
APROBADA.
UNANIMIDAD.

2.- Izendapenei eta kargu-uzteei buruzko erabakien eta/edo ebazpenen berri ematea.

2.- Dar cuenta de acuerdos y/o resoluciones sobre nombramientos y ceses.

2.1.

“ALKATEAREN EBAZPENA

2.1.

“RESOLUCIÓN DE ALCALDÍA

GOBERNU BATZARREKO KIDEEN
ALDAKETA

MODIFICACIÓN DE MIEMBROS DE LA JUNTA
DE GOBIERNO

2023ko ekainaren 17an Udalbatza eratu eta gero, 2023ko uztailaren 5ean ebazpen bat onartu zuen alkate honek, zenbait zinegotzi alkateorde eta Gobernu Batzarreko kide izendatzeko.

Tras la constitución de la Corporación el día 17 de junio de 2023, con fecha 5 de julio de 2023 esta Alcaldía dictó Resolución por la que nombraba Tenientes de Alcalde y miembros de la Junta de Gobierno Local a determinados miembros de la Corporación.

Ebazpen hau 2024ko martxoaren 22an eta 2024ko irailaren 12an emandako Alkatetza Ebazpenen bidez aldatu da.

Esta Resolución ha sido modificada con posterioridad en virtud de las Resoluciones de Alcaldía de fecha de 22 de marzo de 2024 y 12 de septiembre de 2024.

Juan Ramón Viles Mitxelena jaunak Tokiko Gobernu Batzarrenaren bilkuretan parte hartzea zailtzen duten arrazoi pertsonalak direla medio, eta haren ohiko funtzionamendua errazte aldera, beharrezkoa da udal gobernu berregituratzea eta Gobernu Batzordeko zinegotzi izendatzen zuen Alkatetzaren Ebazpena aldatzea.

Por motivos personales que dificultan la participación de D. Juan Ramón Viles Mitxelena en las sesiones de la Junta de Gobierno Local y con el objeto de facilitar el funcionamiento ordinario de la misma, es preciso reestructurar el gobierno municipal y modificar la Resolución de Alcaldía por la que se le nombraba Concejal integrante de la Junta de Gobierno.

Horiek horrela, legeek izendaturiko eskumenak

Por lo expuesto, esta Alcaldía, en uso de las

erabilita, alkate honek honako hau onartu dut

atribuciones que legalmente tiene conferidas,
adopta la siguiente

EBAZPENA

1.- Indarrik gabe uztea Alkatetzaren 2023ko uztailaren 5eko Ebazpena, alkateordeen eta Tokiko Gobernu Batzarreko kideen izendapenak egin zituen, Juan Ramón Viles Mitxelena jauna Tokiko Gobernu Batzarreko kide izendatzeari dagokionez soil soilik, bere ordeztatzeari Olatz Yarza Garagorri zinegotzi andrea izendatuz.

2.- Udalbatzari ebazpen honen berri ematea hurrengo osoko bilkuran.

RESOLUCIÓN

1.- Dejar sin efecto la Resolución de Alcaldía de fecha 5 de julio de 2023 por la que se realizaron nombramientos de Tenientes de Alcalde y miembros de la Junta de Gobierno Local, exclusivamente en lo que se refiere al nombramiento de D. Juan Ramón Viles Mitxelena como miembro de la Junta de Gobierno Local, nombrando en su lugar a la corporativa D^a Olatz Yarza Garagorri.

2.- Dar cuenta de la presente Resolución al Pleno en la próxima sesión que celebre.

Donostian, sinaduraren egunean.

(Elektronikoki sinatuta / Firmado electrónicamente)

Eneko Goia Laso
ALKATEA”.

2.2.

“UDALBATZARI

EAJ udal taldearen bozeramaileak jarraian zerrendatutako Batzordeetako ordezkari-aldaketak jakinarazi ditu (Udalbatzaren Erregistroan 2025/772 sarrera-zenbakiaz aurkeztutako idazkia). Horien guztien berri ematen zaio Udalbatzari:

2.2.

“AL EXCMO. AYUNTAMIENTO PLENO

El portavoz del grupo municipal PNV ha comunicado diversos cambios de representantes (escrito con número de entrada en el Registro de Pleno 2025/772) en las Comisiones que se relacionan a continuación, de los que se da cuenta al Excmo. Ayuntamiento Pleno:

LURRALDE GARAPEN ETA PLANIFIKAZIO BATZORDEA /

COMISIÓN DE DESARROLLO Y PLANIFICACIÓN DEL TERRITORIO

TITULARRA/TITULAR:

Nekane Arzallus Iturriza
Olatz Yarza Garagorri
Jon Insausti Maisterrena
Kerman Orbegozo Uribe

ORDEZKOA/SUPLENTE:

Martín Ibabe Eceiza
Ana López Loiarte
María Jesús Idoeta Madariaga
Juan Ramón Viles Mitxelena

PERTSONENTZAKO ZERBITZUEN BATZORDEA /
COMISIÓN DE SERVICIOS A LAS PERSONAS:

TITULARRA/TITULAR:

Jon Insausti Maisterrena
María Jesús Idoeta Madariaga
Martín Ibabe Eceiza
Kerman Orbegozo Uribe

ORDEZKOA/SUPLENTE:

Olatz Yarza Garagorri
Ana López Loiarte
Nekane Arzallus Iturriza
Juan Ramón Viles Mitxelena

ZERBITZU OROKORREN BATZORDEA /
COMISIÓN DE SERVICIOS GENERALES:

TITULARRA/TITULAR:

Kerman Orbegozo Uribe
Ana López Loiarte
Martín Ibabe Eceiza
Olatz Yarza Garagorri

ORDEZKOA/SUPLENTE:

Jon Insausti Maisterrena
María Jesús Idoeta Madariaga
Nekane Arzallus Iturriza
Juan Ramón Viles Mitxelena

OGASUN BATZORDEA /
COMISIÓN DE HACIENDA:

TITULARRA/TITULAR:

Kerman Orbegozo Uribe
Ana López Loiarte
Jon Insausti Maisterrena
Olatz Yarza Garagorri

ORDEZKOA/SUPLENTE:

Nekane Arzallus Iturriza
María Jesús Idoeta Madariaga
Martín Ibabe Eceiza
Juan Ramón Viles Mitxelena

Donostian, sinaduraren egunean.

(Elektronikoki sinatuta / Firmado electrónicamente)
IDAZKARI NAGUSIA
Nagore Sarasola Otermin”.

BOZKETAREN EMAITZA:
JAKINEAN.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
ENTERADO.

3.- Bozeramaileen Batzordean onartutako erakunde adierazpenen berri ematea.

3.- Dar cuenta de las declaraciones Institucionales aprobadas en la Junta de Portavoces.

“Udalbatzari:

“Al Ayuntamiento Pleno se da cuenta de:

2025eko irailaren 22ko Bozeramaileen Batzordean onartutako Erakunde Adierazpena:

Declaración Institucional aprobada en Junta de Portavoces de 22 de septiembre de 2025:

Erakunde Adierazpen bateratua, EAJ/PNV, EH BILDU, Donostiako Sozialistak PSE-EE, PP eta Elkarrekin Donostia taldeek aurkeztua, hirian izan den azken sexu-eraso delako eta. *(Aho batez onartua).*

Declaración Institucional conjunta, presentada por los Grupos EAJ/PNV, EH BILDU, Socialistas Donostiarra PSE-EE, PP y Elkarrekin Donostia, ante la última agresión sexual de San Sebastián. *(Aprobada, por unanimidad).*

2025eko irailaren 23ko Bozeramaileen Batzordean onartutako Erakunde Adierazpena:

Declaración Institucional aprobada en Junta de Portavoces de 23 de septiembre de 2025:

Erakunde Adierazpen bateratua, EAJ/PNV, EH Bildu, Donostiako Sozialistak PSE-EE eta Elkarrekin Donostia Taldeek aurkeztua, Gazako herri palestinarren aurkako genozidioari eta Israelgo harreman instituzionalen hausturari buruzkoa. *(Gehiengoz onartua, EAJ/PNV, EH BILDU, Donostiako Sozialistak PSE-EE eta Elkarrekin Donostia Taldeko Bozeramaileen aldeko bozkekin eta PP Taldeko Bozeramailearen aurkako bozkarekin).*

Declaración Institucional conjunta, presentada por los Grupos EAJ/PNV, EH Bildu, Socialistas Donostiarra PSE-EE y Elkarrekin Donostia, relativa al genocidio contra el pueblo palestino en Gaza y a la ruptura de relaciones con instituciones israelíes. *(Aprobada, por mayoría, con los votos a favor de los Portavoces de los Grupos, EAJ/PNV, EH BILDU, Socialistas Donostiarra PSE-EE y Elkarrekin Donostia y el voto en contra del PP).*

Donostian, sinaduraren egunean

IDAZKARI NAGUSIA
LA SECRETARIA GENERAL

Nagore SARASOLA OTERMIN”.

BOZKETAREN EMAITZA:
JAKINEAN.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
ENTERADO.

I
ERABAKI ZATIA

I
PARTE RESOLUTIVA

LURRALDE GARAPEN ETA PLANIFIKAZIO
BATZORDEA

COMISIÓN DE DESARROLLO Y
PLANIFICACIÓN DEL TERRITORIO

4. Udal etxebizitza tasatuak arautzen dituen Ordenantza behin-betiko onartzea.

4. Aprobación definitiva de la Ordenanza Reguladora de las Viviendas Tasadas Municipales.

“UDAL ETXEBIZITZA TASATUAK
ARAUTZEKO ORDENANTZAREN
PROIEKTUA BEHIN BETIKO ONARTZEA

“APROBACIÓN DEFINITIVA DEL PROYECTO
DE LA ORDENANZA REGULADORA DE
VIVIENDAS TASADAS MUNICIPALES

Donostiako Udalak, 2025eko maiatzaren 29an egindako osoko bilkuran, hasiera batean Donostiako Udal Etxebizitza Tasatua Arautzeko Udal Ordenantza onartzea erabaki zuen.

El Ayuntamiento de San Sebastián, en sesión Plenaria celebrada el 29 de mayo de 2025 .acordó aprobar inicialmente la Ordenanza Municipal Reguladora de la Vivienda Tasada Municipal de Donostia/San Sebastián.

Espedientea jendaurrean jarri ondoren (2015/06/23ko GAO), ezarritako epearen barruan, alegazio bat aurkeztu du Gipuzkoako ELKARTUK (Federación coordinadora de personas con discapacidad física/Gipuzkoako desgaitasun fisikoa duten pertsonen federazio koordinatzailea).

Sometido el expediente al trámite de información pública (BOG, 23/06/2015) se ha presentado, dentro del plazo establecido, una alegación por parte de ELKARTU (Federación coordinadora de personas con discapacidad física/Gipuzkoako desgaitasun fisikoa duten pertsonen federazio koordinatzailea) de Gipuzkoa.

Alegazio horri buruzko txostena egin dute Donostiako Etxegintza Enpresa Erakunde Publikoko Saileko teknikariek, Udal Aholkularitza Juridikoaren laguntzarekin, eta ondorioztatu dute beren proposamenetako bat onartzeko aukera dagoela.

Txosten horietan oinarrituta, Ordenantzaren testuari honako aldaketa hau eranstea proposatzen da:

1) Jendaurrean jarritako ordenantzaren 15.2 artikulua aldatzea. Honela idatzita geratuko da:

2. Gizarte-beharrizanak konpontzeko lehenetsunezko kupoak ezarri ahal izango dira, hala nola, familia ugariak, guraso bakarreko familiak, mugikortasun urriko pertsonak, genero indarkeriaren biktimak eta beste batzuk.

Azkenik, adierazi behar da ordenantzaren euskarazko bertsioan hainbat akats antzeman direla. Horregatik, egokitzeak jo da jendaurrean jarritako ordenantzaren euskarazko testua osorik berrikustea, Donostiako Etxegintza Enpresa Erakunde Publikoko zuzendari kudeatzaileak espedienteetan jasotako txostenean proposatutako aldaketan jasotako terminoetan.

Horregatik guztiatik, Udalbatzari proposatzen zaio honako

ERABAKIAK

Lehenengoa: Udal Zerbitzu Teknikoen txostenetan adierazitako zentzuan Elkartu

La citada alegación ha sido informada por los técnicos de Departamento de la Entidad Pública Empresarial de Vivienda/Donostiako Etxegintza con la colaboración de la Asesoría Jurídica Municipal concluyendo en el sentido de la oportunidad de aceptar alguna de sus propuestas.

En base a dichos informes, se propone incorporar al texto de la Ordenanza la siguiente modificación:

1º) Modificar el art.15.2 de la ordenanza sometida a información pública quedando el mismo redactado del siguiente modo:

2. Se podrán establecer cupos preferentes destinados a resolver necesidades de carácter social, tales como familias numerosas, familias monoparentales, personas con movilidad reducida, víctimas de violencia de género, y otros.

Por último indicar que se venían detectando diversas erratas en la versión en Euskara de la ordenanza por ello se ha considerado oportuno revisar íntegramente el texto en euskara de la ordenanza que había sido sometida a información pública en los términos que se recogen en la modificación propuesta por el Director Gerente de la Entidad Pública Empresarial de Vivienda/Donostiako Etxegintza en su informe obrante en el expediente.

Por todo lo expuesto, se propone al Ayuntamiento Pleno la adopción de los siguientes

ACUERDOS:

Primero: Estimar y desestimar la alegación presentada por parte de la asociación Elkartu en

elkarreak aurkeztutako alegazioa onestea eta ezestea.

Bigarrena: Bai gaztelaniazko bertsioan bai eskarako bertsioan proposatutako aldaketa teknikoak onartzea.

Hirugarrena: Behin betiko onartzea Donostiako Udal Etxebizitza Tasatua Arautzen duen Udal Ordenantza, ebazpen honen azalpen-zatian aipatutako aldaketak sartu ondoren.

Laugarrena: Ordenantzaren testu osoa Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzea, indarrean sartzeko ondorioetarako.

el sentido señalado en los informes de los Servicios Técnicos Municipales.

Segundo: Aprobar las modificaciones técnicas propuestas tanto en la versión en castellano, como en la versión en euskara, que se indican en el presente dictamen.

Tercero: Aprobar definitivamente las Ordenanza Municipal Reguladora de la Vivienda Tasada Municipal de Donostia/San Sebastián, una vez incorporadas las modificaciones referenciadas en la parte expositiva de este dictamen.

Cuarto: Publicar el texto íntegro de la Ordenanza en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, a efectos de su entrada en vigor.

Sinaduraren egunean

En el lugar y firma indicados en la antefirma

Etxebizitzako Empresa Erakunde Publikoko/Donostiako Etxegintzako Gerentea
-Gerente de la Entidad Pública Empresarial de Vivienda/Donostiako Etxegintza-

Fdo.: Rafael Farias Blanc.

Hirigintza Iraunkorreko Zinegotzia-
Concejala Delegada de Urbanismo Sostenible

Fdo.: Miren Nekane Arzallus Iturria.

Eztabaida hasita, Nekane Arzallus Iturriza andreak, Arantza Gonzalez Garcia andreak, Vanessa Velez de Pablos andreak eta Ricardo Burutaran Ferre jaunak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto el/las señor/as D.^a Nekane Arzallus Iturriza, D.^a Arantza González García y D.^a Vanessa Vélez de Pablos y D. Ricardo Burutaran Ferré, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

BOZKETAREN EMAITZA:

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

ONARTUA.

MAYORIA.

ALDEKO BOTOAK: 13 – (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE.

AURKAKO BOTOAK: 10- (8) EH BILDU, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

ABSTENTZIOAK: (3) PP.

APROBADA.

GEHIENGOA.

VOTOS A FAVOR: 13 – (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE.

VOTOS EN CONTRA: 10 - (8) EH BILDU, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

ABSTENCIONES: (3) PP.

5. Hiri Antolamenduko Plan Orokorraren aldaketaren hasierako onarpena: HE “AL.05 Jolastokieta”, “AL.06 Pikabea” eta Erregeneako lursailak.

“HIRI ANTOLAMENDUKO PLAN OROKORRAREN ALDAKETAREN HASIERAKO ONARPENA: HE “AL.05 JOLASTOKIETA”, “AL.06 PIKABEA” ETA ERREGENEAKO LURSAILAK

Tokiko Gobernu Batzordeak, 2019ko abuztuaren 27an, HE “AL.05 Jolastokieta”ri dagokion hirigintza hitzarmenari behin betiko onarpena eman zion. Aipatutako akordioa 2019ko irailaren 19an Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu zen eta 2019ko urriaren 18an sinatu zen.

2022ko urriaren 18an hitzarmena luzatzen da.

Hirigintza Sostengagarriko Zinegotziak, 2022ko irailaren 27a, honako hau ebatzi du:

1.- Hiri Antolamendurako Plan Orokorraren aldaketa formulatzea eta egiten hastea, HE “AL.05 JOLASTOKIETA” eta

5. Aprobación inicial de la modificación del Plan General de Ordenación Urbana referida a los ámbitos A.U. “AL.05 Jolastokieta”, “AL.06 Pikabea” y Terrenos de Erregenea.

“APROBACIÓN INICIAL DE LA MODIFICACIÓN DEL PLAN GENERAL DE ORDENACIÓN URBANA REFERIDA A LOS ÁMBITOS A.U. “AL.05 JOLASTOKIETA”, “AL.06 PIKABEA Y TERRENOS DE ERREGENEA

La Junta de Gobierno Local, con fecha 27 de agosto de 2019, acordó aprobar definitivamente el convenio urbanístico referido al AU “AL.05 Jolastokieta”. Dicho acuerdo se publicó en el Boletín Oficial de Gipuzkoa de fecha 19 de septiembre de 2019 y se firmó el 18 de octubre de 2019.

Con fecha 18 de octubre de 2022 se prorroga el convenio.

La Concejala Delegada de Urbanismo Sostenible, con fecha 27 de septiembre de 2022, dictó la siguiente resolución:

1.- Formular e iniciar la elaboración de la Modificación del Plan General de Ordenación Urbana referido al AU “AL.05

ERREGENEAKO
lursailei buruzkoa.

2.- Onestea ebazpen honekin batera doan herritarrek parte hartzeko programa. Aipatutako programa horren laburpena Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta Udaleko egotza elektronikoan argitaratuko dira.

Aurreko erabakia 2022ko urriaren 4an Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu zen, Lurralde-antolamenduko planak eta hirigintza-antolamenduko tresnak onartzeko prozedurak arautzen dituen martxoaren 24ko 46/2020 Dekretuaren 3.1 eta 3.2 artikuluek xedatutakoaren arabera.

Herritarrek parte hartzeari dagokionez, honako pausu hauek eman dira:

*2023ko martxoaren 14an: Ekialdeko Barrutian bilera.

*2023ko urriaren 4an: Hiritarrei irekitako bilera.

Aurrekari modura, ingurumen-ebaluazio estrategiko sinplifikatuari dagokionez EAES-00635 espedientea izapidetu da.

2024ko Eusko Jaurlaritzako Ingurumen Kalitatearen eta Ekonomia Zirkularraren Zuzendariak 2024ko otsailaren 24an ingurumen-txosten estrategikoari buruzko ebazpena idazten da. Bertan, ingurumen txosten estrategiko honetan ezarritakoaren arabera, eta ebazpen honetan ezarritako babes- eta zuzenketa neurriak hartzen badira, bai eta sustatzaileak proposatutakoak ere, aurrekoen aurkakoak ez badira, ez dela aurreikusi HE AL.05 Jolastokieta eremurako eta Erregeneako lursailetarako Donostiako Hiri Antolamenduko PlanOrokorren

JOLASTOKIETA” y terrenos de
ERREGENEA.

2.- Aprobar el programa de participación ciudadana que se adjunta junto al presente acuerdo, publicándose resumidamente el mismo en el Boletín Oficial de Gipuzkoa y en la sede electrónica del Ayuntamiento.

Dicho acuerdo se publicó en el Boletín Oficial de Gipuzkoa de fecha 4 de octubre de 2022, de acuerdo con lo establecido en los artículos 3.1 y 3.2 del del Decreto 46/2020, de 24 de marzo, de regulación de los procedimientos de aprobación de los planes de ordenación del territorio y de los instrumentos de ordenación urbanística.

En el marco de la participación ciudadana caben destacar los siguientes hitos:

*14 de marzo de 2023: Sesión con el Distrito Este.

*4 de octubre de 2023: Sesión abierta a la ciudadanía.

En cuanto al procedimiento de evaluación ambiental estratégica simplificada se ha tramitado el expediente EAES-00635.

Mediante resolución del Director de Calidad Ambiental y Economía Circular de fecha 24 de febrero de 2024 se formula informe ambiental estratégico, determinando que de acuerdo con los términos establecidos en este informe ambiental estratégico, y siempre que se adopten las medidas protectoras y correctoras establecidas en la presente Resolución, así como las planteadas por el promotor que no se opongan a las anteriores, no se prevé que la modificación del Plan General de Ordenación Urbana de Donostia/San Sebastián referida al

aldaketak ondorio kaltegarri nabarmenik izango duenik ingurumenean eta, beraz, ez duela ingurumen-ebaluazio estrategiko arruntik behar zehazten da.

Aipatutako ebazpena Euskal Herriko Aldizkari Ofizialean 2024ko martxoaren 19an argitaratzen da.

Abenduaren 9ko Euskadiko Ingurumen Administrazioaren 10/2021 Legearen 75.1 artikulua arabera, "Ingurumen ebaluazio estrategiko sinplifikatuaren prozedura amaitzeko ingurumen-txosten estrategiko bat egingo du ingurumen organoak, lege honetan ezarritakoarekin bat etorrita, eragindako administrazio publikoei eta interesa duten pertsonaei kontsulta egin ondoren. Ingurumen txosten estrategikoa nahitaezko txosten loteslea izango da.

Talde idazlearekin bertsio desberdinak landu eta gero, hasierako onarpenerako aurkezten den dokumentua 2025eko maiatzak data duena da.

Laburbilduz, sestra gaineko 39.287 m² /s-ko eraikuntza-programa garatu nahi da:

-36.500 m²/s bizitegi-erabilerei lotuta daude,

-887 m² /s tertziario-erabilerari. 3. eta 4. mailako erabilera komertzialak debekatzen dira.

-1.900 m²/s sestra gaineko erabilera osagarriak.

-Erregenean Espazio Libreen Sistema Orokor gisa 5.600 m² kalifikatzen dira, eremuaren barnea 1570 m².

ámbito A.U. AL.05 Jolastokieta y terrenos de Erregenea, vaya a producir efectos adversos significativos sobre el medio ambiente y, por tanto, no debe someterse a evaluación ambiental estratégica ordinaria.

Dicha resolución se publicó en el Boletín Oficial del País Vasco de fecha 19 de marzo de 2024.

De acuerdo con el artículo 75.1 de la LEY 10/2021, de 9 de diciembre, de Administración Ambiental de Euskadi, "el procedimiento de evaluación ambiental estratégica simplificada concluirá con un informe ambiental estratégico emitido por el órgano ambiental de acuerdo con lo establecido en la presente ley, tras consultar a las administraciones públicas afectadas y a las personas interesadas. El informe ambiental estratégico tendrá la naturaleza de un informe preceptivo y vinculante."

Tras trabajar varias versiones con el equipo redactor, el documento elaborado y objeto de este informe es el fechado en mayo de 2025.

A modo de resumen, se pretende desarrollar un programa edificatorio de 39.287 m² /t sobre rasante:

-36.500 m²/t se asocian a usos residenciales.

-887 m²/t a uso terciario. Quedan prohibidos los usos comerciales de 3ª y 4ª categoría.

-1.900 m²/t usos auxiliares sobre rasante.

-En Erregenea se califican como SGEL 5.600 m². Dentro del ámbito se contemplan 1.570 m².

-Eremuan bertan, 715 m² G.00 Komunitate Ekipamendu gisa kalifikatu dira zuzkidura bizitokietarako erreserba betetzeko.

-Se califica en el propio ámbito una zona de 715 m² como G.00 Equipamiento Comunitario para dar cumplimiento a la reserva de alojamientos dotacionales.

-Kanpoko hainbat eremu urbanizatuko dira: Jolastokieta Garaiarekin topaketak, Txirrita Bertsolari bide-konexioa eta ingurune urbanizazioarekin topaketa. Jabari eta erabilera publikoko izaera dute.

-Se van a urbanizar una serie de ámbitos externos: Encuentros con Jolastokieta Alto, Conexión vial Bertsolari Txirrita y encuentro con la urbanización del entorno. Tienen carácter de dominio y uso público.

Hasierako onarpenerako beharrezkoak diren txosten sektorialak lortu eta eskatu dira eta aipatutako hasierako onarpena eta gero, alorreko araudi eta legediak galdatutako txostenak eskatu eta lortuko dira. Kosta Legeak 117.1 artikulua xedatutako txostena aurkeztu dela nabarmentzen da.

Se han recabado y solicitado los informes sectoriales necesarios de cara a la aprobación inicial del documento, y tras dicha aprobación, se solicitarán y obtendrán los informes exigidos por la legislación y normativa sectorial. A destacar que ya se ha aportado el informe previsto en el artículo 117.1 de la Ley de Costas.

Euskara Zerbitzuak eragin soziolinguistikoari buruzko txostena 2025eko ekainaren 20an idazten du.

El Servicio de Euskara, con fecha 20 de junio de 2025, redacta informe el sobre impacto socio-lingüístico.

Dokumentua genero ikuspegitik aztertu da, espedientearen Berdintasun Atalaren 2025eko urtarrilaren 16ko txostena dago.

El documento ha sido evaluado desde la perspectiva de género. Consta en el expediente informe de la Sección Sección de Igualdad de fecha 16 de enero de 2025.

Hasierako onarpenerako aurkezten den dokumentuak honako udal txostenek aztertu dute:

El documento que se somete a aprobación inicial ha sido analizado en los siguientes informes municipales:

*Arkitektura: 2025eko uztailaren 1n.

*Arquitectura: 1 de julio de 2025.

*Juridikoa: 2025eko maiatzaren 28an.

*Jurídico: 28 de mayo de 2025.

*Ekonomikoa: 2025eko ekainaren 2an.

*Económico: 2 de junio de 2025.

*Ingeniaritza: 2025eko ekainaren 6an.

*Ingeniería: 6 de junio de 2025.

*Prebentzio eta su itzalketa zerbitzua: 2025eko ekainak 6 eta 12.

*Servicio de Prevención y Extinción de Incendios: 6 y 12 de junio de 2025.

*Mugikortasuna: 2025eko otsailaren 18an.

*Movilidad: 18 de febrero de 2025.

*Hirigintza Sostengagarriako Zuzendaria: 2025eko uztailak 27.

* Director de Urbanismo Sostenible: 27 de julio de 2025.

Edukiak, bestalde, bete egiten ditu Lurzoruari eta hirigintzari buruzko 2/2006 legeko 103, 104 eta 105. artikuluek agindutakoak eta martxoaren 24.ko 46/2020 lurralde antolamenduko planak eta hirigintza antolamenduko tresnak onartzeko prozedurak arautzen dituen 35. eta 36. artikuluek xedatutakoa.

En cuanto a su contenido, cumple con las determinaciones establecidas en los artículos 103, 104 y 105 de la Ley 2/2006 de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo y los artículos 35 y 36 del Decreto 46/2020, de 24 de marzo, de regulación de los procedimientos de aprobación de los planes de ordenación del territorio y de los instrumentos de ordenación urbanística.

Aipatutako 46/2020 Dekretuaren 5.2 artikulua arabera, Hirigintza-planen onespena, berrikuspena eta aldaketa jendaurrean jartzeko izapidean, dagozkion iragarkiak argitaratuko dira dagokion lurralde historikoko aldizkari ofizialean, Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian, hala badagokio, lurraldean hedapen handiena duen edo gehien saltzen den egunkarian eta dagokion udalaren edo aldundiaren edo, hala badagokio, Autonomia Erkidegoaren egoitza elektronikoan.

En virtud del artículo 5.2 del citado Decreto 46/2020, en el trámite de información pública de la aprobación, revisión y modificación de los planes urbanísticos, se publicarán los respectivos anuncios, en el Boletín Oficial del Territorio Histórico, en su caso en el Boletín Oficial del País Vasco, en el diario o diarios de mayor difusión o de mayor circulación del territorio, y en la sede electrónica municipal o foral correspondiente, o en su caso de la Comunidad Autónoma.

Udalek ere bidezko iragarkiak eta jendaurrean jarri behar den dokumentazioa argitaratuko dituzte beren egoitza elektronikoetan, jendaurrean jartzeko legez aurreikusitako epeetan, eta informazio hori behin betiko onetsi arte edukiko dute.

Los ayuntamientos publicarán también, en su sede electrónica, los oportunos anuncios y la documentación que debe ser expuesta al público, durante los plazos de información pública legalmente previstos, manteniéndola hasta su aprobación definitiva.

Lurzoruari eta hirigintzari buruzko 2/2006 Legeko 85.2 eta 85.3 atalek honako hau diote:

Según los artículo 85.2 y 85.3 de la Ley 2/2006 de Suelo y Urbanismo:

“Hirigintzako planak hasieran onesteko erabakiak etendura zehaztuko du, bi urtekoa plan orokorre

“El acuerdo de aprobación inicial de los planes urbanísticos determinará la suspensión, por el

badagokie eta urtebetekoa gainerako kasuetan, eremu zehatzetan edo erabilera zehatzetarako edozein onarpen, baimen eta lizentziak emateari dagokionez, aurreikusitako xedapen berriek indarrean dagoen hirigintza-araubidea aldatzea badakarte. Etete hori iraungitzen da hura hartzeko gehieneko epea igarotze hutsagatik edo, hala badagokio, dagokion hirigintza planaren behin betiko onespena argitaratzean.

Eragingarria izan dadin, aurreko 1. eta 2. paragrafoetan aipatzen den etete-erabakia dagokion lurralde historikoko aldizkari ofizialean eta lurralde historiko horretako zabalkunde handieneko egunkarian edo egunkarietan argitaratu beharko da.”

Horiek horrela direla, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen 1985eko apirilaren 2ko 7/1985 Legeko 123 i) artikulua agintzen duena aintzakotzat hartu eta Donostiako Udalbatzak

Horregatik guztiagatik,

EBAZTEN DUT

1.- Hasierako onarpena ematea ostatu erabilerei buruzko Hiria Antolatzeko Plan Orokorreko Aldaketa Puntualari, HE “AL.05 Jolastokieta”, “AL.06 Pikabea” eta Erregeneako lursailak, XI eranskina barne.

Dokumentuak adierazi beharko du etxebizitzaren erabilera osagarrien sestra gaineko eraikigarritasuna, hala nola garajeak, trastelekuak, eta abar, horiei lotuta egon behar dela nahitaez.

plazo máximo de dos años en el caso de que el acuerdo se refiera a planes generales y de un año en todos los restantes casos, del otorgamiento de toda clase de aprobaciones, autorizaciones y licencias en los ámbitos o para usos determinados en los que las nuevas determinaciones previstas supongan modificación del régimen urbanístico vigente. Esta suspensión se extingue por el mero transcurso del plazo máximo para el que haya sido adoptada o, en su caso, con la publicación de la aprobación definitiva del plan urbanístico correspondiente.

Para su eficacia, el acuerdo de suspensión a que se refieren los apartados 1 y 2 anteriores deberá ser publicado en el boletín oficial del territorio histórico correspondiente y en su diario o diarios de mayor difusión.”

Visto cuanto antecede y, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 123 i) de la Ley 7/1985 de 2 de abril, reguladora de las Bases del Régimen Local, el Pleno de este Ayuntamiento

Por todo ello,

RESUELVO

1º.- Aprobar con carácter inicial la Modificación del Plan General de Ordenación Urbana referida a los ámbitos A.U. “AL.05 Jolastokieta”, “AL.06 Pikabea y terrenos de Erregenea incluyendo el anexo XI.

El documento deberá señalar que la edificabilidad sobre rasante de los usos complementarios a las viviendas, tales como garajes, trasteros etc. debe quedar vinculada necesariamente a las mismas.

Espedienteen dauden ingurumen txosten estrategikoak aurreikusitako neurri babesle eta zuzentzaileak ezarriko dira.

Behin-behineko onarpenerako dokumentu bat prestatuko da, bertan txostenetan jasotako baldintzak betez eta txosten hauetan planteatutako gaiak jaso beharko dira ere.

2.- 45 EGUNetan ikusgai jarrita edukitzea espedienteen, martxoaren 24.ko 46/2020 lurralde-antolamenduko planak eta hirigintza-antolamenduko tresnak onartzeko prozedurak arautzen dituen 5.2 artikulua arabera.

3.- Aldatutako artikuluetan, eremu zehatzetan eta erabilera zehatzetarako edozein onarpen, baimen eta lizentziak emateari dagokionez, aurreikusitako xedapen berriek indarrean dagoen hirigintza-araubidea aldatzea badakarte, bi urteko etendura epea zehazten da.

4.- Udal Plangintzako Aholku Batzordeari dei egitea aldagaitaren gainean egin beharreko txostena egin dezan.

Udalbatzak onar dezan proposatua, Donostian, zehaztutako datan.

Donostia, adierazitako datan.

Se adoptarán las medidas protectoras y correctoras establecidas en el informe ambiental estratégico que obra en el expediente.

De cara a la aprobación provisional se redactará un documento que recoja las condiciones marcadas en los informes y solvente de acuerdo a los mismos todas las cuestiones planteadas.

2º.- Someter el expediente al trámite de información pública durante el plazo de un 45 DÍAS, de acuerdo con el artículo 5.2 del Decreto 46/2020, de 24 de marzo, de regulación de los procedimientos de aprobación de los planes de ordenación del territorio y de los instrumentos de ordenación urbanística.

3º.- Suspender durante el plazo de dos años el otorgamiento de toda clase de aprobaciones, autorizaciones y licencias para los artículos modificados y en los ámbitos y para los usos determinados en las normas urbanísticas del documento, en los que las nuevas determinaciones previstas supongan modificación del régimen urbanístico vigente.

4º.- Convocar al Consejo Asesor de Planeamiento Municipal, al objeto de que emita el correspondiente informe respecto a la Modificación.

Lo proponen para su adopción por el Pleno Municipal en San Sebastián a la fecha indicada.

San Sebastián, en la fecha indicada.

HIRIGINTZAKO ANTOLAMENDU ETA EXEKUZIOKO ZERBITZU BURUA /
EL JEFE DEL SERVICIO JURÍDICO ADMINISTRATIVO DE ORDENACIÓN Y EJECUCIÓN

Izpta. / Fdo.: Jon Mikel Garagarza Roteta

HIRIGINTZA SOSTENGAGARRIRAKO ZUZENDARIA / EL DIRECTOR DE URBANISMO
SOSTENIBLE

Izpta. / Fdo.: Juan Antonio Chávarri Sarasua

HIRIGINTZA PLANGINTZA ETA ETXEBIZITZAKO ZINEGOTZI ORDEZKARIA
LA CONCEJALA DELEGADA DE PLANIFICACIÓN URBANÍSTICA Y VIVIENDA
Sin. / Fdo.: Miren Nekane Arzallus Iturriza

Eztabaida hasita, Nekane Arzallus Iturriza andreak, Victor Lasa Briz jaunak, Vanessa Vélez de Pablos andreak, Juan Marrero Vizcaino jaunak eta Ricardo Burutaran Ferre jaunak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto el/las señor/as D.^a Nekane Arzallus Iturriza, D. Victor Lasa Briz y D.^a Vanessa Vélez de Pablos, D. Juan Marrero Vicaíno y D. Ricardo Burutaran Ferré, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

QUORUMA.

ALDEKO BOTOAK: 16 – (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (3) PP.

AURKAKO BOTOAK: 10- (8) EH BILDU; (2), ELKARREKIN DONOSTIA.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADA.

QUORUM.

VOTOS A FAVOR: 16 – (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (3) PP.

VOTOS EN CONTRA: 10- (8) EH BILDU; (2), ELKARREKIN DONOSTIA.

ABSTENCIONES: 0.

6.-"AÑ.01 Atotxa Erreka" Hirigintza Eremuko (Añorga) a.410.23/a.410.24 lurzatieen Xehetasun Azterketaren behin betiko onespina.

"DONOSTIAKO "AÑ.01 ATOTXA ERREKA" HIRIGINTZA EREMUKO (AÑORGA) a.410.23/a.410.24 LURZATIEN XEHETASUN

6.- Aprobación definitiva del Estudio de Detalle de las Parcelas a.410.23 / a.410.24. Ámbito Urbanístico "AÑ.01 Atotxa Erreka" (Añorga).

"APROBACIÓN DEFINITIVA DEL ESTUDIO DE DETALLE DE LAS PARCELAS a.410.23 / a.410.24. ÁMBITO URBANÍSTICO "AÑ.01

AZTERKETAREN BEHIN BETIKO ONESPENA.

2024ko apirilaren 30ean, erreferentziako xehetasun azterketa aurkeztu zen, izapidetua eta onartua izan zedin.

Xehetasun azterketa honen xedea, "AÑ.01 Atotxa Erreka" (Añorga) Hirigintza Eremuaren Plan Partzialak ordenatzen dituen a.410.23/a.410.24 lurzatiak xehetasunez berrantolatzea da, eraikuntza plataforma handituz eta aipatutako Plan Partzialean ezarritako gehieneko lerrokadurak eta sestrak aldatuz.

Tokiko Gobernu Batzarrak, 2025eko martxoaren 4an ospatutako bilkuran, honako erabaki hau hartu zuen:

"1.- Hasierako onespena ematea Donostiako "AÑ.01 Atotxaerreka" hirigintza eremuko (Añorga) a.410.23/a.410.24 lurzatien Xehetasun Azterlanari.

Horrez gain, behin betiko onartu aurretik, dokumentu berri bat aurkeztu beharko, eta dokumentu horrek txostenek adierazitako baldintzak eta jendaurrean jartzeko fasean alegazioak onartzearen ondorioz sor litezkeenak bildu beharko ditu.

2.- Hogeitaz (20) egunean jendaurrera aterata edukitzea espedientearen, alegazioak egiteko bidea izan dadin".

Jendaurrean egondako epean ez zen alegaziorik aurkeztu.

Hasierako onespen erabakian adierazi bezala, dokumentua behin betiko onartua izateko txosten

ATOTXA ERREKA" (AÑORGA), DE SAN SEBASTIÁN.

El día 30 de abril de 2024, se presentó para su tramitación y aprobación el Estudio de Detalle de referencia.

El objeto de este Estudio de Detalle es reordenar pormenorizadamente las parcelas a.410.23 / a.410.24, ordenadas por el Plan Parcial del Ámbito Urbanístico "AÑ.01 Atotxa Erreka" (Añorga), ampliando la plataforma edificatoria, modificando las alineaciones máximas y rasantes establecidas en el citado Plan Parcial.

La Junta de Gobierno Local, en sesión celebrada el 4 de marzo de 2025, adoptó el siguiente acuerdo:

"1.- Aprobar con carácter inicial del Estudio de Detalle de las parcelas a.410.23 / a.410.24. ámbito urbanístico "AÑ.01 Atotxa Erreka" (Añorga), de San Sebastián.

Asimismo, con carácter previo a su aprobación definitiva, se deberá presentar un nuevo documento que contenga las condiciones señaladas en los informes o las que pudieran derivarse de la estimación de posibles alegaciones en fase de información pública.

2.- Someter el expediente a información pública por plazo de veinte (20) días al objeto de que se puedan formular alegaciones".

Durante el plazo de exposición pública no se presentaron alegaciones.

De conformidad con lo expresado en el acuerdo de aprobación inicial, había necesidad

teknikoetan jasotako oharra bilduko zituen testu berri bat aurkeztu behar zen.

Hartara, dokumentuaren azken bertsioa 2025eko uztailaren 22an aurkeztu zen. Aldeko txosten hauek egin ziren:

- Juridikoa: 2025/07/30.
- Arkitektura: 2025/07/30.
- Ekonomikoa: 2025/07/30

Azaldutakoa ikusita, Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 98. artikuluan ezarritakoaren arabera, behin betiko onartu behar da.

Aurrekoagatik guztiagatik, eta Toki Araubidearen Oinarrien gaineko 1985eko apirilaren 2ko 7/1985 Legeko 123 i) artikulua agintzen duena aintzakotzat hartuta, Donostiako Udalbatzak

de aportar un nuevo texto para su aprobación definitiva que recogiese las observaciones realizadas en los informes técnicos.

A tal fin, la última versión del documento se presentó con fecha 22 de julio de 2025. Se emitieron los siguientes informes favorables:

- Jurídico: 30/07/2025.
- Arquitectura: 30/07/2025.
- Económico: 30/07/2025.

A la vista de lo expuesto, procede, de conformidad con lo establecido en el artículo 98 de la Ley 2/2006 de 30 de junio de Suelo y Urbanismo, su aprobación definitiva.

Visto cuanto antecede y de conformidad con lo dispuesto en el artículo 123 i) de la ley 7/85 de 2 de Abril, reguladora de las Bases del régimen Local, el Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián

E R A B A K I D U

1.- Behin betiko onespina ematea "AÑ.01 Atotxa Erreka" (Añorga) Hirigintza- Eremuko a.410.23 / a.410.24 lurzatiei xehetasun azterketari.

2.- Erabaki hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzea, onartutako dokumentuaren arau-zehaztapenak barne.

Udalbatzak onar dezan proposatua, Donostian, aipatutako datan.

HIRIGINTZAKO ANTOLAMENDU ETA EXEKUZIOKO ZERBITZU BURUA /
EL JEFE DEL SERVICIO JURÍDICO ADMINISTRATIVO DE ORDENACIÓN Y EJECUCIÓN

P.A. (Por ausencia)

A C U E R D A

1.- Aprobación definitiva del Estudio de Detalle de las parcelas a.410.23 / a.410.24, Ámbito Urbanístico "AÑ.01 Atotxa Erreka" (Añorga).

2.- Proceder a la publicación del presente acuerdo en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, incluyendo las determinaciones normativas del documento aprobado.

Lo proponen para su adopción por el Pleno en San Sebastián en la fecha indicada.

Izpta. / Fdo.: Iñaki Irurtia Díez

HIRIGINTZA SOSTENGARRIRAKO ZUZENDARIA
EL DIRECTOR DE URBANISMO SOSTENIBLE

Sin. / Fdo.: Juan Antonio Chávarri Sarasua

HIRIGINTZA PLANGINTZA ETA ETXEBIZITZAKO ZINEGOTZI ORDEZKARIA
LA CONCEJALA DELEGADA DE PLANIFICACIÓN URBANÍSTICA Y VIVIENDA
Sin. / Fdo.: Miren Nekane Arzallus Iturriza”

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

GEHIENGOA

ALDEKO BOTOAK: 24 – (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (3) PP, (7) EH BILDU.

AURKAKO BOTOAK: 0.

ABSTENTZIOAK: 3 – (2) ELKARREKIN DONOSTIA, (1) EH BILDU, PLENO ARETOAN EZ EGOTEAGATIK

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADA.

MAYORIA

VOTOS A FAVOR: 24 – (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (3) PP, (7) EH BILDU.

VOTOS EN CONTRA: 0.

ABSTENCIONES: 3 – (2) ELKARREKIN DONOSTIA, (1) EH BILDU, POR HABERSE AUSENTADO DE LA SALA.

**PERTSONENTZAKO ZERBITZUEN
BATZORDEA**

**COMISIÓN DE SERVICIOS A LAS
PERSONAS**

**7.- Kultur Aniztasunaren Kontseilu
Sektorialaren erregelamenduaren hasierako
onarpena.**

**7.- Aprobación inicial del Reglamento del
Consejo Sectorial de Diversidad Cultural.**

“UDALBATZARI

“AL PLENO DEL AYUNTAMIENTO

KULTUR ANIZTASUNAREN KONTSEILU
SEKTORIALAREN ARAUDIAREN HASIERAKO
ONARPENA

APROBACIÓN INICIAL DEL REGLAMENTO
DEL CONSEJO SECTORIAL DE DIVERSIDAD
CULTURAL

Herritarren Partaidetzari Buruzko Arau
Organikoaren Arrazoen Azalpenean esaten den

Tal y como se establece en la exposición de
motivos de la Norma Orgánica de Participación

bezala, Udalak bere jardunbide egokirako erakundeek interes orokorraren alde erabakiak hartzeko eta etengabeko jarduteko gaitasuna eduki behar du, betiere herritarren eskakizunak eta egoerak kontuan hartuta.

Administrazioek beharrezkoa dute beren eskumeneko gaitan herritarrek duten iritzia jakitea, gizarte eskakizunei erantzun bat ematen ahalegintzeko. Eta halaber, beren erabaki eta jardueren erantzukizuna hartu behar dute haien aurrean.

Toki-erakundeei buruzko legediak eta baita Donostiako Udalaren Arautegi Organikoak eta Hiritarren Partaidetzako Araudiak ere, udal politikaren arlo jakinetan aholkularitza, informazioa, eztabaida, azterketa eta proposamen parte-hartze organo iraunkorrak izango diren Kontseilu Sektorialak sortzeko aukera aurreikusten dute.

Udal Kontseilu Sektorialen ezaugarri, helburu eta eginkizun zehatzak dituzten partaidetza organoak dira.

Partaidetzaren esparru zabal honetan Kontseiluak Gobernu Irekiaren planteamenduaren barne kokatu behar dira. Funtsezkoa hiriaren eguneroko eraikuntzan lan egiten duten eragileek (Udal Gobernu, plenoa osatzen duten gainontzeko udal taldeetako ordezkariak, antolatutako herritarrak, beste erakundeak, eragile publiko eta pribatuak, eta teknikaria) lan konpartitutako esparru sektorialak partekatzea, beti ere arlo tematiko bakoitzak eskatzen duen moduan.

Kontseilu guztiak Udal Organo Aholkulariak dira,

Ciudadana, el buen gobierno municipal precisa de la continua capacidad de las instituciones para decidir y actuar en defensa del interés general, en sintonía con las circunstancias y demandas de la ciudadanía.

Las administraciones necesitan conocer la opinión de las ciudadanas y los ciudadanos sobre los asuntos de su competencia para tratar de responder a las aspiraciones sociales. Y ante aquellos deben responder de sus decisiones y actos.

La legislación de régimen local, el Reglamento Orgánico Municipal del Ayuntamiento de San Sebastián y la Norma orgánica de Participación Ciudadana contemplan la posibilidad de crear Consejos de participación sectorial permanentes que se constituyen como espacio para el asesoramiento, la información, el debate, el estudio y la propuesta en relación con asuntos en un área concreta de la política municipal.

Los Consejos Sectoriales Municipales son órganos de participación con sus características, objetivos y funciones específicas.

Se considera que los Consejos se deben situar dentro del planteamiento del Gobierno Abierto. Es fundamental que los diversos agentes que construyen el día a día de la ciudad (El Gobierno local, representantes de los grupos municipales de la corporación, la ciudadanía organizada, otras instituciones, agentes públicos y privados, y el personal técnico) compartan espacios de trabajo sectoriales que se vayan configurando según las necesidades de cada tema.

Todos los Consejos son Órganos de

eta ondorioz hiriko partaidetzari buruzko ikuspegi orokorraren eta gaikako helburu eta tematika bakoitzari dagokion helburu eta funtzio espezifikoaren arteko lotura izan behar dute beti kontuan.

Donostian, azken hamarkadetan aniztasun soziokulturalak nabarmen gora egin duen hiria dugu. Atzeritar jatorriko biztanleak % 10 baino gehiago dira, eta ijito-herria ere kontuan hartu behar dugu. Aniztasuna errealitatea da, eta funtsezkoa da hiriko eta auzoetako bizimodua ulertzeko.

Donostiak kulturartekotasunarekiko duen konpromisoa indartu egin zen 2013an, Kultura Aniztasunaren udal saila sortu zenean, hiriko kultura aniztasunari erantzuteko erantzun publikoak antolatzeko eta herritar guztien aukera-berdintasuna eta eskubide sozial eta politikoak bermatu ahal izateko, haien jatorria, nazionalitatea edo talde etnikoa edozein dela ere. Udalak bat egiten du Europako Kontseiluak sustatutako kulturarteko hiriaren printzipioekin, eta, beraz, herritar guztien arteko ezagutza, errespetua eta elkarrekintza sustatzen ditu.

2014az geroztik, Kultur Aniztasuneko saila herritar erakundeekin biltzen ari da, elkarriketa sustatzeko eta aniztasuna kudeatzeko "Kultur aniztasuneko eragilearen sarea" izeneko partaidetza-gune batean. Hamabost bat elkarteek parte hartzen dute bilkuretan, modu aktiboan gainera, eta gai zehatzak lantzeko *EEL-AD hoc* lantaldeak sortu dira.

participación de carácter consultivo del Ayuntamiento, y en consecuencia deben siempre tener presente la necesaria vinculación entre la visión general sobre la participación ciudadana y los objetivos y funciones específicas de cada Consejo temático.

En Donostia / San Sebastián, compartimos una ciudad que ha experimentado un aumento considerable de la diversidad sociocultural en las últimas décadas. La población de origen extranjero ya supera el 10%, y también tenemos que tener en cuenta al pueblo gitano. La diversidad es una realidad, y es clave para entender la vida en la ciudad y en los barrios.

El compromiso de Donostia / San Sebastián con la interculturalidad se refuerza en 2013, cuando se crea el departamento municipal de Diversidad Cultural, con el fin de articular respuestas públicas para atender la diversidad cultural en la ciudad, y poder garantizar la igualdad de oportunidades y los derechos sociales y políticos de toda la ciudadanía, independientemente de su origen, nacionalidad o grupo étnico de pertenencia. El Ayuntamiento se adhiere a los principios de la ciudad intercultural promovidos por el Consejo de Europa y, como tal, promueve el conocimiento, el respeto y la interacción entre toda su ciudadanía.

Desde 2014, el departamento de Diversidad Cultural se viene reuniendo con las entidades ciudadanas relacionadas en un espacio de participación para el fomento del diálogo y la gestión de la diversidad denominado "Red de agentes de diversidad cultural". A las sesiones asisten de forma regular una quincena de asociaciones, que además participan de forma activa, y se han creado grupos de trabajo ad

10 urte geroago, bai sailak, bai kultur aniztasuneko eragileek berek, egokitzen jotzen dute gune hori formalizatzea, arauak, bilkuren deialdien erregularitasuna eta eragiteko gaitasun handiagoa emateko.

Araudi hau egiteko aurretiazko kontsulta publikorako epe bat gaitu zen, 2025eko urtarrilaren 8tik 2025eko urtarrilaren 29ra.

3 ekarpen jaso ziren. Kontsulta publiko horretan egindako ekarpenen laburpena espedientearen sartuta dago.

Tokiko Gobernu Batzarrek, 2025eko uztailaren 15ean egindako bilkuran, Kultura Aniztasunaren Kontseilu Sektorialaren Araudi Proiektua onartzea erabaki zuen.

Hori horrela, Toki Araubidearen Oinarriak Arautzen dituen Legearen (apirilaren 2ko 7/1985) 49. artikuluan xedatutakoarekin bat, hasierako onarpena eman behar zaio. Horretarako, honako akordio hau hartzea proposatzen zaio Udalbatzari:

AKORDIOA

Lehenengoa: Kultura Aniztasunaren Kontseilu Sektorialaren araudia hasiera batean onartzea.

Bigarrena: Espedientea informazio publikoko eta interesdunen entzunaldiko izapidean jartzea hogeita hamar egunez, erreklamazioak eta iradokizunak egin ahal izateko.

hoc para trabajar temas concretos.

10 años después, tanto el departamento como los propios agentes de diversidad cultural consideran oportuno formalizar este espacio, a fin de dotarle de normas, regularidad en la convocatoria de sesiones, y más capacidad de incidencia.

Para la elaboración de este Reglamento del Consejo Sectorial de Diversidad Cultural, se procedió a habilitar un período de consulta pública previa desde el 8 enero de 2025 hasta el 29 de enero de 2025.

Se recogieron 3 aportaciones. El resumen de las aportaciones realizadas durante dicha consulta pública está incluido en el expediente.

La Junta de Gobierno Local, en sesión celebrada el 15 de julio de 2025, acordó aprobar el Proyecto de Reglamento del Consejo Sectorial de Diversidad Cultural.

Procede en consecuencia y de conformidad con lo establecido en el artículo 49 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local, su aprobación inicial, por lo que se propone al Pleno del Ayuntamiento la adopción del siguiente

ACUERDO

Primero: Aprobar inicialmente el Reglamento del Consejo Sectorial de Diversidad Cultural.

Segundo: Someter el expediente a la información pública y audiencia a las interesadas y a los interesados por el plazo de treinta días para la presentación de reclamaciones y sugerencias.

Ez bada erreklamaziorik edo iradokizunik aurkezten, akordioa behin betiko onartuta dagoela ulertuko da.

En el caso de que no se presentase ninguna reclamación o sugerencia, se entenderá definitivamente adoptado el acuerdo.”

Donostian, sinaduraren egunean

Elena Sanz Aizpurua
Kultur Aniztasunaren Bulegoko Teknikaria

Imanol Telleria Gotor
Hezkuntzaren eta Gizarte Sustapenaren Zerbitzuaren burua

Iñigo García Villanueva
Aniztasuna, Inklusioa eta Ingurumeneko zinegotzi ordezkaria
(Tokiko Gobernu Batzarrak 2024ko urriaren 1ean eskuordetza emanik)”.

Eztabaida hasita, Iñigo Garcia Villanueva jaunak, Arantza Gonzalez Garcia andreak, Vanessa Velez de Pablos andreak eta Itziar Iturri Arrazola andreak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto el/las señor/as D. Iñigo García Villanueva, D^a. Arantza González García y D^a. Vanessa Vélez de Pablos y D^a. Itziar Iturri Arrazola, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

BOZKETAREN EMAITZA:
ONARTUA.
AHO BATEZ

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
APROBADA.
UNANIMIDAD

ZERBITZU OROKORREN BATZORDEA

COMISIÓN DE SERVICIOS GENERALES

8.- Karrerako funtzionari bati Deustuko

8.- Reconocimiento de compatibilidad a

Unibertsitatean irakaskuntza-jarduerarako bateragarritasuna aitortzea.

funcionaria de carrera para desarrollar actividad docente en la Universidad de Deusto.

“UDALBATZARI

“AL AYUNTAMIENTO PLENO

2025eko uztailaren 11an erregistro bidez aurkeztutako eskabidean, udal honetako karrerako funtzionarioa den Nerea Gago Rezolak Deustuko Unibertsitatean irakaskuntza-jarduera garatzeko bateragarritasuna eskatu du. Eskabidearekin batera, aipatutako unibertsitateak 2025eko uztailaren 10ean emandako ziurtagiria aurkeztu du.

En la instancia presentada mediante registro de fecha 11 de julio de 2025, la funcionaria de carrera de este Ayuntamiento, Dña. Nerea Gago Rezola, solicita la compatibilidad para desarrollar actividad docente en la Universidad de Deusto. A dicha solicitud se adjunta certificado emitido por la citada Universidad con fecha 10 de julio de 2025.

Ziurtagiri horretan adierazten denez, Gago andreak, irakasle den aldetik, "Lehen Mailako Arretako Gizarte Zerbitzuak (eusk.)" eta "Diagnosi Teknikak" irakasgaiak emango ditu Donostiako Campuseko Gizarte eta Giza Zientzien Fakultatean, lanaldi partzialeko eta dedikazio mugatuko kontratu batekin, 2025eko irailaren 4tik 2025eko abenduaren 31ra eta 2026ko otsailaren 4tik 2026ko maiatzaren 22ra bitartean. Irakasgai horiek emateko honako ordutegi hau ezarri da:

En el citado certificado se señala que la Sra. Gago, en su condición de docente, impartirá la asignatura “Servicios sociales en Atención Primaria (eusk.)” y “Técnicas Diagnósticas” en la Facultad de Ciencias Sociales y Humanas en el Campus de Donostia – San Sebastián con un contrato a tiempo parcial y dedicación restringida durante los periodos comprendidos entre el 4 de septiembre de 2025 y el 31 de diciembre de 2025 y entre el 4 de febrero de 2026 y el 22 de mayo de 2026. Estableciéndose el siguiente horario para la impartición de dichas asignaturas:

-Gizarte Zerbitzuak Lehen Mailako Arretan (eusk.): astelehen eta asteazkenetan 16:00etatik 18:00etara

- Servicios Sociales en Atención Primaria (eusk.): lunes y miércoles de 16:00 a 18:00

-Diagnosi-teknikak: astelehen eta asteazkenetan, 15:30etik 17:30era.

- Técnicas Diagnósticas: lunes y miércoles de 15:30 a 17:30.

Ondoren, 2026ko urtarrilean, otsailean ekainean eta uztailan, irakasgai horien ebaluazioarekin lotutako kudeaketa guztiak egingo ditu.

Posteriormente, durante los meses de enero, febrero, junio y julio de 2026, procederá a realizar todas las gestiones relacionadas con la evaluación de dichas asignaturas.

Jarduera horrengatik 11.802 euro gordineko

Por dicha actividad percibirá un salario

soldata jasoko du.

Deustuko Unibertsitatean irakaskuntzan aritzeak jarduera pribatu bat egitea dakar. Horregatik, Herri Administrazioen Zerbitzuko Langileen Bateriaezintasunei buruzko abenduaren 26ko 53/1984 Legearen 11.etik 15.era bitarteko artikuluetan xedatutakoa aplikatuko da. Lege horren 14. artikulua ezartzen duenez, *“administrazio publikoetatik kanpo lanbide-, lan-, merkataritza edo industria-jarduerak egiteko, beharrezkoa izango da aldez aurretik bateragarritasuna aitortzea.”*

Ilido beretik, Euskal Enplegu Publikoari buruzko abenduaren 1eko 11/2022 Legearen 171. artikulua honako hau ezartzen du: *“Sektore publikoan edo pribatuan edozein jarduera egiteko, aldez aurretik eta berariaz ebaluatu beharko da, eta, hala badagokio, bateragarritasun-baimena eman beharko da. Baimen hori indarrean dagoen legedian aurreikusitako kasuetan baino ez da emango, eta erregelamendu bidez zehaztuko den prozeduraren arabera.”*

Abenduaren 26ko Administrazio Publikoen zerbitzura dagoen pertsonalaren Bateriaezintasunak arautzen dituen Abenduaren 26ko 53/1984 Legearen 16 artikuluen arabera:

“1. Funtzionarioei, behin-behineko langileei eta lan-kontratuko langileei ezin izango zaie inolako bateragarritasunik baimendu edo aitortu, baldin eta estatutu honen 24. artikuluen b) apartatuaren arabera jasotzeko eskubidea duten ordainsari osagarriek barne hartzen badute muga-zergaz ordaindutakoarekiko eta zuzendaritzako pertsonalarekiko bateraezintasun-faktorea, goi-zuzendaritzako iaera bereziko lan-harremanaren mendekoa

estimado de 11.802€ brutos.

El ejercicio de la docencia en la Universidad de Deusto supone la realización de una actividad privada. Por ello son de aplicación lo dispuesto en los artículos 11 a 15 de la Ley 53/1984, de 26 de diciembre, de Incompatibilidades del Personal al servicio de las Administraciones Públicas. El artículo 14 de la citada Ley establece que *“el ejercicio de actividades profesionales, laborales, mercantiles o industriales fuera de las Administraciones Públicas requerirá el previo reconocimiento de compatibilidad”*.

En el mismo sentido el artículo 171 de la Ley 11/2022 de 1 de diciembre, de Empleo Público Vasco establece: *“El desempeño de cualquier actividad en el sector público o privado requerirá, en todo caso, la previa y expresa evaluación y, en su caso, la correspondiente autorización de compatibilidad, que únicamente se otorgará en los supuestos previstos en la vigente legislación y conforme al procedimiento que reglamentariamente se determine.”*

De conformidad con lo dispuesto en el art. 16 de la Ley 53/1984, de 26 de diciembre, de Incompatibilidades del personal al servicio de las Administraciones Públicas:

“1. No podrá autorizarse o reconocerse compatibilidad alguna al personal funcionario, al personal eventual y al personal laboral cuando las retribuciones complementarias que tengan derecho a percibir del apartado b) del artículo 24 del presente Estatuto incluyan el factor de incompatibilidad al retribuido por arancel y al personal directivo, incluido el sujeto a la relación laboral de carácter especial de alta dirección.

barne.

(...)

3. 1. apartatuan adierazitako debekutik salbuetsita daude unibertsitateko irakasle elkartu gisa jarduteko bateragarritasun baimenak, 4.1. artikuluaaren arabera."

16. artikuluaaren laugarren puntuak ezartzen du: "Era berean, salbuespenez eta lege honen 1. 3., 11., 12. eta 13. artikuluetan ezarritako mugei kalterik egin gabe, bateragarritasuna aitortu ahal izango zaiela berariazko osagarriak edo antzeko kontzeptuak jasotzen dituzten lanpostuetan diharduten langileei, baldin eta horien zenbatekoa oinarritzko ordainsariaren 100eko 30 baino handiagoa ez bada, antzintasunean jatorria duten kontzeptuak alde batera utzita."

Halaber, aipatutako legearen 4.1 artikulua dio "bateragarritasun baimena eman ahal izango da, betiere Lege honetan ezarritako beste eskaerak betetakoan, irakaskuntzan lanpostu bat betetzeko unibertsitateko irakasle lagun bezala eta jardunaldia lanaldi partzialaren gainetik ezin izango da izan eta epealdi mugatuarekin".

Bestalde, aipatu Legea garatzen duen apirilaren 30eko 598/1985 Errege dekretuaren 14. artikuluaaren arabera "abenduaaren 26ko 53/1984 Legeak edo Errege Dekretu honek lanaldi partziala duten lanpostuei egiten dieten aipamenak, astean 30 ordu gaingiditzen ez duten lanaldiei buruz ari direla ulertu behar da".

Kontuan hartuta, eskatzaileak udal honetan

(...)

3. Se exceptúan de la prohibición enunciada en el apartado 1, las autorizaciones de compatibilidad para ejercer como Profesor universitario asociado en los términos del apartado 1 del art. 4."

El mismo artículo 16 en su punto cuarto establece: "Asimismo, por excepción y sin perjuicio de las limitaciones establecidas en los artículos 1º.3, 11, 12 y 13 de la presente Ley, podrá reconocerse compatibilidad para el ejercicio de actividades privadas al personal que desempeñe puestos de trabajo que comporten la percepción de complementos específicos, o concepto equiparable, cuya cuantía no supere el 30 por 100 de su retribución básica, excluidos los conceptos que tengan su origen en la antigüedad."

A su vez, el art. 4.1 de la misma Ley señala que "podrá autorizarse la compatibilidad, cumplidas las restantes exigencias de esta Ley, para el desempeño de un puesto de trabajo en la esfera docente como Profesor universitario asociado en régimen de dedicación no superior a la de tiempo parcial y con duración determinada".

Por su parte el Real Decreto 598/1985, de 30 de abril, que desarrolla la citada Ley, en su art. 14 establece que "en todos los supuestos en que la Ley 53/1984, de 26 de diciembre, o este Real Decreto se refieren a puestos de trabajo con jornada a tiempo parcial, se ha de entender por tal aquella que no supere las treinta horas semanales.

Considerando que el puesto ocupado por la

betetzen duen lanpostuak ez duela atxikita ez prestutasunik ez arduraldirik, bidezkoa da eskatutako jarduera pribatua onartzea.

53/1984 Legearen 20.2 artikulua ezartzen duen moduan, edozein ekintza bateragarri betetzea ez da aitzakia izango bizileku betebeharra ez betetzeko, kargua edo lanpostua betetzeko behar den lantokira ez joateko edo, lanpostuaren eginkizunak betetzerakoan, atzeratze, arduragabekeria edo hutsegitea izateko. Dagozkion hutsegiteak diziplina erregimenaren arabera kalifikatuak eta zigortuak izango dira, eta bateragarritasun baimena edo aitormena automatikoki bertan behera utziko da, dagokion ebazpenean hutsegitea larri edo oso larritzat jotzen bada.

Abenduaren 26ko 53/1984 Legearen 14. artikulua ezarritakoaren arabera, arlo pribatuan bigarren lanpostua betetzeko bateragarritasun baimena Udalbatzak eman beharko du.

Aurrean ezarritako guztia kontuan hartuz, egokitzen jotzen da proposatzea Udalbatza honi honako

AKORDIOA

Horregatik guztiatik proposatzen da bateragarritasuna aitortzea Gago andreari "Lehen Mailako Arretako Gizarte Zerbitzuak (eusk.)" eta "Diagnosi Teknikak" irakasgaiak emateko Donostiako Campuseko Gizarte eta Giza Zientzien Fakultatean, lanaldi partzialeko eta dedikazio mugatuko kontratu batekin, 2025eko irailaren 4tik 2025eko abenduaren 31ra eta 2026ko otsailaren 4tik 2026ko maiatzaren 22ra bitartean. Irakasgai horiek honako ordutegian emango ditu:

solicitante en este Ayuntamiento no tiene atribuida disponibilidad ni dedicación, procede reconocer la actividad privada solicitada.

Según lo establecido en el art. 20.2 de la Ley 53/1984, el ejercicio de cualquier actividad compatible no servirá de excusa al deber de residencia, a la asistencia al lugar de trabajo que requiera su puesto o cargo, ni al atraso, negligencia o descuido en el desempeño de los mismos. Las correspondientes faltas serán calificadas y sancionadas conforme a las normas que se contengan en el régimen disciplinario aplicable, quedando automáticamente revocada la autorización o reconocimiento de compatibilidad si en la resolución correspondiente se califica de falta grave o muy grave.

De conformidad con lo dispuesto en el art. 14 de la Ley 53/1984, de 26 de diciembre, la autorización de compatibilidad para un segundo puesto en el sector privado corresponde al Pleno de la Corporación Local.

Por cuanto antecede, se tiene a bien proponer al Excmo. Ayuntamiento Pleno, la adopción del siguiente

ACUERDO

Por todo lo expuesto se propone el reconocimiento de compatibilidad de la Sra. Gago como Profesora en la Universidad de Deusto, en la Facultad de Ciencias Sociales y Humanas en el Campus de San Sebastián, para impartir la asignatura "Servicios sociales en Atención Primaria (eusk.)" y "Técnicas Diagnósticas" en la Facultad de Ciencias Sociales y Humanas en el Campus de Donostia – San Sebastián con un contrato a tiempo parcial y dedicación restringida durante

los periodos comprendidos entre el 4 de septiembre de 2025 y el 31 de diciembre de 2025 y entre el 4 de febrero de 2026 y el 22 de mayo de 2026. Estableciéndose el siguiente horario para la impartición de dichas asignaturas:

-Gizarte Zerbitzuak Lehen Mailako Arretan (eusk.): astelehen eta asteazkenetan 16:00etatik 18:00etara

- Servicios Sociales en Atención Primaria (eusk.): lunes y miércoles de 16:00 a 18:00

-Diagnosi-teknikak: astelehen eta asteazkenetan, 15:30etik 17:30era.

- Técnicas Diagnósticas: lunes y miércoles de 15:30 a 17:30.

Ondoren, 2026ko urtarrilean, otsailean ekainean eta uztaillean, irakasgai horien ebaluazioarekin lotutako kudeaketa guztiak egingo ditu.

Posteriormente, durante los meses de enero, febrero, junio y julio de 2026, procederá a realizar todas las gestiones relacionadas con la evaluación de dichas asignaturas.

Jarduera horrengatik 11.802 euro gordineko soldata jasoko du.

Por dicha actividad percibirá un salario estimado de 11.802€ brutos.

Baimen honek berarekin darama, batetik, Gago andreak Unibertsitatean beteko duen lanpostua Deustuko Unibertsitateak emandako txostenean ezarritako ordutegian izan beharko duela eta, bestetik, Gago andreak Udal honetan dagozkion funtzioak orain arte betetako baldintza beretan egingo dituela.

La autorización conlleva, por un lado, que el puesto de trabajo en la Universidad se desarrollará en el horario establecido en el informe remitido por la Universidad de Deusto, y por otro, que la Sra.Gago deberá seguir cumpliendo con sus funciones en este Ayuntamiento en las mismas condiciones en que viene haciéndolo hasta la fecha.

Donostian, sinaduraren datan

LANGILERIA KUDEATZEKO ETA ADMINISTRATZEKO ZERBITZUAREN BURUA

PERTSONEN KUDEAKETAKO ZUZENDARIA

PERTSONAK, EKONOMIA ETA AURREKONTUA KUDEATZEKO ZINEGOTZI ORDEZKARIA".

Eztabaida hasita, Kerman Orbegozo Uribe jaunak parte hartu du puntu honetan, Bilkura

Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, interviene en este punto el señor D. Kerman Orbegozo Uribe, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

AHO BATEZ.

ABSTENTZIOA: 1- EH BILDU, PLENO
ARETOAN EZ EGOTEAGATIK.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

ONARTUA.

UNANIMIDAD.

ABSTENCIÓN: 1 – EH BILDU, POR
HABERSE AUSENTADO DE LA SALA.

9.- Bateragarritasun-aitorpena ezesten duen osoko bilkuraren erabakiaren aurka jarritako berraztertze-errekurtsoa ezestea.

9.- Desestimación del recurso de reposición interpuesto contra el acuerdo plenario por el que se desestima el reconocimiento de compatibilidad.

“UDALBATZARRARI

“AL AYUNTAMIENTO PLENO

Isla Montoya Sanzek, 2025-07-28ko idazkiaren bidez, berraztertze errekurtsoa aurkeztu zuen Udalbatzak 2025-06-26an hartutako erabakiaren aurka. Erabaki horren bidez, ezetsi egin zen errekurtsogileak eskatutako bateragarritasun aitorpena.

Isla Montoya Sanz, mediante escrito de fecha 28-07- 2025, interpone recurso de reposición contra el Acuerdo del Ayuntamiento Pleno de fecha 26-06-2025, por la que se desestima el reconocimiento de compatibilidad solicitada por la recurrente.

Errekurtsogileak honako arrazoi hauek alegatu ditu:

La recurrente alega los siguientes motivos:

Lehenengoa.- 2021eko uztailaren 5etik % 50eko lanaldia eskaini zion HZ Gizekimenak, S.L. merkataritza-sozietateari, psikologo komunitario gisa. Donostiako Udalak kontratatu zuen enpresa hori, babesik gabe dauden adingabeei arreta emateko zerbitzua kudeatzeko.

Primero.- Desde el 5 de julio de 2021 prestó servicios a un 50% de jornada para la mercantil HZ Gizekimenak, S.L., en calidad de psicóloga comunitaria. Esta mercantil fue contratada por el Ayuntamiento de San Sebastián para realizar la gestión del servicio de atención a menores en situación de desprotección.

Lan-arloko zenbait epaitegik eta Euskal Autonomia Erkidegoko Justizia Auzitegi Nagusiak adierazi dute legez kanpoko lagapena egon zela hz Gizekimenakeren eta Donostiako Udalaren artean.

Errekurtsogileak bateragarri egin zituen HZ Gizekimenakeko lan hori eta bere klinika pribatuko jarduera. Bateragarritze horrek ez zuen inolako murrizketarik edo kalterik eragin HZ Gizekimenak/ Donostiako Udalari zerbitzuak ematean. Testuinguru horretan sortu zen Donostiako Udalarekiko lan-harremana.

Donostiako Lan Arloko 1 zenbakiko Epaitegiaren 2024ko abenduaren 30eko 394/2024 epaiak epaitzan adierazten du.

“Que debo estimar y estimo la demanda formulada por D^a Isla Montoya Sanz frente al Ayuntamiento de Donostia-San Sebastian y frente a la mercantil HZ GIZEKIMENAK, S.L. y en consecuencia declaro la existencia de cesión ilegal de trabajadores en virtud d e lo establecido en el artículo 43 del Estatuto de los trabajadores, con responsabilidad solidaria de ambas codemandadas, así como se declara y reconoce el derecho de D^a. Isla Montoya Sanz a incorporarse como personal indefinida no fija en el Ayuntamiento de Donostia- San Sebastián, con las consecuencias económicas inherentes a tal condición de trabajadora de plantilla del Servicio de prevención de Infancia y Familia (SPIF) o equivalente puesto de trabajo.”

Epai horretatik sortu zen errekurtsogileak Donostiako Udalarekin duen lan-kontratua, 2025eko martxoaren 30ekoa. Kontratu horretan, mugagabe gisa kontratatu zen, ez zuen finkatzen psikologo lanak egiteko, eta aitortutako antzintasuna 2021eko uztailaren 5ekoa zen, % 50eko lanaldi murriztua baitzuen, aipatu enpresan emandako zerbitzuak lanaldi horretan eman zirelako.

Bigarrena.- Errekurtsogilea bi jarduerak bateragarri egiten saiatu da, Donostiako Udalarentzat eta kontsulta pribatuarentzat lan eginez. Jakin zuen administrazio publiko bateko

Varios Juzgados de lo Social e incluso el TSJ del País vasco han declarado que existió cesión ilegal entre HZ Gizekimenak y el Ayuntamiento de San Sebastián.

La recurrente compatibilizó ese trabajo en HZ Gizekimenak con su actividad en su clínica privada. Dicha compatibilización no supuso merma ni perjuicio ninguno en la prestación de servicios para HZ Gizekimenak/Ayuntamiento de San Sebastián. En este contexto surge la relación laboral con el Ayuntamiento de San Sebastián.

La sentencia 394/2024 de fecha 30 de diciembre de 2024 del Juzgado de lo Social n.º 1 de Donostia señala en el fallo

De este fallo surge el contrato laboral que la recurrente tiene con el Ayuntamiento de Donostia, de fecha 30 de marzo de 2025 en el que se le contrata como indefinida no fija para ejercer funciones de Psicóloga y con una antigüedad reconocida del 5 de julio de 2021, con una jornada reducida del 50% debido a que los servicios prestados en la citada mercantil lo fueron en dicha jornada.

Segundo.- Que la recurrente ha intentado compatibilizar ambas actividades tal como lo venía haciendo, trabajando para el Ayuntamiento de Donostia y la consulta

langile izatera igarotzean ezin izango zituela bi jarduerak bateratu, eta, beraz, lanaldi osoko lanaldi-igoera eskatu zuen, baina eskaera ukatu egin zitzaion.

Egoera horrek diru-sarrerak murriztea eragin du; izan ere, soldata HZn zuenarekin alderatuta hobetu bada ere, Udal honetan orain arte egiten zuen kontsulta pribatuaren jardura utzi behar du.

Euskal Enplegu Publikoari buruzko abenduaren 1eko 11/2022 Legeak, 119. artikuluan, ordainsari-sistemaren printzipio eta betekizun orokorretan, 1.a) puntuan, hau adierazten du:

“1. Euskal administrazio publikoen ordainsari-sistemak honako printzipio hauek izango ditu:

a) Euskal enplegatu publikoen ordainsariak nahikoak izatea, zerbitzu publikoa izan dadin langile horien eginkizun bakarra. Era berean, ordainsariak erantzukizunen eta eginkizunen, zereginak betetzearen eta lanpostu bakoitzean egindako jardunaren arabera egokituko dira.

(....) ”.

Donostiako Udala lanaldi oso bat lan egitea eragozten ari da, errekurtsogileari aukera eman diezaion epeaiaren eta lan-kontratuaren aurreko bizitza-baliabideei eusteko, eta % 50eko lanaldiaonartzera "kondenatzen" du, eta hori ez da nahikoa bere gastuei eta familiarenei eusteko; beraz, jarduketa hori aipatutako arauan adierazitakoaren aurkakoa izango litzateke.

privada. Tuvo conocimiento que al pasar a ser trabajadora de una administración pública no podría compatibilizar ambas actividades por lo que solicitó un aumento de jornada a jornada completa, solicitud que fue denegada.

Esta situación ha generado una reducción de sus ingresos económicos, ya que aunque haya mejorado su salario respecto al que tenía en HZ, en este Ayuntamiento tiene que dejar la actividad de la consulta privada que ejercía hasta este momento.

La Ley 11/2022, de 1 de diciembre, de Empleo Público vasco, en su artículo 119, principios y requisitos generales del sistema retributivo, en su punto 1.a) señala:

“1. El sistema retributivo de las administraciones públicas Vascas a tenderá a los siguientes principios:

a) Suficiencia de las retribuciones del personal empleado público vasco, con el fin de que el servicio público sea la función exclusiva de dicho personal. Asimismo, las retribuciones se adecuarán a las responsabilidades y a las funciones, al cumplimiento de las tareas y al desempeño realizado en cada puesto de trabajo.

(....) ”.

El Ayuntamiento de Donostia está impidiendo trabajar una jornada completa que permita a la recurrente mantener los medios de vida anteriores a la sentencia y al contrato de trabajo, “condenándole” a aceptar un 50% de jornada que no resulta suficiente para sostener sus gastos y los de su familia, por lo que dicha actuación iría en contra de lo indicado en la norma de referencia.

Udal honen zuzenbidearekin bat ez datorren jarduketa deklaratu duten hainbat epairen ondoren, Udalak bere gain hartu beharko lituzke Udaleko gainerako langileei bezala dagozkion ordainsariak ordaintzetik haragoko ondorio batzuk, eta bere langile gisa integratu, egindako akatsari egokitutako konponbide bat bilatuz, eta langileak, errekurtsogilea bezala, egoera ekonomiko ahulean uztea saihestuz.

Hirugarrena.- Errekurtsogileak bateragarritasun baimena eskatu zuen administrazio publikoko bere jardueraren eta sektore pribatuko jardun profesionalaren artean, hau da, ordura arte egiten zuen kontsulta pribatua egin ahal izatearen artean. 2025eko uztailaren 10ean, Donostiako Udalaren Osoko Bilkurak ez du onartu bateragarritasun aitorpena, bi arrazoi direla medio: lehenengoa, eta ebazpenean nagusia, errekurtsogileak udal honetan egindako lan publikoa arriskutsua izan daitekeela sor daitekeen interes-gatazkari dagokionez, eta, bigarrena, errekurtsogileak jasotzen duen berariazko osagarriaren zenbatekoak oinarritzko ordainsariaren % 30 gaingitzen duela, antzintasunean jatorria duten kontzeptuak alde batera utzita.

Administrazioak, HZ Gizakimenak enpresa azpikontratatu zuenean, ez zuen bere langileen eskusibotasuna baldintzatu lan hori egiteko, nahiz eta deskribatutako inguruabar berberak gerta zitezkeen. Hori ez zen oztopo izan enpresaren kontratazioa egiteko, eta, beraz, arrazoi horrek ez zuen garrantzi handirik aipatutako enpresarekin azpikontratazioa egin zenean.

Tras las diversas sentencias que han declarado la actuación no ajustada a derecho de este Ayuntamiento, este tendría que asumir unas consecuencias más allá de pagar las retribuciones que corresponde como al resto de trabajadores del Ayuntamiento e integrarlos como personal propio, buscando una solución ajustada al error cometido, evitando dejar a los trabajadores, como a la recurrente, en una situación de vulnerabilidad económica.

Tercero.- La recurrente solicitó autorización de compatibilidad entre su actividad en la administración pública y el ejercicio profesional en el sector privado, es decir, poder realizar la consulta privada que realizaba hasta el momento. En fecha 10 de julio de 2025, el Pleno del Ayuntamiento de Donostia ha desestimado el reconocimiento de compatibilidad por dos razones, la primera y la principal en la resolución es que el desempeño de la labor pública realizado por la recurrente en este Ayuntamiento puede suponer un riesgo en cuanto al conflicto de intereses que se pueda generar y la segunda razón es que la cuantía del complemento específico que percibe la recurrente supera el 30% de su retribución básica excluidos los conceptos que tengan su origen en la antigüedad.

La administración cuando subcontrató a la empresa HZ Gizakimenak no realizó el condicionamiento de la exclusividad de sus trabajadores para desempeñar dicha labor, pese a que se podían dar las mismas circunstancias que se describen. Esto no fue impedimento para realizar la contratación de la empresa, por lo que este motivo no tenía gran relevancia cuando se realizó la subcontratación con la empresa mencionada.

Enpresak lehentasuna eman zion zerbitzua emango zion enpresa bat azpikontratatzek zekarkion onura ekonomikoari, eta uko egin zion aurkaratzen den ebazpenean aipatzen diren arrisku-egoerak gerta zitezkeela kontrolatzeari.

Herri Administrazioen zerbitzupeko langileen bateraezintasunei buruzko abenduaren 26ko 53/1984 Legeak 13. eta 14. artikuluetan adierazten duenez, legez administrazioak izango luke lanpostu publikoa betetzearekin bigarren bateragarritasun bat baimentzeko ahalmena, eta baldintza gisa jartzen du lanaldiek ez gainditzea gehienezko lanaldiak administrazioetan. Beraz, bi lanpostu edo jardueratarako bateragarritasuna izanez gero, ezin izango litzaioke bateragarritasunik eman pribatu jarduera bati, baina hori ez da kasua; izan ere, errekurtsogileak lanaldiaren % 50ean bakarrik du jarduera publiko bat, eta, beraz, Udal honek, bere ahalmenen barruan, bateragarritasuna eman ahal izango lioke kontsulta pribatuarekin jarraitzeko, lanaldi hori osatzeko aukera emateko.

Epai askotan bateragarritasuna ematen da jurisdikzio-bidean, edo administrazio ebazpenen deuseztasuna edo deuseztagarritasuna deklaritzen da, eta adierazten da salbuespenezko egoerak eta egoera bereziak direnean, lanaldi partziala dagoenean, administrazioak arrazoiak eman behar dituela objektiboki, ez duelako bateragarritasuna ematen interesdunengan defentsa-gabeziako egoerarik ez sortzeko. Kasu honetan, esan daiteke aurkaratzen den ebazpenak igaro daitezkeen eta igaro ez diren arriskuei buruz hitz egiten duela, errekurtsogileari bateragarritasuna ez ematearren.

La empresa priorizó el beneficio económico que le suponía subcontratar una empresa que le diera el servicio, renunciando al control de que se pudieran dar situaciones de riesgo como las que señala en la resolución que se impugna.

La Ley 53/1984, de 26 de diciembre, de incompatibilidades del personal al servicio de las Administraciones Públicas, señala en sus artículos 13 y 14 que legalmente la administración es la que tendría la potestad de autorizar una segunda compatibilidad con el desempeño de puesto público, poniendo como condicionamiento la suma de que las jornadas no superen la máxima en las administraciones. Por lo que si ya se dispone de compatibilidad para dos puestos o actividades no podría concederse compatibilidad para una privada, pero este no es el caso, ya que la recurrente únicamente dispone de una actividad pública en el 50% de jornada, por lo que este Ayuntamiento podría dentro de sus potestades conceder la compatibilidad para continuar con su consulta privada, para darle oportunidad de completar dicha jornada.

Hay numerosas sentencias en las que se otorga la compatibilidad en vía jurisdiccional, o se declara la nulidad o la anulabilidad de las resoluciones administrativas señalando que tratándose de situaciones excepcionales y especiales, cuando existe una jornada parcial, la administración debe de motivar y razonar objetivamente porque no otorga la compatibilidad para no generar situaciones de indefensión en los interesados. En este caso, se puede afirmar que la resolución que se impugna habla de riesgos que pudieran pasar y que no han pasado, para no otorgar la compatibilidad a la recurrente.

Jarraian, Gaztela-Mantxako Justizia Auzitegi Nagusiaren Lan Arloko Salaren 2021eko uztailaren 2ko 1145/2021 epaia aipatzen da, jarduera marjinal bat kontsideratzeari buruzkoa, hala nola errekurtsogileak kontsulta pribatuarekin jarraitzea, arratsaldeetan ordu gutxi batzuk baitaramatza.

Era berean, Kataluniako Justizia Auzitegi Nagusiko administrazioarekiko auzien salaren 2025eko ekainaren 6ko 2078/2025 epaia aipatzen du. Epai horretan, polizia-zerbitzuko errekurtsogilearen aldeko egoera juridikoindibidualizatutzat aitortzen da medikuntza-jarduera lanaldi partzialean egiteko eskubidea, auzi-jartzaileak eskatutako baldintzetan.

Errekurtsogileak uste du garrantzitsua dela adieraztea Udalak ez duela juridikoki bere egintzen erantzukizuna bere gain hartu; izan ere, kondenatutako epaiaren epaitzak epaiaren epaitzaz eta betearazpenaz haragoko ondorioak zituen. Administrazioak bere administrazio jarduketarekin egindako kalte guztia konpondu behar du, eta hori langile horiek kontratatzeaz harago doa; izan ere, horrela, epaiaren epaitza betearaziko litzateke, baina ez hortik sortutako ondorio guztiekin.

Bateragarritasunari dagokionez, azpimarratu du Udalak, emateko ahalmena izan arren, ez dela botere absolutu bat, legezkotasunaren arabera ukatu behar duela, arrazoituta, eta ezin dela esan aurkaratzen den ebazpenak hori egiten duenik, emandako motibazioa orain arte azpikontrazioa egiteko oztopo ez ziren arriskueta oinarritzen baita.

Seguidamente, se hace referencia a la sentencia 1145/2021, de 2 de julio de 2021 del TSJ de Castilla-La Mancha, Sala de lo Social, sobre la consideración de una actividad marginal, como sería la continuación de la recurrente con la consulta privada, que le lleva unas pocas horas por las tardes.

Asimismo, alude a la sentencia 2078/2025, de 6 de junio de 2025 de la Sala de lo contencioso administrativo del TSJ de Cataluña, en la que se reconoce como situación jurídica individualizada a favor del recurrente, perteneciente al servicio policial, el derecho a disfrutar de la compatibilidad con el ejercicio en jornada parcial de la actividad de medicina en los términos solicitados por la actora.

La recurrente considera que es de relevancia señalar que el Ayuntamiento no ha asumido jurídicamente la responsabilidad de sus actos, ya que el fallo de la sentencia que la condena traía consecuencias que iban más allá de las del fallo y ejecución de la sentencia. La administración tiene la obligación de reparar todo el daño efectuado con su actuación administrativa, que va más allá de contratar a dichos trabajadores, ya que con ello se daría cumplimiento con la ejecución del fallo de la sentencia, pero no con todas las consecuencias surgidas de ello.

En cuanto a la compatibilidad remarca que el Ayuntamiento aunque tenga potestad de otorgarla, no es un poder absoluto, tiene que denegar motivadamente conforme a la legalidad, y no se puede decir que la resolución que se impugna lo haga, ya que la motivación otorgada se basa en riesgos que hasta ahora no eran impedimento para realizar la subcontratación.

Lanaldi partzialak direnean, administrazioak bereziki hartu behar du kontuan gertakari hori; izan ere, bateraezintasunei buruzko Legearen motibazioa administrazio publikoan zerbitzuak ematea gehiegizkoa den kasu argietarako da.

Laugarrena.- Bateragarritasuna ukatzeko bigarren arrazoia izan da errekurtsogileak jasotzen duen berariazko osagarriaren zenbatekoak oinarritzko ordainsariaren % 30 gainditzen duela, antzintasunean jatorria duten kontzeptuak alde batera utzita.

Errekurtsogileak 2024ko irailaren 30eko 449/2024 epaia aipatzen du. Horretan oinarrituta, berariazko osagarria % 30eko mugaraino murrizteko aukera planteatu zitekeen, eta, horrela, errekurtsogilearen kontsulta pribaturako bateragarritasuna eman.

Bosgarrena.- Donostiako Udalak psikologo-plazak sortuko ditu, eta lanpostu horiek lan-eskaintza publiko baten bidez beteko dira. Errekurtsogileak badu hautaketa-prozesu hori gainditzeko asmoa eta prestatu egingo da. Hala ere, deialdi horrek denbora bat beharko du amaitzeko, eta, bitartean, eskatutako bateragarritasuna ezesten bazaio, ezin izango dio eutsi bere eta bere familiaren sostenguari.

Hori dela eta, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 117. artikuluan (betearazpena etetea arautzen duena) ezarritakoaren arabera, errekurtsogileak uste du eten egin daitekeela errekurtsogilearen bateraezintasunaren ezespena, kontsulta pribatuko jardura osatzeko, harik eta psikologo-

Cuando se trata de jornadas parciales la administración debe tener especial consideración a este hecho, ya que la motivación de la Ley de incompatibilidades es para casos claros en los que la prestación de servicios en la administración pública es a jornada completa.

Cuarto.- La segunda de las motivaciones para la denegación de la compatibilidad ha sido que la cuantía del complemento específico que percibe la recurrente supera el 30% de su retribución básica excluidos los conceptos que tengan su origen en la antigüedad.

La recurrente hace referencia a la sentencia 449/2024, de 30 de septiembre de 2024. En base a ella se podía plantear la posibilidad de reducir el complemento específico hasta situarlo en el límite del 30% y otorgar así la compatibilidad para la consulta privada de la recurrente.

Quinto.- El Ayuntamiento de Donostia va a crear plazas de psicólogo que serán cubiertas a través de una oferta de empleo público. La recurrente tiene intención y se va a preparar para superar dicho proceso de selección, sin embargo, dicha convocatoria tardará un periodo de tiempo en terminar y, mientras tanto, si le es desestimada la compatibilidad solicitada no va a poder mantener su sustento vital y el de su familia.

Por ello, en base a lo establecido en el artículo 117 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, que regula la suspensión de la ejecución, la recurrente considera que podría suspenderse la desestimación de la incompatibilidad de la recurrente para completar la jornada con la

plazak betetzeko hurrengo hautaketa prozesua amaitu arte.

actividad de consulta privada, hasta que culmine el próximo proceso selectivo para cubrir plazas de Psicólogo.

Seigarrena.- Errekurtsogileak idazkiaren amaieran honako hau eskatzen du:

Sexto.- La recurrente finaliza el escrito solicitando:

1. Errekurritutako ebazpena deuseza edo, subsidiarioki, deuseztagarria dela deklaratzeko.

1. Que la resolución recurrida se declare nula o, subsidiariamente, anulable.

2. Errekurtsogilearen kontsulta pribaturakobateragarritasunaren ezespena ondoriorik gabe uztea, eta Donostiako Udalean psikologo gisa egiten den lana lanaldiaren % 50ean kontsulta pribatuarekin bateragarri egitea, lanaldia osatu ahal izateko.

2. Se deje sin efecto la desestimación de la compatibilidad para la consulta privada de la recurrente, pudiendo compatibilizar el trabajo como Psicóloga en el Ayuntamiento de Donostia al 50% de jornada, con la consulta privada para poder así completar su jornada.

3. Bateragarritasuna ematen den unera arte atzeratu behar dira jarduketak, eta kontsulta pribatuarekiko bateragarritasuna emateko beharrezkoak diren legezko egokitzapenak egin behar dira, ordainsariei buruzkoak, hala behar izanez gero.

3. Se retrotraigan las actuaciones al momento de otorgar la compatibilidad, y se realicen los ajustes legales necesarios, retributivos, si fuera necesario, para que le sea otorgada la compatibilidad con la consulta privada.

Era berean, errekurtsogilearen bateraezintasun ukapena bertan behera uzteko kautelazko neurria har dadila eskatu du, harik eta Donostiako Udaleko psikologoak hautatzeko hurrengo prozesua amaitu arte. Horrela, kontsulta pribatuan lan egiteko aldi baterako bateragarritasuna izango litzateke, betearazpenak kalte konponezinak sor ditzakeelako, eta aurkaratzea Legearen 47.1 artikuluan aurreikusitako erabateko deuseztasuneko lehen arrazoian oinarritzen delako.

Asimismo solicita que se adopte la medida cautelar de suspender la denegación de incompatibilidad de la recurrente hasta que se culmine el próximo proceso de selección de Psicólogos del Ayuntamiento de Donostia, siendo así una compatibilidad temporal para trabajar en la consulta privada, dado que la ejecución pudiera causar perjuicios de imposible o difícil reparación, y porque la impugnación se fundamenta en la primera de las causas de nulidad de pleno derecho previstas en el artículo 47.1 de la Ley.

ARRAZOIBIDE JURIDIKOAK:

FUNDAMENTOS JURÍDICOS:

Montoya andreak jarritako berraztertzeoko errekurtsoa ezetsi egin behar da arrazoi

El recurso de reposición interpuesto por la Sra. Montoya debe ser desestimado por los

hauengatik:

Lehenengoa.- Errekurtsogileak berak errekurtsuan adierazten duenez, jakin zuen administrazio publiko bateko langile izatera pasatzean ezin izango zituela bi jarduerak bateratu, eta, beraz, lanaldi osoko lanaldi-igoera eskatu zuen, baina eskaera hori ukatu egin zitzaion.

Hain zuzen ere, errekurtsogileak lanaldi osora iritsi arte lanaldia luzatzea eskatu zuen, baina ukatu egin zitzaion; izan ere, Donostiako Lan Arloko Epaitegiaren 2024ko abenduaren 30eko 394/2024 epaia betez, Udal honetako langile mugagabe ezfinko gisa aitortzen baita, lanaldia HZ GIZEKIMENAK enpresan zuen berbera izan behar da.

Errekurtsogileak Euskal Enplegu Publikoari buruzko 11/2022 Legearen 119.1 a) artikulua aipatzen du, euskal administrazio publikoen ordainsari-sistemaren printzipioei buruzkoa, zehazki, ordainsarien nahikotasun-printzipioari buruzkoa, zerbitzu publikoa bere langileentzako eskusiboa izan dadin. Era berean, errekurtsogileak adierazi du Udal honek lanaldi oso bat lan egitea eragozten diola, epaiaren eta lan-kontratuaren aurreko bitartekoak mantendu ahal izateko, eta lanaldiaren % 50 onartzeraz "kondenatzen" duela. Beraz, adierazitako printzipioaren aurka egingo luke horrek.

Horren aurrean, errekurtsogileak betetzen duen lanposturako ezarritako ordainsaria urtean 52.015,66 € gordinetara dela esan behar dugu. Lanaldiaren % 50 egitean, urtean 26.007,83 € gordin dira. Udal honetan urteko 27.900 € gordinetara soldadak daude lanaldiaren % 100 lan egiteagatik. Beraz, ordainsariak nahikoak izatea

siguientes motivos:

Primero.- La propia recurrente señala en su recurso que tuvo conocimiento de que al pasar a ser trabajadora de una administración pública no podría compatibilizar ambas actividades por lo que solicitó un aumento de jornada a jornada completa, solicitud que le fue denegada.

Efectivamente, la recurrente solicitó un aumento de jornada hasta llegar a una jornada completa que le fue denegada, ya que en cumplimiento de la sentencia 394/2024 de fecha 30 de diciembre de 2024 del Juzgado de lo Social de Donostia en el que se le reconoce como personal indefinida no fija de este Ayuntamiento, la jornada debe ser la misma que tenía en la empresa HZ GIZEKIMENAK.

La recurrente hace referencia al artículo 119.1 a) de la Ley 11/2022, de Empleo Público vasco referido a los principios del sistema retributivo de las administraciones públicas vascas, en concreto, al principio de suficiencia de las retribuciones, con el fin de que el servicio público sea la función exclusiva de su personal. Señala asimismo, la recurrente, que este Ayuntamiento le impide trabajar una jornada completa que le permita mantener los medios de vida anteriores a la sentencia y al contrato de trabajo "condenándole" a aceptar un 50% de jornada, por lo que esto iría en contra del principio señalado.

Ante esto debemos decir, que la retribución establecida para el puesto que ocupa la recurrente es de 52.015,66 € brutos anuales. Al realizar 50% de la jornada, al año son 26.007,83 € brutos anuales. Señalar, que en este ayuntamiento hay sueldos anuales de 27.900 € brutos anuales por trabajar el 100%

oso subjektiboa da.

Halaber, adierazi behar da Udal honek ez diola % 50eko lanaldia onartzera zigortu, errekurtsogileak onartu baitu, "motu propio", lanaldi hori lantzea. Lanaldi horri uko egiteko askatasuna izan du, eta, adibidez, lanaldiaren % 100ean bere klinikan lan egiten soilik jardun ahal izan du.

Kondena-epaien ondoren, Udal honek gainerako langileei bezala dagozkion ordainsariak ordaintzetik haragoko ondorio batzuk bere gain hartu beharko lituzkeela eta langileak, errekurtsogilea bezala, egoera ekonomiko ahulean ez uztea, adierazi behar da, Udalak epaiak bere horretan betearazteko betebeharra duela, bestela legearen aurka egingo luke. Epaien ondorioz egoera ekonomiko ahulean geratzeari dagokionez, adierazi behar da Udalak kontratatu behar izan dituen gainerako psikologoek lanaldi osoko kontratua dutela, beste pertsona batek izan ezik. Ezin da esan pertsona horiek epaiaren ondoren kalteberatasun ekonomikoko egoeran geratzen direnik, urtean 52.015-66 € gordinetako soldatarekin. Gertatzen dena da errekurtsogileak, HZn lan egiten zuenean, erabaki zuela, bere interes pertsonal eta profesionalagatik, enpresa horretan lan egitea lanaldiaren % 50ean, bere klinika pribatuan interesgarritzat jotzen zuen lanaldia lan egin ahal izateko, ez baitzuen zertan % 50 izan. Eta erabaki hartatik dator orain ondorio hau.

Horren harira, errekurtsogileak adierazi du HZ enpresan lan egin zuen bitartean ez zuela arazorik izan enpresa horretan zuen lanaren %

de jornada. Por lo tanto, la suficiencia de las retribuciones es algo muy subjetivo.

Asimismo, señalar que este Ayuntamiento no le ha condenado a aceptar una jornada del 50%, ha sido la recurrente la que ha aceptado, de "motu propio", trabajar dicha jornada. Ha tenido libertad de rechazar esa jornada, y poder dedicarse, por ejemplo, en exclusiva a trabajar en su clínica al 100% de jornada.

En cuanto a que, tras las diversas sentencias condenatorias, este Ayuntamiento tendría que asumir unas consecuencias más allá de pagar las retribuciones que corresponde como al resto de trabajadores, evitando dejar a los trabajadores, como a la recurrente, en una situación de vulnerabilidad económica, señalar que el Ayuntamiento tiene obligación de ejecutar las sentencias en sus términos, si lo hiciera de otro modo actuaría contra la ley. En cuanto a quedar en una situación de vulnerabilidad económica como consecuencia de las sentencias, señalar que las/los demás Psicólogas/os que el Ayuntamiento ha tenido que contratar, tiene contrato a tiempo completo, salvo otra persona. No se puede decir, que estas personas queden después de la sentencia en situación de vulnerabilidad económica, con un sueldo de 52.015 ,66 € brutos al año. Lo que sucede es que la recurrente cuando ya trabajaba en HZ decidió, por su propio interés personal y profesional, trabajar en la citada empresa al 50% de jornada, para poder trabajar en su clínica privada la jornada que estimara de interés, que no tenía porque ser el 50%. Y de aquella decisión, ahora deriva esta consecuencia.

Al hilo de esto, la recurrente señala que en tanto trabajó en la empresa HZ, no tuvo problema para compatibilizar su trabajo en

50 bere klinika partikularreko lanarekin bateragarri egiteko. Hain zuzen ere, hori posible da, ez baitu arautzen administrazio publiko bateko lana arautzen duen bateraezintasun-sistema. Orain, Udal honetako langile izatera pasatzean, administrazio publikoetako langileentzat indarrean dagoen bateraezintasun-araubidea aplikatu behar zaio. Enpresa horretako kide zenean, Udalak ez zekien langile horrek eta enpresako gainerako langileek nola ematen zuten denbora libre. Langile horiek, orain epai bidez udal langileak direnak, hori gertatu aurretik enpresa pribatu batekoak ziren eta enpresa horretan ezarritako baldintzen arabera arautzen ziren, eta lehenengo arduradunak enpresa horretako enplegatzaileak ziren.

Udalak, HZrekin kontratua egitean, ez zuen eskusibotasunaren baldintza ezarri beharrik; hala badagokio, langilearen enpresa kontratatzaileak ezarri behar zuen, HZk, alegia.

Bigarrena.- Errekurtsogileak adierazi duenez, Udalaren Osoko Bilkurak, 2025eko uztailaren 10ean egindako bilkuran, bi arrazoiengatik ezetsi zuen bateragarritasun-aitorpena. Lehenengoa eta nagusia ebazpenean honako hau da: errekurtsogileak udal honetan egindako lan publikoa arriskutsua izan daiteke sor daitekeen interes-gatazkari dagokionez, eta bigarren arrazoiak da errekurtsogileak jasotzen duen berariazko osagarriaren zenbatekoak oinarritzko ordainsariaren % 30 gaitzen duela, antzintasunean jatorria duten kontzeptuak alde batera utzita.

2.1. Lehenengo arrazoiari dagokionez.

dicha empresa al 50% con el trabajo en su clínica particular. Efectivamente esto es posible, ya que no rige el sistema de incompatibilidades que sí rige el trabajo en una administración pública. Ahora, al pasar a formar parte del personal de este Ayuntamiento, le es de aplicación el régimen de incompatibilidades que rige para el personal de las administraciones públicas. Cuando pertenecía a la citada empresa, el Ayuntamiento desconocía a que dedicaba esta trabajadora, y las demás de la empresa su tiempo libre. Este personal, que ahora por sentencia es personal municipal, antes de que ocurriera esto pertenecía a una empresa privada y se regía por las condiciones establecidas en dicha empresa, siendo los responsables primeros los empleadores de dicha empresa.

El Ayuntamiento al contratar con HZ no tenía porque establecer el condicionamiento de la exclusividad, en su caso debió hacerlo la empresa contratante del trabajador, que era HZ.

Segundo.- Señala la recurrente que el Pleno del Ayuntamiento, en sesión de fecha 10 de julio de 2025 desestimó el reconocimiento de compatibilidad por dos razones, la primera y principal en la resolución es que el desempeño de la labor pública realizado por la recurrente en este Ayuntamiento puede suponer un riesgo en cuanto al conflicto de intereses que se pueda generar y, la segunda razón es que la cuantía del complemento específico que percibe la recurrente supera el 30% de su retribución básica excluidos los conceptos que tengan su origen en la antigüedad.

2.1. En relación con la primera de las razones.

Errekurtsogileak adierazi duenez, Udalak HZrekiko kontratuan bere langileen eskusibotasunaren baldintzapena sartu ez duenez, enpresa bat azpikontratatzek zekarkion onura ekonomikoari eman zion lehentasuna, eta uko egin zion arrisku egoerak gerta zitezkeela kontrolatzeari, aurkaratzen den ebazpenean adierazten den bezala.

Lehen esan bezala, azpikontratutako enpresa da bere langileekiko dituen eskubide, betebeharrak eta erantzukizunaren arduraduna. Enpresa horrek hartu behar zituen langileei eragiten zieten erabakiak.

Nolanahi ere, errekursogileak berak onartzen du bazekiela Udaleko langile izateari utzi ondoren ezin izango zituela bi jarduerak bateratu.

Errekurtsogileak adierazi du jurisprudentzia bat dagoela bateragarritasuna ematen duena salbuespenezko egoerak eta egoera bereziak direnean. Aurkaratzen den ebazpenak gerta litezkeen eta bateragarritasuna ez emateko igaro ez diren arriskuei buruz hitz egiten du, errekursogileak adierazi duenez. Ildo horretan, Gaztela-Mantxako Justizia Auzitegi Nagusiaren 1145/2021 epaia aipatzen du, jarduera marjinalak buruzkoa.

Hala ere, epai hori ez da aplikagarria kasu honetan, ez baitu bi jarduera, bat publikoa eta bestea pribatua bateragarri egiten, eta bi jarduera horiek ez daude oso lotuta, jarduera publikoan betetzen diren funtzioengatik eta jarduera pribatuaren edukiagatik.

53/1984 Legeak, 11. artikuluan, printzipio orokor

Señala la recurrente que al no incluir el Ayuntamiento en el contrato con HZ el condicionamiento de la exclusividad de sus trabajadores priorizó el beneficio económico que le suponía subcontratar una empresa renunciando al control de que se pudieran dar situaciones de riesgo como señala la resolución que se impugna.

Como se ha dicho antes, la empresa subcontratada es la responsable de los derechos, obligaciones y responsabilidades que ostenta respecto de sus personas trabajadoras. Era esta empresa la que, tenía que tomar las decisiones que afectaban a sus personas trabajadoras.

De todos modos, la propia recurrente asume que conocía que una vez parara a formar parte del personal del Ayuntamiento no podría compatibilizar ambas actividades.

Señala la recurrente que existe jurisprudencia en la que se otorga la compatibilidad tratándose de situaciones excepcionales y especiales. La resolución que se impugna habla de riesgos que pudieran pasar y que no han pasado para no otorgar la compatibilidad, según señala la recurrente. En este sentido hace referencia a la sentencia 1145/2021 del TSJ de Castilla-La Mancha que se refiere a actividades marginales.

Sin embargo, esta sentencia no resulta aplicable al caso, dado que no se refiere a compatibilizar dos actividades, una pública y otra privada, y además ambas actividades relacionadas debido a las funciones que se desempeñan en la actividad pública y el contenido de la actividad privada.

La Ley 53/1984, dispone en el artículo 11,

gisa, xedatzen du lege horren eremuan sartzen diren langileek ezin izango dutela, ez beren kabuz, ez ordezkapen bidez, jarduera pribaturik egin, ezta jarduera profesionalak ere, beren kontura edo destinoa duten sail, organismo edo erakundearekin harreman zuzena duten erakunde edo partikularren mende edo zerbitzuan.

Errekurritzen den akordioan esaten den bezala, 53/1984 Legean jasotzen den bateraezintasun araubidearen helburua da enplegatu publikoa lanpostu publiko bakar batean aritzea eta haren neutraltasuna eta independentzia. Horrela, bada, aipatutako legearen lehenengo artikulua hiru puntukoak honako hau jasotzen du:

"Nolanahi ere, lege honen aplikazio-eremuan sartzen diren langileek lanpostu bat betetzea bateraezina izango da edozein kargu, lanbide edo jarduera publiko edo pribaturekin, baldin eta horrek beren betebeharrak zorrotz betetzea eragotzi edo kaltetu badezake, edo beren inpartzialtasuna edo independentzia arriskuan jar badezake."

Beraz, helburu nagusia da langile publikoen jarduera publiko eta pribatuen arteko interes gatazka saihestea, langile horiek funtzionarioak edo lan-kontratupekoak izan.

Era berean, bateraezintasun-sistemeekin lotura estuan daude urriaren 30eko 5/2025 Legegintzako Errege Dekretuak onartutako Enplegatu Publikoaren Oinarriko Estatutuaren Legearen testu bateginaren 53.5 eta 53.6 artikuluetan ezarritako betebeharrak. Artikulu horietan zehazten da, hurrenez hurren, enplegatu publikoak bere lanpostu publikoarekin

como principio general, que el personal comprendido en el ámbito de dicha ley no podrá ejercer, por sí o mediante sustitución, actividades privadas, incluidas las de carácter profesional, sean por cuenta propia o bajo dependencia o al servicio de Entidades o particulares que se relacionen directamente con las que desarrolla el Departamento, Organismo o Entidad donde estuviera destinado.

Como ya se dice en el acuerdo que se recurre, el régimen de incompatibilidades que se recoge en la Ley 53/1984 persigue la dedicación del empleado público a un solo puesto público y su neutralidad e independencia. Así, el artículo primero de la citada Ley, en su punto tres, recoge:

"En cualquier caso, el desempeño de un puesto de trabajo por el personal incluido en el ámbito de aplicación de esta Ley será incompatible con el ejercicio de cualquier cargo, profesión o actividad, público o privado, que pueda impedir o menoscabar el estricto cumplimiento de sus deberes o comprometer su imparcialidad o independencia. "

Por lo tanto, la finalidad primordial es evitar el conflicto de intereses entre las actividades públicas y privadas de los empleados públicos, sean funcionarios o contratados en régimen laboral.

Asimismo, cabe observar como en estrecha relación con el sistema de incompatibilidades, se encuentran las obligaciones establecidas en los artículos 53.5 y 53.6 del texto refundido de la Ley del Estatuto Básico del Empleado Público, aprobado por Real Decreto legislativo 5/2025, de 30 de octubre, que determinan, respectivamente, tanto el deber del empleado

interes-gatazkak sortzeko arriskua ekar dezakeen jarduera pribatu edo interes orori uko egin behar diola.

Errekurtsogileak Kataluniako Justizia Auzitegi Nagusiko administrazioarekiko auzien salaren 2078/2025 epaia aipatzen du, honako hau azpimarratuz:

"... egia da, halaber, administrazio-ebazpenak ez duela nahikoa motibazio-gabezia, eta horrek defentsa-gabezia sortzen diola alderdi errekursogileari; izan ere, ez du zehazten zer arrazoi eman zaizkion auzi-jartzaileari medikuntzan, ariketa partzialean eta egunean ordu gutxi batzuetan aritzeko bateragarritasuna ukatzeko, premiazkoa ez den zerbitzu batean..., eta ez da nahikoa demandatuak egindako alegazio generiko hutsak, bi jarduerak funtsezko zerbitzuak direlako arrisku abstraktuei buruzkoak".

Aurkaratzen den Erabakian behar bezala arrazoitu da bateragarritasuna ukatzea. Epaia hau ez da aplikagarria kasu honetan, aipatzen diren jarduerak ez baitute loturarik, errekursogilearen kasuan gertatzen den bezala.

Errekurtsogileak psikologo gisa lan egiten du udal honetan, eta adingabeen babesgabetasunarekin lotutako eginkizunak ditu. Beraz, pertsona ahulekin lan egiten du, eta pertsona horiek, beren bizi-garapenerako eta garapen emozionalerako, laguntza profesional psikologikoa beharko dute kasu gehienetan; beraz, kontsulta pribatuen bezero izan daitezke. Hala, eskatzaileak kontsulta pribatuan adierazitakoari erreparatzen badiogu, eskaintzen

público de abstenerse de toda actividad privada o interés que pueda suponer un riesgo de plantear conflicto de intereses con su puesto público.

La recurrente también hace referencia a la sentencia 2078/2025, de la Sala de lo contencioso administrativo del TSJ de Cataluña, remarcando lo siguiente:

".... no es menos cierto que la resolución administrativa adolece insuficiencia motivacional generadora de indefensión a la parte recurrente, desde el instante en que no concreta la Administración actuante las razones por las que se le ha denegado a la actora la compatibilidad para el ejercicio de la medicina, ejercicio parcial, limitado a escasas horas durante el día, en un servicio que no es de carácter urgente..... no bastando meras alegaciones genéricas de la demandada sobre riesgos en abstracto derivados de que ambas actividades son servicios esenciales".

En el Acuerdo que se impugna se ha motivado suficientemente la denegación de la compatibilidad, que tampoco tiene que ver con el caso de esta sentencia, ya que las actividades a compatibilizar no tienen nada que ver la una con la otra, como sí ocurre en el caso de la recurrente.

La recurrente trabaja como Psicóloga en este Ayuntamiento, siendo sus funciones relacionadas con la desprotección de menores. Por lo tanto, trabaja con personas vulnerables, que para su desarrollo vital y emocional van a necesitar de ayuda profesional psicológica en la mayoría de los casos, por lo que son potenciales clientes de las consultas privadas. Así, si atendemos a lo que señala la solicitante, en su consulta privada, el

duen tratamenduaren helburua da pertsonen laguntzea beren burua hobeto ulertzen, emozioak kudeatzen, jokabide disfuncionalak aldatzen eta ongizate psikologikoa eta erlazionala hobetzen.

2.2. Bigarren arrazoiari dagokionez, errekurtsogileak jasotzen duen berariazko osagarriaren zenbatekoak oinarritzko ordainsariaren % 30 gaitzen du, antzintasunean jatorria duten kontzeptuak alde batera utzita.

Arrazoi horri dagokionez, errekurtsogileak epai bat aipatu du, berariazko osagarria % 30eko mugaraino murrizteko eta, horrela, eskatzen duen bateragarritasuna emateko aukera planteatzen duena.

Euskal Enplegu Publikoari buruzko abenduaren 1eko 11/2022 Legearen hogeita hamaikagarren xedapen gehigarriak honako hau xedatzen du:

"1.- Euskal herri-administrazioetako funtzionarioek betetzen duten lanpostuari dagokion berariazko osagarria edo kontzeptu parekagarria murrizteko eskatu ahal izango dute, Herri Administrazioen Zerbitzupeko Langileen Bataerazintasunei buruzko abenduaren 26ko 53/1984 Legearen 16.4 artikuluan aipatzen den ehunekoa ez gaitzeko eta jardura pribatuetan aritzeko bateragarritasuna eskatu ahal izateko.

(....)".

Errekurtsogilearen eskaeraren aurrean, Udalak berariazko osagarria murriztea planteatzea, baina bateragarritasuna aitortzea ez da bidezkoa 2.1 puntuan adierazitako lehen arrazoiak dela eta.

tratamiento que ofrece tiene como objetivo ayudar a las personas a comprenderse mejor, gestionar sus emociones, cambiar sus conductas disfuncionales y mejorar su bienestar psicológico y relacional.

2.2. En relación con la segunda de las razones, que la cuantía del complemento específico que percibe la recurrente supera el 30% de su retribución básica, excluidos los conceptos que tengan su origen en la antigüedad.

En cuanto a este motivo, la recurrente menciona una sentencia que plantea la posibilidad de reducir el complemento específico hasta situarlo en el límite del 30% y otorgar así la compatibilidad que solicita.

La Disposición Adicional trigésimo primera de la Ley 11/2022, de 1 de diciembre, de Empleo Público Vasco dispone:

"1.- El personal funcionario de las administraciones públicas vascas podrá solicitar la reducción del complemento específico, o concepto equiparable, correspondiente al puesto que desempeña, con el fin de que no supere el porcentaje al que se refiere el artículo 16.4 de la Ley 53/1984, de 26 de diciembre, de Incompatibilidades del Personal al Servicio de las Administraciones Públicas, y pueda solicitar la compatibilidad para el ejercicio de actividades privadas.

(....)".

Ante la solicitud de la recurrente el Ayuntamiento podría plantearse llevar a cabo la reducción del complemento específico, sin embargo, el reconocimiento de la

Hirugarrena.- Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 117. artikuluan ezarritakoaren arabera, Donostiako Udaleko psikologoak hautatzeko hurrengo prozesua amaitu arte bateraezintasun-ukapena eteteko kautelazko neurria hartzeko eskatzen du.

Aipatutako 117. artikulua honako hau xedatzen du:

“1. Edozein errekurso aurkezteak ez du etengo aurkaratutako egintzaren betearazpena, xedapen batek kontrakoa ezartzen ez badu.

2. Aurreko paragrafoan xedatutakoa gorabehera, errekursoa ebazteko eskumena duen organoak, eteteak interes publikoari edo hirugarrenei eragingo liokeen kaltearen eta errekurritutako egintzaren berehalako ondorioz errekurtsogileari eragingo litzaiokeen kaltearen artean behar bezala arrazoituta haztatu ondoren, aurkaratutako egintzaren betearazpena eten ahal izango du, ofizioz edo errekurtsogileak eskatuta, honako inguruabarretakoren bat gertatzen denean:

a) Betearazpenak kalte konponezinak edo konpongaizak eragitea.

b) Lege honen 47.1 artikuluan aurreikusitako eskubide osoko kausaren batean oinarritzea aurkaratzea.

compatibilidad no es procedente debido al primer motivo señalado en el punto 2.1.

Tercero.- En base a lo establecido en el artículo 117 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas que regula la suspensión de la ejecución, solicita que se adopte la medida cautelar de suspender la denegación de incompatibilidad hasta que se culmine el próximo proceso de selección de Psicólogos del Ayuntamiento de Donostia.

El citado artículo 117 dispone:

“1. La interposición de cualquier recurso, excepto en los casos en que una disposición establezca lo contrario, no suspenderá la ejecución del acto impugnado.

2. No obstante lo dispuesto en el apartado anterior, el órgano a quien compete resolver el recurso, previa ponderación, suficientemente razonada, entre el perjuicio que causaría al interés público o a terceros la suspensión y el ocasionado al recurrente como consecuencia inmediata del acto recurrido, podrá suspender, de oficio o a solicitud del recurrente, la ejecución del acto impugnado cuando concurren alguna de las siguientes circunstancias:

a) Que la ejecución pudiera causar perjuicios de imposible o difícil reparación.

b) Que la impugnación se fundamente en alguna de las causas de nulidad de pleno derecho previstas en el artículo 47.1 de esta Ley.

3. Aurkaratutako egintzaren betearazpena eten egin dela ulertuko da, baldin eta eteteko eskaeraadministrazioaren edo horren gaineko erabakia hartzeko eskumena duen erakundearen erregistro elektronikoan sartu denetik hilabete igaro bada, eta errekurtsua ebazteko eskumena duen organoak ez badu horri buruzko berariazko ebazpenik eman eta jakinarazi. Kasu horietan, ez da aplikatuko lege honen 21.4 artikulua erregimen legeratutako erabakia.

(...)." "

Errekurtsua 2025-07-28an jarri zenez, udal honek ezin izan du egintza bertan behera uzteari buruzko erabakirik hartu legeak ezarritako hilabeteko epean, abuztuan ez baita osoko bilkurarik egiten, eta hori baita ebazteko ardura duen organoa. Beraz, ulertu behar da erabakiaren betearazpena etenda dagoela errekurtsua iraileko osoko bilkuran ebatzi arte. Errekurtsua ebatzi ondoren, erabakia betearaziko da.

Berriz, adierazi behar da etetea ezin dela erabaki, akordioa betearazteak ez bailuke kalte konponezinik edo konponezinik eragingo.

Bestalde, 47.1 artikulua lehenengo kasuan erabateko deuseztasunaren alegazioari dagokionez, konstituzio-babesa izan dezaketen eskubide eta askatasunak urratzen dituzten egintzei dagokienez, adierazi behar da errekurtsogileak ez duela argudiatzen zer den gertatu zaion kaltea, eta hori lagungarria zatekeen gai hori aztertu ahal izateko, hasiera batean ez baitirudi inolako lesiorik dagoenik.

3. La ejecución del acto impugnado se entenderá suspendida si transcurrido un mes desde que la solicitud de suspensión haya tenido entrada en el registro electrónico de la Administración u Organismo competente para decidir sobre la misma, el órgano a quien compete resolver el recurso no ha dictado y notificado resolución expresa al respecto. En estos casos no será de aplicación lo establecido en el artículo 21.4 segundo párrafo, de esta Ley.

(...)." "

Dado que el recurso se interpuso el 28-07-2025, este Ayuntamiento no se ha podido pronunciar sobre la suspensión del acto en el plazo del mes señalado por la ley, debido a que en el mes de agosto no se celebra Pleno, que es el órgano encargado de resolver. Por lo que debe entenderse que la ejecución del acuerdo está suspendida hasta que se resuelva el recurso en el pleno del mes de septiembre. Una vez se resuelva el recurso, se ejecutará el acuerdo en sus términos.

A su vez, señalar que la suspensión no podría ser acordada ya que la ejecución del acuerdo no causaría perjuicios de imposible o difícil reparación.

En cuanto a la alegación de la nulidad de pleno derecho en el caso primero del artículo 47.1 , los actos que lesionen los derechos y libertades susceptibles de amparo constitucional, señalar que la recurrente no argumenta en que consiste la lesión que se le ha producido, lo cual hubiera sido de ayuda para poder analizar esta cuestión, dado, que en principio no parece que exista lesión alguna.

Aurrean ezarritako guztia kontuan hartuz, egokitzen jotzen da Udalbatza honi ondokoakordioa hartzea proposatzea:

Lehenengoa.- Ez onartzea Isla Montoya Sanzek 2025-07-28an aurkeztutako berraztertze errekurtsoa, azalpen-zatian azaldutako arrazoiengatik.

Bigarren- Errekurritutako egintza eteteko eskaera ezestea, harik eta psikologoak hautatzeko prozesua amaitu arte, azalpen-zatian ezarritako arrazoiengatik.

Donostian, sinaduraren egunean.

LANGILERIA KUDEATZEKO ETA ADMINISTRATZEKO ZERBITZUAREN BURUA

PERTSONAK KUDEATZEKO ZUZENDARIA

PERTSONAK, EKONOMIA ETA AURREKONTUA KUDEATZEKO ZINEGOTZI ORDEZKARIA

Eztabaida hasita, Kerman Orbegozi Uribe jaunak eta Jabier Vitoria Roma jaunak, parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto los señores D.Kerman Orbegozi Uribe y D. Jabier Vitoria Roma, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 18 – (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (3) PP, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 0.

ABSTENTZIOAK: 8 - (7) EH BILDU, (1) EH BILDU, PLENO ARETOAN EZ EGOTEAGATIK.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 18 – (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (3) PP, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 0.

ABSTENCIONES: 8 - (7) EH BILDU, (1) EH BILDU, POR HABERSE AUSENDATO DE LA SALA.

GZK 1.- Victor Lasa jaunak aurkeztutako bateragarritasun eskaera onartzea.

“UDALBATZARRARI

Victor J. Lasa Briz jaunak, Donostiako Udaleko dedikazio eskusiboko zinegotziak, bateragarritasun-baimena eskatu du.

Deustuko Unibertsitatearen ziurtagiri bat aurkeztu du. Bertan adierazten denez, eskatzaileak irakasle laguntzaile gisa jardungo du Gizarte eta Giza Zientzien Fakultatean, Deustuko Unibertsitateko Donostiako Campusean. 2025eko irailaren 4tik 2025eko abenduaren 31ra bitartean, 6.744 € gordineko gutxi gorabeherako soldatari dagozkion 6 irakaskuntza-kreditu emango ditu "Nazioarteko harremanetarako sarrera" irakasgaian.

Ordutegia: asteazken eta ostegunetan 14:00etatik 16:00etara.

2026ko urtarrilean eta otsailean, irakasgai horren ebaluazioarekin lotutako kudeaketa guztiak egingo ditu.

Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/85 Legearen 75.1 artikulua arabera:

1. Toki-korporazioetako kideek ordainsariak jasoko dituzte beren karguak betetzeagatik

FOD 1.- Estimar la solicitud de compatibilidad presentada por D. Victor Lasa

“AL AYUNTAMIENTO PLENO

D. Victor J. Lasa Briz, Concejal en régimen de dedicación exclusiva, en este Ayuntamiento de San Sebastián solicita autorización de compatibilidad.

Presenta un certificado de la Universidad de Deusto, en el que se señala que el solicitante va a prestar servicios docentes en la Facultad de Ciencias Sociales y Humanas en el Campus de Donostia-San Sebastián de la Universidad de Deusto como docente colaborador. Su actividad se centrará en la impartición de 6 créditos de docencia correspondiente a un salario estimado de 6.744€ brutos, en la asignatura “Introducción a las relaciones internacionales”, en el periodo comprendido entre el 4 de septiembre del 2025 y el 31 de diciembre del 2025.

El horario será: miércoles y jueves de 14:00 a 16:00 horas.

Durante los meses de enero y febrero de 2026, procederá a realizar todas las gestiones relacionadas con la evaluación de dicha asignatura.

De conformidad con el artículo 75.1 de la Ley 7/85, de 2 de abril, Reguladora de Bases de Régimen Local, que dispone:

“1. Los miembros de las Corporaciones locales percibirán retribuciones por el ejercicio de sus

arduraldi eskusiboz betetzen dituztenean; kasu horretan, alta emango zaie Gizarte Segurantzaren Araubide Orokorrean, eta korporazioek beren gain hartuko dute dagokien enpresa-kuoten ordainketa, aurreko artikuluan xedatutakoa salbu.

Ordainsari horien kasuan, ordainsari horiek jasotzea bateraezina izango da herri administrazioen eta administrazio horien mendeko ente, organismo edo enpresen aurrekontuen kargurako beste ordainsari batzuekin, bai eta beste jardura batzuk garatzeko ordainsariekin ere, hori guztia Herri Administrazioen Zerbitzupeko Langileen Bateraezintasunei buruzko abenduaren 26ko 53/1984 Legean ezarritakoaren arabera".

Nahiz eta, hasiera batean, arduraldi eskusiboko kargua betetzeagatik ordainsariak jasotzea bateraezina izan edozein administrazio, organismo edo enpresa publikoren aurrekontuetatik datorren beste edozein ordainsarirekin, ez dago bateraezintasunik ordaindutako jardura pribatuak egitearekin, betiere jardura horiek abenduaren 26ko 53/1984 Legearen 11. artikulutik 15.era bitartekoetan berariaz debekatutakoen artean ez badaude eta organo eskudunak bateragarritasuna baimentzen badu.

Era berean, aurrekoarekin lotuta, Toki Erakundearen Antolaketa, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoaren Erregelamendua onartzen duen azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren 13.3 artikuluan ezarritakoa, honako hau ezartzen duena:

"Korporazioko kide izanda ere arduraldi eskusiboa aitortzeko, lehentasunezko

cargos cuando los desempeñen con dedicación exclusiva, en cuyo caso serán dados de alta en el Régimen general de la Seguridad Social, asumiendo las Corporaciones el pago de las cuotas empresariales que corresponda, salvo lo dispuesto en el artículo anterior.

En el supuesto de tales retribuciones, su percepción será incompatible con la de otras retribuciones con cargo a los presupuestos de las Administraciones públicas y de los entes, organismos o empresas de ellas dependientes, así como para el desarrollo de otras actividades, todo ello en los términos de la ley 53/1984, de 26 de diciembre, de Incompatibilidades del Personal al Servicio de las Administraciones Públicas".

Si bien en principio la percepción de retribuciones por el desempeño del cargo con dedicación exclusiva es incompatible con cualquier otra retribución que provenga de los presupuestos de cualquier Administración, organismo o empresa públicos, no existe incompatibilidad con el desempeño de actividades remuneradas de carácter privado, siempre que dichas actividades no se encuentren entre las expresamente prohibidas en los artículos 11 a 15 de la Ley 53/1984, de 26 de diciembre y se autorice la compatibilidad por el órgano competente.

Asimismo, relacionado con lo anterior lo establecido en el artículo 13.3 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales, que establece:

" El reconocimiento de la dedicación exclusiva a un miembro de la Corporación exigirá la

dedikazioa eman beharko zaio bere karguari dagozkion zereginetan; nolanahi ere, beste okupazio marjinal batzuk ere egin ahal izango dira, eta horiek ezin izango diote kalterik egin korporazioari. Okupazio horiek ordainduak badira, bateragarritasun-adierazpen formala egin beharko du toki-erakundeko osoko bilkurak".

Testuinguru horretan, jarduera marjinalak zer diren zehaztu behar da. Karguaren funtzio publikoak betetzea eragozten ez duten jarduerak dira, ez eta haren inpartzialtasuna, prestasuna edo dedikazioa konprometitzen ez dutenak ere. Ez dira dirusarrera ekonomiko garrantzitsuak, noizbehinka edo noizean behin egiten dira, eta ez dira ohikoak. Ez dute eraginik kargu publikodunaren ordutegi, konpromiso edo erantzukizunean. Ez dute interesgatazkarik sortzen funtzio publikoarekin, eta ez dira bateraezinak, Herri Administrazioen Zerbitzupeko Langileen Bataerazintasunei buruzko abenduaren 26ko 53/1984 Legean ezarritakoaren arabera.

Bateragarritasuna aitortzeko baldintza guztiak betetzen direla kontuan hartuta, bidezkoa da aitorpen hori egitea.

Abenduaren 26ko 53/1984 Legearen 14. artikulua ezarritakoaren arabera, arlo pribatuan bigarren lanpostua betetzeko bateragarritasun aitorpena Udalbatzak eman beharko du.

Aurrean ezarritako guztia kontuan hartuz, egokitza jotzen da proposatzea Udalbatza honi hondoko

dedicación preferente del mismo a las tareas propias de su cargo, sin perjuicio de otras ocupaciones marginales que, en cualquier caso, no podrán causar detrimento a su dedicación a la Corporación. En el caso de que tales ocupaciones sean remuneradas, se requerirá una declaración formal de compatibilidad por parte del Pleno de la entidad local".

Debe establecerse qué se entiende por actividades marginales en este contexto. Son aquellas actividades que no interfieren con el desempeño de las funciones públicas del cargo ni comprometen su imparcialidad, disponibilidad o dedicación. No suponen un ingreso económico relevante, se realizan de forma ocasional o puntual, no habitual. No afectan al horario, compromiso ni responsabilidad derivados del cargo público. No generan conflicto de intereses con la función pública y no son incompatibles de conformidad con lo establecido en la Ley 53/1984, de 26 de diciembre, de Incompatibilidades del Personal al servicio de las Administraciones Públicas.

Teniendo en cuenta que se cumplen todos los requisitos para el reconocimiento de la compatibilidad, procede dicho reconocimiento.

De conformidad con lo dispuesto en el art. 14 de la Ley 53/1984, de 26 de diciembre, el reconocimiento de compatibilidad para un segundo puesto en el sector privado corresponde al Pleno de la Corporación Local.

Por cuanto antecede, se tiene a bien proponer al Excmo. Ayuntamiento Pleno, la adopción del siguiente

AKORDIOA

ACUERDO

Victor J. Lasa Briz-i 2025eko irailaren 4tik 2025eko abenduaren 31ra bitartean Deustuko Unibertsitateko Donostiako Campuseko Gizarte eta Giza Zientzien Fakultatean "Nazioarteko harremanetarako sarrera" irakasgaia emateko bateragarritasuna aitortzea.

Reconocer la compatibilidad a Víctor J. Lasa Briz para impartir la asignatura "Introducción a las relaciones internacionales" en la Facultad de Ciencias Sociales y Humanas en el Campus de Donostia-San Sebastián de la Universidad de Deusto, en el periodo comprendido entre el 4 de septiembre del 2025 y el 31 de diciembre del 2025.

Ordutegia: asteazken eta ostegunetan 14:00etatik 16:00etara. 2026ko urtarrilean eta otsailean, irakasgai horren ebaluazioarekin lotutako kudeaketa guztiak egingo ditu.

El horario será: miércoles y jueves de 14:00 a 16:00 horas. Durante los meses de enero y febrero de 2026, procederá a realizar todas las gestiones relacionadas con la evaluación de dicha asignatura.

Jarduera horrengatik 6.744 € gordineko soldata jasoko du.

Por dicha actividad percibirá un salario estimado de 6.744€ brutos.

Aitorpen honek berarekin darama, batetik, Lasa jaunak Unibertsitatean beteko duen lanpostua Deustuko Unibertsitateak emandako txostenean ezarritako ordutegian izan beharko duela eta, bestetik, Lasa jaunak Udal honetan dagozkion funtzioak orain arte betetako baldintza beretan egingo dituela.

Este reconocimiento conlleva, por un lado, que el puesto de trabajo en la Universidad se desarrollará en el horario establecido en el informe remitido por la Universidad de Deusto, y por otro, que el Sr. Lasa deberá seguir cumpliendo con sus funciones en este Ayuntamiento en las mismas condiciones en que viene haciéndolo hasta la fecha.

Donostian, sinaduraren egunean

LANGILERIA KUDEATZEKO ETA ADMINISTRATZEKO ZERBITZUAREN BURUA

PERTSONEN KUDEAKETAKO ZUZENDARIA

PERTSONAK, EKONOMIA ETA AURREKONTUA KUDEATZEKO ZINEGOTZI ORDEZKARIA

Eztabaida hasita, Kerman Orbegozo Uribe jaunak parte hartu du puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, interviene en este punto el señor D. Kerman Orbegozo Uribe, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

(Victor Lasa jauna Udalbatzatik atera da interesduna izateagatik).

(El Sr. Victor Lasa se ausenta de la Sesión Plenaria por ser parte interesada).

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

AHO BATEZ

**ABSTENTZIOAK: 1 - EH BILDU, PLENO
ARETOAN EZ EGOTEAGATIK.**

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADA.

UNANIMIDAD

**ABSTENCIONES: 1 - EH BILDU, POR
HABERSE AUSENTADO DE LA SALA.**

OGASUN BATZORDEA

COMISIÓN DE HACIENDA

GAI-ZERRENDAKO 10. ETA 41. GAIEN ARTEKO EZTABAIDARI EGIN ZAIO.

**SE ABRE EL TURNO DE DEBATE CORRESPONDIENTE A LOS ASUNTOS N.º 10 AL N.º 41
DEL ORDEN DEL DÍA.**

Eztabaida hasita, Kerman Orbegozi Uribe jaunak, Arantza Gonzalez Garcia andreak, Borja Corominas Fisas jaunak, Ane Oyarbide Ochoa andreak eta Jabier Vitoria Roma jaunak, parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto los/las señores/as D. Kerman Orbegozi Uribe, D.ª Arantza Gonzalez García, D. Borja Corominas Fisas, D.ª Ane Oyarbide Ochoa y D. Jabier Vitoria Roma en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

**10.- Ondasun Higiezinaren gaineko zerga
arautzeko Zerga Ordenantza aldatzea. (ORER-
6)**

“UDALBATZARI

**10.- Modificación de la Ordenanza Fiscal
reguladora del Impuesto sobre Bienes
Inmuebles. (ORER-6)**

“AL AYUNTAMIENTO PLENO

Ondasun higiezinaren gaineko zerga arautzeko zerga ordenantza

1.- Kontsumo-balioak eguneratzea:

Ondasun Higiezinaren gaineko Zerga arautzen duen Ordenantza Fiskalak, etxebizitza hutsagatik kanona finkatzeari buruzko arauketan, honako artikulua hauek jasotzen ditu:

- 20.5 artikulua hiru garren paragrafoak honako hau ezartzen du:

20. artikulua: ohiko bizileku ez izateagatik errekarua duten bizitegi-erabilerako ondasun higiezinak:

(...) Etxebizitza huts gisa lehen aldiz kalifikatutako higiezinari, baldin eta Udalak ofizioz ezin izan badu egiaztatu etxebizitza horietan benetan bizi dela, jakinarazpen bat bidaliko zaie, eta ohiko benetako bizilekua dutela edo 21. artikuluko salbuespen kasuren batean daudela egiaztatu ahal izango dute, frogamendua egokiak aurkeztuta (ur-kontsumoa, argi kontsumoa, alokairu-kontratuak...).

- 21.2 artikuluko, bigarren paragrafoak honako hau ezartzen du:

21. art. Ohiko bizilekuaren presuntzioa
(...)

2. Benetako ohiko bizilekua dagoela ulertuko da egiaztatzen denean ondasun higiezinaren urtean 183 egun baino gehiagoz okupatu dela.

- 23.g artikulua udako bizilekutzat hartzeko parametroa ezartzen du.

Ordenantza Fiskal reguladora del Impuesto sobre Bienes Inmuebles

1º- Actualización valores de consumos:

La Ordenanza Fiscal Reguladora del Impuesto de Bienes Inmuebles, en la regulación relativa a la fijación del canon por vivienda vacía, recoge los siguientes artículos:

- El artículo 20.5 párrafo tercero establece lo siguiente:

Art.20: bienes inmuebles de uso residencial sujetos a recargo por no constituir residencia habitual:

(...) A los inmuebles calificados como vivienda vacía por primera vez y para los que el Ayuntamiento de oficio no haya podido constatar residencia efectiva, se les enviará una comunicación, y podrán acreditar residencia habitual efectiva o estar dentro de alguno de los supuestos de exención del artículo 21, mediante la presentación de los métodos de prueba oportunos.(consumo de agua, consumo de luz,contratos alquiler ...).

- El artículo 21.2, párrafo segundo establece lo siguiente:

Art. 21 Presunción de residencia habitual
(...)

2. Se entenderá que existe residencia habitual efectiva, cuando quede acreditada una ocupación del bien inmueble por un periodo superior a 183 días al año.

- El artículo 23.g establece el parámetro para ser considerada residencia de veraneo

23. artikulua: Ohiko bizilekurik gabeko etxebizitzak, xedea dela-eta erreargua aplikatu behar ez dutenak (...)

g) Udako aldi baterako bizilekua dutenak. Salbuespen hori aplikatuko da titularra udalerrian bizi ez denean eta urtean zehar gutxienez 90 egunez erabili dela egiaztatzen duenean. Salbuespena etxebizitza bakar baten titularra denean aplikatuko da, eta aldi baterako bizileku gisa duen erabilera ur-kontsumoaren edo bestelako kontsumoen bidez egiaztatu ahal izango da.

Aurreko paragrafoak irakurrita ondoriozta daitekeenez, urtarilaren 1ean etxebizitzan inor erroldatuta ez dagoenean, ohiko bizileku efektiboa egiaztatzeko beste frogametodo batzuk aurkez daitezke, hala nola ur-kontsumoa edo beste kontsumo batzuk (elektrizitatea, gasa).

Ondorio horietarako, parametro hauek erabili dira urtean zehar 183 egunez edo 90 egunez okupatzeko ohiko bizileku eraginkor bat probatzeko balioa finkatzeko:

- Ur-kontsumoa:

Azken bost urteetan udalerrian egindako ur kontsumoetatik lortutako parametroak, etxeko tarifen barruan.

Pertsonako batez besteko kontsumoa honela kuantifikatzen da 4m³ pertsona/hileko. 183 eguneko okupazioetarako finkatutako parametroa 20 m³ dira, eta udako okupazioetarako, 90 egun, 10m³.

Art.23: Viviendas sin residencia habitual no sujetas a la aplicación del recargo por razón del objeto (...)

g) Los dedicados a residencia temporal de veraneo. Esta exención se aplicará cuando el titular no sea residente en el municipio y acredite su utilización durante al menos 90 días a lo largo del año. La exención se aplicará cuando sea titular de una sola vivienda y el uso como residencia temporal podrá acreditarse mediante el consumo de agua u otros consumos.

De la lectura de los párrafos anteriores, se infiere que cuando no existe nadie empadronado en la vivienda a día 1 de enero, la residencia habitual efectiva se puede acreditar mediante presentación de otros métodos de prueba como el consumo de agua, u otros consumos (electricidad, gas).

A estos efectos, los parámetros utilizados para la fijación de los valores de consumos medios de cara a acreditar una residencia habitual efectiva para una ocupación de 183 días al año, o 90 días a lo largo del año han sido los siguientes:

- Consumo de Agua:

Parámetros obtenidos a partir de los consumos de agua realizados en el término municipal durante los últimos cinco años, dentro de las tarifas domésticas.

El consumo medio por persona se cuantifica en 4m³/persona/mes. El parámetro fijado para las ocupaciones de 183 días, son 20m³ y para las ocupaciones de veraneo, 90 días, 10m³.

- Elektrizitatearen/gasaren kontsumoa:

Orain arte erabilitako erreferentziazko datuak Energiaren Euskal Erakundearen 2013ko azterlanean jasotakoak izan dira. Erabilitako parametroak:

Kontzeptua	183 egun	90 egun
Elektrizitatea	600kwh	300kwh
Gasa	936kwh	468kwh

Datu horiek eguneratzeko, Cristina Enea Fundazioaren jasagarritasunaren eta klimaren behatokiak egindako 2023ko Donostiako jasagarritasunari eta klimari buruzko urteko txostena hartuko da erreferentziazat. Datu horiek eguneratzea proposatzen da, azterlanaren emaitzen arabera. Hona hemen emaitzak:

Kontzeptua	183 egun	90 egun
Elektrizitatea	582kwh	291kwh
Gasa	732kwh	366kwh

Informazio hori Ordenantzaren eranskinean sartzea proposatzen da.

Aplikatu beharreko parametroak etxebizitza hutsaren errekar gutik salbuesteko:

Ur-kontsumoa (183 egun/urtean)	20m3
Udako ur-kontsumoa (90 egun/urtean)	10m3
Elektrizitate-kontsumoa (183 egun/urtean)	582KWh
Udako elektrizitate-kontsumoa (183 egun/urtean)	291KWh
Gas-kontsumoa (183 egun/urtean)	732KWh
Udako gas-kontsumoa (183 egun/urtean)	366KWh

- Consumo de Electricidad/Gas:

Los datos de referencia utilizados hasta ahora, han sido los recogidos en el estudio del Ente Vasco de la Energía de 2013. Los parámetros utilizados:

Concepto	183 días	90 días
Electricidad	600kwh	300kwh
Gas	936kwh	468kwh

Para la actualización de estos datos, se va a tomar como referencia el Informe anual de sostenibilidad y clima de San Sebastián de 2023 elaborado por el observatorio de sostenibilidad y clima de la Fundación Cristina Enea. Se propone la actualización de estos datos, conforme a los resultados del estudio que serían los siguientes:

Concepto	183 días	90 días
Electricidad	582kwh	291kwh
Gas	732kwh	366kwh

Se propone la inclusión en el Anexo de la Ordenanza esta información.

Parámetros aplicables exención recargo vivienda vacía:

Consumo de agua	20m3
Consumo de agua veraneante	10m3
Consumo de electricidad	582KWh
Consumo de electricidad veraneante	291KWh
Consumo de gas	732KWh
Consumo de gas veraneante	366KWh

2.- Zerga-tasa aldatzea:

Ondasun Higiezinaren gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 12/1989 Foru Arauaren 14. artikuluko 3. eta 4. idatz-zatietan eta Ekonomia Kudeaketaren Zuzendaritzak zerga politikari buruzko txostenean ezarritakoaren arabera, zerga-tasak %2 igotzea proposatzen du Udal Gobernuak.

Aurreko guztia oinarri hartuta, eta Finantza Zuzendaritzak proposatuta, PERTSONAK, EKONOMIA ETA AURREKONTUA KUDEATZEKO ZINEGOTZI ORDEZKARIAK Udalbatzari proposatzen dio, Ogasun Batzordearen txostena jaso ondoren, honako ERABAKI hauek har ditzala:

LEHENENGOA: Eranskina aldatzea, balioa finkatzeko erabili beharreko parametroak eranskinean sartzean, urtean 183 egunez edo urtean 90 egunez okupatzeko ohiko bizileku eraginkor bat probatzea, Cristina Enea Fundazioaren jasangarritasunaren eta klimaren behatokiak egindako 2023ko Donostiako jasangarritasunari eta klimari buruzko urteko txostena erreferentziazat hartuta. Datu berriak: Kontzeptua 183 egun Elektrizitatea Gasa 582kwh 732kwh 90 egun 291kwh 366kwh, eta azalpen-zatiaren **LEHENENGO** puntuan deskribatutakoa aldatzean.

BIGARRENA: Ondasun Higiezinaren gaineko Zerga arautzen duen Ordenantza Fiskalaren Eranskina aldatzea onartzea, zerga tasa % 2 gehituz.

HIRUGARRENA: 2026ko urtarrilaren 1etik aurrera indarrean jarriko den erabaki hau izapidetzea, Gipuzkoako Toki Ogasunak

2.- Modificación del tipo impositivo:

De conformidad con lo establecido en el artículo 14 apartados 3. y 4. de la Norma Foral 12/1989, de 5 de julio, del Impuesto sobre Bienes Inmuebles y el informe de política fiscal de la Dirección de Gestión Económica, el Gobierno Municipal propone la aplicación de un incremento de los tipos impositivos en un 2%

En base a cuanto antecede, y a propuesta de la Dirección Financiera, EL CONCEJAL DELEGADO DE PERSONAS, GESTIÓN ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA propone al Ayuntamiento Pleno que, previo informe de la Comisión de Hacienda, adopte los siguientes ACUERDOS:

PRIMERO: Modificar el anexo, al incorporar en el Anexo los parámetros a utilizar para la fijación del valor probar una residencia habitual efectiva para una ocupación de 183 días al año, o 90 días a lo largo del año, tomando como referencia el Informe anual de sostenibilidad y clima de San Sebastián de 2023 elaborado por el observatorio de sostenibilidad y clima de la Fundación Cristina Enea. Nuevos datos:

Concepto 183 días Electricidad Gas 582kwh 732kwh 90 días 291kwh 366kwh, y al modificar lo descrito en el punto PRIMERO de la parte expositiva..

SEGUNDO : Aprobar la modificación del Anexo a la Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto sobre Bienes Inmuebles, al incrementar el tipo impositivo un 2%

TERCERO: Tramitar este acuerdo, a regir desde el 1 de enero del año 2026, conforme al procedimiento establecido en el artículo 16 de

arautzen dituen uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauaren 16. artikuluan xedatutako prozeduraren arabera. Era berean, erabakia behin-behinekoa izango dela joko da eta erreklamaziorik aurkezten ez bada, behin betiko bihurtuko dela.

Donostian, sinadurako datan

ZERGAK KUDEATZEKO ETA IKUSKATZEKO
ATALAREN BURUA
Izpta./Fdo. Loreto Sola Antoñanzas

FINANTZA ZUZENDARIA
Izpta./Fdo. Zigor Eguia Lejardi

PERTSONAK, EKONOMIA ETA AURREKONTUA
KUDEATZEKO ZINEGOTZI ORDEZKARIA
Izpta/Fdo. Kerman Orbegoza Uribe"

la Norma Foral 11/1989 de 5 de julio, Reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa, entendiendo que el mismo, de carácter provisional, deviene definitivo si no se presentan reclamaciones.

En San Sebastián, a fecha de la firma

ELKARREKIN DONOSTIA TALDEAK 10. GAIARI AURKEZTUTAKO ZUZENKETAREN BOZKETA / VOTACIÓN DE LA ENMIENDA PRESENTADA POR EL GRUPO ELKARREKIN DONOSTIA AL ASUNTO N.º 10:

BOZKETAREN EMAITZA:
BAZTERTUA.
GEHIENGOA.
ALDEKO BOTOAK: 2 – ELKARREKIN DONOSTIA.
AURKAKO BOTOAK: 24 – (8) EAJ/PNV, (8) EH BILDU, (5) PSE-EE, (3) PP.
ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
RECHAZADA.
MAYORÍA.
VOTOS A FAVOR: 2 – ELKARREKIN DONOSTIA.
VOTOS EN CONTRA: 24 – (8) EAJ/PNV, (8) EH BILDU, (5) PSE-EE, (3) PP.
ABSTENCIONES: 0.

EH BILDU TALDEAK 10. GAIARI AURKEZTUTAKO 1. ZUZENKETAREN BOZKETA / VOTACIÓN DE LA ENMIENDA N.º 1 PRESENTADA POR EL GRUPO EH BILDU AL ASUNTO N.º 10:

BOZKETAREN EMAITZA:
BAZTERTUA.
GEHIENGOA.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
RECHAZADA.
MAYORÍA.

ALDEKO BOTOAK: 8 - EH BILDU.
AURKAKO BOTOAK: 16 – (8) EAJ/PNV, (5)
PSE-EE, (3) PP.
ABSTENTZIOAK: 2 – ELKARREKIN
DONOSTIA.

VOTOS A FAVOR: 8 - EH BILDU.
VOTOS EN CONTRA: 16 – (8) EAJ/PNV, (5)
PSE-EE, (3) PP.
ABSTENCIONES: 2 – ELKARREKIN
DONOSTIA.

EH BILDU TALDEAK 10. GAIARI AURKEZTUTAKO 2. ZUZENKETAREN BOZKETA / VOTACIÓN DE LA ENMIENDA N.º 2 PRESENTADA POR EL GRUPO EH BILDU AL ASUNTO N.º 10:

BOZKETAREN EMAITZA:
BAZTERTUA.
GEHIENGOA.
ALDEKO BOTOAK: 8 - EH BILDU.
AURKAKO BOTOAK: 18 – (8) EAJ/PNV, (5)
PSE-EE, (3) PP, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.
ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
RECHAZADA.
MAYORÍA.
VOTOS A FAVOR: 8 - EH BILDU.
VOTOS EN CONTRA: 18 – (8) EAJ/PNV, (5)
PSE-EE, (3) PP, (2) ELKARREKIN
DONOSTIA.
ABSTENCIONES: 0.

10. GAIAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL ASUNTO N.º 10:

BOZKETAREN EMAITZA:
BIGARREN BOZKETAN ONARTUA,
ALKATEAREN KALITATEZKO BOTOAREKIN.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
APROBADA EN SEGUNDA VOTACIÓN, CON
EL VOTO DE CALIDAD DEL ALCALDE.

ALDEKO BOTOAK: 13 - (8) EAJ/PNV, (5) PSE-
EE.
AURKAKO BOTOAK: 13 – (8) EH BILDU, (3)
PP, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.
ABSTENTZIOAK: 0.

VOTOS A FAVOR: 13 - (8) EAJ/PNV, (5) PSE-
EE.
VOTOS EN CONTRA: 13 – (8) EH BILDU, (3)
PP, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.
ABSTENCIONES: 0.

11.- Jarduera Ekonomikoen Gaineko Zerga
arautzeko Zerga Ordenantza aldatzea.
(ORER-7)

11.- Modificación de la Ordenanza Fiscal
Reguladora del Impuesto de Actividades
Económicas. (ORER-7)

“UDALBATZARI

Jarduera Ekonomikoen Gaineke Zerga arautzeko
Zerga Ordenantza

Zerga-tasa aldatzea:

Jarduera ekonomikoen gaineke zergaren testu bategina onartzen duen apirilaren 20ko 1/1993 Foru Dekretu Arauemailearen 11. artikuluko 2. apartatuan eta Ekonomia Kudeaketaren Zuzendaritzaren politika fiskalari buruzko txostenean ezarritakoarekin bat, Udal Gobernuak proposatzen du 2, 3, 4, 5. eta 6. kategorietan sartutako kaleen kokapen-indizeak %2 igotzea.

Aurreko guztia oinarri hartuta, eta Finantza Zuzendaritzak proposatuta, PERTSONAK, EKONOMIA ETA AURREKONTUA KUDEATZEKO ZINEGOTZI ORDEZKARIAK Udaltzari proposatzen dio, Ogasun Batzordearen txostena jaso ondoren, honako ERABAKI hauek har ditzala:

LEHENENGOA: Onestea jarduera ekonomikoen gaineke zerga arautzen duen ordenantza fiskalaren eranskinean egindako aldaketa, azalpen-zatian adierazitakoa.

BIGARRENA: 2026eko urtarrilaren 1etik aurreraindarrean jarriko den erabaki hau izapidetzea, Gipuzkoako Toki Ogasunak arautzen dituen uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauaren 16. artikuluan xedatutako prozeduraren arabera. Era berean, erabakia behin-behinekoa izango dela joko da eta erreklamaziorik aurkezten ez bada, behin betiko bihurtuko dela.

Donostian, sinadurako datan

“AL AYUNTAMIENTO PLENO

Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto sobre Actividades Económicas.

.- Modificación del tipo impositivo:

De conformidad con lo establecido en el artículo 11. apartado 2 del Decreto Foral Normativo 1/1993 de 20 abril, por el que se aprueba el Texto Refundido del Impuesto sobre Actividades Económicas y el Informe de política fiscal de la Dirección de Gestión económica, el Gobierno Municipal propone la aplicación de un incremento de los índices de situación de las calles incluidas en las categorías 2º, 3ª, 4ª, 5ª y 6ª en un 2%.

En base a cuanto antecede, y a propuesta de la Dirección Financiera, EL CONCEJAL DELEGADO DE PERSONAS, GESTIÓN ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA propone al Ayuntamiento Pleno que, previo informe de la Comisión de Hacienda, adopte los siguientes ACUERDOS:

PRIMERO: Aprobar la modificación del anexo de la Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto sobre Actividades Económicas, descrita en la parte expositiva.

SEGUNDO: Tramitar este acuerdo, a regir desde el 1 de enero del año 2026, conforme al procedimiento establecido en el artículo 16 de la Norma Foral 11/1989, de 5 de julio, Reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa, entendiendo que el mismo, de carácter provisional, deviene definitivo si no se presentan reclamaciones.

En San Sebastián, a día de la fecha

ZERGAH KUDEATZEKO ETA IKUSKATZEKO ATALAREN BURUA
Izpta./Fdo. Loreto Sola Antoñanzas

FINANTZA ZUZENDARIA
Izpta./Fdo. Zigor Eguia Lejardi

PERTSONAK, EKONOMIA ETA AURREKONTUA
KUDEATZEKO ZINEGOTZI ORDEZKARIA
Izpta/Fdo. Kerman Orbegoza Uribe

ELKARREKIN DONOSTIA 11. GAIARI AURKEZTUTAKO ZUZENKETAREN BOZKETA / VOTACIÓN DE LA ENMIENDA PRESENTADA POR EL GRUPO ELKARREKIN DONOSTIA AL ASUNTO N.º 11:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 2 – ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 24 – (8) EAJ/PNV, (8) EH BILDU, (5) PSE-EE, (3) PP.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 2 – ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 24 – (8) EAJ/PNV, (8) EH BILDU, (5) PSE-EE, (3) PP.

ABSTENCIONES: 0.

EH BILDU TALDEAK 11. GAIARI AURKEZTUTAKO ZUZENKETAREN BOZKETA / VOTACIÓN DE LA ENMIENDA PRESENTADA POR EL GRUPO EH BILDU AL ASUNTO N.º 11:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 8 - EH BILDU.

AURKAKO BOTOAK: 18 – (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (3) PP, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 8 - EH BILDU.

VOTOS EN CONTRA: 18 – (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (3) PP, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

ABSTENCIONES: 0.

11. GAIAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL ASUNTO N.º 11:

BOZKETAREN EMAITZA:
ONARTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 13 - (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE.

AURKAKO BOTOAK: 5 - (3) PP, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

ABSTENTZIOAK: 8 - EH BILDU.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 13 - (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE.

VOTOS EN CONTRA: 5 - (3) PP, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

ABSTENCIONES: 8 - EH BILDU.

12.- Eraikin Instalazio eta Obren gaineko Zerga arautzen duen Zerga Ordenantza aldatzea. (ORER-18)

“UDALBATZARI

Eraikin, Instalazio eta Obren gaineko Zerga arautzen duen Zerga Ordenantza

12.- Modificación de la Ordenanza Fiscal Reguladora del Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras. (ORER-18)

“AL AYUNTAMIENTO PLENO

Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras.

PUNTU BAKARRA- 7. Artikulua. Hobariak.

Eraikuntza, Instalazio eta Obren gaineko Zerga arautzen duen uztailaren 5eko 15/1989 Foru Arauaren 5. artikulua zergaren kuotaren gainean udalek beren ordenantza fiskaletan arautu ahal izango dituzten hobariak ezartzen ditu. Artikulu horretako 1. zenbakiko a) letraren arabera, udalek 100eko 95era bitarteko hobaria ezarri dezakete, eraikuntzak, instalazioak edo obrak interes berezikoak edo udal onurako gisa adierazita daudenean zirkunstantzia sozial, kultural edo historiko-artistikoak izateagatik edo enplegua sustatzeko baliagarriak gertatzeagatik. Adierazpena Udal Batzarrak onartu beharko du, eta subjektu pasiboak eskatuta erabakiko da, batzarkideen gehiengo soilaren aldeko botoekin.

PUNTO ÚNICO- Art. 7: Bonificaciones:

El artículo 5 de la NF 15/1989 de 5 de julio, reguladora del Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras establece las bonificaciones sobre la cuota del impuesto que los Municipios podrán regular en sus Ordenanzas Fiscales. La letra a) del número 1 de dicho artículo establece la posibilidad de regular una bonificación del hasta el 95 por 100 a favor de las construcciones, instalaciones u obras que sean declaradas de especial interés o utilidad municipal por concurrir circunstancias sociales, culturales, histórico-artísticas o de fomento del empleo que justifiquen tal declaración. Corresponderá dicha declaración al Pleno de la Corporación y se acordará, previa solicitud del sujeto pasivo,

Aukera hori ez dago jasota gaur egun gure ordenantza fiskalean. Hala ere, Etxegintzak proposamen bat egin du ordenantza fiskala aldatzeko eta babes publikoko etxebizitzaren edo zuzkidura bizitokien kasuan aplikatu beharreko hoberi bat jasotzeko, baldin eta errentamendu babesturako kalifikatzen badira eta horretarako gutxienez 50 urtez erabiltzeko konpromisoa hartzen badute.

Horrelako etxebizitzak sustatu aurretik, etxebizitzak eraikiko diren lurzoruen titular diren administrazio publikoekin akordioak edo hitzarmenak egin ohi dira. Akordio horien klausulen artean sartzen dira alokairu babestura bideratutako sustapen publiko horietan eraikuntza, instalazioa eta obragatiko zergei dagozkien hoberiak, honako hauek aintzat hartuta:

- Etxebizitzari buruzko ekainaren 18ko 3/2015 Legearen aginduz, Administrazio Publikoen etxebizitza-arloko baliabide erabilgarri guztiak alokairu-erregimeneko etxebizitzak sustatzera bideratu behar dira.
- Udalerrian alokairu-eskari handia dago, etamerkatu librekoak baino askoz diru-sarrera txikiagoak dituzten bizikidetza-unitateak daude.
- Sustapenak, eraikuntza-fasean, baliabide-kontsumo handia eskatzen du, eta hori alokairu babestuan jartzean berreskuratzea defizitarioa da.

por voto favorable de la mayoría simple de sus miembros.

Esta posibilidad no está recogida en nuestra ordenanza fiscal en la actualidad. No obstante, desde Etxegintza se ha recibido una propuesta para modificar la ordenanza fiscal y recoger una bonificación a aplicar en el caso de las viviendas de protección pública o alojamientos dotacionales, y sean calificados con destino al arrendamiento protegido y con compromiso de destinarlo a tal fin durante un plazo mínimo de 50 años.

La promoción de este tipo de vivienda suele venir precedida de acuerdos o convenios con las administraciones públicas titulares del suelo en el que se procede a la construcción de las mismas. Entre las cláusulas de dichos acuerdos suelen tener cabida las bonificaciones relativas a la tributación por la construcción, instalación y obra en dichas promociones públicas destinadas al alquiler protegido al considerar que:

- Por mandato de la ley 3/2015, de 18 de junio, de vivienda, todos los recursos disponibles en materia de vivienda de las Administraciones Públicas deben orientarse a la promoción de viviendas en régimen de alquiler.
- Existe en el municipio una alta demanda en alquiler con unidades convivenciales de ingresos muy inferiores a las del mercado libre.
- Su promoción, en fase de construcción, requiere de un consumo de recursos importante, cuya recuperación con la puesta en alquiler protegido resulta deficitaria.

- Etxebizitzari lotutako fiskalitatea alokairuko politika eraginkorrakoak sustatzen laguntzen duten tresnetako bat da, ikuspegi sozialetik eta eskura dauden baliabideak esleitzearen ikuspegitik.

- Jasota dago gure udalerrian alokairuko etxebizitza babestua premia bereziak daudela, tentsionatutako bizitegi-merkatuko zona izendatzeko espedienteak hastearekin batera adierazitakoak.

Aurrekoa kontuan hartuta, proposatzen da ordenantza fiskalean 100eko 95eko hobaria jasotzea interes berezikotzat edo udalaren onurakotzat jotzen diren eraikuntza, instalazio edo obren alde, deklarazio hori justifikatzen duten zirkunstantzia sozial, kultural, historiko-artistikoak edo sustatzeko baliagarriak gertatzeagatik. Halakotzat jo ahal izango dira alokairu babestura bideratutako babes ofizialeko etxebizitzak. Udalbatzak egingo du adierazpen hori, eta, subjektu pasiboak eskatu ondoren, kideen gehiengo soilaren aldeko botoaz erabakiko da.

Horretarako, 7.2 artikuluari d) letra gehitzea proposatzen da.

"7. artikulua.- Hobariak: (...)

2 d) % 95eko hobaria interes berezikotzat edo udal onurakotzat jotzen diren obra-lizentziatarako. Korporazioko osoko bilkurari dagokio adierazpen hori egitea, eta subjektu pasiboak aldeztu aurretik eskatuta erabakiko da, kideen gehiengo soilaren aldeko botoarekin.

- La fiscalidad asociada a la vivienda constituye uno de los instrumentos que contribuyen a potenciar políticas de alquiler más eficientes desde el punto de vista social y de asignación de recursos disponibles.

- Existe constancia de las especiales necesidades de vivienda protegida en alquiler de nuestro municipio, manifestadas con el inicio del expediente de declaración como zona de mercado residencial tensionado.

Teniendo en consideración lo anterior, se propone recoger en la ordenanza fiscal la bonificación del 95 por 100 a favor de las construcciones, instalaciones u obras que sean declaradas de especial interés o utilidad municipal por concurrir circunstancias sociales, culturales, histórico-artísticas o de fomento del empleo que justifiquen tal declaración. Podrán tener tal consideración aquellas viviendas de protección oficial con destino al alquiler protegido. Corresponderá dicha declaración al Pleno de la Corporación y se acordará, previa solicitud del sujeto pasivo, por voto favorable de la mayoría simple de sus miembros.

Para ello, se propone añadir el apartado d) al artículo 7.2.

"Artículo 7.- Bonificaciones: (...)

2 d) Bonificación del 95% para licencias de obras que sean declaradas de especial interés o utilidad municipal. Corresponderá dicha declaración al Pleno de la Corporación y se acordará previa solicitud del sujeto pasivo, por voto favorable de la mayoría simple de sus miembros.

Obra bat interes bereziko edo udal-erabilgarritasun deklaratzeko, honako baldintza hauek bete behar ditu batera:

- honako hauek eraikitzea du helburu:

- a.- babes publikoko etxebizitzak
- b.- zuzkidura-bizitokiak

- errentamendu babesturako kalifikatuak izatea, eta horretarako gutxienez 50 urtez erabiltzeko konpromisoa hartzea.

Aurreko guztia oinarri hartuta, eta Finantza Zuzendaritzak proposatuta, PERTSONAK, EKONOMIA ETA AURREKONTUA KUDEATZEKO ZINEGOTZI ORDEZKARIAK Udaltzari proposatzen dio, Ogasun Batzordearen txostena jaso ondoren, honako ERABAKI hauek har ditzala:

LEHENENGOA: Eraikin, Instalazio eta lanen gaineko zerga arautzeko Ordenantza Fiskalaren 7.2 artikuluari d) puntua gehitzea (Salbuespenak), azalpen-zatiaren puntu bakarrean esan bezala.

BIGARRENA: 2026eko urtarilaren 1az geroztik indarrean izango den erabaki hau Gipuzkoako Toki Ogasunak arautzen dituen 1989ko uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauko 16. artikuluan jarritako prozeduraren arabera izapidetzea. Behin-behineko erabaki hau behin betikotzat hartuko da, baldin eta erreklamaziorik aurkezten ez bada.

Donostian, sinadurako datan

ZERGAK KUDEATZEKO ETA IKUSKATZEKO ATALAREN BURUA

Para que una obra pueda someterse a la declaración de especial interés o utilidad municipal, debe cumplir conjuntamente los siguientes requisitos:

- su objeto sea la construcción de:

- a.- viviendas de protección pública
- b.- alojamientos dotacionales

- sean calificados con destino a arrendamiento protegido, y con compromiso de destinarlo a tal fin durante un plazo mínimo de 50 años

En base a cuanto antecede, y a propuesta de la Dirección Financiera, EL CONCEJAL DELEGADO DE PERSONAS, GESTIÓN ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA propone al Ayuntamiento Pleno que, previo informe de la Comisión de Hacienda, adopte los siguientes ACUERDOS:

PRIMERO: Aprobar la inclusión del apartado d) al artículo 7. 2 de la Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto sobre construcciones, instalaciones y obras, relativo a las Bonificaciones, de conformidad con el punto único de la parte expositiva.

SEGUNDO: Tramitar este acuerdo a regir desde el 1 de enero del año 2026, conforme al procedimiento establecido en el art. 16 de la Norma Foral 11/1.989 de 5 de julio, Reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa, entendiendo que el mismo, de carácter provisional, deviene definitivo si no se presentan reclamaciones.

En San Sebastián, a fecha de la firma

Izpta./Fdo. Loreto Sola Antoñanzas

FINANTZA ZUZENDARIA
Izpta./Fdo. Zigor Eguia Lejardi

PERTSONAK, EKONOMIA ETA AURREKONTUA KUDEATZEKO ZINEGOTZI ORDEZKARIA
Izpta/Fdo. Kerman Orbegozo Uribe”.

PP TALDEAK 12. GAIARI AURKEZTUTAKO 1. ZUZENKETAREN BOZKETA / VOTACIÓN DE LA ENMIENDA N.º 1 PRESENTADA POR EL GRUPO PP AL ASUNTO N.º 12:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 3 – PP.

AURKAKO BOTOAK: 23 – (8) EAJ/PNV, (8) EH BILDU, (5) PSE-EE, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 3 – PP.

VOTOS EN CONTRA: 23 – (8) EAJ/PNV, (8) EH BILDU, (5) PSE-EE, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

ABSTENCIONES: 0.

PP TALDEAK 12. GAIARI AURKEZTUTAKO 2. ZUZENKETAREN BOZKETA / VOTACIÓN DE LA ENMIENDA N.º 2 PRESENTADA POR EL GRUPO PP AL ASUNTO N.º 12:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 3 – PP.

AURKAKO BOTOAK: 23 – (8) EAJ/PNV, (8) EH BILDU, (5) PSE-EE, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 3 – PP.

VOTOS EN CONTRA: 23 – (8) EAJ/PNV, (8) EH BILDU, (5) PSE-EE, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

ABSTENCIONES: 0.

PP TALDEAK 12. GAIARI AURKEZTUTAKO 3. ZUZENKETAREN BOZKETA / VOTACIÓN DE LA ENMIENDA N.º 3 PRESENTADA POR EL GRUPO PP AL ASUNTO N.º 12:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 3 – PP.

**AURKAKO BOTOAK: 23 – (8) EAJ/PNV, (8) EH
BILDU, (5) PSE-EE, (2) ELKARREKIN
DONOSTIA.**

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 3 – PP.

**VOTOS EN CONTRA: 23 – (8) EAJ/PNV, (8)
EH BILDU, (5) PSE-EE, (2) ELKARREKIN
DONOSTIA.**

ABSTENCIONES: 0.

**PP TALDEAK 12. GAIARI AURKEZTUTAKO 4. ZUZENKETAREN BOZKETA / VOTACIÓN DE LA
ENMIENDA N.º 4 PRESENTADA POR EL GRUPO PP AL ASUNTO N.º 12:**

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 3 – PP.

**AURKAKO BOTOAK: 15 – (8) EAJ/PNV, (5)
PSE-EE, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.**

ABSTENTZIOAK: 8 - EH BILDU.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 3 – PP.

**VOTOS EN CONTRA: 15 – (8) EAJ/PNV, (5)
PSE-EE, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.**

ABSTENCIONES: 8 - EH BILDU.

**PP TALDEAK 12. GAIARI AURKEZTUTAKO 7. ZUZENKETAREN BOZKETA / VOTACIÓN DE LA
ENMIENDA N.º 7 PRESENTADA POR EL GRUPO PP AL ASUNTO N.º 12:**

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 3 – PP.

**AURKAKO BOTOAK: 23 – (8) EAJ/PNV, (8) EH
BILDU, (5) PSE-EE, (2) ELKARREKIN
DONOSTIA.**

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 3 – PP.

**VOTOS EN CONTRA: 23 – (8) EAJ/PNV, (8)
EH BILDU, (5) PSE-EE, (2) ELKARREKIN
DONOSTIA.**

ABSTENCIONES: 0.

**PP TALDEAK 12. GAIARI AURKEZTUTAKO 8. ZUZENKETAREN BOZKETA / VOTACIÓN DE LA
ENMIENDA N.º 8 PRESENTADA POR EL GRUPO PP AL ASUNTO N.º 12:**

BOZKETAREN EMAITZA:

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

BAZTERTUA.
GEHIENGOA.
ALDEKO BOTOAK: 3 – PP.
AURKAKO BOTOAK: 15 – (8) EAJ/PNV, (5)
PSE-EE, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.
ABSTENTZIOAK: 8 - EH BILDU.

RECHAZADA.
MAYORÍA.
VOTOS A FAVOR: 3 – PP.
VOTOS EN CONTRA: 15 – (8) EAJ/PNV, (5)
PSE-EE, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.
ABSTENCIONES:8 - EH BILDU.

PP TALDEAK 12. GAIARI AURKEZTUTAKO 9. ZUZENKETAREN BOZKETA / VOTACIÓN DE LA ENMIENDA N.º 9 PRESENTADA POR EL GRUPO PP AL ASUNTO N.º 12:

BOZKETAREN EMAITZA:
BAZTERTUA.
GEHIENGOA.
ALDEKO BOTOAK: 3 – PP.
AURKAKO BOTOAK: 15 – (8) EAJ/PNV, (5)
PSE-EE, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.
ABSTENTZIOAK: 8 - EH BILDU.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
RECHAZADA.
MAYORÍA.
VOTOS A FAVOR: 3 – PP.
VOTOS EN CONTRA: 15 – (8) EAJ/PNV, (5)
PSE-EE, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.
ABSTENCIONES:8 - EH BILDU.

PP TALDEAK 12. GAIARI AURKEZTUTAKO 11. ZUZENKETAREN BOZKETA / VOTACIÓN DE LA ENMIENDA N.º 11 PRESENTADA POR EL GRUPO PP AL ASUNTO N.º 12:

BOZKETAREN EMAITZA:
BAZTERTUA.
GEHIENGOA.
ALDEKO BOTOAK: 3 – PP.
AURKAKO BOTOAK: 15 – (8) EAJ/PNV, (5)
PSE-EE, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.
ABSTENTZIOAK: 8 - EH BILDU.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
RECHAZADA.
MAYORÍA.
VOTOS A FAVOR: 3 – PP.
VOTOS EN CONTRA: 15 – (8) EAJ/PNV, (5)
PSE-EE, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.
ABSTENCIONES:8 - EH BILDU.

PP TALDEAK 12. GAIARI AURKEZTUTAKO 12. ZUZENKETAREN BOZKETA / VOTACIÓN DE LA ENMIENDA N.º12 PRESENTADA POR EL GRUPO PP AL ASUNTO N.º 12:

BOZKETAREN EMAITZA:
BAZTERTUA.
GEHIENGOA.
ALDEKO BOTOAK: 3 – PP.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
RECHAZADA.
MAYORÍA.
VOTOS A FAVOR: 3 – PP.

AURKAKO BOTOAK: 15 – (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (2) ELKARREKIN DONOSTIA. ABSTENTZIOAK: 8 - EH BILDU.

VOTOS EN CONTRA: 15 – (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (2) ELKARREKIN DONOSTIA. ABSTENCIONES: 8 - EH BILDU.

PP TALDEAK 12. GAIARI AURKEZTUTAKO 13. ZUZENKETAREN BOZKETA / VOTACIÓN DE LA ENMIENDA N.º 13 PRESENTADA POR EL GRUPO PP AL ASUNTO N.º 12:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 3 – PP.

AURKAKO BOTOAK: 23 – (8) EAJ/PNV, (8) EH BILDU, (5) PSE-EE, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 3 – PP.

VOTOS EN CONTRA: 23 – (8) EAJ/PNV, (8) EH BILDU, (5) PSE-EE, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

ABSTENCIONES: 0.

12. GAIAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL ASUNTO N.º 12:

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 13 – (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE.

AURKAKO BOTOAK: 5 – (3) PP, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

ABSTENTZIOAK: 8 - EH BILDU.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 13 – (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE.

VOTOS EN CONTRA: 5 – (3) PP, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

ABSTENCIONES: 8 - EH BILDU.

5., 6. eta 10. ZUZENKETAK EZ DIRA BOZKATU ONARTEZINAK IZAN DIRELAKO. / LAS ENMIENDAS N.º 5, 6 Y 10 NO SE HAN SOMETIDO A VOTACIÓN POR HABER SIDO INADMITIDAS.

13.- Hiri Izaerako Lursailen Balio Gehikuntzaren gaineko Zerga arautzen duen Zerga Ordenantza aldatzea. (ORER-8)

13.- Modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto sobre el Incremento de Valor de los Terrenos de

Naturaleza Urbana. (ORER-8)

“UDALBATZARI

“AL AYUNTAMIENTO PLENO

Hiri-lurren balio-gehikuntzaren gaineko zerga arautzen duen ordenantza fiskala

Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto sobre Incremento de Valor de los Terrenos de Naturaleza Urbana

1. Koefizienteak Gipuzkoako Lurralde Historikoko zerga sistemaren erreforma eta zerga arloko beste aldaketa batzuk onesteko maiatzaren 9eko 1/2025 Foru Arauan ezarritako gehieneko zenbatekoetara egokitzea.

1º Adecuación de los coeficientes a los importes fijados en la Norma Foral 1/2025 de 9 de mayo, por la que se aprueban la reforma del sistema tributario del Territorio Histórico de Gipuzkoa, y otras modificaciones tributarias

1/2025 Foru Arauak 16/1989 Foru Arauaren 4. artikulua 3. apartatuan aurreikusitako koefizienteen gehieneko zenbatekoen taula aldatu du, eta, beraz, ordenantza fiskalaren eranskinean ezarritako koefizienteak egokitu egin behar dira foru arauan finkatutakoetara.. Eragindako tasak honela geratuko dira:

La Norma Foral 1/2025 ha modificado la tabla de los importes máximos de los coeficientes prevista en el apartado 3 del artículo 4 de la Norma foral 16/1989, por lo que se debe proceder a adecuar los coeficientes establecidos en el anexo de la Ordenanza Fiscal a los coeficientes fijados en la Norma Foral. Los tipos afectados, quedarían de la siguiente manera:

Sorreraldia	Koefizienteak	Periodo de generación	Coeficiente
Urtebetetik behera	0,16	Inferior a 1 año	0,16
Urte bat	0,15	1 año	0,15
2 urte	0,15	2 años	0,15
3 urte	0,15	3 años	0,15
4 urte	0,16	4 años	0,16
5 urte	0,18	5 años	0,18
6 urte	0,20	6 años	0,20
7 urte	0,22	7 años	0,22
8 urte	0,23	8 años	0,23
9 urte	0,21	9 años	0,21
10 urte	0,16	10 años	0,16
11 urte	0,13	11 años	0,13
12 urte	0,11	12 años	0,11
13 urte	0,10	13 años	0,10
14 urte	0,10	14 años	0,10
15 urte	0,10	15 años	0,10
16 urte	0,10	16 años	0,10

17 urte	0,12
18 urte	0,16
19 urte	0,22
20 urte edo gehiago	0,35

17 años	0,12
18 años	0,16
19 años	0,22
20 años o más	0,35

HLBGZren gaineko zergari buruzko 16/1989 Foru Arauaren 4.3 artikulua ezartzen duenez, gehieneko koefizienteak urtero eguneratuko dira, foru-arau bidez, eta eguneratze hori Gipuzkoako lurralde historikoko aurrekontu orokorren foru-arauen bidez egin ahal izango da.

Tal y como establece el artículo 4.3 de la Norma Foral 16/1989, del Impuesto sobre el IVTNU, los coeficientes máximos serán actualizados anualmente mediante norma foral, pudiendo llevarse a cabo dicha actualización mediante las normas forales de presupuestos generales del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

Aurreko paragrafoan aipatutako eguneratzearen ondorioz, indarrean dagoen ordenantza fiskalaren bidez onetsitako koefizienteren bat legez dagokion gehieneko berria baino handiagoa bada, zuzenean aplikatuko da hori, soberakina zuzentzen duen ordenantza fiskal berria indarrean jarri arte.

Si, como consecuencia de la actualización referida en el párrafo anterior, alguno de los coeficientes aprobados por la vigente ordenanza fiscal resultara ser superior al correspondiente nuevo máximo legal, se aplicará este directamente hasta que entre en vigor la nueva ordenanza fiscal que corrija dicho exceso.

2. Zerga-tasa aldatzea: Hiri-lurren balio-gehikuntzaren gaineko zergari buruzko uztailaren 5eko 16/1989 Foru Arauaren (uztailaren 4ko 4/2012 Foru Arauak aldatua) 5. artikuluko 1. apartatuak bide ematen du zergan hainbat tasa ezartzeko, balio-gehikuntza sortu den aldi bakoitzaren arabera.

2º. Modificación del tipo impositivo: El apartado 1 del artículo 5 de la Norma Foral 16/1989, de 5 de julio del Impuesto sobre el incremento de valor de los Terrenos de Naturaleza Urbana(modificado por la Norma Foral 4/2012, de 4 de julio) autoriza a fijar diferentes tipos impositivos en el impuesto, en función de cada uno de los períodos de generación de incremento del valor.

Aurrekoan oinarrituta, udal-gobernuak, Ekonomia Kudeaketaren Zuzendaritzaren politika fiskalari buruzko txostenaren arabera, tarte guztietan % 2 handitzea proposatzen du.

En base a lo anterior, el gobierno municipal de conformidad con el informe de política fiscal de la Dirección de Gestión Económica, propone un incremento del 2 % en todos los tramos.

Aurreko guztia oinarri hartuta, eta Finantza Zuzendaritzak proposatuta, PERTSONAK, EKONOMIA ETA AURREKONTUA KUDEATZEKO ZINEGOTZI ORDEZKARIAK

En base a cuanto antecede, y a propuesta de la Dirección Financiera, EL CONCEJAL DELEGADO DE PERSONAS, GESTIÓN ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA propone

Udalbatzari proposatzen dio, Ogasun Batzordearen txostena jaso ondoren, honako ERABAKI hauek har ditzala:

LEHENENGOA: Onestea hiri-lurren balio gehikuntzaren gaineko zerga arautzen duen ordenantza fiskalaren eranskineko aldaketak, lehenengo eta bigarren azalpen-zatian adierazitakoaren arabera.

BIGARRENA: 2026ko urtarrilaren 1etik aurrera indarrean jarriko den erabaki hau izapidetzea, Gipuzkoako Toki Ogasunak arautzen dituen uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauaren 16. artikuluan xedatutako prozeduraren arabera. Era berean, erabakia behin-behinekoa izango dela joko da eta erreklamaziorik aurkezten ez bada, behin betiko bihurtuko dela.

Donostian, sinadurako datan

ZERGAK KUDEATZEKO ETA IKUSKATZEKO ATALAREN BURUA
Izpta./Fdo. Loreto Sola Antoñanzas

FINANTZA ZUZENDARIA
Izpta./Fdo. Zigor Eguia Lejardi

PERTSONAK, EKONOMIA ETA AURREKONTUA KUDEATZEKO ZINEGOTZI ORDEZKARIA
Izpta/Fdo. Kerman Orbegoza Uribe".

al Ayuntamiento Pleno que, previo informe de la Comisión de Hacienda, adopte los siguientes ACUERDOS:

PRIMERO: Aprobar las modificaciones del Anexo de la Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto de Incremento de Valor de los Terrenos de naturaleza Urbana, descritas en la parte expositiva primera y segunda.

SEGUNDO: Tramitar este acuerdo, a regir desde el 1 de enero del año 2026, conforme al procedimiento establecido en el artículo 16 de la Norma Foral 11/1989, de 5 de julio, Reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa, entendiendo que el mismo, de carácter provisional, deviene definitivo si no se presentan reclamaciones.

En San Sebastián, a fecha de la firma

ELKARREKIN DONOSTIA TALDEAK 13. GAIARI AURKEZTUTAKO ZUZENKETAREN BOZKETA / VOTACIÓN DE LA ENMIENDA PRESENTADA POR EL GRUPO ELKARREKIN DONOSTIA AL ASUNTO N.º 13:

BOZKETAREN EMAITZA:
BAZTERTUA.
GEHIENGOA.
ALDEKO BOTOAK: 2 – ELKARREKIN DONOSTIA.
AURKAKO BOTOAK: 24 – (8) EAJ/PNV, (8) EH

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
RECHAZADA.
MAYORÍA.
VOTOS A FAVOR: 2 – ELKARREKIN DONOSTIA.
VOTOS EN CONTRA: 24 – (8) EAJ/PNV, (8)

BILDU, (5) PSE-EE, (3) PP.
ABSTENTZIOAK: 0.

EH BILDU, (5) PSE-EE, (3) PP.
ABSTENCIONES: 0.

EH BILDU TALDEAK 13. GAIARI AURKEZTUTAKO ZUZENKETAREN BOZKETA / VOTACIÓN DE LA ENMIENDA PRESENTADA POR EL GRUPO EH BILDU AL ASUNTO N.º 13:

BOZKETAREN EMAITZA:
BAZTERTUA.
GEHIENGOA.
ALDEKO BOTOAK: 8 - EH BILDU.
AURKAKO BOTOAK: 18 – (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (3) PP, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.
ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
RECHAZADA.
MAYORÍA.
VOTOS A FAVOR: 8 - EH BILDU.
VOTOS EN CONTRA: 18 – (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (3) PP, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.
ABSTENCIONES: 0

13. GAIAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL ASUNTO N.º 13:

BOZKETAREN EMAITZA:
ONARTUA.
GEHIENGOA.
ALDEKO BOTOAK: 13 - (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE.
AURKAKO BOTOAK: 5 – (3) PP, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.
ABSTENTZIOAK: 8 - EH BILDU.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
APROBADA.
MAYORÍA.
VOTOS A FAVOR: 13 - (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE.
VOTOS EN CONTRA: 5 – (3) PP, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.
ABSTENCIONES: 8 - EH BILDU.

14.- Trakzio mekanikoko ibilgailuen gaineko zerga arautzen duen zerga ordenantza aldatzea. (ORER-9)

“UDALBATZARI

Trakzio mekanikoko ibilgailuen gaineko zerga arautzen duen zerga ordenantza

14.- Modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica. (ORER-9)

“AL AYUNTAMIENTO PLENO

Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica

Zerga tasa handitzea:

Finantza Zuzendaritzaren zerga-politikari buruzko txostenarekin eta Trakzio Mekanikodun Ibilgailuen gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 14/1989 Foru Arauaren 4. artikuluko 3. idatz zatian xedatutakoarekin bat etorriz, Zerga Ordenantzaren eranskinean jasotako epigrafe guztiei aplikatu beharreko koefizientea % 2 handitzea proposatzen da.

Horiek horrela, Finantza Zuzendaritzak egindako proposamena aintzakotzat hartu eta hauek dira PERTSONAK, EKONOMIA ETA AURREKONTUA KUDEATZEKO ZINEGOTZI ORDEZKARIAK Udaltzatari proposatzen dizkion ERABAKIAK, aurretiaz Ogasuneko Batzordearen txostena izanda:

LEHENENGOA: Trakzio Mekanikoko Ibilgailuen gaineko zerga arautzen duen Zerga Ordenantzaren eranskinean aldaketa onartzea; azalpen zatian adierazitako aldaketa, alegia.

BIGARRENA: 2026ko urtarrilaren 1etik aurrera indarrean izango den erabaki hau Gipuzkoako toki ogasunak arautzen dituen 1989ko uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauko 16. artikuluan ezarritako prozeduraren arabera izapidetzea; hartara, behin-behineko erabakia behin betikotzat hartuko da, baldin eta erreklamaziorik aurkezten ez bada.

Donostian, sinadurako datan

ZERGAK KUDEATZEKO ETA IKUSKATZEKO ATALAREN BURUA
Izpta./Fdo. Loreto Sola Antoñanzas

FINANTZA ZUZENDARIA
Izpta./Fdo. Zigor Eguia Lejardi

Incremento del coeficiente:

De conformidad con el informe de política fiscal de la Dirección Financiera, y lo dispuesto en el apartado 3 del artículo 4 de la Norma Foral 14/1989, de 5 de julio, del Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica, se propone un incremento del 2% del coeficiente a aplicar a a todos los epígrafes recogidos en el Anexo de la Ordenanza Fiscal.

En base a cuanto antecede, y a propuesta de la Dirección Financiera, EL CONCEJAL DELEGADO DE PERSONAS, GESTION ECONOMICA Y PRESUPUESTARIA propone al Ayuntamiento Pleno que, previo informe de la Comisión de Hacienda, adopte los siguientes ACUERDOS:

PRIMERO: Aprobar la modificación del Anexo a la Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica, descrita en la parte expositiva.

SEGUNDA: Tramitar este acuerdo, a regir desde el 1 de enero del año 2026, conforme al procedimiento establecido en el artículo 16 de la Norma Foral 11/1989, de 5 de julio, Reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa, entendiendo que el mismo, de carácter provisional, deviene definitivo si no se presentan reclamaciones.

San Sebastián a fecha de la firma

PERTSONAK, EKONOMIA ETA AURREKONTUA KUDEATZEKO ZINEGOTZI ORDEZKARIA
Izpta/Fdo. Kerman Orbegoza Uribe”.

**ELKARREKIN DONOSTIA TALDEAK 14. GAIARI AURKEZTUTAKO ZUZENKETAREN BOZKETA /
VOTACIÓN DE LA ENMIENDA PRESENTADA POR EL GRUPO ELKARREKIN DONOSTIA AL
ASUNTO N.º 14:**

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

**ALDEKO BOTOAK: 2 – ELKARREKIN
DONOSTIA.**

**AURKAKO BOTOAK: 24 – (8) EAJ/PNV, (8) EH
BILDU, (5) PSE-EE, (3) PP.**

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

**VOTOS A FAVOR: 2 – ELKARREKIN
DONOSTIA.**

**VOTOS EN CONTRA: 24 – (8) EAJ/PNV, (8)
EH BILDU, (5) PSE-EE, (3) PP.**

ABSTENCIONES: 0.

**EH BILDU TALDEAK 14. GAIARI AURKEZTUTAKO ZUZENKETAREN BOZKETA / VOTACIÓN DE
LA ENMIENDA PRESENTADA POR EL GRUPO EH BILDU AL ASUNTO N.º 14:**

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

GEHIENGOA.

**ALDEKO BOTOAK: 21 - (8) EAJ/PNV, (8) EH
BILDU, (5) PSE-EE.**

**AURKAKO BOTOAK: 5 – (3) PP, (2)
ELKARREKIN DONOSTIA.**

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADA.

MAYORÍA.

**VOTOS A FAVOR: 21 - (8) EAJ/PNV, (8) EH
BILDU, (5) PSE-EE.**

**VOTOS EN CONTRA: 5 – (3) PP, (2)
ELKARREKIN DONOSTIA.**

ABSTENCIONES: 0.

14. GAIAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL ASUNTO N.º 14:

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

GEHIENGOA.

**ALDEKO BOTOAK: 21 - (8) EAJ/PNV, (8) EH
BILDU, (5) PSE-EE.**

AURKAKO BOTOAK: 5 – (3) PP, (2)

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADA.

MAYORÍA.

**VOTOS A FAVOR: 21 - (8) EAJ/PNV, (8) EH
BILDU, (5) PSE-EE.**

VOTOS EN CONTRA: 5 – (3) PP, (2)

ELKARREKIN DONOSTIA.
ABSTENTZIOAK: 0.

ELKARREKIN DONOSTIA.
ABSTENCIONES: 0.

15.- Kaleak mailen arabera sailkatzeko zerga Ordenantza arautzailea aldatzea. (ORER-10)

15.- Modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora de la Clasificación de Calles en orden a su Categoría. (ORER-10)

“UDALBATZARI

“AL AYUNTAMIENTO PLENO

Kaleak mailen arabera sailkatzeko Zerga Ordenantza arautzailea

Ordenanza Fiscal reguladora de la Clasificación de Calles en orden a su categoría.

Tokiko Gobernu Batzarrak, 2025eko uztailaren 22an egindako bilkuran, Kaleak mailen arabera sailkatzeko Zerga Ordenantza arautzailea aldatzeko Proiektua onartu zuen:

La Junta de Gobierno Local, en sesión celebrada el día 22 de julio de 2025, aprobó el siguiente Proyecto de modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora de la Clasificación de Calles en orden a su categoría:

Ordenantza hau urtero aldatzen da hirigintzako jardueren ondorioz sortzen diren bideak jasotzeko, egituraren arabera dagozkien zerga, tasa eta prezio publikoei ezarri eta ondorioak baititu.

Esta Ordenanza, de aplicación y efectos en los impuestos, tasas y precios públicos que conforme a su estructura les afecten, se modifica anualmente a fin de incorporar los nuevos viales surgidos por las actuaciones urbanísticas.

Lurralde Informazio eta Kartografia Atalak txostena egin du kale berri sortzeari buruz .

La Sección de Información Territorial y Cartografía informa sobre la creación de nuevas calles.

Irizpen honen erabaki zatian ageri da bide berriak Ordenantzako 3. artikuluan kategoriak puntuatzeko ezarritako baremoen arabera puntuatu dira, merkataritza, bizitoki, hirigintza eta sarbide aldetik.

Conforme a los baremos establecidos en el art. 3º de la Ordenanza, los extremos comercial, residencial, urbanístico y de accesos, para puntuar las categorías se valora la calificación de los nuevos viales que constan en la parte dispositiva de este dictamen.

Horiek horrela direla, Finantza Zuzendaritzak egindako proposamena aintzakotzat hartu eta hauxe da OGASUNEKO ETA FINANTZETAKO ZINEGOTZI ORDEZKARIAK udalbatzari proposatutako ERABAKIA, Ogasuneko Batzordearen irizpena izan eta gero:

En base a cuanto antecede, y a propuesta de la Dirección Financiera, EL CONCEJAL DELEGADO DE HACIENDA Y FINANZAS propone al Ayuntamiento Pleno que, previo informe de la Comisión de Hacienda, adopte los siguientes ACUERDOS

LEHENENGOA: Honako kale hauen maila sailkapena onartzea:

PRIMERO: Aprobar la calificación de la categoría de las siguientes calles:

<u>CALLES/ KALEAK</u>	<u>Comercial/ Merkataritza</u>	<u>Residencial / Bizitegia</u>	<u>Urbanístico / Hirigintza</u>	<u>Accesos /Sarbidetia</u>	<u>TOTAL / GUZTIRA</u>	<u>CATEGORIA/ KATEGORIA</u>
	Puntuación del 1 al 6 / Puntuazioa 1etik 6ra	Puntuación del 1 al 6 / Puntuazioa 1etik 6ra	Puntuación del 1 al 6 / Puntuazioa 1etik 6ra	Puntuación del 1 al 6 / Puntuazioa 1etik 6ra	Puntuación / Puntuazioa	
Jose Migel Zumalabe pasealekua /Paseo Jose Migel Zumalabe	1	3	4	3	11	4
Lopetedi parkea / Parque Lopetedi	1	1	3	3	8	5
Lorategi Hiria kalea / Calle Ciudad Jardín	1	3	4	4	12	8
Luis Murugarren kalea / Calle Luis Murugarren	1	3	4	3	11	4
Marea Errota parkea / Parque Marea Errota	1	1	3	3	8	5
Romana Zubiria plaza / Plaza Romana Zubiria	2	3	4	4	12	4
Erreka Mari kalea / Calle Erreka Mari	1	3	4	4	12	4
Josetxo Mayor parkea / Parque Josetxo Mayor	1	1	1	1	4	6

BIGARRENA: 2026ko urtarilaren 1az geroztik

SEGUNDO: Tramitar este acuerdo a regir

indarrean izango den erabaki hau Gipuzkoako toki ogasunak arautzen dituen 1989ko uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauko 16.artikuluaren ezarritako prozeduraren arabera izapidetzea; hartara, behin-behineko erabakia behin betikotzat hartuko da, baldin erreklamaziorik aurkezten ez bada.

desde el 1 de enero del año 2026, conforme al procedimiento establecido en el art. 16 de la Norma Foral 11/1.989 de 5 de julio, Reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa, entendiendo que el mismo, de carácter provisional, deviene definitivo si no se presentan reclamaciones.

2025eko irailaren 15eko bilkuran, Ogasun Batzordeak zuzenketa tekniko bat onartu du, honako eduki honekin:

En sesión de 15 de septiembre de 2025, la Comisión de Hacienda ha aprobado una Enmienda de Corrección Técnica, con el siguiente contenido:

- Donde dice

CALLES/ KALEAK	<u>Comercial</u> <u>/Merkataritza</u>	<u>Residencial/</u> <u>Bizitegia</u>	<u>Urbanístico/</u> <u>Hirigintza</u>	<u>Accesos/</u> <u>Sarbideak</u>	<u>TOTAL /</u> <u>GUZTIRA</u>	CATEGORÍA/ KATEGORIA
	Puntuación del 1 al 6 / Puntuazioa 1etik 6ra	Puntuación del 1 al 6 / Puntuazioa 1etik 6ra	Puntuación del 1 al 6/ Puntuazio a 1etik 6ra	Puntuación del 1 al 6/ Puntuazioa 1etik 6ra	Puntuación / Puntuazioa	
Lorategi Hiria kalea / Calle Ciuda Jardín	1	3	4	4	12	8

- Diga

CALLES / KALEAK	Comercial /Merkataritza	Residencial/ Bizitegia	Urbanístico/ Hirigintza	Accesos/ Sarbideak	TOTAL / GUZTIRA	CATEGORIA/ KATEGORIA
	Puntuación del 1 al 6 / Puntuazioa 1etik 6ra	Puntuación del 1 al 6 / Puntuazioa 1etik 6ra	Puntuación del 1 al 6/ Puntuazioa 1etik 6ra	Puntuación del 1 al 6/ Puntuazioa 1etik 6ra	Puntuación / Puntuazioa	
Lorategi Hiria kalea / Calle Ciudad Jardín	1	3	4	4	12	4

Horiek horrela, Ogasun Batzordeak Udalbatzari proposatzen dio honako **ERABAKIAK** har ditzala:

En base a cuanto antecede, la Comisión de Hacienda propone al Ayuntamiento Pleno la adopción de los siguientes **ACUERDOS**:

LEHENENGOA: Honako kale hauen maila sailkapena onartzea:

PRIMERO: Aprobar la calificación de la categoría de las siguientes calles:

<u>CALLES/ KALEAK</u>	<u>Comercial/ Merkataritza</u>	<u>Residencial / Bizitegia</u>	<u>Urbanístico / Hirigintza</u>	<u>Accesos /Sarbidetia</u>	<u>TOTAL / GUZTIRA</u>	<u>CATEGORIA / KATEGORIA</u>
	<u>Puntuación del 1 al 6 / Puntuazioa 1etik 6ra</u>	<u>Puntuación del 1 al 6 / Puntuazioa 1etik 6ra</u>	<u>Puntuación del 1 al 6 / Puntuazioa 1etik 6ra</u>	<u>Puntuación del 1 al 6 / Puntuazioa 1etik 6ra</u>	<u>Puntuación / Puntuazioa</u>	
Jose Migel Zumalabe pasealekua /Paseo Jose Migel Zumalabe	1	3	4	3	11	4
Lopetedi parkea / Parque Lopetedi	1	1	3	3	8	5
Lorategi Hiria kalea / Calle Ciudad Jardín	1	3	4	4	12	4
Luis Murugarren kalea / Calle Luis Murugarren	1	3	4	3	11	4
Marea Errota parkea / Parque Marea Errota	1	1	3	3	8	5
Romana Zubiria plaza / Plaza Romana Zubiria	2	3	4	3	12	4

Erreka Mari kalea / Calle Erreka Mari	1	3	4	4	12	4
Josetxo Mayor parkea / Parque Josetxo Mayor	1	1	1	1	4	6

BIGARRENA: 2026ko urtarrilaren 1az geroztik indarrean izango den erabaki hau Gipuzkoako toki ogasunak arautzen dituen 1989ko uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauko 16.artikuluaren ezarritako prozeduraren arabera izapidetzea; hartara, behin- behineko erabakia behin betikotzat hartuko da, baldin erreklamaziorik aurkezten ez bada.

SEGUNDO: Tramitar este acuerdo a regir desde el 1 de enero del año 2026, conforme al procedimiento establecido en el art. 16 de la Norma Foral 11/1.989 de 5 de julio, Reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa, entendiendo que el mismo, de carácter provisional, deviene definitivo si no se presentan reclamaciones.

Donostia, 2025eko irailaren 16a

San Sebastián, 16 de septiembre de 2025

IDAZKARI NAGUSIA
LA SECRETARIA GENERAL
Fdo.: Nagore Sarasola Otermin”.

15. GAIAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL ASUNTO N.º 15:

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 23 – (8) EAJ/PNV, (8) EH BILDU, (5) PSE-EE, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: (3) PP.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 23 – (8) EAJ/PNV, (8) EH BILDU, (5) PSE-EE, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: (3) PP.

ABSTENCIONES: 0.

16.- Udal jabari publikoa erabiltzeari eta ustiapen bereziari dagozkion tasak arautzeko

16.- Modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora de las tasas por la utilización

Zerga Ordenantza aldatzea. (ORER-15)

“UDALBATZARI

Udal jabari publikoa erabiltzeari eta ustiapen bereziari dagozkion tasak arautzeko Zerga Ordenantza.

1.- Hesi eta aldamioekin lurzorua aprobetxatzeagatiko tasa.

Udal Gobernuak %2ko igoera aplikatzea proposatu du Ordenantzaren Eranskineko 2a) epigrafeei eragingo lieke.

2.- Pasabideak eta espaloietako pasabideak dituen lurzorua aprobetxatzeagatiko tasa.

Udal Gobernuak %2ko igoera aplikatzea proposatu du. Ordenantzaren eranskineko 2.b.1, 2.b.2, 2.b.3, 2.b.4,2.b.5 eta 2.b.6 epigrafeei eragingo lieke.

3.- Lurzorua mahai eta aulkiekin aprobetxatzeagatiko tasa

Udal Gobernuak % 2ko igoera aplikatzea proposatu du. Ordenantzaren eranskineko 2.c.1, 2.c.2, 2.c.3, 2.c.4a eta 2.c.4b epigrafeei eragingo lieke.

4.-Hilerrien Zerbitzua:

a) Atal honetako tasa guztiei % 2ko igoera aplikatzea proposatu du Udal Gobernuak.

b) Kapera-tasa berria onartzea: Hilerriko 47 kaperetatik, 7 udal titulartasunekoak dira gaur egun, eta 4 epe laburrean itzultze-prozesuan daude, eta, beraz, berriro emakidan uzteko

privativa y el aprovechamiento especial del dominio público municipal. (ORER-15)

“AL AYUNTAMIENTO PLENO

Ordenanza Fiscal reguladora de las Tasas por la utilización privativa y el aprovechamiento especial del dominio público municipal

1.- Tasa por el aprovechamiento del suelo con vallas y andamios

El Gobierno Municipal propone la aplicación de un incremento del 2%. Afectaría a los epígrafes 2a) del Anexo de la Ordenanza.

2.- Tasa por el aprovechamiento del suelo con vados y pasos de aceras.

El Gobierno Municipal propone la aplicación de un incremento del 2%. Afectaría a los epígrafes 2.b.1, 2.b.2, 2.b.3, 2.b.4, 2.b.5 y 2.b.6 del Anexo de la Ordenanza.

3.- Tasa por el aprovechamiento del suelo con mesas y sillas

El Gobierno Municipal propone la aplicación de un incremento del 2%. Afectaría a los epígrafes 2.c.1, 2.c.2, 2.c.3, 2.c.4a y 2.c.4b del Anexo de la Ordenanza.

4º- Servicio de Cementerios:

a) El gobierno Municipal propone la aplicación de un incremento del 2% a todas las tasas de este apartado.

b) Aprobación nueva tasa capillas : De las 47 capillas del cementerio, 7 son actualmente de titularidad municipal y 4 están en proceso de reversión a corto plazo y por tanto disponibles

moduan.

Ehorzketa mota hori ez da tasen zerrendan jaso, ez da horien eskaerarik egon, baina beharrezkoa da tasa bat aurreikustea, izan dezakeen eskaeraren aurrean.

Kapera horiek ezaugarri oso desberdinak dituzte ondare- eta arte-balioari, tamainari eta kontserbazio-egoerari dagokienez. Ez da arrazoizkoa guztientzat tasa bera ezartzea. Era berean, ez da arrazoizkoa banakako tasa ezartzea, balorazio zehatza eta ekonomikoki garestia eginez.

Zerbitzuak egiten duen tasa proposamenaren helburua prezioa eskuragarria izatea da, lortu nahi den helburu nagusia ez baita diru-bilketa, baizik eta ondarea kontserbatzea, lagapenaren eta emakidaren titulartasun pribatuak hura mantentzea baitakar. Hori dela eta, zentzuzko tasa bat ezartzea proposatzen da, partikularrak etorkizunean hilotza mantentzeko aukera izan dezan, Udal Sozietatea zainduta.

75 urterako kaperak emateko proposatutako tasak lurperatze-tipologia bakoitzari (panteoi bakuna, bikoitza, hirukoitza eta lauukoitza) dagokion metro koadroko batez besteko azalera hartu du oinarritzat, balio horietatik metro koadroko batez besteko tasa kalkulatu ($\text{€}/\text{m}^2$), eta kontuan hartuta finkatutako tasa ez dela hertsiki proportzionala, % 6,5 inguruko batez besteko igoera jasaten baitu, kaperetarako 9.000,00 euroko tasa ezartzea proposatzen da.

para poder volver a ser objeto de concesión.

Este tipo de enterramiento no ha estado recogido en la relación de tasas, tampoco ha existido demanda de las mismas, pero es preciso prever una tasa ante la potencial demanda del mismo.

Estas capillas tienen características muy distintas en cuanto a su valor patrimonial y artístico, tamaño y estado de conservación. Establecer una tasa idéntica para todas ellas es poco razonable. Tampoco es razonable establecer una tasa individualizada a través de una valoración exhaustiva y costosa económicamente.

La propuesta de tasa que hace el servicio persigue el objetivo de hacer asequible su adquisición, habida cuenta de que el principal objetivo que se pretende alcanzar no es el recaudatorio, sino es el de conservación del patrimonio, ya que la titularidad privada de la cesión y la concesión, conlleva el mantenimiento de la misma, por lo que se propone establecer una tasa razonable que posibilite el mantenimiento futuro de la sepultura por parte del particular, con la vigilancia de la Sociedad Municipal.

La tasa propuesta por concesión de capillas a 75 años ha tomado como base la superficie media en metros cuadrados correspondiente a cada tipología de enterramiento (panteón sencillo, doble, triple y cuádruple) calculando a partir de dichos valores una tasa media por metro cuadrado ($\text{€}/\text{m}^2$) y teniendo en cuenta que la tasa fijada, no es estrictamente proporcional sino que sufre un incremento medio de alrededor de un 6,5%, se propone fijar una tasa de 9.000 euros/ m^2 para las capillas.

Lagapenengatiko tasari dagokionez, m²-ko batez besteko tasa berdina da tipologia guztietan, eta lagapen-epearen arabera soilik aldatzen da. Tasa ezartzea proposatzen da, panteoietarako gaur egun dagoen m² tasaren arabera eta prezio hori dauden lagapen epeetara egokituz.

Erreferentziako kalkuluak Sozietateko Gerentearen txostenean daude jasota (honekin batera doa).

Aurrekoaren arabera, hauek dira proposatutako tasak:

Panteoiak lagatzea, kapera mota:

25 urteera: 1.381,19€/ m²
35 urteer: 1.841,58€/ m²
49 urteera: 2.301,98€/ m²

b) Hilobien atzerakada:

Hilobien atzerakadaren atala zergaz kanpoko Ondare Prestazio Publikoaren Ordenantzara aldatu zen. Hala ere, bidezkoa da Jabari Publikoa Okupatzeagatiko Tasen Ordenantzan uztea; izan ere, egintza horren bidez, ehorzketa-emakida edo -lagapen baten titularrak bere borondatez itzultzen ditu emandako eskubideak.

Eranskinean ohar hau sartzea proposatzen da panteoien emakidari, panteoien lagapenari eta kaperei buruzko atalean.

()Hilobiak Udalari atzera eginez gero,interesdunak bere garaian ordaindutako kopurua ordainduko zaio, eta hortik % 5 kenduko da emakida/lagapenetik igarotako urte

Respecto a la tasa por cesiones la tasa media por m² es el mismo en las diferentes tipologías, variando únicamente en función del plazo de cesión. Se propone la fijación de la tasa en función del precio m² existente actualmente para los panteones y adecuando dicha tasa a los diferentes plazos de cesión existentes.

Los cálculos de referencia están recogidos en el informe del Gerente de la Sociedad, que figura adjunto.

En función de lo anterior las tasas propuestas serían:

Cesión de panteones, tipología capilla:

A 25 años: 1.381,19€/ m²
A 35 años: 1.841,58€/ m²
A 49 años: 2.301.98€/m²

b) Retrocesión de sepulturas:

El apartado de retrocesión de sepulturas, se trasladó a la Ordenanza de Prestación Patrimonial Pública de carácter no tributario. Sin embargo procede dejarlo en la Ordenanza de Tasas por la ocupación del dominio Público, al ser un acto por el cual el titular de una concesión o cesión funeraria devuelve voluntariamente los derechos que le habían sido otorgados.

Se propone la inclusión de la siguiente nota en el Anexo en el apartado de concesión de panteones, cesión de panteones y capillas

()En caso de retrocesión de sepulturas al Ayuntamiento, se abonará al interesado la cantidad pagada por este en su día, de la que se deducirá un 5% por año transcurrido desde

bakoitzeko, gehienez ere 10 urte eta % 50. Epe hori igarota, Udalak ez du kontzeptu horrengatik inolako kopururik ordainduko. Atzerakadak emakida guztiei eragiten die, hala nola 25,35 edo 49 urterako lagapenei.

Eman beharreko zerbitzuen kostuei buruzko txosten tekniko-ekonomikoak, NFRHLren 11/1989 Foru Arauaren 24.1a artikulua eskatzen duenaren arabera, administrazio espedientean jasota daude, erabilera edo aprobetxamendu horrek merkatuan izango lukeen balioa erreferentziatzat hartuta, ukitutako ondasunak jabari publikoak ez balira.

Horiek horrela direla, Finantza Zuzendaritzak egindako proposamena aintzakotzat hartu eta hauxe da OGASUNEKO ETA FINANTZETAKO ZINEGOTZI ORDEZKARIAK udalbatzari proposatutako ERABAKIA, Ogasuneko Batzordearen irizpena izan eta gero:

LEHENENGOA: Udal jabari publikoaren erabilera pribatiboari eta ustiapen bereziari dagozkion tasak arautzeko Zerga Ordenantzaren eranskinaren aldaketak onartzea, azalpenaren atalean deskribatuta bezala.

BIGARRENA: Erabaki hau izapidetzea, 2026ko urtarrilaren 1etik aurrerako ondorioekin, Gipuzkoako Toki Ogasunak arautzen dituen 1989ko uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauaren 16. artikuluan ezarritako prozedurarekin bat, erreklamaziorik aurkeztu ezean behin betikoak direla jota.

Donostian, sinadurako datan

ZERGAK KUDEATZEKO ETA IKUSKATZEKO

la concesión/cesión , con un máximo de 10 años y el 50%. Superado dicho plazo el Ayuntamiento no abonará cantidad alguna por dicho concepto. La retrocesión afecta tanto a las concesiones como a las cesiones a 25,35, o 49 años.

Los informes técnico- económicos sobre los costes de los servicios a prestar, que conforme lo exige el art 24.1a de la Norma Foral 11/1989 NFRHL, constan en el expediente administrativo , tomando como referencia el valor que tendría en el mercado la utilidad derivada de dicha utilización o aprovechamiento, si los bienes afectados no fuesen de dominio público.

En base a cuanto antecede, y a propuesta de la Dirección Financiera, EL CONCEJAL DELEGADO DE HACIENDA Y FINANZAS propone al Ayuntamiento Pleno que, previo informe de la Comisión de Hacienda, adopte los siguientes ACUERDOS:

PRIMERO: Aprobar las modificaciones del Anexo de la Ordenanza Fiscal Reguladora de la Tasa por Ocupación del Dominio Público, descritas en la parte expositiva.

SEGUNDO: Tramitar este acuerdo a regir con efectos desde el 1 de enero del año 2026, conforme al procedimiento establecido en el art. 16 de la Norma Foral 11/1.989 de 5 de julio, Reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa, entendiendo que los mismos, de carácter provisional, deviene definitivos si no se presentan reclamaciones.

En San Sebastián, a día de la fecha.

ATALAREN BURUA
Izpta./Fdo. Loreto Sola Antoñanzas

FINANTZA ZUZENDARIA
Izpta./Fdo. Zigor Eguia Lejardi

OGASUNEKO ETA FINANTZETAKO ZINEGOTZI
ORDEZKARIA
Izpta/Fdo. Kerman Orbegozi Uribe

EH BILDU TALDEAK 16. GAIARI AURKEZTUTAKO ZUZENKETAREN BOZKETA / VOTACIÓN DE LA ENMIENDA PRESENTADA POR EL GRUPO EH BILDU AL ASUNTO N.º 16:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 10 – (8) EH BILDU, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 16 – (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (3) PP.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 10 – (8) EH BILDU, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 16 – (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (3) PP.

ABSTENCIONES: 0.

16. GAIAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL ASUNTO N.º 16:

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 13 – (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE.

AURKAKO BOTOAK: 3 - PP.

ABSTENTZIOAK: 10 - (8) EH BILDU, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 13 – (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE.

VOTOS EN CONTRA: 3 - PP.

ABSTENCIONES: 10 - (8) EH BILDU, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

17.- Udal zerbitzu eta jarduerai dagozkien

17.- Modificación de la Ordenanza Fiscal

Tasak arautzen dituen Zerga Ordenantza aldatzea. (ORER-17)

“UDALBATZARI

Udal zerbitzu eta jardueri dagozkien Tasak arautzen dituen Zerga Ordenantza.

1. Larrialdiko harrera zerbitzua: tasaren egitate zergagarria aldatzea.

Gizarte Ekintzako Zuzendaritzak ordenantza fiskalaren 2. artikuluan aurreikusitako zerbitzuaren izena eta eranskina aldatzea proposatzen du, benetako zerbitzuari hobeto egokitzen zaiola uste delako.

Beraz, honakoa proposatzen da:

Honakoa dion lekuan:

“3.- Larrialdi- zerbitzuak”.

Esan behar du:

“3.- Larrialdiko harrera- zerbitzua.”

2.- Egungo 8. artikulua: edukia aldatzea eta honako artikulua hauek berriro zenbakitzea: Larrialdiko harreraren zerbitzua: hobari bat sartzea.

Gizarte Ekintzako Zuzendaritzak larrialdiko harreraren kasuei buruzko hobari batzuk onartzea proposatu du, diru-sarrerak DSBEa eskuratzeko ezarritako zenbatekoaren halako 1,5 baino gutxiago dituzten bizikidetza-unitateentzat, kontuan hartuta Oinarrizko Errentaren ordean Diru Sarrerak Bermatzeko Errenta ezarri zela, baita larrialdiko harrera zerbitzua indarkeriagatik

reguladora de las Tasas por la prestación de servicios y la Realización de actividades municipales. (ORER-17)

“AL AYUNTAMIENTO PLENO

Ordenanza Fiscal reguladora de las Tasas por la prestación de servicios y la realización de actividades municipales.

1.- Servicio de acogida de emergencia: modificación del hecho imponible de la tasa

Desde la Dirección de Acción Social se propone modificar la denominación del servicio recogido en el artículo 2 y en el anexo de la ordenanza fiscal, así como en su anexo, por entender que se ajusta mejor al servicio real.

Por lo tanto, se propone lo siguiente:

Donde dice:

“ 3.- Servicios de emergencia”

Debe decir:

“3.- Servicios de acogimientos de urgencia.”

2.- Modificar el contenido del artículo 8 actual y reenumerar los artículos siguientes: Servicio de acogimientos de urgencia: inclusión de una bonificación.

La Dirección de Acción Social propone aprobar unas bonificaciones relativas a los supuestos de acogimiento de urgencia, para aquellas unidades convivenciales que tengan ingresos inferiores a 1,5 veces la cuantía establecida para su acceso al RGI, teniendo en consideración que la Renta Básica fue sustituida por la Renta General de Ingresos,

biktimari babesa emateko eskaintzen bada.

así como para los acogimientos de urgencia por tener la consideración de víctimas de violencia.

Hobariaren ehunekoak honako hauek izango lirateke:

Los porcentajes de la bonificación serían los siguientes:

- tasaren % 95eko hobaria honako hauetarako:

- una bonificación del 95% de la tasa para:

a) DSBE jasotzeko ezarritako diru-sarrera berdinak edo txikiagoak dituzten bizikidetza-unitateak.

a) aquellas unidades convivenciales con ingresos iguales o inferiores a los establecidos para su acceso a la RGI.

b) larrialdiko harreraren arrazoia indarkeriaren biktimari babesa ematea denean.

b) cuando el motivo del acogimiento de urgencia es haber sido víctimas de violencia.

- tasaren % 50eko hobaria, diru-DSBE jasotzeko ezarritako diru-sarrerak baino handiagoak eta zenbateko hori halako 1,5 baino txikiagoak dituzten bizikidetza unitateentzat.

- una bonificación del 50% de la tasa para aquellas unidades convivenciales que tengan ingresos superiores a los establecidos para su acceso a la RGI e inferiores a 1,5 veces esta cuantía

DSBE jasotzeko ezarritako zenbatekoa kalkulatzeko, oinarritzko zenbatekoa eta banakako osagarriak hartuko dira kontuan, eta bizikidetza-unitatearen ezaugarriei lotutako osagarriak kanpoan geratuko dira.

La cuantía establecida para el acceso a la RGI se calcularía considerando tanto la cuantía base como los complementos individuales, quedando excluidos los complementos vinculados a las características de la unidad convivencial.

Toki Ogasunak arautzen dituen 11/1989 Foru Arauaren 9.3 artikulua ezartzen du toki entitateek hobariak onartu ahal izango dituztela ezarritako udal tasen zenbatekoaren gainean, foru arau horren III. Kapituluko 3. atalaren arabera.

El artículo 9.3 de la Norma Foral 11/1989, reguladora de Haciendas Locales establece que las entidades locales podrán aprobar bonificaciones sobre la cuantía de las tasas municipales establecidas en virtud de la sección 3ª del Capítulo III de dicha norma foral.

Bestalde, foru-arau beraren 24.4 artikulua ezartzen duenez, *"Tasen zenbatekoa zehazteko, tasa horiek ordaintzera behartuta dauden subjektuen gaitasun ekonomikoari buruzko irizpide orokorrak hartu ahal izango dira*

Por otra parte, el artículo 24.4 de la misma norma foral establece que *" Para la determinación de la cuantía de las tasas podrán tenerse en cuenta criterios genéricos de capacidad económica de los sujetos*

kontuan."

Beraz, ordenantza fiskaleko 8. artikuluari honako eduki hau ematea proposatzen da, eta ondorengo artikulua berrituz zenbakitzea:

"8. art. Hobariak:

2. Larrialdiko harreraren kasuan, honako hauek izango dituzte:

- tasaren % 95eko hobaria honako hauetarako:

a) DSBE jasotzeko ezarritako diru-sarrera berdina edo txikiagoak dituzten bizikidetza-unitateak.

b) larrialdiko harreraren arrazoia indarkeriaren biktimari babesa ematea denean.

-Larrialdiko harreraren kasuan, bizikidetza-unitateak % 50eko hobaria izango dute diru-sarrerak bermatzekoerrenta eskuratzeko ezarritakoak baino diru-sarrera handiagoak eta zenbateko hori halako 1,5 baino gutxiago dituzten bizikidetza-unitateek.

Ondorio horietarako, DSBEa eskuratzeko ezarritako zenbatekoa kalkulatzeko, oinarritzko zenbatekoa eta banakako osagarriak hartuko dira kontuan, baina ez dira kontuan hartuko Bizikidetza-Unitatearen ezaugarriei lotutako osagarriak."

3. Larrialdiko harreraren zerbitzua: tasa ordaintzea

10. artikulua (lehen 9.art) ordenantza fiskalekoak, tasak ordaindu edo ordaintzeari buruzkoak.

obligados a satisfacerlas."

Por lo tanto, se propone dar el siguiente contenido al artículo 8 de la ordenanza fiscal, y reenumerar el resto de artículos posteriores:

"Art. 8. Bonificaciones:

2. En los supuestos de acogimientos de urgencia tendrán:

- una bonificación del 95% de la tasa para:

a) aquellas unidades convivenciales con ingresos iguales o inferiores a los establecidos para su acceso a la RGI.

b) cuando el motivo del acogimiento de urgencia es haber sido víctimas de violencia.

-una bonificación del 50% de la tasa para aquellas unidades convivenciales que tengan ingresos superiores a los establecidos para su acceso a la RGI e inferiores a 1,5 veces esta cuantía.

A estos efectos la cuantía establecida para el acceso a la RGI se calculará considerando tanto la cuantía base como los complementos individuales pero no se considerarán los complementos vinculados a las características de la Unidad Convivencial."

3. Servicio de acogimientos de urgencia: pago de la tasa.

El artículo 10 (anteriormente art. 9) de la ordenanza fiscal se refiere al pago o abono de las tasas.

5. puntua sartzea proposatzen da, Larrialdiko Harrera Zerbitzurako berariazkoa. Bertan ezartzen denez, ordainketa hileroko egingo da, kontu korrontean zordunduta eta aurreko hilabeteari dagokion zenbatekoarekin. Sistema hori ezartzen da, zerbitzuaren amaiera-data zein den ez dakigunez eta hilabete askotan luzatu daitekeenez, zor den zenbatekoa gehiegi metatu daitekeelako, eta, bestalde, sistema horrek erabiltzaileen kudeaketa ekonomikoa eskatzen duelako, alokairu baten hileroko ordainketaren antzekoagoa, eta kasu askotan hori izan beharko litzatekeelako zerbitzutik irtetera egokitu beharko luketen egoera. Bestalde, larrialdiko harrera kasuetan tasaren ordainketa atzeratzea proposatzen eta horretarako, 10. artikuluari 6. atala gehituko litzaioke.

Beraz, 10. artikuluari 5. eta 6. atalak gehitzea proposatzen da.

"5.- Larrialdiko harreraren zerbitzua, hileroko, onuradunak emandako kontu korrontean zordunduta. Zenbateko hori kalkulatzeko, gaueko tasa bider aurreko hilean larrialdiko etxebizitza batean gaua eman duen gau kopurua egin beharko da."

6- Larrialdiko harreraren kasuan, ez da eskatuko aldeztu aurreko gordailua egitea, eta bizikidetzak unitatea larrialdietarako etxebizitzan gaua igarotzen ari denean ordainduko da tasa.

4. HONDARTZETAKO ZERBITZUAK

Kudeaketa Ekonomikoaren Zuzendaritzaren zerga-politikari buruzko txostenaren arabera, Udal Gobernuak zerga-kuotetan % 2ko

Se propone la incorporación de un 5º punto, específico para el Servicio de Acogimiento de Urgencia en el que se establece que el pago se hará mensualmente, mediante el cargo en cuenta corriente y por la cuantía que corresponda al mes anterior. Este sistema se establece porque, al no conocer la fecha de finalización del servicio y esta poder alargarse durante muchos meses, la cuantía debida podría acumularse de forma excesiva y, por otro lado, porque este sistema requiere una gestión económica de las personas usuarias más parecida al pago mensual de un alquiler, que debería ser la situación a la que tendrán que adaptarse a la salida del servicio en un número muy elevado de los casos. Por otro lado, se propone retrasar el pago de la tasa en los acogimientos de urgencia, para lo que se propone añadir el apartado 6 al artículo 10.

Por lo tanto, se propone añadir los apartados 5 y 6 al reenumerado artículo 10.

"5.- El servicio de acogimientos de urgencia, mensualmente, mediante cargo en la cuenta corriente que haya facilitado la persona beneficiaria por la cuantía resultante de multiplicar la tasa por noche por el número de noches en que se ha pernoctado en un piso de emergencia el mes anterior."

6.- En los casos de acogimientos de urgencia no se exigirá efectuar el depósito previo y el pago de la tasa se efectuará una vez que la unidad convivencial esté pernoctando en el piso de emergencia.

4.- PLAYAS.

De conformidad con el informe de política fiscal de la Dirección de Gestión Económica, el Gobierno Municipal propone la aplicación de

igoera aplikatzea proposatu du, eta horrek eragina izango luke denboraldian ordaindu beharreko kontzeptuetan.

Aurreko artikuluan xedatutakoari dagokionez, 1989ko uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauak, Gipuzkoako Toki Ogasunak arautzekoak, tasen zenbateko zenbatetsiaren muga osoari buruzkoak, administrazio-espedientean jasota daude Udal honek eman beharreko zerbitzuen kostuei buruzko txosten tekniko ekonomikoak.

Horiek horrela direla, Finantza Zuzendaritzak egindako proposamena aintzakotzat hartu eta hauxe da PERTSONAK, EKONOMIA ETA AURREKONTUA KUDEATZEKO ZINEGOTZI ORDEZKARIAK Udaltzari proposatutako ERABAKIA, Ogasuneko Batzordearen irizpen izan eta gero:

LEHENA: Udal zerbitzu eta jardueri dagozkien Tasak arautzen dituen Zerga Ordenantza eta bere eranskinaren aldaketak onestea, azalpen zatian azaldutakoarekin bat etorritz.

BIGARRENA: 2026ko urtarrilaren 1az geroztik indarrean izango den erabaki hau Gipuzkoako toki ogasunak arautzen dituen 1989ko uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauko 16. artikuluan ezarritako prozeduraren arabera izapidetzea; hartara, behin-behineko erabakia behin betikotzat hartuko da, baldin eta erreklamaziorik aurkezten ez bada.

Donostian, sinadurako datan

ZERGAK KUDEATZEKO ETA IKUSKATZEKO
ATALAREN BURUA
Izpta./Fdo. Loreto Sola Antoñanzas

un incremento en las cuotas tributarias de 2% que afectaría para los conceptos sujetos a abono de temporada

En relación con lo dispuesto en el art. 24 de la Norma Foral 11/1989 de 5 de julio, reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa, sobre el límite total del importe estimado de las tasas, constan en el expediente administrativo los informes técnico-económicos sobre los costes de los servicios a prestar por este Ayuntamiento.

En base a cuanto antecede, y a propuesta de la Dirección Financiera, EL CONCEJAL DELEGADO DE PERSONAS, GESTIÓN ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA propone al Ayuntamiento Pleno que, previo informe de la Comisión de Hacienda adopte los siguientes ACUERDOS:

PRIMERO: Aprobar la modificación a la Ordenanza Fiscal Reguladora de la Tasa por Prestación de servicios y realización de actividades, y de su Anexo descritas en la parte expositiva.

SEGUNDA: Tramitar este acuerdo a regir desde el 1 de enero del año 2026, conforme al procedimiento establecido en el art. 16 de la Norma Foral 11/1989 de 5 de julio, Reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa, entendiendo que el mismo, de carácter provisional, deviene definitivo si no se presentan reclamaciones.

En San Sebastián, a fecha de la firma,

FINANTZA ZUZENDARIA
Izpta./Fdo. Zigor Eguia Lejardi

PERTSONAK, EKONOMIA ETA AURREKONTUA
KUDEATZEKO ZINEGOTZI ORDEZKARIA
Izpta/Fdo. Kerman Orbegoza Uribe

EH BILDU TALDEAK 17. GAIARI AURKEZTUTAKO ZUZENKETAREN BOZKETA / VOTACIÓN DE LA ENMIENDA PRESENTADA POR EL GRUPO EH BILDU AL ASUNTO N.º 17:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 10 - (8) EH BILDU, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 16 - (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (3) PP.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 10 - (8) EH BILDU, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 16 - (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (3) PP.

ABSTENCIONES: 0.

17. GAIAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL ASUNTO N.º 17:

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 15 - (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK:(3) PP.

ABSTENTZIOAK: 8 - EH BILDU.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 15 - (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA:(3) PP.

ABSTENCIONES: 8 - EH BILDU.

18.- Trakzio mekanikodun ibilgailuak udal bide publikoetan aparkatzeari dagozkion tasak arautzen dituen Zerga Ordenantza (TAO) aldatzea. (ORER-11)

18.- Modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora de las Tasas por el estacionamiento de vehículos de tracción mecánica en las vías públicas municipales (OTA). (ORER-11)

“UDALBATZARI

Trakzio mekanikodun ibilgailuak udal bide publikoetan aparkatzeari dagozkion tasak arautzen dituen Zerga Ordenantza (TAO).

1. 9.- artikulua aldatzea: Hainbanaketak eta itzulketak.

2013an onartutako Aparkatzeko Ordenantza arautuak zerbitzuari lotutako aparkaleku-bereizgarriak erakusteko betebeharra ezartzen zuen.

Ibilgailuak Aparkatzeko Zerbitzua arautzen duen Ordenantza Fiskalak, 9. artikuluan, kuoten hainbanaketa egiteko bereizgarri horiek itzultzeko betebeharra jasotzen du.

2023an, Mugikortasun Departamentuak beharrezko baliabide teknikoak ezarri zituen Egoiliar eta Mugikortasun Murriztu gisa baimendutako ibilgailuak kalean identifikatzeko, berariazko bereizgarriak erakutsi beharrik gabe, eta Aparkatze Arautuaren Ordenantza aldatu zuen, aparkatze-kontrolak hala eskatzen zuenean soilik eman ahal izateko bereizgarriak (3.1 Aparkatzeko baimenak).

Neurri hori bi urtez aplikatu ondoren, Mugikortasun Sailak bereizgarria fisikoki igortzea beharrezkotzat jotzen duen egoerak identifikatu ditu, hala nola, kultura eta kirol-ekitaldiak eta obrak egiteagatik trafiko mugatuko egoeretan (trafiko-mozketak) bizi direnen ibilgailuak identifikatzea.

“AL AYUNTAMIENTO PLENO

Ordenanza Fiscal reguladora de las Tasas por el estacionamiento de vehículos de tracción mecánica en las vías públicas municipales (OTA).

1º- Modificación artículo 9: Prorrates y devoluciones.

La Ordenanza de Estacionamiento regulado aprobada en el año 2013, establecía la obligación de exhibir distintivos de aparcamiento asociado al servicio.

La ordenanza Fiscal Reguladora del Servicio de Estacionamiento de Vehículos, en su artículo 9 recoge la obligación de devolver estos distintivos para realizar el prorrateo de las cuotas.

En el año 2023, el Departamento de Movilidad implementó los medios técnicos necesarios para identificar en calle los vehículos autorizados como Residentes y Movilidad Reducida, sin necesidad de exhibir un distintivo específico y modificó la Ordenanza de Estacionamiento Regulado en aras a emitir solo los distintivos cuando el control de aparcamiento lo requiriese (art. 3.1 Autorizaciones de Aparcamiento).

Tras dos años de aplicación de esta medida, el Departamento de Movilidad ha identificado situaciones para las que considera necesario la emisión física del distintivo, como es la identificación de vehículos de residentes en circunstancias de tráfico restringido (cortes de tráfico) por celebración de eventos culturales, deportivos y obras.

Baliabide teknikoek ibilgailuak bitarteko elektroniko eta informatikoen bidez identifikatzeko aukera ematen dutenez, eta bereizgarri fisikoak emateak izaera lagungarria eta informatiboa duenez, Ibilgailuak Aparkatzeagatiko Tasa arautzen duen Zerga Ordenantzaren 9. artikulutik betebeharrak kentzea proposatzen da.

Beraz, honako aldaketa hau proposatzen da:

Bat: 9. artikulua aldatzea: Ordenantzaren egungo testua honako hau da:

9. artikulua. Hainbanaketak eta itzulketak

Egoiliarrentzako eta mugikortasun urriko pertsonen gidatutako ibilgailuentzako aparkaleku-baimenen baja uztailaren 1eko 00:00ak baino lehen eskatzen bada, urteko kuotaren zenbatekoa sei hileko naturalen arabera hainbanatuko da, eta Udalak ordaindutako urteko kuotaren %50 itzuliko du.

Horretarako, baimenaren titularrak baimenari lotutako bereizgarria itzuli beharko du, halakorik badago, Aparkaldi Arautuaren Zerbitzua Arautzen duen Udal Ordenantzaren 3. artikuluan aurreikusitakoaren arabera.

Urte naturalaren bigarren sei hilekoan aurkeztutako eskaeren kasuan, urteko kuotaren zenbatekoa sei hileko naturalen arabera ere hainbanatuko da, eta, beraz, bigarren sei hilekoan ordaindu beharreko kuotaren zenbatekoa %50ekoa izango da.

Kuota ezin da hainbanatu urte naturalaren sei hilekoa ez den beste aldi batzuetan.

Dado que los medios técnicos permiten identificar a los vehículos a través de medios electrónicos e informáticos, y la emisión de distintivos físicos tiene carácter auxiliar e informativo, se propone la eliminación de esta Obligación del artículo 9 de la Ordenanza Fiscal Reguladora de la Tasa por Estacionamiento de Vehículos.

Por tanto, se propone la siguiente modificación:

Uno: Modificación del artículo 9: El texto actual de la Ordenanza es el siguiente:

Art.9º.- Prorrates y devoluciones

En el caso de baja de autorizaciones de aparcamiento para residentes y para vehículos conducidos por personas de movilidad reducida solicitadas antes del 1 de julio a las 00:00 horas, el importe de la cuota anual se prorrateará por semestres naturales, de forma que el Ayuntamiento devolverá el 50% de la cuota anual abonada.

Para ello el titular de la autorización deberá devolver el distintivo asociado a su autorización si lo hubiere, según las previsiones del artículo 3 de la Ordenanza Municipal Reguladora del Servicio de Estacionamiento Regulado.

En el caso de solicitudes presentadas durante el segundo semestre del año natural, el importe de la cuota anual también se prorrateará por semestres naturales, de forma que el importe de la cuota a abonar por el segundo semestre será del 50%.

No cabe el prorrateo de la cuota por periodos diferentes al semestre del año natural.

Hona proposatutako testua:

Egoiliarrentzako eta mugikortasun urriko pertsonen gidatutako ibilgailuentzako aparkaleku-baimenen baja uztailaren 1eko 00:00ak baino lehen eskatzen bada, urteko kuotaren zenbatekoa seihileko naturalen arabera hainbanatuko da, eta Udalak ordaindutako urteko kuotaren %50 itzuliko du.

Urte naturalaren bigarren seihilekoan aurkeztutako eskaeren kasuan, urteko kuotaren zenbatekoa seihileko naturalen arabera ere hainbanatuko da, eta, beraz, bigarren seihilekoan ordaindu beharreko kuotaren zenbatekoa %50ekoa izango da.

Kuota ezin da hainbanatu urte naturalaren seihilekoa ez den beste aldi batzuetan.

2º - Zerga kuoten aldaketak:

a) Gobernu-taldeak tasaren %2ko igoera proposatu du honako hauetarako:

- Ordenantzaren eranskinean 3. epigrafean (Udatiarrentzat aparkatzeko baimena) zehaztutako aparkaleku-baimenak, 4a) Eskatzen den urte naturalerako aparkaleku berezia egiteko baimena, 4b) Segidako sei hilabeterako baliodun aparkaleku berezia egiteko baimena, gehienez ere eskatzen den urteko abenduaren 31ra arte.
- Eremu berezi, gorri, urdin eta berdeetan aparkatzeko baimenean aplikatu

El texto propuesto es el siguiente:

En el caso de baja de autorizaciones de aparcamiento para residentes y para vehículos conducidos por personas de movilidad reducida solicitadas antes del 1 de Julio a las 00:00 horas, el importe de la cuota anual se prorrateará por semestres naturales, de forma que el Ayuntamiento devolverá el 50% de la cuota anual abonada.

En el caso de solicitudes presentadas durante el segundo semestre del año natural, el importe de la cuota anual también se prorrateará por semestres naturales, de forma que el importe de la cuota a abonar por el segundo semestre será del 50%.

No cabe el prorrateo de la cuota por periodos diferentes al semestre del año natural.

2º -Modificación de las cuotas tributarias:

a) El equipo de gobierno propone un incremento del 2% de la tasa para:

- Autorizaciones de aparcamiento detalladas en el anexo de la ordenanza en los epígrafes 3 Autorización de aparcamiento para veraneantes, 4a) Autorización de aparcamiento especial para el año natural que se solicita, 4b) autorización de aparcamiento especial valedero para seis meses consecutivos y como máximo hasta el 31 de diciembre del año que se solicita.
- A las tarifas a aplicar en la autorización de aparcamiento de las

beharreko tarifei.

- Berioko autokarabanen zerbitzugunean aparkatzeko tasei dagokienez, proposatutako iguera % 2koa da.
- 8. epigrafeko bereizgarriei

b) Salaketak baliogabetzeagatiko tasak eguneratzea proposatzen da. Azken urteetan ez da eguneratu, eta beharrezkoa da, izan ere, merkeagoa da salaketaren baliogabetzea ordaintzea, aparkatuta egondako denbora guztian tiketak jartzea baino. Proposatutako tasak tarifa-zona bakoitzeko gehieneko prezioaren baliokideak dira, 1. tarifar:

Gune berezia: 10,75€ (aurreko 9€)
Eremu gorria: 7,87€ (aurreko 7€)
Eremu urdina: 5,74€ (aurreko 5€)
Berdegunea: 4,10€ (aurreko 4€)

Uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauak, Gipuzkoako Toki Ogasunak arautzekoak, 24. artikuluan tasentzat zenbatetsitako muga orokorra dela eta agintzen duena aintzakotzat harturik, administrazio espedientearen ageri dira zerbitzuak Udalari dakartzkion kostuei buruzko txosten tekniko eta ekonomikoak.

Horiek horrela, Finantza Zuzendaritzak egindako proposamena aintzakotzat hartu eta hauek dira PERTSONAK, PERTSONAK, EKONOMIA ETA AURREKONTUA KUDEATZEKO ZINEGOTZI ORDEZKARIAK Udaltzatari proposatzen dizkion ERABAKIAK, aurretiaz Ogasuneko Batzordearen txostena izanda:

LEHENENGOA: Diktamen honen azalpen zatiaren 1.puntuan adierazitako Zerga

zonas especial, roja, azul y verde.

- A las tasas de estacionamiento en área de servicio de autocaravanas de Berio, la subida propuesta es del 2%.
- A los distintivos del epígrafe 8

b) Se propone la actualización de las tasas por anulación de denuncias. No se ha actualizado en los últimos años y es necesario, ya que se está dando la circunstancia de que es más barato abonar la Anulación de Denuncia que poner ticket por todo el tiempo de aparcamiento. Las tasas propuestas equivalen al precio máximo de cada zona tarifaria, en tarifa 1:

Zona especial : 10,75€ (anterior 9€)
Zona roja : 7,87€ (anterior 7€)
Zona azul : 5,74€ (anterior 5€)
Zona verde: 4,10€ (anterior 4€)

En relación con lo dispuesto en el art. 24 de la Norma Foral 11/1989 de 5 de julio, reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa, sobre el límite total del importe estimado de las tasas, constan en el expediente administrativo los informes técnico económico sobre los costes de los servicios a prestar por este Ayuntamiento.

En base a cuanto antecede, y a propuesta de la Dirección Financiera, EL CONCEJAL DELEGADO DE PERSONAS, GESTIÓN ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA propone al Ayuntamiento Pleno que, previo informe de la Comisión de Hacienda, adopte los siguientes ACUERDOS:

PRIMERO: Aprobar las modificaciones a la Ordenanza Fiscal señaladas en el punto 1 de

Ordenantzaren aldaketak onartzea.

BIGARRENA: Trakzio mekanikodun ibilgailuak udal bide publikoetan aparkatzeari dagozkion tasak arautzen dituen Zerga Ordenantzaren Eranskinaren aldaketa onartzea; azalpen zatian adierazitako aldaketa, alegia.

HIRUGARRENA: 2026ko urtarilaren 1az geroztik indarrean izango den erabaki hau Gipuzkoako toki ogasunak arautzen dituen 1989ko uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauko 16. artikuluan ezarritako prozeduraren arabera izapidetzea; hartara, behin-behineko erabakia behin betikotzat hartuko da, baldin eta erreklamaziorik aurkezten ez bada.

Donostian, sinadurako datan

ZERGAK KUDEATZEKO ETA IKUSKATZEKO ATALAREN BURUA
Izpta./Fdo. Loreto Sola Antoñanzas

FINANTZA ZUZENDARIA
Izpta./Fdo. Zigor Eguia Lejardi

PERTSONAK, EKONOMIA ETA AURREKONTUA KUDEATZEKO ZINEGOTZI ORDEZKARIA
Izpta/Fdo. Kerman Orbegoza Uribe”.

la parte expositiva del dictamen.

SEGUNDO: Aprobar la modificación del Anexo a la Ordenanza Fiscal reguladora de las Tasas por el estacionamiento de vehículos de tracción mecánica en las vías públicas municipales, descrita en la parte expositiva.

TERCERO: Tramitar este acuerdo a regir desde el 1 de enero del año 2026, conforme al procedimiento establecido en el art. 16 de la Norma Foral 11/1.989 de 5 de julio, Reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa, entendiendo que el mismo, de carácter provisional, deviene definitivo si no se presentan reclamaciones.

En San Sebastián, a fecha de la firma

EH BILDU TALDEAK 18. GAIARI AURKEZTUTAKO ZUZENKETAREN BOZKETA / VOTACIÓN DE LA ENMIENDA PRESENTADA POR EL GRUPO EH BILDU AL ASUNTO N.º 18:

BOZKETAREN EMAITZA:
BAZTERTUA.
GEHIENGOA.
ALDEKO BOTOAK: 8 - EH BILDU.
AURKAKO BOTOAK: 16 – (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (3) PP.
ABSTENTZIOAK: 2 - ELKARREKIN DONOSTIA.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
RECHAZADA.
MAYORÍA.
VOTOS A FAVOR: 8 - EH BILDU.
VOTOS EN CONTRA: 16 – (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (3) PP.
ABSTENCIONES: 2 - ELKARREKIN DONOSTIA.

18. GAIAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL ASUNTO N.º 18:

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 15 – (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE , (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 11 – (8) EH BILDU, (3) PP.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 15 – (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE , (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 11 – (8) EH BILDU, (3) PP.

ABSTENCIONES: 0.

19.- Ibilgailuak bide publikoetan ibilgetu, jaso eta zaintzeko zerbitzuari dagokion Tasa arautzeko Ordenantza Fiskala aldatzea. (ORER-12)

19.- Modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora de las Tasas por la prestación del Servicio de Inmovilización y Retirada de Vehículos de la vía pública y subsiguiente custodia de los mismos. (ORER-12)

“UDALBATZARI

“AL AYUNTAMIENTO PLENO

Ibilgailuak ibilgetu, bide publikotik kendu eta gordetzeko zerbitzua emateagatiko tasak arautzeko ordenantza fiskala.

Ordenanza Fiscal reguladora de las Tasas por la prestación del Servicio de Inmovilización y Retirada de Vehículos de la vía pública y subsiguiente custodia de los mismos.

1. Zerga kuoten aldaketa:

1º.- Modificación de las cuotas tributarias:

Udal Gobernuak proposatzen du zerga kuotetan % 2ko igoera aplikatzea.

El Gobierno Municipal propone la aplicación de un incremento de las cuotas en un 2%.

Ibilgailuak jaso aurretik eta ondoren Udaltzaingoak egiten dituen lanei aplikatzen zaizkien tasak ordaintzeko txanpon-zatikatuak erabili behar ez izateko, zaila baita haiekin ibiltzea, batez ere ordainketa bide publikoan

Para las tasas que se aplican a las actuaciones que realiza la Guardia Municipal antes de retirar los vehículos y después de su retirada, y con objeto de que no sea preciso utilizar monedas fraccionarias, por la dificultad

egiten denean, proposatzen dugu igoerak eurora biribiltzea, txikiagora, nahiz eta biribildu gabeko zenbatekoak oinarritzat erabiliko diren hurrengo ekitaldietan izan daitezkeen igoeretarako.

Uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauak, Gipuzkoako Toki Ogasunak arautzekoak, 24. artikuluan tasentzat zenbatetsitako muga orokorra dela eta agintzen duena aintzakotzat harturik, administrazio espedientean dira zerbitzuak Udalari dakartzkion kostuei buruzko txosten tekniko eta ekonomikoak.

Horiek horrela, Finantza Zuzendaritzak egindako proposamena aintzakotzat hartu eta hauek dira PERTSONAK, EKONOMIA ETA AURREKONTUA KUDEATZEKO ZINEGOTZI ORDEZKARIAK Udalbatzari proposatzen dizkion ERABAKIAK, aurretiaz Ogasuneko Batzordearen txostena izanda:

LEHENENGOA: Ibilgailuak bide publikoaren ibilgetu, jaso eta zaintzeko zerbitzuari dagokion Tasa arautzeko Ordenantza Fiskalaren eranskinean aldaketa onartzea; azalpen zatiaren lehenengo puntuan adierazitako aldaketa, alegia.

BIGARRENA: 2026ko urtarrilaren 1az geroztik indarrean izango den erabaki hau Gipuzkoako toki ogasunak arautzen dituen 1989ko uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauko 16.artikuluan ezarritako prozeduraren arabera izapidetzea; hartara, behin-behineko erabakia behin betikotzat hartuko da, baldin eta erreklamaziorik aurkezten ez bada.

Donostian, sinadurako datan

que entraña su manejo, máxime cuando este abono se realiza en la vía pública se propone fijar subidas redondeadas al euro por defecto, si bien los importes que resulten sin redondear servirán de base para los incrementos que en ejercicios posteriores puedan producirse.

En relación con lo dispuesto en el art. 24 de la Norma Foral 11/1989 de 5 de julio, reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa, sobre el límite total del importe estimado de las tasas, constan en el expediente administrativo los informes técnico económicos sobre los costes de los servicios a prestar por este Ayuntamiento.

En base a cuanto antecede, y a propuesta de la Dirección Financiera, EL CONCEJAL DELEGADO DE PERSONAS, GESTIÓN ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA propone al Ayuntamiento Pleno que, previo informe de la Comisión de Hacienda, adopte los siguientes ACUERDOS:

PRIMERO: Aprobar la modificación del Anexo a la Ordenanza Fiscal reguladora de las Tasas por la prestación del Servicio de Inmovilización y Retirada de Vehículos de la vía pública y subsiguiente custodia de los mismos, descrita en el punto primero de la parte expositiva.

SEGUNDO: Tramitar este acuerdo a regir desde el 1 de enero del año 2026, conforme al procedimiento establecido en el art. 16 de la Norma Foral 11/1.989 de 5 de julio, Reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa, entendiendo que el mismo, de carácter provisional, deviene definitivo si no se presentan reclamaciones.

En San Sebastián, a fecha de la firma

ZERGAK KUDEATZEKO ETA IKUSKATZEKO ATALAREN BURUA
Izpta./Fdo. Loreto Sola Antoñanzas

FINANTZA ZUZENDARIA
Izpta./Fdo. Zigor Eguia Lejardi

PERTSONAK, EKONOMIA ETA AURREKONTUA KUDEATZEKO ZINEGOTZI ORDEZKARIA
Izpta/Fdo. Kerman Orbegoza Uribe”.

EH BILDU TALDEAK 19. GAIARI AURKEZTUTAKO ZUZENKETAREN BOZKETA / VOTACIÓN DE LA ENMIENDA PRESENTADA POR EL GRUPO EH BILDU AL ASUNTO N.º 19:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 10 – (8) EH BILDU, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 16 – (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (3) PP.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 10 – (8) EH BILDU, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 16 – (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (3) PP.

ABSTENCIONES: 0.

19. GAIAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL ASUNTO N.º 19:

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 15 – (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 3 – PP.

ABSTENTZIOAK: 8 - EH BILDU.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 15 – (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 3 – PP.

ABSTENCIONES: 8 - EH BILDU.

20.- Estolderi Zerbitzuari dagokion tasa arautzen duen Ordenantza Fiskala aldatzea. (ORER-16)

20.- Modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora de las Tasas por el Servicio de Saneamiento. (ORER-16)

“UDALBATZARI

Estolderi zerbitzua emateagatiko Tasak
arautzeko Zerga Ordenantza

- Gehikuntza proposamena:

Estolderi zerbitzuaren kostuen azterketak defizit
hau ematen du: 3.501.898,07 euro.

Ilido horretan, diru sarreraren eta kostuen artean
dagoen aldea kontuan hartuta, estolderi
zerbitzuaren tasarako ezarritako igoera, eta
defizita murrizte aldera, % 2 eko igoera
proposatzen da kuotetan eta tasaren karga
tasetan.

Gipuzkoako Toki Ogasunak arautzen dituen
uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauaren
24.artikuluari, tasaren zenbateko zenbatetsiaren
guztizko mugari buruz xedatutakoari dagokionez,
administrazio espedientearen jasota daude udal
honek eman beharreko zerbitzuen kostuei
buruzko txosten tekniko-ekonomikoak.

Aurreko guztiak oinarri hartuta, eta Finantza
Zuzendaritzak proposatuta, PERTSONAK,
EKONOMIA ETA AURREKONTUA
KUDEATZEKO ZINEGOTZI ORDEZKARIAK,
Ogasun Batzordearen txostena jaso ondoren,
udalbatzari proposatzen dio, hurrengoko
ERABAKI hauek hartzeko:

LEHENENGOA: Estolderi Zerbitzua
emateagatiko Tasak arautzen dituen Zerga
Ordenantzaren eranskina, azalpen zatian
deskribatua, aldatzea onartzea.

BIGARRENA: 2026ko urtarrilaren 1etik aurrera

“AL AYUNTAMIENTO PLENO

Ordenanza Fiscal reguladora de las Tasas por
la prestación del Servicio de Saneamiento

- Propuesta de incremento:

El estudio de costes del servicio de
saneamiento, arroja un déficit de :
3.501.898,07 euros.

En este sentido y habida cuenta de la
diferencia existente entre ingresos y costes, de
la subida propuesta para la tasa de
Saneamiento y con objeto de reducir el déficit,
se propone un incremento del 2% en las
cuotas y en los tipos de gravamen de la tasa.

En relación a lo dispuesto en el art.24 de la
Norma Foral 11/1989 de 5 de julio, reguladora
de las Haciendas Locales de Gipuzkoa, sobre
el límite total del importe estimado de las
tasas, constan en el expediente administrativo
los informes técnico-económicos sobre los
costes de los servicios a prestar por este
Ayuntamiento.

En base a cuanto antecede, y a propuesta de
la Dirección Financiera, EL CONCEJAL
DELEGADO DE PERSONAS, GESTIÓN
ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA propone
al Ayuntamiento Pleno que, previo informe de
la Comisión de Hacienda, adopte los
siguientes ACUERDOS:

PRIMERO: Aprobar la modificación del Anexo
a la Ordenanza Fiscal reguladora de las Tasas
por la prestación del Servicio de Saneamiento,
descrita en la parte expositiva.

SEGUNDO: Tramitar este acuerdo a regir

indarrean egongo den erabaki hau izapidetzea, Gipuzkoako Toki Ogasunak arautzen dituen uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauaren 16. artikulua arabera, ulertuz arau hori behin-behinekoa izan arren, behin betikotzat joko dela erreklamaziorik aurkezten ez bada.

desde el 1 de enero del año 2026 conforme al procedimiento establecido en el art. 16 de la Norma Foral 11/1.989 de 5 de julio, Reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa, entendiendo que el mismo, de carácter provisional, deviene definitivo si no se presentan reclamaciones.

Donostian, sinadurako datan

San Sebastián, a fecha de la firma

ZERGAK KUDEATZEKO ETA IKUSKATZEKO ATALAREN BURUA
Izpta./Fdo. Loreto Sola Antoñanzas

FINANTZA ZUZENDARIA
Izpta./Fdo. Zigor Eguia Lejardi

PERTSONAK, EKONOMIA ETA AURREKONTUA KUDEATZEKO ZINEGOTZI ORDEZKARIA
Izpta./Fdo. Kerman Orbegoza Uribe

EH BILDU TALDEAK 20. GAIARI AURKEZTUTAKO ZUZENKETAREN BOZKETA / VOTACIÓN DE LA ENMIENDA PRESENTADA POR EL GRUPO EH BILDU AL ASUNTO N.º 20:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 10 – (8) EH BILDU, (2)

ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 16– (8) EAJ/PNV, (5)

PSE-EE, (3) PP.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 10 – (8) EH BILDU, (2)

ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 16– (8) EAJ/PNV, (5)

PSE-EE, (3) PP.

ABSTENCIONES: 0

20. GAIAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL ASUNTO N.º 20:

BOZKETAREN EMAITZA:

**ONARTUA, BIGARREN BOZKETAN,
ALKATEAREN KALITATEZKO BOTOAREKIN.**

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

**APROBADA, EN SEGUNDA VOTACIÓN CON
EL VOTO DE CALIDAD DEL ALCALDE.**

ALDEKO BOTOAK: 13 - (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE.

AURKAKO BOTOAK: 13 – (8) EH BILDU, (3) PP, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

ABSTENTZIOAK: 0.

VOTOS A FAVOR: 13 - (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE.

VOTOS EN CONTRA: 13 – (8) EH BILDU, (3) PP, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

ABSTENCIONES: 0.

21.- Hondakinak biltzeko zerbitzua emateagatiko tasa arautzen duen ordenantza fiskala aldatzea. (ORER-19)

“UDALBATZARI

Hondakinak biltzeko zerbitzua emateagatiko tasa arautzen duen ordenantza fiskalaren aldaketa.

Ekonomia zirkular baterako hondakin eta lurzoru kutsatuei buruzko apirilaren 8ko 7/2022 Legeak Espainiako zuzenbidean txertatzen ditu Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2018ko maiatzaren 30eko 2018/851 Zuzentaraua, hondakinei buruzko 2008/98/EE Zuzentaraua aldatzen duena, eta Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2019ko ekainaren 5eko 2019/904 Zuzentaraua, plastikozko produktu jakin batzuek ingurumenean duten eragina murrizteari buruzkoa.

Araudi horren arabera, hondakinen bilketa-tasa derrigorrezkoa da, eta ez da defizitariora.

2026ko ekitaldirako, hondakinak biltzeko kontratu nagusiaren prezioaren lehen berrikuspenaren eragina aurreikusten da, bai eta auzo jakinetan tamaina handiko hondakinak biltzeko eta

21.- Modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora de las Tasa por la prestación del Servicio de recogida de residuos. (ORER-19)

“AL AYUNTAMIENTO PLENO

Modificación de la Ordenanza fiscal reguladora de la Tasa por la prestación del Servicio de recogida de residuos.

La Ley 7/2022 de 8 de abril de residuos y suelos contaminados para una economía circular, incorpora al Derecho español la Directiva 2018/851 del Parlamento Europeo y del Consejo de 30 de mayo de 2018 por la que se modifica la Directiva 2008/98/CE sobre los residuos ,y la Directiva 2019/904 del Parlamento Europeo y del Consejo de 5 de junio de 2019 relativa a la reducción del impacto de determinados productos de plástico en el medio ambiente.

Esta normativa convierte a la tasa de recogida de residuos en una tasa obligatoria y no deficitaria.

Para el ejercicio 2026 se prevé el impacto de la primera revisión del precio del contrato principal de recogida de residuos, así como los importes para nuevas licitaciones de recogida

Loiolako eta Erriberako bilketa pneumatikorako lizitazio berrietarako zenbatekoak ere.

Auzo jakin batzuetako tamaina handiko hondakinen lizitazio berriak Alde Zaharra barne hartzen du, Alde Zaharrean hondakinak biltzeko lantzen ari diren sistema berriaren arira.

Era berean, 70.000 euroko partida orokor bat sartzen da zerbitzu berriei aurre egiteko, hala nola kafe kapsulen bilketari edo Alde Zaharreko bilketa-sistema berriak suposatu dezakeen kostuaren igoera posible bateri.

Organikorako banatzen diren poltsen zenbatekoa ajustatu eginda ere goraka San Marko mankomunitateari transferentziak igo egin dira: GHk-ko tarifen %9ko igoeragatik eta San Markoko transferentzi arruntaren igoeragatik. Egon dira zenbait aldagai kostua pixka bat jetsi dutenak dena den: Tonelada gutxiago aurreikusi dira eta bilketa selektiboa ere merkeagotu da.

Guzti hori kontuan izanda, hondakinak biltzeko zerbitzuaren kostuak aztertuta, 1.137.343,02 €ren defizita dagoela ikusten da.

Ekonomia zirkular baterako hondakinei eta lurzoru kutsatuei buruzko apirilaren 8ko 7/2022 Legeak xedatzen duenez, derrigorrezkoa da tasa ez defizitario bat onestea.

Sarrerak eta zerbitzuaren kostuak kontuan hartuta, Udal Gobernuak proposatu du etxeko hondakinak biltzeko tasa % 4,25 igotzea, tarifa orekatzeko eta 7/2022 Legean aurreikusitako araudia

de voluminosos en determinados barrios y para la recogida neumática de Loiola y Riberas.

La nueva licitación de los residuos voluminosos de determinados barrios incluye la Parte Vieja, al hilo del nuevo sistema de recogida de residuos que se está trabajando en la Parte Vieja.

Asimismo, se incluye una partida general de 70.000 euros para hacer frente a nuevos servicios, como la recogida de cápsulas de café o un posible incremento del coste que puede suponer el nuevo sistema de recogida de la Parte Vieja.

A pesar de ajustar el importe de las bolsas que se distribuyen para orgánico Suben las transferencias a la mancomunidad de San Marcos: por la subida del 9% de las tarifas de GHk y por la subida de la transferencia ordinaria en San Marcos. Sin embargo, ha habido algunas variables que han bajado un poco el coste: se han previsto menos toneladas y también se ha abaratado la recogida selectiva.

Por todo ello, analizando los costes del servicio de recogida de bienes, se observa un déficit de 1.137.343,02 €.

La ley 7/2022 de 8 de abril de residuos y suelos contaminados para una economía circular., recoge como obligatorio la aprobación de una tasa no deficitaria.

Teniendo en cuenta los ingresos y los costes del servicio el Gobierno Municipal propone para la recogida de residuos domiciliarios un incremento de la tasa del 4,25%, con el objeto de equilibrar la tarifa y cumplir con la normativa

	contemplada en la Ley 7/2022.
Etxeko zaborraren zerga-kuota kuota finkoaren (zenbateko osoaren %65) eta kuota aldakorraren (guztizkoaren %35) baturak osatzen du.	La cuota tributaria de la basura doméstica está conformada por la suma de la cuota fija (65% del importe total) y de la cuota variable (35% del total).
Datu gisa etxebizitza-kopurua (90.302) hartuta, kuota finkoa honako hau da:	Tomando como dato el número de viviendas (90.302), la cuota fija es la siguiente:
$19.704.205,67\text{€} \times 65\% = 12.807.733,69 \text{€}$	$19.704.205,67\text{€} \times 65\% = 12.807.733,69 \text{€}$
Etxebizitzaz Kuota finkoa: 12.807.733,69 €/90.302 etxeb = 141,83€/etxebizitzaz	Cuota fija por vivienda : 12.807.733,69 €/90.302 vivi = 141,83€/viv
Datu gisa iaz kontsumitutako 8.743.738m ³ metro kubikoak hartuta, kuota aldakorra honako hau da:	Tomando como dato el número de metros cúbicos consumidos del pasado año 8.743.738 m ³ , la cuota variable es la siguiente:
$19.704.205,67\text{€}/35\% = 6.896.471,98\text{€}$	$19.704.205,67\text{€}/35\% = 6.896.471,98\text{€}$
Kuota aldakorra:	Cuota variable:
$6.896.471,98\text{€}/8.743.738\text{m}^3 = 0,7887\text{€/m}^3$	$6.896.471,98\text{€}/8.743.738\text{m}^3 = 0,7887\text{€/m}^3$
Batez besteko guztizko kontsumoa 93 m ³	El consumo medio total se fija en 93 m ³
Bestalde, eta aurrez aipatutako defizita kontuan hartuta, jardueren zabor-tasaren oinarritzko kuota eta hondakin sortzaile handien tasak %4,25 igotzea proposatzen da.	A la vista del déficit señalado previamente, se propone un incremento del 4,25 % de la Cuota Base de la tasa de residuos de actividades, y de las tasas de grandes generadores.
Gipuzkoako toki-ogasunak arautzen dituen uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauaren 24. artikulua (tasen zenbateko zenbatetsiaren guztizko mugari buruzkoa) aintzat hartuta, administrazio-espeditentean jasota daude udal honek eman beharreko zerbitzuen kostuei buruzko txosten tekniko-ekonomikoak.	En relación con lo dispuesto en el art. 24 de la Norma Foral 11/1989 de 5 de julio, reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa, sobre el límite total del importe estimado de las tasas, constan en el expediente administrativo los informes técnico-económicos sobre los costes de los servicios a prestar por este Ayuntamiento.
Aurreko guztia oinarri hartuta, eta Finantza	En base a cuanto antecede, y a propuesta de

Zuzendaritzak proposatuta, PERTSONAK, EKONOMIA ETA AURREKONTUA KUDEATZEKO ZINEGOTZI ORDEZKARIAK, Udaltzari proposatzen dio, Ogasun Batzordearen txostena jaso ondoren, honako ERABAKI hauek har ditzala:

LEHENENGOA: Hondakinak biltzeko zerbitzua emateagatik tasa, arautzen duen Zerga Ordenantzaren eranskinean aldaketa onartzea, azalpen zatian adierazitako aldaketa, alegia.

BIGARRENA: Indarrean 2026ko urtarilaren 1etan sartuko den erabaki hau izapidetzea, Gipuzkoako toki-ogasunak arautzen dituen uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauaren 16. artikuluan xedatutako prozeduraren arabera. Erabaki hau, behin-behinekoa, behin betikotzat joko bihurtuko da, erreklamaziorik aurkezten ez bada.

Donostian, sinadurako datan

ZERGAK KUDEATZEKO ETA IKUSKATZEKO ATALAREN BURUA
Izpta./Fdo. Loreto Sola Antoñanzas

FINANTZA ZUZENDARIA
Izpta./Fdo. Zigor Eguia Lejardi

PERTSONAK, EKONOMIA ETA AURREKONTUA KUDEATZEKO ZINEGOTZI ORDEZKARIA
Izpta/Fdo. Kerman Orbegozi Uribe".

la Dirección Financiera, EL CONCEJAL DELEGADO DE PERSONAS, GESTIÓN ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA, propone al Ayuntamiento Pleno que, previo informe de la Comisión de Hacienda adopte los siguientes ACUERDOS:

PRIMERO: Aprobar la modificación del Anexo a la Ordenanza Fiscal reguladora de la Tasa por la prestación del Servicio de Recogida de Residuos, descrita en la parte expositiva.

SEGUNDO: Tramitar este acuerdo a regir desde el 1 de enero del año 2026, conforme al procedimiento establecido en el art. 16 de la Norma Foral 11/1.989 de 5 de julio, Reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa, entendiendo que los mismos, de carácter provisional, devienen definitivos si no se presentan reclamaciones.

En San Sebastián, a fecha de la firma

EH BILDU TALDEAK 21. GAIARI AURKEZTUTAKO ZUZENKETAREN BOZKETA / VOTACIÓN DE LA ENMIENDA PRESENTADA POR EL GRUPO EH BILDU AL ASUNTO N.º 21:

BOZKETAREN EMAITZA:
BAZTERTUA.
GEHIENGOA.
ALDEKO BOTOAK: 10 - (8) EH BILDU, (2)

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
RECHAZADA.
MAYORÍA.
VOTOS A FAVOR: 10 - (8) EH BILDU, (2)

ELKARREKIN DONOSTIA.

**AURKAKO BOTOAK:16 - (8) EAJ/PNV, (5)
PSE-EE, (3) PP.
ABSTENTZIOAK: 0.**

ELKARREKIN DONOSTIA.

**VOTOS EN CONTRA: 16 - (8) EAJ/PNV, (5)
PSE-EE, (3) PP.
ABSTENCIONES: 0.**

21. GAIAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL ASUNTO N.º 21:

BOZKETAREN EMAITZA:

**ONARTUA, BIGARREN BOZKETAN,
ALKATEAREN KALITATEZKO BOTOAREKIN**

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

**APROBADA, EN SEGUNDA VOTACIÓN CON
EL VOTO DE CALIDAD DEL ALCALDE.**

**ALDEKO BOTOAK: 13 - (8) EAJ/PNV, (5) PSE-
EE.**

**AURKAKO BOTOAK:13 – (8) EH BILDU, (3)
PP, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.
ABSTENTZIOAK: 0.**

**VOTOS A FAVOR: 13 - (8) EAJ/PNV, (5) PSE-
EE.**

**VOTOS EN CONTRA: 13 – (8) EH BILDU, (3)
PP, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.
ABSTENCIONES: 0.**

**22.- Su-Itzaltze eta Salbamendu Zerbitzuaren
bilatze, erreskate eta Salbamendu
Zerbitzuaren Tasa arautzen duen Ordenantza
Fiskala aldatzea. (ORER-20)**

**22.- Modificación de la Ordenanza Fiscal
reguladora de la Tasa por los servicios de
búsqueda, rescate, salvamento, así como
por el mantenimiento del Servicio de
Prevención, Extinción de Incendios y
Salvamento. (ORER-20)**

“UDALBATZARI

“AL AYUNTAMIENTO PLENO

Ordenantza Fiskala, Su-itzaltze eta Salbamendu
Zerbitzuaren bilatze, erreskate eta Salbamendu
Zerbitzuen Tasa arautzen duena

Ordenanza fiscal reguladora de la Tasa por los
servicios de búsqueda, rescate, salvamento,
así como por el mantenimiento del Servicio de
Prevención, Extinción de Incendios y
Salvamento

Donostiako Udalak hitzarmenak sinatu ditu
Kontzertuen Gestorekin, suteak itzaltzeko
zerbitzuak ezarri, hobetu eta handitzeagatiko
kontribuzio bereziak likidatzeko.

El Ayuntamiento de Donostia ha suscrito con la
Gestora de Conciertos, sucesivos convenios
para la liquidación de las contribuciones
especiales por el establecimiento, la mejora y

Hainbat lankidetzahitzarmenen ondoren, Donostiako Udalak eta kontzertuen kudeatzaileak, 2023ko abenduaren 19an, luzapen-gehigarria sinatu zuten suteak itzaltzeko zerbitzua ezarri, hobetu eta zabaltzeko kontribuzio bereziak likidatzeko lankidetzahitzarmenerako, eta gaur egun indarrean jarraitzen du. Alderdi sinatzaileek lau urterako luzapena adostu zuten, 2024ko urtarrilaren 1etik 2027ko abenduaren 31ra arte.

Kontribuzio bereziei aplikatu beharreko araubidea kontuan hartuta, zerga-figura hori 11/1989 Foru Arauaren 28. Artikuluan dago arautua: *"Gipuzkoako Udalek, aldez aurretik dagokien Ordenantzaren ezarpen eta onespena akordatu ondoren, sujetu pasiboaren onura edo beraren ondasunen balioaren gehikuntza sor ditzaten obrak burutzeko edo udal zerbitzuak ezartzeko zein ugaritzeko kontribuzio bereziak ezarri eta eskatu ahal izango dituzte"*.

Suteak itzaltzeko zerbitzua ezartzea edo zabaltzea une jakin batzuetan gertatzen da, eta orduan biratu behar da kontribuzio berezi hori.

Auzitegi Gorenaren 1483/2020 epaiaren bidez (2102/2018 KASAZIO-ERREKURTSOA dela-eta emana), Kasazio-interesaren kontua da zehaztea ea, 2/2004 Errege Dekretu Legegilearen 28., 29.3 eta 30. artikuluen interpretaziotik, kontribuzio berezien kontzeptuagatik sartutako zenbatekoen xedea eskusiboa izan behar den ala ez, inbertsio errealetarako integratuta eta

la ampliación de los servicios de extinción de incendios.

Tras varios convenios de colaboración, el Ayuntamiento de San Sebastian y la Gestora de conciertos, con fecha 19 de diciembre de 2023 suscribieron la adenda de prórroga al convenio de colaboración para la liquidación de las Contribuciones Especiales para el establecimiento, la mejora y la ampliación del servicio de extinción de incendios, el cual a día de hoy continua en vigor. Las partes firmantes acordaron la prórroga para cuatro años, extendiendo sus efectos desde el 1 de enero de 2024 hasta el 31 de diciembre de 2027.

Atendiendo al régimen aplicable a las contribuciones especiales, dicha figura tributaria se encuentra regulada en el art. 28 de la Norma Foral 11/1989, "Los Municipios guipuzcoanos podrán establecer y exigir, previo acuerdo de imposición y aprobación de la Ordenanza correspondiente, contribuciones especiales por la realización de obras o por el establecimiento o ampliación de servicios municipales, que generen en el sujeto pasivo un beneficio o aumento de valor de sus bienes.

El establecimiento, o ampliación del servicio de extinción de incendios, es un hecho que se produce en momentos puntuales, y es entonces cuando procede girar la citada contribución especial.

Mediante STS nº 1483/2020, emitida con motivo de RECURSO DE CASACION Nº 2102/2018, donde la cuestión de interés de casacional es determinar si, de la interpretación de los artículos 28, 29.3 y 30 del Real Decreto Legislativo 2/2004, cabe inferir o no la exigencia de que el destino de las cantidades ingresadas por el concepto de

ezinbestean, edo zerbitzuaren gastu arruntean ere aplika daitekeen. Auzitegiak dio sortutako arazoari erantzuna zentzu honetan eman zaiola: izaera, helburu eta kargatutako gaitasun ekonomikoaren adierazpenagatik, aurretik zeuden zerbitzuak handituz gero (kasu honetan, suteak itzaltzeko zerbitzua) bildutakoaren zenbatekoa nahitaez bideratu behar dela handitze horren inbertsio-gastuetara, 2/2004 Errege Dekretu Legegilearen (LHL) 33.1 artikuluan aurreikusitakoetatik, eta ezin dela aplikatu zerbitzuaren ohiko funtzionamenduan. Aipatzen du ere gogoratzekoa dela, horretarako, 2/2004 Errege Dekretu Legegilearen 33.1 artikulua arabera, kontribuzio bereziak obrak egiten direnean edo zerbitzua ematen hasi denean sortuko direla.

Donostiako Udaleko suteen prebentzio, itzaltze eta salbamendu zerbitzuaren kasuan, duela zenbait hamarkada ezarri zen, eta denbora honetan aldaketa puntualak egin dira, besteak beste, udal parkea handitzea eta lekuz aldatzea.

Hala ere, azken ekitaldietan ez da handitu edo hobetu, baizik eta zerbitzua antzeko ezaugarriekin mantendu da.

Horregatik, inguruabar hauetan zergapetu beharreko zerga-figurak bat etorri beharko luke mantentze gastuekin, eta ez ezartze, handitze edo hobetze gastuekin. Ematen den zergapeko egitatea eta sortzen den sortzapena zerbitzua mantentzeagatik tasbati dagokiona da, eta ez

contribuciones especiales sea exclusiva, integra e ineludiblemente para inversiones reales o cabría también su aplicación al gasto corriente del servicio, el tribunal determina que la cuestión suscitada debe ser respondida en que, debido a su naturaleza, finalidad y a la manifestación de capacidad económica gravada, el importe de lo recaudado en concepto de contribuciones especiales, en caso de ampliación de servicios preexistentes, como es en este caso el de extinción de incendios, ha de ser destinado necesariamente a los gastos de inversión de tal ampliación, de entre los previstos en el artículo 33.1 del Real Decreto Legislativo 2/2004, sin que quepa su aplicación al funcionamiento ordinario del servicio. Es de recordar, al efecto, que conforme al artículo 33.1 del Real Decreto Legislativo 2/2004 sobre el devengo, “1. Las contribuciones especiales se devengan en el momento en que las obras se hayan ejecutado o el servicio haya comenzado a prestarse.

En el caso del servicio de prevención, extinción de incendios y salvamento del Ayuntamiento de San Sebastián, su establecimiento se produjo hace varias décadas, y durante este periodo ha sido objeto de modificaciones puntuales, entre las que destaca la ampliación y traslado del parque municipal.

No obstante, en los últimos ejercicios no se ha producido mayor ampliación o mejora del mismo, si no que el servicio se ha mantenido con similares características

Es por ello que la figura tributaria a gravar en las presentes circunstancias debería ser acorde a los gastos de mantenimiento, y no a los de establecimiento, ampliación o mejora. El hecho imponible que se da y el devengo que se produce es el correspondiente a una tasa

lehen aipatutako kontribuzio bereziari dagokiona.

Toki Ogasunak arautzen dituen 11/1989 Foru Arauak 20.1 artikuluan honako hau ezartzen du: "Ordenantzak ezarri eta onartzeko erabakia hartu ondoren, Gipuzkoako udalerriek tasak finkatu eta exigitu ahal izango dituzte, foru arau honetan jasotakoari jarraiki, udalaren herri jabariaren erabilera pribatibo edo probetxamendu bereziagatik, bai eta subjektu pasiboari bereziki egokitu, eragin edo onura ekartzen dioten eta udalaren eskumenekoak diren zerbitzu publikoak emateagatik edo jarduera administratiboak egiteagatik ere."

Beste alde batetik, 20.3. Hau ezartzen du: "Aurreko 1 atalean jasotakoaren arabera, Gipuzkoako udalerriek tasak ezarri ahal izango dituzte udal eskumeneko zerbitzuak eman edo jarduera administratiboak egiten dituzten edozein kasutan eta, bereziki, kasu hauetan:

(...)

k) Suhiltzaile zerbitzuak, aurrien prebentziokoak, eraikuntza eta eraispenekoak, salbamendukoak eta, oro har, pertsona eta ondasunen babes zerbitzuak. Zerbitzuaren mantenimendua nahiz zerbitzu horiei lotutako makineria eta ekipoaren (eskalak, upelak, motoponpak, txalupak...) erabileraren lagapena ere sartuko dira."

Suteen prebentzio eta itzalketako eta larrialdietako zerbitzuak mantentzeko tasa bat ezartzea borondatezkoa da udalarentzat. Etengabe eta etenik gabe ematen den

por el mantenimiento del servicio y no de la contribución especial mencionada anteriormente.

La Norma Foral 11/1989, reguladora de las haciendas locales, establece en su artículo 20.1 que "los municipios guipuzcoanos, en los términos previstos en dicha Norma Foral, previo acuerdo de imposición y aprobación de las Ordenanzas correspondientes, podrán establecer y exigir tasas por la utilización privativa o el aprovechamiento especial del dominio público municipal, así como por la prestación de servicios públicos o la realización de actividades administrativas de competencia municipal que se refieran, afecten o beneficien de modo particular a los sujetos pasivos".

Por otro lado, el art. 20.3. establece que "Conforme a lo previsto en el apartado 1 anterior, los Municipios guipuzcoanos podrán establecer tasas por cualquier supuesto de prestación de servicios o de realización de actividades administrativas de competencia municipal, y en particular por los siguientes:

(...)

k) Servicios de prevención y extinción de incendios, de prevención de ruinas, construcciones y derribos, salvamentos y, en general, de protección de personas y bienes, comprendiéndose también el mantenimiento del servicio y la cesión del uso de maquinaria y equipo adscritos a estos servicios, tales como escalas, cubas, motobombas, barcas, etcétera.

El establecimiento de una tasa para el mantenimiento de los servicios de prevención y extinción de incendios y de emergencias, es de carácter voluntario para el ayuntamiento. Las

zerbitzuaren ezaugarriak bat datoz zergapeko egitate batekin. Zergapeko egitate hori, hain zuzen ere, zerbitzu hori emateko eta mantentzeko gastuei aurre egin ahal izateko ezartzen den tasa baten bidez zergapetu daiteke, eta zerbitzu hori ematen den bitartean urtero sortzen da.

Bestela, tasa hori ezartzen ez bada, udalak bere gastu-aurrekontuaren kargura ordaindu beharko lituzke zerbitzu hori mantentzeko gastuak, dagozkion aurrekontu-partiden bidez. Aurrekontu-sail horiek lotu gabeko gainerako diru-sarrerekin finantzatzeko lirateke.

Azaldutako guztiagatik, eta Toki Ogasunakarautzen dituen 11/1989 Foru Arauaren 20.1. eta 3. artikuluetan oinarrituta, Prebentzio, Su Itzalketa eta Salbamendu Zerbitzuko Bilaketa, Erreskate eta Salbamendu Zerbitzuengatik Tasa arautzen duen Ordenantza Fiskala aldatzea proposatzen da, Donostiako Udalak ematen duen suteak prebenitzeko, itzaltzeko eta salbamenduko zerbitzua mantentzeagatik tasa berri bat ezartzea onartzeko.

1.- Prebentzio, Su Itzaltze eta Salbamendu Zerbitzuaren Mantentzeagatik ordaindu beharreko tasaren ezarpena eta Ordenantza Fiskal honen izen berria onartzea. Eranskinaren aldaketa.

Irizpen honen bidez, Prebentzio, Su itzalketa eta Salbamendu Zerbitzuaren Mantentze Zerbitzuagatik tasa bat ezartzea proposatzen da. Tasa horren izen berria "Bilaketa, Erreskate, eta

características del servicio prestado, que se presta de modo continuo y de manera ininterrumpida, son acordes a un hecho imponible susceptible de ser gravada mediante una tasa que precisamente sea establecida con objeto de poder hacer frente a los gastos prestación y mantenimiento de dicho servicio, con un devengo periódico de carácter anual en tanto se venga prestando dicho servicio.

En caso contrario, de no establecerse dicha tasa, el ayuntamiento debería sufragar los gastos de mantenimiento de dicho servicio con cargo a su presupuesto de gastos, mediante la dotación de las oportunas partidas presupuestarias, las cuales se financiarían con el resto de ingresos no afectados.

Por todo lo expuesto, y en base al artículo 20.1 y 3 de la Norma Foral 11/1989, reguladora de las haciendas locales, se propone la modificación de la Ordenanza fiscal reguladora de la Tasa por los Servicios de Búsqueda, rescate y salvamento del Servicio de Prevención, Extinción de Incendios y Salvamento para la aprobación de la implantación de una nueva tasa por el mantenimiento del servicio de prevención, extinción de incendios y salvamento que presta el Ayuntamiento de San Sebastian.

1.- Aprobación de la implantación de la Tasa por el Mantenimiento del Servicio de Prevención, Extinción de Incendios y Salvamento, y nueva denominación de la presente Ordenanza Fiscal. Modificación del Anexo

Mediante el presente dictamen se propone aprobar la implantación de una tasa por el Mantenimiento del Servicio de Prevención, Extinción de Incendios y Salvamento, cuya

Salbamendu zerbitzuengatiko eta Prebentzio, Su Itzalketa eta Salbamendu Zerbitzuaren Mantenuagatiko Tasak arautzen dituen Ordenantza Fiskala" izango da. Era berean, onarpen horren ondorioz ordenantzaren eranskina aldatzea proposatzen da, Prebentzio, Su itzalketa eta Salbamendu Zerbitzuaren Mantentze Zerbitzua mantentzeagatiko tasagatik ordaindu beharreko zerga-kuota jasotzeko.

- Horretarako, honako hau proposatzen da:

"Prebentzio, Su Itzalketa eta Salbamendu Zerbitzuko Bilaketa, Erreskate eta Salbamendu Zerbitzuengatiko Tasa arautzen duen Ordenantza Fiskala".

- Esan behar du:

"Bilaketa, Erreskate eta Salbamendu zerbitzuengatiko, bai eta Prebentzio, Su Itzalketa eta Salbamendu Zerbitzuaren mantentze-lanengatiko tasak arautzen dituen Ordenantza Fiskala."

2.- Ordenantza fiskalaren 1. Artikuluaren idazketa berria

11/1989 Foru Arauak bere 20.1 artikuluan ezartzen duenez, Ordenantzak ezarri eta onartzeko erabakia hartu ondoren, Gipuzkoako udalerriek tasak finkatu eta exigitu ahal izango dituzte, foru arau honetan jasotakoari jarraiki, udalaren herri jabariaren erabilera pribatibo edo probetxamendu bereziagarentik, bai eta subjektu pasiboari bereziki egokitu, eragin edo onura ekartzen dioten eta udalaren eskumenekoak diren zerbitzu publikoak emateagatik edo jarduera administratiboak egiteagatik ere.

nueva denominación será la de "Ordenanza Fiscal reguladora de las Tasas por los Servicios de Búsqueda, Rescate, Salvamento, así como por el Mantenimiento del Servicio de Prevención, Extinción de Incendios y Salvamento". Del mismo modo, se propone que como consecuencia de dicha aprobación se modifique el anexo de la ordenanza, para recoger la cuota tributaria a abonar por la tasa por el mantenimiento del servicio de prevención, extinción de incendios y salvamento. .

- Para ello se propone que donde dice:

"Ordenanza fiscal reguladora de la tasa por los servicios de búsqueda, rescate y salvamento del servicio de prevención, extinción de incendios y salvamento".

-Diga:

"Ordenanza fiscal reguladora de las Tasas por los servicios de Búsqueda, rescate y salvamento, así como por el mantenimiento del Servicio de Prevención, Extinción de Incendios y Salvamento."

2.- Nueva redacción al artículo 1 de la Ordenanza fiscal

La Norma Foral 11/1989 en su artículo 20.1 establece que los Municipios guipuzcoanos, en los términos previstos en dicha norma foral, previo acuerdo de imposición y aprobación de las Ordenanzas correspondientes, podrán establecer y exigir tasas por la utilización privativa o el aprovechamiento especial del dominio público municipal, así como por la prestación de servicios públicos o la realización de actividades administrativas de competencia municipal que se refieran, afecten

Artikulu bereko 3. Aurreko 1 apartatuan jasotakoaren arabera, Gipuzkoako udalerriek tasak ezarri ahal izango dituzte udal eskumeneko zerbitzuak eman edo jarduera administratiboak egiten dituzten edozein kasutan eta, bereziki, kasu hauetan:

k) Suhiltzaile zerbitzuak, aurrien prebentziokoak, eraikuntza eta eraispeneak, salbamendukoak eta, oro har, pertsona eta ondasunen babes zerbitzuak. Zerbitzuaren mantenimendua nahiz zerbitzu horiei lotutako makineria eta ekipoen (eskalak, upelak, motoponpak, txalupak...) erabileraren lagapena ere sartuko dira.

Komenigarritzat jotzen da Ordenantza Fiskalaren 1. artikulua egungo idazketa 11/1989 Foru Arauaren 20.3 k) artikuluan ezarritakora egokitzea.

- Beraz, honela dion lekuan:

“Gipuzkoako Toki Ogasunak arautzen dituen uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauaren 20.3 artikuluan xedatutakoaren arabera, Donostiako Udalak tasak ezarri ahal izango ditu zerbitzuak emateagatik eta, bereziki, honako zerbitzu hauengatik: k) Suteak prebenitzeko eta itzaltzeko zerbitzuak, aurriak prebenitzeko zerbitzuak, eraikuntzak eta eraispenak, salbamenduak eta, oro har, pertsonak eta ondasunak babesteko zerbitzuak.”

Honakoa esan behar du:

o beneficien de modo particular a los sujetos pasivos.

El apartado 3. del mismo artículo dispone que conforme a lo previsto en el apartado 1 anterior, los Municipios guipuzcoanos podrán establecer tasas por cualquier supuesto de prestación de servicios o de realización de actividades administrativas de competencia municipal, y en particular por los siguientes:

k) Servicios de prevención y extinción de incendios, de prevención de ruinas, construcciones y derribos, salvamentos y, en general, de protección de personas y bienes, comprendiéndose también el mantenimiento del servicio y la cesión del uso de maquinaria y equipo adscritos a estos servicios, tales como escalas, cubas, motobombas, barcas, etcétera.”

Se considera conveniente adecuar la redacción actual del artículo 1 de la Ordenanza Fiscal, relativo a lo establecido en el artículo 20.3 k) de la Norma Foral 11/1989.

- Por lo tanto, donde dice:

“De conformidad con lo dispuesto en la Norma Foral 11/1989 de 5 de Julio, reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa, artículo 20.3., el Ayuntamiento de San Sebastián podrá establecer tasas por cualquier supuesto de prestación de servicios y en particular por los siguientes: k) Servicios de prevención y extinción de incendios, de prevención de ruinas, construcciones y derribos, salvamentos y, en general, de protección de personas y bienes.”

Diga:

“Gipuzkoako Toki Ogasunak arautzen dituen uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauaren 20.3 artikuluan xedatutakoaren arabera, Donostiako Udalak tasak ezarri ahal izango ditu zerbitzuak emateagatik eta, bereziki, honako zerbitzu hauengatik: k) Suteakprebenitzeko eta itzaltzeko zerbitzuak, aurriak prebenitzeko zerbitzuak, eraikuntzak eta eraispinak, salbamenduak eta, oro har, pertsonak eta ondasunak babesteko zerbitzuak. Zerbitzuaren mantenimendua nahiz zerbitzu horiei lotutako makineria eta ekipoen (eskalak, upelak, motoponpak, txalupak...) erabileraren lagapena ere sartuko dira.”

3.- Modificación del artículo 2 relativo al hecho imponible de la tasa.

11/1989 Foru Araruaren 21.1. artikulua honakoa dio: “ Hauexek izango dira tasen zergaia, aurreko 20. artikuluan xedatutakoaren arabera: udalaren herri jabariaren erabilera pribatiboa edo probetxamendu berezia; eta subjektu pasiboari bereziki egokitu, eragin edo onura ekartzen dioten udal eskumeneko zerbitzuak ematea edo jarduerak egitea”.

Lehen azaldu den bezala, ordenantza fiskalean jasotako tasen zerga-egitatea zabaltzea proposatzen da gaur egungo idazketan, Donostiako Udalak ematen dituen suteak prebenitzeko eta itzaltzeko zerbitzuen eta salbamenduko zerbitzuen mantentzea sartzeko, zerbitzuaren prestazio zuzen eta espezifikoa eskatu edo ez.

- Horretarako, ordenantza fiskaleko 2. artikuluari

“De conformidad con lo dispuesto en la Norma Foral 11/1989 de 5 de Julio, reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa, en su artículo 20.3.k), el Ayuntamiento de San Sebastián podrá establecer tasas por cualquier supuesto de prestación de servicios y en particular por los siguientes: Servicios de prevención y extinción de incendios, de prevención de ruinas, construcciones y derribos, salvamentos y, en general, de protección de personas y bienes, comprendiéndose también el mantenimiento del servicio y la cesión del uso de maquinaria y equipo adscritos a estos servicios, tales como escalas, cubas, motobombas, barcas, etcétera.”

3.- Modificación del artículo 2 relativo al hecho imponible de la tasa.

El artículo 21.1 de la Norma Foral 11/1989, establece que “Constituye el hecho imponible de las tasas la utilización privativa o el aprovechamiento especial del dominio público municipal, así como la prestación de servicios públicos o la realización de actividades administrativas de competencia municipal que se refieran, afecten o beneficien de modo particular a los sujetos pasivos, de conformidad con lo dispuesto en el Artículo 20 anterior.”

Tal y como se ha expuesto anteriormente, se propone ampliar el hecho imponible de las tasas recogidas en la ordenanza fiscal en su redacción actual, para incluir el mantenimiento de los servicios de prevención y extinción de incendios y de salvamento que presta el Ayuntamiento de San Sebastián, con independencia de que se solicite o no una prestación directa y específica del servicio.

- Para ello, se propone añadir el apartado 2 al

2. atala gehitzea proposatzen da, honela dioena:

"2.- Tasen zergapeko egitatea da, halaber, Donostiako Udalak ematen dituen suteak prebenitzeko eta itzaltzeko zerbitzuak eta salbamendu-zerbitzuak mantentzea, zerbitzua zuzenean eta berariaz ematea eskatu edo ez.

Laguntzeko betebeharra, beraz, zerbitzu horiek egotearen eta suteen prebentzio eta itzalketako eta salbamenduko zerbitzu horiei atxikitako baliabide materialen eta giza baliabideen etengabeko eskuragarritasunaren ondorioz sortzen da, arrisku eta larrialdi-egoeretan jarduteko.

Ondorio horietarako, arrisku- edo larrialdi-egoeratzat hartuko dira, besteak beste, honako hauek:

- a) Suteak edo su alarmak*
- b) Eraikinak instalazioak edo bestelako obra zibilak behera etortzea, osorik edo zati batean.*
- c) Aurriak, demolizioak edo eraispenak.*
- d) Arrisku naturalen aurreko larrialdiak.*
- e) Salbamenduak eta erreskateak.*
- f) Suteen eta istripuen prebentzioa ekitaldi publikoetan.*

4.- Tasen sortzapenari buruzko 4. artikulua aldatzea

11/1989 Foru Arauaren 26.1.artikuluak ezartzen duenez, "Tasak kasu hauetan sortu ahal izango dira beren zergagaiaren izaeraren arabera eta ordenantza fiskalean jasotakoari jarraiki:

artículo 2 de la ordenanza fiscal, con el siguiente tenor literal:

"2.- También constituye el hecho imponible de las tasas el mantenimiento de los servicios de prevención y extinción de incendios y salvamento que presta el Ayuntamiento de San Sebastián, con independencia de que se solicite o no una prestación directa y específica del servicio.

La obligación de contribuir se origina, por lo tanto, como consecuencia de la existencia de tales servicios y de la disponibilidad permanente de los medios materiales y humanos adscritos a dichos servicios de prevención y extinción de incendios y salvamento para actuar en situaciones de riesgo y emergencia

A tales efectos, se entiende, por situaciones de riesgo o emergencia, entre otras, las siguientes:

- a) Incendios o alarmas de incendio.*
- b) Hundimientos totales o parciales de edificios.*
- c) Ruinas, demoliciones o derribos.*
- d) Emergencias ante riesgos naturales.*
- e) Salvamentos y rescates.*
- f) Prevención de incendios y accidentes en eventos públicos."*

4.- Modificación del artículo 4 relativo al devengo de las tasas

El artículo 26. 1 de la NF 11/1989, establece que "Las tasas podrán devengarse, según la naturaleza de su hecho imponible y conforme determine la respectiva Ordenanza Fiscal:

a) Erabilera pribatiboa edo probetxamendu berezia hasten denean, edota zerbitzua ematen edo jarduera egiten hasten denean, nahiz eta bi kasuotan zenbatekoa osorik edo zati batean aurrez gordailatzea exigitu daitekeen.

b) Jarduketa edo espedienteari hasiera ematen dion eskaera aurkezten denean. Hura egin edo tramitatu aurretik behar den kopurua ordainduko da.

2. Tasaren izaera materialak aldizkako sortzapena exigitzen duenean, eta ordenantza fiskalak hala jasotzen duenean, sortzapena urte bakoitzeko urtarrilaren 1ean gertatuko da eta zergaldiak urte naturala hartuko du, salbu erabilera pribatiboa, probetxamendu berezia edo zerbitzu edo jardueraren erabilpena hasi edo amaitzen bada. Azken kasu horretan zergaldia zirkunstantzia horretara egokituko da kuota hainbanatuz, ordenantza fiskalean jasotakoaren arabera.”

Ordenantza fiskaleko 4. artikulua tasen sortzapena arautzen du. Zergapeko egitateari buruzko 2. atala eranstea 2. artikulua aldatzearen ondorioz, tasen sortzapena egokitu beharra dago.

Donostiako Udalak ematen duen suteen prebentzio eta itzalketako eta salbamenduko zerbitzua mantentzean datzan zergapeko egitatearen sortzapena aldizkakoa izango da; zergaldia urte naturalarekin bat etorriko da eta tasa urteko lehen egunean sortuko da.

a) Cuando se inicie el uso privativo o el aprovechamiento especial, o cuando se inicie la prestación del servicio o la realización de la actividad, aunque en ambos casos podrá exigirse el depósito previo de su importe total o parcial.

b) Cuando se presente la solicitud que inicie la actuación o el expediente, que no se realizará o tramitará sin que se haya efectuado el pago correspondiente.

2. Cuando la naturaleza material de la tasa exija el devengo periódico de ésta, y así se determine en la correspondiente Ordenanza Fiscal, el mismo tendrá lugar el 1 de enero de cada año y el periodo impositivo comprenderá el año natural, salvo en los supuestos de inicio o cese en la utilización privativa, el aprovechamiento especial o el uso del servicio o actividad, en cuyo caso el periodo impositivo se ajustará a esa circunstancia con el consiguiente prorrateo de la cuota, en los términos que se establezcan en la correspondiente Ordenanza Fiscal.”

El artículo 4 de la ordenanza fiscal regula el devengo de las tasas. La modificación del artículo 2, mediante el cual se añade el apartado 2, relativo al hecho imponible, trae como consecuencia la necesidad de adecuación del devengo de las tasas.

El devengo del hecho imponible consistente en el mantenimiento del servicio de prevención y extinción de incendios y salvamento que presta el Ayuntamiento de San Sebastián, tendrá carácter periódico; el periodo impositivo coincidirá con el año natural y la tasa se devengará el primer día del año.

- Horretarako, 4. artikuluko 1. eta 2. atalen egungoedukia aldatzea proposatzen da, eta honela geratuko da:

"1. 2. artikuluko 1. atalean jasotako kasuan Giza baliabideak eta baliabide materialak parketik ateratzen diren unean sorrarazi eta izango da tasa ordaindu beharra, eta zerbitzua bukatutakoan ordainaraziko da..

Suhiltzaile Zerbitzuak berak erabaki behar du zerbitzu horiek ematen hastea, kasu bakoitzak dituen inguruabarrak kontuan hartuta, eta baita zer zerbitzuek joan behar duen hara ere jakinarazitako egoerari erantzuteko.

2. 2. artikulua 2. atalean jasotako kasuan, Donostiako Udaleko suteen prebentzio eta itzalketako eta salbamenduko zerbitzuak mantentzeagatiko tasa aldizkakoa izango da.

Zergaldia bat etorriko da jaiotza-urtearekin, eta tasa zergaldiaren lehen egunean sortuko da."

5.- Tasen subjektu pasiboaren figura arautzen duen 5. artikulua aldatzea.

Ordenantza fiskaleko 5. artikulua alda daiteke tasen subjektu pasiboa nor den zehazteko, sortutako zergapeko egitatearen arabera.

- Horretarako, 5. artikuluko 1. atala aldatzea proposatzen da:

Honela dio:

"1. Zergapeko egintzaosatzen duten zerbitzuak eskatu edo nolabait jasotzen

- Para ello, se propone modificar el contenido actual de los apartados 1 y 2 del artículo 4, quedando, con el siguiente tenor literal:

"1. En el supuesto recogido en el apartado 1 del artículo 2, la tasa se devengará y nacerá la obligación de contribuir desde el momento en el que se produzca la salida de los medios personales y materiales del Parque y se exigirá una vez haya finalizado el servicio.

Es el propio Servicio de Bomberos el que debe decidir el iniciar la prestación de estos servicios en función de las circunstancias de cada caso, y qué servicios deben acudir para atender la situación informada.

2. En el supuesto recogido en el apartado 2 del artículo 2, la tasa por el mantenimiento de los servicios de prevención y extinción de incendios y salvamento del Ayuntamiento de San Sebastián tendrá carácter periódico.

El periodo impositivo coincidirá con el año natural y la tasa se devengará el primer día del periodo impositivo".

5.- Modificación del artículo 5, que regula la figura del sujeto pasivo de la tasa.

Cabe modificar el artículo 5 de la Ordenanza fiscal para delimitar quién es el sujeto pasivo de las tasas, en función del hecho imponible producido.

- Para ello, se propone modificar el apartado 1 del artículo 5:

Donde dice:

"1. Son sujetos pasivos en concepto de contribuyente de esta tasa, las personas

dituzten pertsona fisikoak dira tasa honen subjektu pasiboak, zergadun gisa."

físicas que soliciten o resulten beneficiadas por los servicios que constituyen el hecho imponible."

Hau esan behar du:

Debe decir:

"1. Zergapeko egintza osatzen duten zerbitzuak eskatu edo nolabait jasotzen dituzten pertsonak dira tasa honen subjektu pasiboak, zergadun gisa."

"1. Son sujetos pasivos en concepto de contribuyente de esta tasa, las personas que soliciten o resulten beneficiadas por los servicios que constituyen el hecho imponible."

- Bestalde, 5. artikuluko 4. atala hitzez hitz gehitzea proposatzen da, 2. artikuluko 2. atalean jasotako zergapeko egitateari egokitzeko."

- Por otro lado, se propone añadir con el siguiente tenor literal el apartado 4 del artículo 5, para adecuarlo al hecho imponible recogido en el apartado 2 del artículo 2."

"4. 2. artikulua 2. apartatuaren kasuan, Prebentzio, Su Itzaltze eta Salbamendu Zerbitzuaren mantentzearen onuradun edo eraginpekotzat jotzen dira zergapeko egitate diren zerbitzuen onuradun edo eraginpean dauden ondasun higiezinaren titularrak."

"4. En el supuesto del apartado 2 del artículo 2, se consideran beneficiarias o afectadas por el mantenimiento del Servicio de Prevención, extinción de incendios y salvamento, los titulares de los bienes inmuebles que resulten beneficiados o afectados por los servicios que constituyen el hecho imponible."

6.- Tasen subjektu pasiboaren ordezkorekin figura arautzen duen 6. artikulua aldatzea

6.- Modificación del artículo 6 que regula la figura del sustituto del sujeto pasivo de las tasas

Ordenantza fiskalaren 6. artikulua aldatu beharra dago, tasen subjektu pasiboaren ordezkaria nor izango den zehazteko, eta Donostiako udalerrian kokatutako sute-aseguruen polizak eta ondasun higiezinaren arrisku anitzeko polizak aseguratzeko dituzten erakundeak edo sozietateak sartzeko, Donostiako Udalak ematen dituen suteen prebentzio eta itzalketako eta salbamenduko zerbitzuak mantentzean datzan zergapeko egitateari dagokionez, zerbitzuaren prestazio zuzena eta espezifiko eskatu edo ez.

Cabe modificar el artículo 6 de la Ordenanza fiscal para delimitar quién será el sustituto del sujeto pasivo de las tasas, e incluir a las entidades o sociedades aseguradoras de pólizas de seguros de incendios y de multirriesgo de bienes inmuebles ubicados en el término municipal de San Sebastián, respecto al hecho imponible consistente en el mantenimiento de los servicios de prevención y extinción de incendios y salvamento que presta el Ayuntamiento de San Sebastián, con independencia de que se solicite o no una prestación directa y específica del servicio.

- Horretarako, 6. artikulua lehenengo atala aldatzea proposatzen da, aurrerantzean 1. atala izango dena, eta 6. artikuluari 2 atala gehitzea. Horrenbestez, honela geratuko da:

Honela dio:

-“ Subjektu pasiboak tasa honen xede diren kasuak tapatzen dituen aseguru polizaren bat hartuta badu, aseguru entitate edo sozietatea izango da ordezeko subjektu pasiboa. Tasaren zenbatekoa aseguraturako muga baino handiagoa bada, subjektu pasiboak ordaindu beharko du aldea.”

Hau esan behar du:

“1.- 2. artikuluko 1. atalean jasotako kasuan, subjektu pasiboak tasa honen xede diren kasuak tapatzen dituen aseguru polizaren bat hartuta badu, aseguru entitate edo sozietatea izango da ordezeko subjektu pasiboa. Tasaren zenbatekoa aseguraturako muga baino handiagoa bada, subjektu pasiboak ordaindu beharko du aldea.

2.- 2. artikuluko 2. atalean jasotako kasuan, zergadunaren ordezkotzat hartuko dira, Zergei buruzko Foru Arau Orokorraren 36. artikuluan aurreikusitakoaren arabera, Donostiako udalerrian kokatutako ondasun higiezinaren sute arriskuak eta arrisku anitzeko polizak aseguratzen dituzten entitate edo sozietateak.”

7.- Tasa hauen bidez ordaindu beharreko tributu kuota arautzen duen 7. artikulua aldatzea

- Para ello, se propone modificar el párrafo primero del artículo 6 que pasará a ser el apartado 1, y añadir el apartado 2 al artículo 6, quedando por lo tanto con el siguiente tenor literal:

Donde dice:

-“En el caso de que el sujeto pasivo tenga contratada una póliza de seguro que cubra los supuestos objeto de esta tasa, serán sujetos pasivos sustitutivos las entidades o sociedades aseguradoras. En el supuesto de que la cuantía de la tasa sea superior al límite del aseguramiento, estará obligado a ingresar el exceso el sujeto pasivo”

Debe decir:

“1.- En el supuesto recogido en el apartado 1 del artículo 2, en el caso de que el sujeto pasivo tenga contratada una póliza de seguro que cubra los supuestos objeto de esta tasa, serán sujetos pasivos sustitutivos las entidades o sociedades aseguradoras. En el supuesto de que la cuantía de la tasa sea superior al límite del aseguramiento, estará obligado a ingresar el exceso el sujeto pasivo.

2.- En el supuesto recogido en el apartado 2 del artículo 2, tendrán la condición de sustitutos del contribuyente, en los términos previstos en el artículo 36 de la Norma Foral General Tributaria, las entidades o sociedades aseguradoras de pólizas de seguros de incendio y de multirriesgo de bienes inmuebles ubicados en el término municipal de San Sebastián.”

7.- Modificación del artículo 7 que regula la cuota tributaria a abonar mediante las

Zerga-oinarria eta kuota finkatzea, zerbitzuaren kostuaren kalkuluan eta aseguru-etxe bakoitzak zerbitzuaren aprobetxamendu-mailaren banakako zehaztapenean oinarrituta (udalerrian kokatutako ondasunei estalitako arriskuaren arabera), izugarri konplexua, garestia eta ez oso operatiboa izango litzateke udalaren zerga-kudeaketaren ikuspuntutik.

Hori dela eta, irizpide objektibo eta homogeen bat hartu da, UNESPA (Unión Española de Entidades Aseguradoras y Reaseguradoras) erakundearekin eta AIE (Gestora de Conciertos de los Servicios de Extinción de Incendios) erakundearekin sinatutako hitzarmenak babestua, eta udalerrietan oro har egiten den administrazio-praktika batek babestua, hau da, honako hau aplikatzean datzana

- Udalerriko sute-aseguruen prima guztien % 5, eta
- Udalerriko sute-estaldura barne hartzen duten arrisku anitzeko aseguruen primen % 50aren % 5a.

Horrela, primen gaineko ehunekoan oinarritutako kalkulu-sistemak eraginkortasunaren, proportzionaltasunaren eta finantza-nahikotasunaren printzipioak betetzea ahalbidetzen du, gehiegizko kargarik eta aplikatzeko zailak diren metodorik ezarri gabe.

- Beraz, 7. artikuluko 1. eta 2. atalen edukia aldatzea proposatzen da, honela idatzita:

Honela dio:

presentes tasas.

La fijación de la base imponible y la cuota, en base al cálculo del coste del servicio y a la determinación individual del grado de aprovechamiento del servicio por parte de cada compañía aseguradora (en función del riesgo cubierto a los bienes ubicados en el término municipal) resultaría extraordinariamente compleja, costosa y poco operativa desde el punto de vista de la gestión tributaria municipal.

Por esta razón, se ha adoptado un criterio objetivo y homogéneo, respaldado por convenios firmados con UNESPA (Unión Española de Entidades Aseguradoras y Reaseguradoras) y con la Gestora de Conciertos de los Servicios de Extinción de Incendios AIE, y por una práctica administrativa generalizada en los municipios, consistente en aplicar:

- El 5% del total de las primas de seguros de incendio del municipio, y
- El 5% del 50% de las primas de seguros multirriesgos que incluyan cobertura de incendio del municipio.

De este modo, el sistema de cálculo basado en el porcentaje sobre primas, permite cumplir con los principios de eficiencia, proporcionalidad y suficiencia financiera sin imponer cargas excesivas ni métodos de difícil aplicación.

- Por lo tanto, se propone modificar el contenido de los apartados 1 y 2 del artículo 7, con el siguiente tenor literal:

Donde dice:

"1. Zerga-kuotak ordenantza honen eranskinean ezartzen dira, eta esku-hartzean erabilitako langileen eta ibilgailuen arabera kalkulatzen dira

2. Zerbitzu berean subjektu pasibo bat baino gehiago izanez gero, bakoitzari egotziko zaio kuota dagokion zatian eta horietako bakoitzak parte hartzen duen langilerian eta ibilgailuetan oinarrituta, Prebentzio, Su Itzalketa eta Salbamendu Zerbitzuak egindako Eskuhartze Alderdiaren txostenaren arabera, eta, ezinezkoa bada, onuradun bakoitzaren zati berdinetan.. "

Hau esan behar du:

"1. 2. artikuluko 1. atalean jasotako kasuan, zergakuotak ordenantza honen eranskinean ezartzen dira, eta esku-hartzean erabilitako langileen eta ibilgailuen arabera kalkulatzen dira.

Zerbitzu berean subjektu pasibo bat baino gehiago izanez gero, bakoitzari egotziko zaio kuota dagokion zatian eta horietako bakoitzak parte hartzen duen langilerian eta ibilgailuetan oinarrituta, Prebentzio, Su Itzalketa eta Salbamendu Zerbitzuak egindako Eskuhartze Alderdiaren txostenaren arabera, eta, ezinezkoa bada, onuradun bakoitzaren zati berdinetan.

2. 2. artikuluko 2. atalean jasotako kasuan

2.1. Kuota tributarioa kalkulatzeko, erregela hauek aplikatuko dira:

"1. Las cuotas tributarias se establecen en el anexo de esta ordenanza y se calculan conforme al personal y vehículos empleados en la intervención.

2. En el caso de concurrencia de sujetos pasivos en la prestación del mismo servicio, la cuota se imputará a cada uno de ellos en la parte que le corresponda y en base a los efectivos y medios utilizados por cada uno de ellos, conforme al informe del Parte de Intervención emitido por el Servicio de Prevención, Extinción de Incendios y Salvamento, y si no fuera posible, por partes iguales a cada beneficiario."

Debe decir:

"1. En el supuesto recogido en el apartado 1 del artículo 2, las cuotas tributarias se establecen en el anexo de esta ordenanza y se calculan conforme al personal y vehículos empleados en la intervención.

En el caso de concurrencia de sujetos pasivos en la prestación del mismo servicio, la cuota se imputará a cada uno de ellos en la parte que le corresponda y en base a los efectivos y medios utilizados por cada uno de ellos, conforme al informe del Parte de Intervención emitido por el Servicio de Prevención, Extinción de Incendios y Salvamento, y si no fuera posible, por partes iguales a cada beneficiario.

2. En el supuesto recogido en el apartado 2 del artículo 2:

2.1. la cuota tributaria se cuantificará aplicando las siguientes reglas.

2.1.1. Zerga oinarria Donostiako udaleko Prebentzio, Su Itzalketa eta Salbamendu Zerbitzuaren mantenimenduak dakarren kostua izango da, zuzeneko gastuak eta zeharkakoak kontuan hartuta, baita aplikatzekoak diren gastu finantzarioak, ibilgetuaren amortizazioa eta gastu orokorrak ere, suteak prebenitzeko eta itzaltzekozerbitzua ezarri, hobetu edo zabaltzeagatik kontribuzio bereziarekin ordainduak izan ez badira. Horretarako, kontuan hartuko da sortzapenaren aurreko lehen ekitaldian oinarria Donostiako udaleko Prebentzio, Su Itzalketa eta Salbamendu Zerbitzua mantentzeak izan duen kostua.

Zerga oinarria honela zehaztuko da: Erregela honetan eta tasa honen ezarpena onartzeko espedientearen osagai den memoria ekonomiko-finantzarioan definitutako irizpide eta erregeletan xedatutakoaren arabera.

2.1.2. Tributu-kuota formula honen emaitzaren arabera izango da:

$$\text{Kuota tributariora} = GK \times Kbi / Kbt$$

Azalpena:

Gk zerga oinarria da, aurreko erregelaren xedatutakoaren arabera kalkulatua.

KBi katastro balio indibiduala da, hau da: Tasa honen zergadunak, Ondasun Higiezinaren gaineko Zergaren subjektu pasibo gisa dagokion ordainagirian, tasaren sortzapenaren aurreko lehen urtekoan, zeukan katastro balioa.

2.1.1. La base imponible estará constituida por el coste del mantenimiento del Servicio de Prevención, Extinción de Incendios y Salvamento del Ayuntamiento de San Sebastián, tomando en consideración los gastos directos e indirectos, incluso los de carácter financiero, amortización de inmovilizado y generales que sean de aplicación, y no hayan sido sufragados por la contribución especial por el establecimiento, mejora o ampliación de los servicios de prevención y extinción de incendios. A estos efectos, se tendrá en cuenta el coste del mantenimiento del Servicio de Prevención, Extinción de Incendios y Salvamento del Ayuntamiento de San Sebastián en el ejercicio inmediato anterior a aquél al que se refiere el devengo.

La base imponible se determinará de conformidad con lo dispuesto en esta regla y en los criterios y reglas definidas en la memoria económico -financiera que forma parte del expediente para la aprobación del establecimiento de la presente tasa.

2.1.2. La cuota tributaria vendrá determinada por el resultado de la siguiente fórmula.

$$\text{Cuota tributaria} = Cg \times Vci / VCt$$

Donde:

Cg es la base imponible determinada de acuerdo con lo dispuesto en la regla anterior,

VCi es el valor catastral que consta en el recibo del Impuesto sobre Bienes Inmuebles del contribuyente de esta tasa, en su condición de sujeto pasivo de dicho impuesto, en el año inmediato anterior al que se refiera el devengo de la tasa.

KBt-k adierazten du tasaren sortzapena gertatu aurreko urtean Gipuzkoako ondasun higiezin en katastroan dauden higiezin guztien katastro balioen batura, Donostiako udalerrian dauden higiezinak kontatu gabe.

2.2. Aurrekoa gorabehera, zergadunen ordezkoei ordaindu beharreko kuota tributarioa hauxe izango da: Suteen kontrako aseguru polizengatik bildutako primen 100eko 5 eta arrisku anitzeko polizengatik bildutako primen 100eko 2,5. Kasu bietan, prima horiek tasaren sortzapena Donostiako udalerrian gertatu aurreko lehen urtekoak izan behar dute.”

8.- Kudeaketa, terminoak eta ordaintzeko modua arautzen dituen 8. artikulua aldatzea.

Tasaren kudeaketak, terminoak eta ordaintzeko moduak bere berezitasunak ditu zerga-obligazioa sorrarazten duen zergapeko egitatearen arabera.

Horregatik, alderdi horiek zehaztu behar dira 2. artikuluan jasotako balizko kasu bakoitzerako.

2. artikuluko 2. atalean jasotako zerga-egitatearen kasuan, aseguru-erakundeek edo aseguru sozietateek tasa autoliquidatu eta ordaindu beharko dute urte bakoitzeko ekainean. Aipatutako Foru Arauaren 27.2 artikuluan arabera, Udalerriek lankidetzaren hitzarmenak sinatu ahal izango dituzte tasen subjektu pasiboen ordezkariak diren entitate, erakunde eta organizazioekin, tasetatik eratorritako obligazio formal eta materialen betetze lana nahiz likidazio edo bilketa prozedurak errazteko”.

VCt representa la suma de los valores catastrales de la totalidad de los bienes inmuebles que constan en el catastro inmobiliario del Ayuntamiento de San Sebastián que en el año inmediato anterior al que se refiera el devengo de la tasa.

2.2. No obstante lo anterior, la cuota tributaria a satisfacer por los sustitutos del contribuyente será el equivalente al 5 por 100 de las primas recaudadas por las pólizas de seguro de incendios y el 2,5 por 100 de las primas recaudadas por las pólizas de multirriesgo, en ambos casos correspondientes al año inmediatamente anterior al devengo en el término municipal de San Sebastián.”

8.- Modificación del artículo 8 que regula la gestión, términos y forma de pago.

La gestión, términos y forma de pago de la tasa, tiene sus peculiaridades en función del hecho imponible que da lugar al nacimiento de la obligación tributaria

Es por ello que se deben concretar dichos extremos para cada uno de los posibles supuestos recogidos en el artículo 2.

En el caso del hecho imponible recogido en el apartado 2 del artículo 2., las entidades aseguradoras o sociedades aseguradoras estarán obligadas a autoliquidar e ingresar la tasa, durante el mes de junio de cada año. En base al artículo 27.2 de la mencionada Norma Foral, los Municipios podrán establecer convenios de colaboración con entidades, instituciones y organizaciones representativas de los sujetos pasivos de las tasas, con el fin de simplificar el cumplimiento de las obligaciones formales y materiales derivadas

de aquéllas, o los procedimientos de liquidación

Beraz, hau proposatzen da:

A – 8. artikulua 1. atala aldatzea, tasa 2. artikulua 1. atalean jasotako kasuan nola likidatuko den ezartzeko.

Honela dio:

“1. Finantza Zuzendaritzak kitatuko du tasa, betiere Prebentzio, Su-Itzaltze eta Salbamendu Zerbitzuak esku-hartzearen gainean egindako txostenak hala eskatu ondoren eta txosten horrek jartzen baldin badu ordenantza honetako 2. artikuluan araututako baldintzak bete egin direla, eta, beraz, ordaindu egin behar dela tasa, bai eta tasarena zenbat den ere.”

Hau esan behar du:

“1. 2. artikuluko 1. atalean jasotako kasuan, Finantza Zuzendaritzak kitatuko du tasa, betiere Prebentzio, Su-Itzaltze eta Salbamendu Zerbitzuak esku hartzearen gainean egindako txostenak hala eskatu ondoren eta txosten horrek jartzen baldin badu ordenantza honetako 2. artikuluan araututako baldintzak bete egin direla, eta, beraz, ordaindu egin behar dela tasa, bai eta tasarena zenbat den ere..”

B- 8. artikulua 3. aralari honako eduki hau ematea:

“3. 11/1989 Foru Arauaren 27.1 artikulua arabera, udalerriek autolikidazio erregimenean eskatu ahal izango dituzte tasak.

2. artikuluko 2. atalean jasotako kasuan, zergadunaren ordezkotza gisa, arriskuak

Por lo tanto, se propone:

A -modificar el apartado 1 del artículo 8 para establecer cómo se liquidará la tasa en el supuesto recogido en el apartado 1 del artículo 2.

Donde dice:

“1. La liquidación de la tasa la realizará la Dirección Financiera a petición del informe del Parte de Intervención del Servicio de Prevención, Extinción de Incendios y Salvamento, quien informará sobre la procedencia de abono de la tasa por reunir las condiciones reguladas en el artículo 2 de esta ordenanza, así como sobre su cuantía.”

Debe decir:

“1. En el supuesto recogido en el apartado 1 del artículo 2, la liquidación de la tasa la realizará la Dirección Financiera a petición del informe del Parte de Intervención del Servicio de Prevención, Extinción de Incendios y Salvamento, quien informará sobre la procedencia de abono de la tasa por reunir las condiciones reguladas en el artículo 2 de esta ordenanza, así como sobre su cuantía.”

B- dar el siguiente contenido al apartado 3 del artículo 8:

“3. En base al artículo 27.1 de la Norma Foral 11/1989, los municipios podrán exigir las tasas en régimen de autoliquidación.

En el supuesto recogido en el apartado 2 del artículo 2, como sustitutos del contribuyente,

aseguratzen dituzten entitate eta sozietateek tasa autolikidatu eta ordaindu beharko dute urtero, ekainean zehar.

Bestalde, aipatutako Foru Arauaren 27.2 artikulua ezartzen duenaren arabera, Udalerriek lankidetzak hitzarmenak sinatu ahal izango dituzte tasen subjektu pasiboen ordezkariak diren entitate, erakunde eta organizazioekin, tasetatik eratorritako obligazio formal eta materialen betetzea nahiz likidazio edo bilketa prozedurak errazteko".

C- Egungo 3. atala zerrendatzea. 8. artikulua 4. atala izango da aurrerantzean, eta honela geratuko da:

"4 Ordenantza honetan araututako tasak eta beste erakunde edo pertsona juridiko batzuek ematen dituzten zerbitzuek eragindako kontraprestazio ekonomikoak bateragarriak dira".

Horiek horrela direla, Finantza Zuzendaritzak egindako proposamena aintzakotzat hartu eta hauxeda PERTSONAK, EKONOMIA ETA AURREKONTUA KUDEATZEKO ZINEGOTZI ORDEZKARIAK Udaltzatari proposatutako ERABAKIA, Ogasuneko Batzordearen irizpen izan eta gero:

LEHENA: Azalpen zatiaren 1. puntuan azaldutakoarekin bat etorritik Prebentzio, Su Itzaltze eta Salbamendu Zerbitzua mantentzeagatik tasaren ezarpena onartzea, eta haren erregulazioa Bilaketa, Erreskate eta Salbamendu Zerbitzuengatik Tasak arautzen dituen indarreko Ordenantza Fiskalean sartzea. Izen berria "Bilaketa, Erreskate, Salbamendu Zerbitzuak eta Prebentzio, Su Itzaltze eta Salbamendu Zerbitzuaren Mantentze

las entidades o sociedades aseguradoras de riesgos estarán obligadas a autoliquidar e ingresar la tasa durante el mes de junio de cada año.

Por otro lado, según establece el artículo 27.2 de la mencionada Norma Foral, los Municipios podrán establecer convenios de colaboración con entidades, instituciones y organizaciones representativas de los sujetos pasivos de las tasas, con el fin de simplificar el cumplimiento de las obligaciones formales y materiales derivadas de aquéllas, o los procedimientos de liquidación"

C- Renumerar el apartado 3 actual, que pasará a ser el apartado 4 del artículo 8, quedando con el siguiente tenor literal:

"4 Las tasas reguladas en esta Ordenanza, son compatibles con las contraprestaciones económicas originadas por otros servicios que presten otras entidades o personas jurídicas".

En base a cuanto antecede, y a propuesta de la Dirección Financiera, EL CONCEJAL DELEGADO DE PERSONAS, GESTION ECONOMICA Y PRESUPUESTARIA, propone al Ayuntamiento Pleno que, previo informe de la Comisión de Hacienda, adopte los siguientes ACUERDOS:

PRIMERO: Aprobar la implantación de la Tasa por el mantenimiento del Servicio de Prevención, Extinción de Incendios y Salvamento, e integrar su regulación en la vigente Ordenanza Fiscal reguladora de las Tasas por los Servicios de Búsqueda, Rescate, y Salvamento, cuya nueva denominación será la de "Ordenanza Fiscal reguladora de las Tasas por los Servicios de Búsqueda, Rescate, Salvamento, así como por el Mantenimiento

Zerbitzuagatikotasak arautzen dituen Ordenantza Fiskala" izango da. Azalpen zatiaren puntu berebean oinarrituz, ordenantza fiskalaren eranskina ere aldatu egingo da.

BIGARRENA: Bilaketa, Erreskate, eta Salbamendu zerbitzuagatik eta Prebentzio, Su Itzaltze eta Salbamendu Zerbitzuaren mantenuagatikotasak arautzen dituen Ordenantza Fiskalaren 1,2,4,5,6,7 eta 8. artikuluen idazketa berria onartzea. Azalpen zatiaren bigarren azalpen-zatitik zazpigarrenera bitartean adierazitakoarekin bat etorritik idatziko dira artikulak.

HIRUGARRENA: 2026ko urtarilaren 1az geroztik indarrean izango den erabaki hau Gipuzkoako toki ogasunak arautzen dituen 1989ko uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauko 16. artikuluan ezarritako prozeduraren arabera izapidetzea; hartara, behin-behineko erabakia behin betikotzat hartuko da, baldin eta erreklamaziorik aurkezten ez bada.

Donostian, sinadurako datan

ZERGAK KUDEATZEKO ETA IKUSKATZEKO ATALAREN BURUA
Izpta./Fdo. Loreto Sola Antofianzas

FINANTZA ZUZENDARIA
Izpta./Fdo. Zigor Eguia Lejardi

PERTSONAK, EKONOMIA ETA AURREKONTUAKUDEATZEKO ZINEGOTZI ORDEZKARIA
Izpta./Fdo. Kerman Orbegozi Uribe

del Servicio de Prevención, Extinción de Incendios y Salvamento", de acuerdo con lo expuesto en el punto primero de la parte expositiva, En base al mismo punto de la parte expositiva, también se procederá a la modificación del anexo de dicha ordenanza fiscal.

SEGUNDO: Aprobar la nueva redacción de los artículos 1,2,4,5,6,7, y 8 de la Ordenanza Fiscal reguladora de las Tasas por los Servicios de Búsqueda, Rescate, Salvamento, así como por el Mantenimiento del Servicio de Prevención, Extinción de Incendios y Salvamento. Los artículos quedarán redactados de conformidad con lo expuesto en las partes expositivas segunda a séptima de la parte expositiva.

TERCERO: Tramitar este acuerdo, a regir desde el 1 de enero del año 2026, conforme al procedimiento establecido en el artículo 16 de la Norma Foral 11/1989 de 5 de julio, Reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa, entendiéndose que el mismo, de carácter provisional, deviene definitivo si no se presentan reclamaciones

En San Sebastián, a fecha de la firma

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 13 - (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE.

AURKAKO BOTOAK: 3 – PP.

ABSTENTZIOAK: 10 - (8) EH BILDU, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 13 - (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE.

VOTOS EN CONTRA: 3 – PP.

ABSTENCIONES: 10 - (8) EH BILDU, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

23.- Arau proposamena, Elkarrekin Donostia taldeak aurkeztua, Ondasun Higiezinaren gaineko zerga arautzen duen Ordenantza Fiskala aldatzeko. (12.3. Art. Aldatzea). (ORER-21)

23.- Proposición normativa, presentada por el Grupo Elkarrekin Donostia, de modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto sobre Bienes Inmuebles. (Modif.Art.12.3). (ORER-21)

“UDALBATZAREN IDAZKARI NAGUSIARI

“A LA SECRETARIA GENERAL DEL PLENO

Elkarrekin Donostia udal-talde mistoaren ordezkari bozeramaile Arantza Gonzalez Garciak Ondasun Higiezinaren gaineko Zerga arautzeko zerga ordenantzaren gaineko arau proposamen hau dakar:

Arantza González García, portavoz suplente del grupo municipal mixto Elkarrekin Donostia, presenta la siguiente proposición normativa a la Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto sobre Bienes Inmuebles:

ARAU PROPOSAMENA

PROPOSICIÓN NORMATIVA

12. artikuluko 3. puntua aldatu eta honela idaztea:

Modificación del artículo 12.3 que quedará redactado de la siguiente manera:

Atal honetan finkatutako hobariak ez dira aplikatuko, baldin eta familia ugariaren titularrek beste etxebizitza baten edo batzuen jabe badira, ~~aurreko ekitaldiko OHZren erroldaren batez besteko katastro balioa, etxebizitza epigrafekoa, bider 1,5 baino gehiagoko titulartasun-ehunekoa batean. Muga hori aplikatzeko, familia ugariaren titularrek jabe diren etxebizitzetan dituzten titulartasun-ehunekoei dagozkien balio~~

Las bonificaciones fijadas en este apartado no serán de aplicación, cuando los titulares de familia numerosa sean propietarios de otra u otras viviendas ~~en un % de titularidad superior a 1,5 veces el valor catastral medio del Padrón de IBI del ejercicio anterior del epígrafe vivienda. Para la aplicación de este límite, se computará la suma de los valores catastrales correspondientes a los % de titularidad que~~

~~katastralen batura hartuko da kontuan.~~

~~ostenten los titulares de la familia numerosa, en las diferentes viviendas de las que sean propietarios~~

Justifikazioa: familia ugaria izateak ez du justifikatzen OHZ ordaintzek salbuestea, lehen ere hobari batzuk badituen ohiko etxebizitzaz gain, beste etxebizitza bat edo beste etxebizitza baten parte bat izanez gero familia hark. Gainera, horrela idatzita, sinplifikatu egiten da hobariaren aplikazioa, zergaordenantzak izapidetzekoan urtean egindako txosten teknikoaren arabera.

Justificación: ser familia numerosa no justifica la exención del pago del IBI cuando, además de la vivienda habitual que ya cuenta con bonificaciones, esa familia es titular de otra vivienda total o parcialmente. Además, con esa redacción se simplifica la aplicación de la bonificación, de acuerdo con el informe técnico elaborado el año durante la tramitación de las ordenanzas fiscales.

Donostian, 2025eko abuztuaren 6an.

Donostia, a 6 de agosto de 2025

Arantza Gonzalez Garcia
Elkarrekin Donostia talde mistoaren ordezkoko bozeramailea”.

Arantza González García
Portavoz suplente Grupo Mixto Elkarrekin Donostia”.

23. GAIAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL ASUNTO N.º 23:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 2 – ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 16 – (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (3) PP.

ABSTENTZIOAK: 8 - EH BILDU.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 2 – ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 16 – (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (3) PP.

ABSTENCIONES: 8 - EH BILDU.

24.- Arau proposamena, Elkarrekin Donostia taldeak aurkeztua, Ondasun Higiezin gaineko zerga arautzen duen Ordenantza Fiskala aldatzeko. (12.7 Art. Berria). (ORER-

24.- Proposición normativa, presentada por el Grupo Elkarrekin Donostia, de modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto sobre Bienes

22)

Inmuebles. (Nuevo Art.12.7). (ORER-22)

“UDALBATZAREN IDAZKARI NAGUSIARI

“A LA SECRETARIA GENERAL DEL PLENO

Elkarrekin Donostia udal-talde mistoaren ordezk
bozeramaile Arantza Gonzalez Garciak Ondasun
Higiezinen gaineko Zerga arautzeko zerga
ordenantzaren gaineko arau proposamen hau
dakar:

Arantza González García, portavoz suplente
del grupo municipal mixto Elkarrekin Donostia
presenta la siguiente proposición normativa en
relación con Ordenanza Fiscal reguladora del
Impuesto sobre Bienes Inmuebles:

ARAU PROPOSAMENA

PROPOSICIÓN NORMATIVA

12. artikulua (Hobariak) aldatu eta beste
puntubat (7.a) eratzea han, honela idatzita
geratuko dena:

Modificación del Art. 12-Bonificaciones.
Creación de un punto 7., que quedará
redactado de la siguiente manera:

Ohiko bizilekua ez izateagatik errekarua duten
bizitegi-erabilerako ondasun higiezinak ez dute
ezeren hobaririk izango.

No gozarán de ningún tipo de bonificación los
bienes inmuebles de uso residencial sujetos a
recargo por no constituir residencia habitual.

Justifikazioa: etxebizitzaren helburu soziala
aintzakotzat hartuta, kontraesan erabatekoa da
ohiko bizileku ez izan eta, beraz, zergaren
errekargua duten etxebizitzek hobariak eduki
ahal izatea.

Justificación: de acuerdo con el fin social de la
vivienda, es totalmente contradictorio que las
viviendas que no constituyen residencia
habitual y, por lo tanto, sujetas al recargo en el
impuesto, puedan gozar de bonificaciones.

Donostian, 2025eko abuztuaren 6an.

Donostia, a 6 de agosto de 2025

Arantza Gonzalez Garcia
Elkarrekin Donostia talde mistoaren ordezk
bozeramailea”.

Arantza González García
Portavoz Suplente del Grupo Mixto Elkarrekin
Donostia”

**25.- Arau proposamena, Elkarrekin Donostia
taldeak aurkeztua, Ondasun Higiezinen
gaineko Zerga arautzen duen Zerga
Ordenantza aldatzea. (23. Art. a) atala
kentzea). (ORER-25)**

**25.- Proposición normativa, presentada por
el Grupo Elkarrekin Donostia, de
modificación de la Ordenanza Fiscal
reguladora del Impuesto sobre Bienes
Inmuebles. (Suprimir letra a) del Art.23).
(ORER-25)**

“UDALBATZAREN IDAZKARI NAGUSIARI

Elkarrekin Donostia udal-talde mistoaren ordezkoko bozeramaile Arantza Gonzalez Garciak Ondasun Higiezinaren gaineko Zerga arautzeko zerga ordenantzari buruzko arau proposamen hau dakar:

ARAU PROPOSAMENA

23. artikuluko a) letra kentzea. Ohiko bizileku ez diren etxebizitzak, xedea dela kausa erreargua aplikatzeari lotuta ez daudenak.

Justifikazioa: etxebizitzaren helburu soziala eta ohiko bizileku ez diren etxebizitzetara erreargua jartzeak duen helburua ere aintzakotzat hartuta, hobariaren bat izatea ez da erreargurik ez izateko arrazoi.

Donostian, 2025eko abuztuaren 6an.

Arantza Gonzalez Garcia
Elkarrekin Donostia talde mistoaren ordezkoko bozeramaile”.

“A LA SECRETARIA GENERAL DEL PLENO

Arantza González García, portavoz suplente del grupo municipal mixto Elkarrekin Donostia presenta la siguiente proposición normativa en relación con Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto sobre Bienes Inmuebles:

PROPOSICIÓN NORMATIVA

Supresión de la letra a) de Art. 23 Viviendas sin residencia habitual no sujetas a la aplicación del recargo por razón del objeto.

Justificación: de acuerdo con el fin social de la vivienda y con el objetivo del propio recargo a las viviendas que no constituyen residencia habitual, el gozar de alguna bonificación no es motivo para estar exento del recargo.

Donostia, a 6 de agosto de 2025

Arantza González García
Portavoz Suplente del Grupo Mixto Elkarrekin Donostia”.

24 ETA 25. GAIEN BOZKETA / VOTACIÓN DE LOS ASUNTOS N.º 24 Y N.º 25:

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 23 - (8) EAJ/PNV, (8) EH BILDU, (5) PSE-EE, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 3 - PP.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 23 - (8) EAJ/PNV, (8) EH BILDU, (5) PSE-EE, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 3 - PP.

ABSTENCIONES: 0.

26. Arau proposamena, Elkarrekin Donostia Taldeak aurkeztua, Eraikin, Instalazio eta Obren gaineko Zerga arautzen duen Zerga Ordenantza aldatzea. (7. art. Tatxatutako testua kentzea) (ORER-24)

“Elkarrekin Donostia udal-talde mistoaren ordezk bozeramaile Arantza Gonzalez Garciak Eraikuntza, Instalazio eta Obren gaineko Zerga arautzeko zerga ordenantzari buruzko arau proposamen hau dakar:

ARAU-PROPOSAMENA

Marratutako testua ezabatzea:

7. artikulua.-

Hobariak (...) 2.a) Eraikin, instalazio eta obretarako obra-lizentziak (...):~~igerilekuetako klimatizaziorako gutxieneko eguzki-ekarpena: betiere, aplikatu beharreko araudian ezarritako urteko gutxieneko eguzki-ekarpenaren ehuneko gutxienez % 25 handitzen bada eta igerilekuko klimatizazio premien % 60 betetzen badute.~~

Justifikazioa: herritar guztien baliabideekin ez finantzatzea gutxi batzuen igerilekuen klimatizazioa, erabilera pribatiboko igerilekua izateko adina dutenena.

Donostia, 2025eko abuztuaren 6an

Arantza Gonzalez Garcia
Elkarrekin Donostia talde mistoaren ordezk bozeramailea”.

26. Proposición normativa, presentada por el Grupo Elkarrekin Donostia, de modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras. (Suprimir texto tachado art.7). (ORER-24)

“Arantza González García, portavoz suplente del grupo municipal mixto Elkarrekin Donostia, presenta la siguiente Proposición Normativa a la Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras:

PROPOSICIÓN NORMATIVA

Suprimir el texto tachado:

Artículo 7.-

Bonificaciones (...) 2. a) licencias de obras para construcciones instalaciones y obras (...) ~~contribución solar mínima de climatización de piscinas: siempre y cuando se aumente al menos un 25% el porcentaje de la contribución solar mínima anual establecida en la normativa de aplicación y satisfagan al menos un 70% de las necesidades de climatización de la piscina.~~

Justificación: no financiar con los recursos de toda la ciudadanía la climatización de las piscinas de unos pocos que tienen lo suficiente como para tener una piscina de uso privativo.

Donostia, a 6 de agosto de 2024

Arantza González García
Portavoz Suplente del Grupo Mixto Elkarrekin Donostia”.

ELKARREKIN DONOSTIA TALDEAK 26. GAIARI AURKEZTUTAKO ZUZENKETAREN BOZKETA /

VOTACIÓN DE LA ENMIENDA PRESENTADA POR EL GRUPO ELKARREKIN DONOSTIA AL ASUNTO N.º 26:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 10 - (8) EH BILDU, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 16 - (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (3) PP.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 10 - (8) EH BILDU, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 16 - (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (3) PP.

ABSTENCIONES: 0.

26. GAIAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL ASUNTO N.º 26:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 10 - (8) EH BILDU, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 16 - (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (3) PP.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 10 - (8) EH BILDU, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 16 - (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (3) PP.

ABSTENCIONES: 0.

27. Arau proposamena, Elkarrekin Donostia Taldeak aurkeztua, Hiri hondakin solidoak biltzeko zerbitzuari dagozkion tasen zerga ordenantzari. (Biohondakinak bereiztea) (ORER-23)

“Elkarrekin Donostia udal-talde mistoaren ordezkoko bozeramaile Arantza Gonzalez Garciak Hondakinak Biltzeko Tasa arautzeko zerga ordenantzaren gaineko arau proposamen hau dakar:

27. Proposición normativa, presentada por el Grupo Elkarrekin Donostia, para la modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora de las Tasas por la Prestación del Servicio de Recogida de Residuos (Separación Bioresiduo). (ORER-23)

“Arantza González García, portavoz suplente del grupo municipal mixto Elkarrekin Donostia, presenta la siguiente proposición normativa en relación con Ordenanza Fiscal reguladora de la Tasa por la prestación del Servicio de recogida

de residuos:

ARAU PROPOSAMENA

Gipuzkoako Toki Ogasunak arautzen dituen uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauaren 9. artikulua arabera, udalerriek, beren ahalmenez baliatuz eta Foru Arauen eta Nazioarteko Itunen esparruan, zerga-onurak eman ahal izango dituzte beraiei dagozkien tributuetan, euren aurrekontuen kontura beren gain hartuz.

Alde horretatik, Hondakinak biltzeko zerbitzuaren tasa arautzen duen zerga ordenantzak hobari batzuk jartzen ditu biohondakina bereizten duten pertsonentzat, bai hartarako propio diren edukiontzia bidez bereizten dutenentzat, bai eta komunitateko edo banakako konpostatzearen bidez bereizten dutenentzat.

Hondakinak eta Lurzoru Kutsatuak arautu eta Ekonomia Zirkularra bultzatzeko apirilaren 8ko 7/2022 Legeak ere jasotzen du gaikako bilketa sustatzea, Donostian indarrean diren neurrien antzekoen bidez. Gainera, hondakinen hierarkia kontuan izanda, aurren-aurrenekoa prebentzioa da; hondakin gutxiago sortzea, alegia.

Horiek horrela, biohondakina bereizteagatik diren hobarien ehunekoak handitu egin behar direla uste dugu. Honela:

ERANSKINA

Zerga kuotak

2. Hondakinak biltzeko tasaren kuota zuzentzeko aplikatuko diren ehunekoak; konposta egiten

PROPOSICIÓN NORMATIVA

De acuerdo con el Art. 9 de la Norma Foral 11/1989 de 5 de julio, Reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa, los Municipios, en uso de sus facultades, y en el marco de las Normas Forales y de los Tratados Internacionales, podrán conceder beneficios fiscales en materia de sus propios tributos, asumiéndolos con cargo a sus propios presupuestos.

En ese sentido, la Ordenanza Fiscal reguladora de la Tasa por la prestación del Servicio de recogida de residuos establece una serie de bonificaciones para las personas que separan el bioresiduo, bien a través del contenedor específico para tal fin, bien a través del compostaje comunitario o individual.

También la Ley 7/2022, de 8 de abril, de residuos y suelos contaminados para una economía circular prevé el fomento de la recogida selectiva con medidas similares a las que están en vigor en Donostia. Además, en relación con la jerarquía de los residuos, el primero de ellos es la prevención, es decir, su reducción.

Por lo todo lo anterior, consideramos que se deben aumentar los porcentajes de bonificación de la separación del bioresiduo de la siguiente manera:

ANEXO

Cuotas tributarias

2. Porcentajes aplicables para la corrección de la cuota de la tasa de recogida de residuos por

parte hartu edo biohondakina hartarako edukiontzira botatzeagatik:

- Biohondakina bereizita botata parte hartzea: dena delako etxebizitzari dagokion kuota finkoaren % 30.
- Konpostatze komunitarioan parte hartzea: dena delako etxebizitzari dagokion kuota finkoaren % 40.
- Konpostatze indibidualean parte hartzea: dena delako etxebizitzari dagokion kuota finkoaren % 55.

Donostian, 2025eko abuztuaren 6an

Arantza Gonzalez Garcia
Elkarrekin Donostia talde mistoaren ordezk
bozeramailea”.

participación en actividades de compostaje o depósito de bioresiduo en el contenedor afecto:

- Participación mediante depósito de bioresiduo: 30% de la cuota fija de la vivienda señalada.
- Participación en compostaje comunitario: 40% de la cuota fija de la vivienda señalada.
- Participación en compostaje individual: 55% de la cuota fija de la vivienda señalada.

Donostia, a 6 de agosto de 2025

Arantza González García
Portavoz Suplente del Grupo Mixto Elkarrekin Donostia”.

27. GAIAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL ASUNTO N.º 27:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 10 - (8) EH BILDU, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: VOTOS EN CONTRA: 16 – (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (3) PP.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 10 - (8) EH BILDU, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 16 – (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (3) PP.

ABSTENCIONES: 0.

28. Arau proposamena, PP taldeak aurkeztua, Ondasun Higiezinaren gaineko zerga arautzen duen Ordenantza Fiskala aldatzeko.

28. Proposición normativa, presentada por el Grupo PP, para la modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto

(Ekitaldiengatiko hobaria). (ORER-26).

“Talde Popularreko bozeramaile Borja Corominas Fisasek, Udalbatzaren Organo Araudiaren 90. eta 91. artikuluan xedatutakoaren arabera, ARAU PROPOSAMEN hau aurkezten du, Ondasun Higiezinaren gaineko Zerga ARAUTZEKO ZERGA ORDENANTZAren inguruan, Udalbatza azter dadin.

ARAU-PROPOSAMENA — HOBARIA,
EKITALDI-EGUNEN ARABERA HAINBANATUTA

X. Xedapen Gehigarria. — Hobaria, jendetza handia biltzen duten ekitaldiek eragindako eremuetan bizi direnen egoiliarrentzat

Jendetza handia biltzen duten kirol-, kultura- edo jolas-ekitaldiak egiten diren hiriko auzo edo eremuetan erroldatutako egoiliar diren subjektu pasiboek hobari proportzionala jasotzeko eskubidea izango dute udal-zerga honetan, baldin eta ekitaldi horiek mugikortasunean, kutsadura akustikoan edo hiri-hondakinen hazkundean eragin nabarmena badute:

Ondasun higiezinaren gaineko zergan (OHZ), ohiko etxebizitzari dagokionez.

Ekitaldi bakoitzean aplikatuko den hobaria ekitaldi horiek egiten diren urteko egun kopurua urteko egun guztiekiko (365) hainbanatzearen emaitza izango da, gehieneko muga honekin:

- OHZrako, kuota osoaren % 10, gehienez.

sobre Bienes Inmuebles. (Bonificación por eventos). (ORER-26)

“Borja Corominas Fisas, Portavoz Grupo Popular, al amparo de los vigentes artículos 90 y 91 del Reglamento Órgánico de Pleno, tiene el honor de presentar la siguiente PROPOSICIÓN NORMATIVA, sobre la ORDENANZA FISCAL REGULADORA del Impuesto sobre Bienes Inmuebles para su tratamiento en Pleno.

PROPOSICION NORMATIVA —
BONIFICACIÓN PRORRATEADA POR DÍAS
DE EVENTOS

Disposición Adicional X.— Bonificación a residentes en zonas afectadas por eventos de alta concurrencia

"Los sujetos pasivos que ostenten la condición de residentes empadronados en barrios o zonas de la ciudad donde se celebren de manera periódica eventos deportivos, culturales o recreativos de alta concurrencia que generen afecciones significativas en la movilidad, contaminación acústica o incremento de residuos urbanos, tendrán derecho a una bonificación proporcional en el siguiente impuesto municipal:

Impuesto sobre Bienes Inmuebles (IBI) respecto a la vivienda habitual.

La bonificación aplicable en cada ejercicio será el resultado de prorratear el número de días anuales en los que se celebren dichos eventos respecto al total de días del año (365), con el siguiente límite máximo:

- Hasta un máximo del 10% de la cuota íntegra para el IBI.

Hobari honen ondorioetarako, Udalak urtero onartuko du, Udalbatzaren erabaki bidez, eragindako auzoen zerrenda eta jendetza handia biltzen duen ekitaldien egun kopuru ofiziala, udal-zerbitzu eskudunek txosten teknikoa egin ondoren".

Kalkulu-adibidea:

Auzo batek ekitaldiak izaten baditu urtean 36 egunetan, hobaria honako hau izango da: $36/365 = \% 9,86$ (ezarritako gehieneko muga oinarritzat hartuta).

Donostia, 2025eko abuztuaren 7a

Borja Corominas Fisas
Udal Talde Popularraren bozeramailea".

A efectos de esta bonificación, el Ayuntamiento aprobará anualmente mediante acuerdo plenario la relación de barrios afectados y el número oficial de días de eventos de alta concurrencia, previo informe técnico de los servicios municipales competentes."

Ejemplo de cálculo:

Si un barrio sufre eventos durante 36 días al año, la bonificación aplicable sería: $36/365 = 9.86\%$ (sobre los máximos establecidos).

Donostia-San Sebastián, a 7 de agosto de 2025

Borja Corominas Fisas
Portavoz Grupo Popular".

28. GAIAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL ASUNTO N.º 28:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 3 – PP.

AURKAKO BOTOAK: 23 – (8) EAJ/PNV, (8) EH BILDU, (5) PSE-EE, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 3 – PP.

VOTOS EN CONTRA: 23 – (8) EAJ/PNV, (8) EH BILDU, (5) PSE-EE, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

ABSTENCIONES: 0.

29. Arau proposamena, PP Taldeak aurkeztua, Trakzio mekanikoko ibilgailuen gaineko zerga arautzen duen zerga ordenantza aldatzeko. (Ekitaldiengatiko hobaria). (ORER-27)

29. Proposición normativa, presentada por el Grupo PP, para la modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica

(Bonificación por eventos). (ORER-27)

“Talde Popularreko bozeramaile Borja Corominas Fisasek, Udaltzaren Organo Araudiaren 90. eta 91. artikuluan xedatutakoaren arabera, ARAU PROPOSAMEN hau aurkezten du, Trakzio Mekanikoko Ibilgailuen gaineko Zerga ARAUTZEN DUEN ZERGA ORDENANTZAREN inguruan, Udaltzaren azter dadin.

ARAU-PROPOSAMENA — HOBARIA,
EKITALDI-EGUNEN ARABERA HAINBANATUTA

X. Xedapen Gehigarria. — Hobaria, jendetza handia biltzen duten ekitaldiek eragindako eremuetan bizi direnen egoiliarrentzat

Jendetza handia biltzen duten kirol-, kultura- edo jolas-ekitaldiak egiten diren hiriko auzo edo eremuetan erroldatutako egoiliar diren subjektu pasiboek hobari proportzionala jasotzeko eskubidea izango dute udal-zerga honetan, baldin eta ekitaldi horiek mugikortasunean, kutsadura akustikoan edo hiri-hondakinen hazkundean eragin nabarmena badute:

Trakzio mekanikoko ibilgailuen gaineko zerga (IZ)

Ekitaldi bakoitzean aplikatuko den hobaria ekitaldi horiek egiten diren urteko egun kopurua urteko egun guztiekiko (365) hainbanatzearen emaitza izango da, gehieneko muga honekin:

- IZrako, kuota osoaren % 10, gehienez.

Hobari honen ondorioetarako, Udalak urtero

“Borja Corominas Fisas, Portavoz Grupo Popular, al amparo de los vigentes artículos 90 y 91 del Reglamento Órgánico de Pleno, tiene el honor de presentar la siguiente PROPOSICIÓN NORMATIVA, sobre la ORDENANZA FISCAL REGULADORA del Impuesto de Vehículos de Tracción mecánica para su tratamiento en Pleno.

PROPOSICION NORMATIVA —
BONIFICACIÓN PRORRATEADA POR DÍAS
DE EVENTOS

Disposición Adicional X.— Bonificación a residentes en zonas afectadas por eventos de alta concurrencia

“Los sujetos pasivos que ostenten la condición de residentes empadronados en barrios o zonas de la ciudad donde se celebren de manera periódica eventos deportivos, culturales o recreativos de alta concurrencia que generen afecciones significativas en la movilidad, contaminación acústica o incremento de residuos urbanos, tendrán derecho a una bonificación proporcional en el siguiente impuesto municipal:

Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica (IVTM)

La bonificación aplicable en cada ejercicio será el resultado de prorratear el número de días anuales en los que se celebren dichos eventos respecto al total de días del año (365), con el siguiente límite máximo:

- Hasta un máximo del 10% de la cuota íntegra para el IVTM.

onartuko du, Udalbatzaren erabaki bidez, eragindako auzoen zerrenda eta jendetza handia biltzen duten ekitaldien egun kopuru ofiziala, udal-zerbitzu eskudunek txosten teknikoa egin ondoren".

Kalkulu-adibidea:

Auzo batek ekitaldiak izaten baditu urtean 36 egunetan, hobarria honako hau izango da: $36/365 = \% 9,86$ (ezarritako gehieneko muga oinarritzat hartuta).

Donostia, 2025eko abuztuaren 7a

Borja Corominas Fisas
Talde Popularraren bozeramailea".

A efectos de esta bonificación, el Ayuntamiento aprobará anualmente mediante acuerdo plenario la relación de barrios afectados y el número oficial de días de eventos de alta concurrencia, previo informe técnico de los servicios municipales competentes."

Ejemplo de cálculo:

Si un barrio sufre eventos durante 36 días al año, la bonificación aplicable sería: $36/365 = 9.86\%$ (sobre los máximos establecidos).

Donostia-San Sebastián, a 7 de agosto de 2025

Borja Corominas Fisas
Portavoz Grupo Popular".

29. GAIAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL ASUNTO N.º 29:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 3 – PP.

AURKAKO BOTOAK: 23 – (8) EAJ/PNV, (8) EH BILDU, (5) PSE-EE, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 3 – PP.

VOTOS EN CONTRA: 23 – (8) EAJ/PNV, (8) EH BILDU, (5) PSE-EE, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

ABSTENCIONES: 0.

30. Arau proposamena, PP taldeak aurkeztua, Hondakinak biltzeko zerbitzua emateagatiko tasa arautzen duen ordenantza fiskala aldatzeko. (ORER-28)

30. Proposición normativa, presentada por el Grupo PP, para la modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora de la Tasa por la prestación del Servicio de Recogida de Residuos. (ORER-28)

“Talde Popularreko bozeramaile Borja Corominas Fisasek, Udalbatzaren Organo Araudiaren 90. eta 91. artikuluan xedatutakoaren arabera, ARAU PROPOSAMEN hau aurkezten du, Hiri Hondakin Solidoak Biltzeko Zerbitzu Tasak ARAUTZEKO ZERGA ORDENANTZAren inguruan, Udalbatzan azter dadin.

“Borja Corominas Fisas, Portavoz Grupo Popular, al amparo de los vigentes artículos 90 y 91 del Reglamento Órgánico de Pleno, tiene el honor de presentar la siguiente PROPOSICIÓN NORMATIVA, sobre la ORDENANZA FISCAL REGULADORA de la Tasa por la prestación del servicio de recogida de residuos para su tratamiento en Pleno.

ARAU-PROPOSAMENA — HOBARIA,
EKITALDI-EGUNEN ARABERA HAINBANATUTA

PROPOSICION NORMATIVA —
BONIFICACIÓN PRORRATEADA POR DÍAS
DE EVENTOS

X. Xedapen Gehigarria. — Hobaria, jendetza handia biltzen duten ekitaldiek eragindako eremuetan bizi direnen egoiliarrentzat

Disposición Adicional X.— Bonificación a residentes en zonas afectadas por eventos de alta concurrencia

Jendetza handia biltzen duten kirol-, kultura- edo jolas-ekitaldiak egiten diren hiriko auzo edo eremuetan erroldatutako egoiliar diren subjektu pasiboek hobari proportzionala jasotzeko eskubidea izango dute udal-tasa honetan, baldin eta ekitaldi horiek mugikortasunean, kutsadura akustikoan edo hiri-hondakinen hazkundean eragin nabarmena badute:

"Los sujetos pasivos que ostenten la condición de residentes empadronados en barrios o zonas de la ciudad donde se celebren de manera periódica eventos deportivos, culturales o recreativos de alta concurrencia que generen afecciones significativas en la movilidad, contaminación acústica o incremento de residuos urbanos, tendrán derecho a una bonificación proporcional en la siguiente tasa municipal:

Hiri-hondakin solidoen bilketa-tasa (zabor-tasa)

Tasa por Recogida de Residuos Sólidos Urbanos (Tasa de Basuras)

Ekitaldi bakoitzean aplikatuko den hobaria ekitaldi horiek egiten diren urteko egun kopurua urteko egun guztiekiko (365) hainbanatzearen emaitza izango da, gehieneko muga honekin:

La bonificación aplicable en cada ejercicio será el resultado de prorratear el número de días anuales en los que se celebren dichos eventos respecto al total de días del año (365), con el siguiente límite máximo:

- Hondakinen tasaren kuotaren % 10, gehienez.

- Hasta un máximo del 10% de la cuota de la Tasa de Residuos.

Hobari honen ondorioetarako, Udalak urtero

A efectos de esta bonificación, el Ayuntamiento

onartuko du, Udalbatzaren erabaki bidez, eragindako auzoen zerrenda eta jendetza handia biltzen duten ekitaldien egun kopuru ofiziala, udal-zerbitzu eskudunek txosten teknikoa egin ondoren".

Kalkulu-adibidea:

Auzo batek ekitaldiak izaten baditu urtean 36 egunetan, hobaria honako hau izango da: $36/365 = \% 9,86$ (ezarritako gehieneko muga oinarritzat hartuta).

Donostia, 2025eko abuztuaren 7a

Borja Corominas Fisas
Udal Talde Popularraren bozeramailea".

aprobará anualmente mediante acuerdo plenario la relación de barrios afectados y el número oficial de días de eventos de alta concurrencia, previo informe técnico de los servicios municipales competentes."

Ejemplo de cálculo:

Si un barrio sufre eventos durante 36 días al año, la bonificación aplicable sería: $36/365 = 9.86\%$ (sobre los máximos establecidos).

Donostia-San Sebastián, a 7 de agosto de 2025

Borja Corominas Fisas
Portavoz Grupo Popular"

30. GAIAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL ASUNTO N.º 30:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 3 – PP.

AURKAKO BOTOAK: 23 – (8) EAJ/PNV, (8) EH BILDU, (5) PSE-EE, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 3 – PP.

VOTOS EN CONTRA: 23 – (8) EAJ/PNV, (8) EH BILDU, (5) PSE-EE, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

ABSTENCIONES: 0.

31. Arau proposamena, EH BILDU taldeak aurkeztua, Ondasun Higiezinaren gaineko zerga arautzeko Zerga Ordenantza aldatzeko. (12.3 Art. Paragrafoa gehitu). (ORER-31)

31. Proposición normativa, presentada por el Grupo EH BILDU, de modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto sobre Bienes Inmuebles (Art. 12.3 añadir párrafo). (ORER-31)

“EH Bildu udal taldeak aztertzeko aurkezten du araua aldatzeko ondoko proposamena, familia ugariarentzat hobarrietan katastro balioa kontutan hartzeko, 12. artikuluan Hobariak 3. puntuan Familia ugariak, paragrafo hau gehituz:

“Katastro-balioa 300.000 euro baino handiago bada, hobaria aplikatuko da, baina gehienez ere balio horren gainean”.

Donostian, 2025eko abuztuaren 7an

Juan Karlos Izagirre Hortelano
EH Bildu udal taldeko bozeramailea”.

“El grupo municipal EH Bildu presenta, para su análisis, la siguiente proposición de modificación normativa, con el fin de que en las bonificaciones para las familias numerosas se tenga en cuenta el valor catastral, añadiendo al punto 3 del artículo 12 (Bonificaciones) el siguiente párrafo:

“Cuando el valor catastral sea superior a 300.000 euros, la bonificación se aplicará, como máximo, sobre dicho valor”.

San Sebastián, 7 de agosto de 2025

Juan Karlos Izagirre Hortelano
portavoz del grupo municipal EH Bildu”.

31. GAIAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL ASUNTO N.º 31:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 10 - (8) EH BILDU, (2)

ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 16 – (8) EAJ/PNV, (5)

PSE-EE, (3) PP.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 10 - (8) EH BILDU, (2)

ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 16 – (8) EAJ/PNV, (5)

PSE-EE, (3) PP.

ABSTENCIONES: 0.

32. Arau proposamena, EH BILDU taldeak aurkeztua, Ondasun Higiezinaren gaineko zerga arautzeko Zerga Ordenantza aldatzeko. (12.3 Art. Aldatu). (ORER-32)

“EH Bildu udal taldeak aztertzeko aurkezten du araua aldatzeko ondoko proposamena, familia

32. Proposición normativa, presentada por el Grupo EH BILDU, de modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto sobre Bienes Inmuebles (Cambiar Art. 12.3). (ORER-32)

“El grupo municipal EH Bildu presenta, para su análisis, la siguiente proposición de

ugarientzat hobarietan mugak aplikatzeko, 12. artikuluan Hobariak 3. puntuari Familia ugariak:

modificación normativa, en relación con la aplicación de límites a las bonificaciones para las familias numerosas fijadas en el punto 3 (Las familias numerosas) del artículo 12 (Bonificaciones):

Ordenantzak horrela dio:

La ordenanza dice así:

*“Atal honetan finkatutako hobariak ez dira aplikatuko, baldin eta familia ugarien titularrak beste etxebizitza baten edo batzuen jabeak badira, aurreko ekitaldiko OHZren erroldaren batez besteko katastro-balioa, etxebizitza epigrafekoa, **bider 1,5** baino gehiagoko titulartasun-ehuneko batean. Muga hori aplikatzeko, familia ugarien titularrek jabe diren etxebizitzetan dituzten titulartasun ehunekoei dagozkien balio Katastralen batura hartuko da kontuan.”*

*“Las bonificaciones fijadas en este apartado no serán de aplicación, cuando los titulares de familia numerosa sean propietarios de otra u otras viviendas en un % de titularidad superior a **1,5 veces** el valor catastral medio del Padrón de IBI del ejercicio anterior del epígrafe vivienda. Para la aplicación de este límite, se computará la suma de los valores catastrales correspondientes a los % de titularidad que ostenten los titulares de la familia numerosa, en las diferentes viviendas de las que sean propietarios”.*

EH Bildu udal taldearen proposamena:

El grupo EH Bildu propone lo siguiente:

*“Atal honetan finkatutako hobariak ez dira aplikatuko, baldin eta familia ugarien titularrak beste etxebizitza baten edo batzuen jabeak badira, aurreko ekitaldiko OHZren erroldaren batez besteko katastro-balioa, etxebizitza epigrafekoa, **bider 0,7** baino gehiagoko titulartasun-ehuneko batean. Muga hori aplikatzeko, familia ugarien titularrek jabe diren etxebizitzetan dituzten titulartasun ehunekoei dagozkien balio Katastralen batura hartuko da kontuan.”*

*“Las bonificaciones fijadas en este apartado no serán de aplicación, cuando los titulares de familia numerosa sean propietarios de otra u otras viviendas en un % de titularidad superior a **0,7 veces** el valor catastral medio del Padrón de IBI del ejercicio anterior del epígrafe vivienda. Para la aplicación de este límite, se computará la suma de los valores catastrales correspondientes a los % de titularidad que ostenten los titulares de la familia numerosa, en las diferentes viviendas de las que sean propietarios”.*

Donostian, 2025eko abuztuaren 7an

San Sebastián, 7 de agosto de 2025

Juan Karlos Izagirre Hortelano
EH Bildu udal taldeko bozeramailea”.

Juan Karlos Izagirre Hortelano
portavoz del grupo municipal EH Bildu”.

32. GAIAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL ASUNTO N.º 32:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 8 – EH BILDU.

AURKAKO BOTOAK: 18 – (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (3) – PP, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 8 – EH BILDU.

VOTOS EN CONTRA: 18 – (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (3) – PP, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

ABSTENCIONES: 0.

33. Arau proposamena, EH BILDU taldeak aurkeztua, Ondasun Higiezinaren gaineko zerga arautzeko Zerga Ordenantza aldatzeko. (23. a) Art.) (ORER-30)

33. Proposición normativa, presentada por el Grupo EH BILDU, de modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto sobre Bienes Inmuebles (Art.23.a). (ORER-30)

24. ETA 25. GAIAK ONARTU DIRENEZ, LOTURAGARTIK, BERTAN BEHERA GERATU DA. / DECAE POR VINCULACIÓN AL HABERSE APROBADO LOS ASUNTOS N.º 24 Y N.º 25.

34. Arau proposamena, EH BILDU taldeak aurkeztua, Eraikin Instalazio eta Obren gaineko Zerga arautzen duen Zerga Ordenantza aldatzeko. (ORER-29)

34. Proposición normativa, presentada por el Grupo EH BILDU, de modificación de la Ordenanza Fiscal Reguladora del Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras. (Art. 7.2.a) (ORER-29)

“Eraikin, Instalazio eta Obren gaineko Zerga Ordenantza, 7. artikuluko (Hobariak) 2.a puntuaren igerilekuen klimatizazio sistemak ordeztuko hobaria kentzea:

“Se propone eliminar la bonificación para la sustitución de los sistemas de climatización de piscinas que se recoge en el punto 2.a del artículo 7 (Bonificaciones) de la ordenanza fiscal reguladora del impuesto sobre

Ordenantzak horrela dio:

2 a) Eraikin, instalazio eta obretarako obra lizentziak

% 95eko hobaria izango dute beroa edo argindarra ateratzeko eguzkiaren edo beste energia berriztagarri batzuen energiaz baliatzen diren sistemak jartzen badituzte, betiere instalazioa honetarako bada: etxeke ur beroa lortzeko, igerilekuen klimatizazio sistemak ordeztzeko edo 100 KW nominaletik beherako eguzki instalazio fotovoltaikoa ordeztzeko.

Instalatzeko legezko betebeharririk ez dagoenean, beharrezko aurrekontu osoagatik emango da hobaria. Instalatzea derrigorrezkoa denean, araudia zorrotz betez instalazioa egiteko beharrezko aurrekontuaren eta ondoren azaltzen diren baldintzak betetzeko beharrezko aurrekontuaren arteko aldeari emango zaio hobaria

- igerilekuak klimatizatzeko gutxieneko eguzki-ekarpena: betiere, aplikatu beharreko araudian ezarritako urteko gutxieneko eguzki-ekarpenaren ehunekoa gutxienez %25 handitzen bada eta igerilekuko klimatizazio-premien %70, gutxienez, betetzen badute.

- ur bero sanitarioa: betiere, aplikatzekoa den araudian ezarritako urteko gutxieneko eguzki-ekarpenaren ehunekoa gutxienez %25 handitzen bada eta etxebizitzaren edo higiezinaren ur bero sanitarioaren premien %70, gutxienez, asetzen badute.

- eguzki-energia fotovoltaikoa: baldin eta

construcciones, instalaciones y obras:

La ordenanza dice así:

2 a) Licencias de obras para construcciones instalaciones y obras

Bonificación del 95 % para aquellas que incorporen sistemas de aprovechamiento térmico o eléctrico de la energía solar o de otras energías renovables, en el caso de que la instalación sea para la producción de agua caliente sanitaria, sustitución del sistema de climatización de piscinas o solar fotovoltaica menor de 100 KW nominales instalados.

Cuando no exista obligación legal para su instalación, se bonificará la totalidad del presupuesto necesario para la misma. Cuando su instalación sea obligatoria, se bonificará en la parte diferencial entre el presupuesto necesario para realizar la instalación con estricto cumplimiento de la normativa y el presupuesto necesario para el cumplimiento de las condiciones expuestas a continuación:

- contribución solar mínima de climatización de piscinas: siempre y cuando se aumente al menos un 25 % el porcentaje de la contribución solar mínima anual establecida en la normativa de aplicación y satisfagan al menos un 70 % de las necesidades de climatización de la piscina.

- agua caliente sanitaria: siempre y cuando se aumente al menos en un 25 % el porcentaje de la contribución solar mínima anual establecida en la normativa de aplicación y satisfagan al menos un 70 % de las necesidades de agua caliente sanitaria de la vivienda o inmueble.

- solar fotovoltaica: siempre y cuando se

instalatu beharreko gutxieneko potentzia elektrikorako indarreko legerian ezarritako baldintzak gutxienez %25 handitzen badira, gutxienez 6,25 KW eta gehienez 100 KW nominalak instalatuta.

Edonola ere, hobari hori aplikatzeko, zerbitzuan jartzeko administrazio baimena eta/edo mantentze kontratua ekarri behar dira, egiaztagiri gisa.

EH Bildu udal taldearen proposamena:

2 a) Eraikin, instalazio eta obretarako obra lizentziak

% 95eko hobaria izango dute beroa edo argindarra ateratzeko eguzkiaren edo beste energia berriztagarri batzuen energiari baliatzen diren sistemak jartzen badituzte, betiere instalazioa honetarako bada: etxekeko ur beroa lortzeko edo 100 KW nominalatik beherako eguzki instalazio fotovoltaikoa ordeztzeko.

Instalatzeko legezko betebeharrak ez dagoenean, beharrezko aurrekontu osoagatik emango da hobaria. Instalatzea derrigorrezkoa denean, araudia zorrotz betez instalazioa egiteko beharrezko aurrekontuaren eta ondoren azaltzen diren baldintzak betetzeko beharrezko aurrekontuaren arteko aldeari emango zaio hobaria:

- ur bero sanitarioa: betiere, aplikatzekoa den araudian ezarritako urteko gutxieneko eguzki-ekarpenaren ehunekoa gutxienez %25 handitzen bada eta etxebizitzaren edo higiezinaren ur bero sanitarioaren premien %70, gutxienez, asetzen badute..

aumenten al menos en un 25 % los requisitos establecidos en la legislación vigente para la potencia eléctrica mínima a instalar, con un mínimo de 6,25 KW y un máximo de 100 KW nominales instalados.

En todos los casos, la aplicación de esta bonificación estará condicionada a la acreditación mediante el aporte de la correspondiente autorización administrativa de funcionamiento y/o contrato de mantenimiento.

El grupo municipal EH Bildu propone lo siguiente:

2 a) Licencias de obras para construcciones instalaciones y obras

Bonificación del 95 % para aquellas que incorporen sistemas de aprovechamiento térmico o eléctrico de la energía solar o de otras energías renovables, en el caso de que la instalación sea para la producción de agua caliente sanitaria o solar fotovoltaica menor de 100 KW nominales instalados.

Cuando no exista obligación legal para su instalación, se bonificará la totalidad del presupuesto necesario para la misma. Cuando su instalación sea obligatoria, se bonificará en la parte diferencial entre el presupuesto necesario para realizar la instalación con estricto cumplimiento de la normativa y el presupuesto necesario para el cumplimiento de las condiciones expuestas a continuación:

- agua caliente sanitaria: siempre y cuando se aumente al menos en un 25 % el porcentaje de la contribución solar mínima anual establecida en la normativa de aplicación y satisfagan al menos un 70 % de las necesidades de agua caliente sanitaria

- eguzki-energia fotovoltaikoa: baldin eta instalatu beharreko gutxienezko potentzia elektrikorako indarreko legerian ezarritako baldintzak gutxienez %25 handitzen badira, gutxienez 6,25 KW eta gehienez 100 KW nominalak instalatuta.

Edonola ere, hoberi hori aplikatzeko, zerbitzuan jartzeko administrazio baimena eta/edo mantentze kontratua ekarri behar dira, egiaztagiri gisa.

Donostian, 2025eko abuztuaren 7an.

Juan Karlos Izagirre Hortelano
EH Bildu udal taldeko bozeramailea”.

de la vivienda o inmueble.

- solar fotovoltaica: siempre y cuando se aumenten al menos en un 25 % los requisitos establecidos en la legislación vigente para la potencia eléctrica mínima a instalar, con un mínimo de 6,25 KW y un máximo de 100 KW nominales instalados.

En todos los casos, la aplicación de esta bonificación estará condicionada a la acreditación mediante el aporte de la correspondiente autorización administrativa de funcionamiento y/o contrato de mantenimiento.

San Sebastián, 7 de agosto de 2025

Juan Carlos Izagirre Hortelano
portavoz del grupo municipal EH Bildu”.

34. GAIAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL ASUNTO N.º 34:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 10 - (8) EH BILDU, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 16 – (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (3) PP.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 10 - (8) EH BILDU, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 16 – (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (3) PP.

ABSTENCIONES: 0.

35. Arau proposamena, EH BILDU taldeak aurkeztua, Eraikin Instalazio eta Obren gaineko Zerga arautzen duen Zerga Ordenantza aldatzeko (Eranskina lokalak). (ORER-38)

35. Proposición normativa, presentada por el Grupo EH BILDU, para la modificación de la Ordenanza Fiscal Reguladora del Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras. (Anexo locales) (ORER-38)

“Gehitze-proposamena, eranskinaren 5. puntuan, Udalbatzak interes bereziko edo Udalaren mesederako obratzat jotako obrei buruzkoan.

Puntu berri bat gehitzea, honako hau dioena:

“Parte Zaharreko eta Portuko Merkataritza Birgaitzeko Planaren barruan dauden merkataritza-lokaletan eta Udalbatzak onartutako hiriko beste eremu batzuetan ezar daitezkeen beste merkataritza-ardatz estrategiko batzuetan obrak egitea. % 0,25”

Justifikazioa: Foru Arauak 5.1 a) artikuluan zergaren ordainketaren % 95erainoko hobaria ezartzeko aukera arautzen du, besteak beste, interes berezikotzat jotzen diren obretan, enplegua sustatzeko. Donostiako Udalbatzak berriki onartu du Parte Zaharrean eta Portuan Merkataritza Birgaitzeko Plan bat diseinatu eta ezartzeko beharra. Ildo horretan, beharrezkotzat jotzen da, behin plana onartuta, eremu horretan edo merkataritzako ardatz estrategikotzat har daitezkeen beste batzuetan merkataritza-lokaletan obrak egitea sustatzen laguntzea.

Donostia, 2025eko abuztuaren 7

Juan Karlos Izagirre Hortelano
EH Bildu udal taldeko bozeramailea”.

“Propuesta de adición en el punto 5 del Anexo Obras declaradas por el Ayuntamiento Pleno de especial interés y utilidad pública.

Añadir un punto nuevo que diga así:

“Obras en locales comerciales comprendidos dentro del Plan de Rehabilitación Comercial de la Parte Vieja y Puerto y en otros ejes comerciales estratégicos que se puedan implementar en otras zonas de la ciudad aprobados por el Pleno del Ayuntamiento. 0,25%”

Justificación: La Norma Foral regula en el artículo 5.1 a) la posibilidad de establecer una bonificación de hasta el 95% del pago del impuesto en aquellas obras que sean declaradas de especial interés, entre otras, por el fomento del empleo. El Pleno del Ayuntamiento de Donostia ha aprobado recientemente la necesidad de diseñar e implementar un Plan de Rehabilitación Comercial en la Parte Vieja y Puerto, en ese sentido, se considera necesario que una vez aprobado el mismo, se contribuya a incentivar la realización de obras en locales comerciales en dicho ámbito o en otros que se puedan considerar como ejes estratégicos comerciales.

Donostia, 7 de agosto 2025

Juan Karlos Izagirre Hortelano
EH Bildu udal taldeko bozeramailea”.

EH BILDU TALDEAK 35. GAIARI AURKEZTUTAKO AUTOZUZENKETAREN BOZKETA / VOTACIÓN DE LA ENMIENDA DE AUTOCORRECCIÓN PRESENTADA POR EL GRUPO EH BILDU AL ASUNTO N.º 35:

BOZKETAREN EMAITZA:
BAZTERTUA.
GEHIENGOA.
ALDEKO BOTOAK: 8 - EH BILDU.
AURKAKO BOTOAK: 16 – (8) EAJ/PNV, (5)
PSE-EE, (3) PP.
ABSTENTZIOAK: 2 – ELKARREKIN
DONOSTIA.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
RECHAZADA.
MAYORÍA.
VOTOS A FAVOR: 8 - EH BILDU.
VOTOS EN CONTRA: 16 – (8) EAJ/PNV, (5)
PSE-EE, (3) PP.
ABSTENCIONES: 2 – ELKARREKIN
DONOSTIA.

35. GAIAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL ASUNTO N.º 35:

BOZKETAREN EMAITZA:
BAZTERTUA.
GEHIENGOA.
ALDEKO BOTOAK: 8 - EH BILDU.
AURKAKO BOTOAK: 16 – (8) EAJ/PNV, (5)
PSE-EE, (3) PP.
ABSTENTZIOAK: 2 – ELKARREKIN
DONOSTIA.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
RECHAZADA.
MAYORÍA.
VOTOS A FAVOR: 8 - EH BILDU.
VOTOS EN CONTRA: 16 – (8) EAJ/PNV, (5)
PSE-EE, (3) PP.
ABSTENCIONES: 2 – ELKARREKIN
DONOSTIA.

36. Arau proposamena, EH BILDU taldeak aurkeztua, Trakzio mekanikoko ibilgailuen gaineko zerga arautzen duen zerga-ordenantza aldatzeko. (10.3.2. Art). (ORER-40)

36. Proposición normativa, presentada por el Grupo EH BILDU, para la modificación de la Ordenanza Fiscal Reguladora del Impuesto sobre vehículos de Tracción Mecánica (Art. 10.3.2.) (ORER-40)

“Aldaketa proposamena, motor elektrikodun ibilgailuentzako hobaria aldatzeko:

“Propuesta de modificación de la bonificación para los vehículos de motor eléctrico:

Hau dioen lekuan:

De forma que donde dice:

10. artikulua.- Hobariak

Artículo 10º – Bonificaciones

3.-

3.-

3.2. Motor elektrikodun ibilgailuek zerga-kuotaren % 90eko hobaria izango dute.

3.2. Gozarán de una bonificación del 90% de la cuota tributaria, los vehículos de motor

eléctrico.

Hau esan behar du:

Debe decir:

3.-

3.-

3.2. Motor elektrikodun ibilgailuek zerga-kuotaren % 95eko hobaria izango dute.

3.2. Gozarán de una bonificación del 95% de la cuota tributaria, los vehículos de motor eléctrico.

Donostia, 2025eko abuztuaren 7a

Donostia, 7 agosto 2025

Juan Karlos Izagirre Hortelano
EH Bildu udal taldeko bozeramailea”.

Juan Karlos Izagirre Hortelano
Portavoz del Grupo municipal EH Bildu”

36. GAIAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL ASUNTO N.º 36:

BOZKETAREN EMAITZA:

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

ONARTUA.

APROBADA.

GEHIENGOA.

MAYORÍA.

ALDEKO BOTOAK: 21 - (8) EAJ/PNV, (8) EH BILDU, (5) PSE-EE.

VOTOS A FAVOR: 21 - (8) EAJ/PNV, (8) EH BILDU, (5) PSE-EE.

AURKAKO BOTOAK: 5 - (3) PP, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 5 - (3) PP, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

ABSTENTZIOAK: 0.

ABSTENCIONES: 0.

37. Arau proposamena, EH BILDU taldeak aurkeztua, Udal jabari publikoa erabiltzeari eta ustiapen bereziari dagozkion tasak arautzeko zerga ordenantza aldatzeko. (8. Art. Ordezkatzea) (ORER-39)

37. Proposición normativa, presentada por el Grupo EH Bildu, para la modificación de la Ordenanza Fiscal Reguladora de las tasas por la utilización privativa y el aprovechamiento especial del dominio público municipal. (Sustitución art. 8). (ORER-39)

“8. artikulua, hobariei buruzkoa, ordezteko zuzenketa.

“Enmienda de sustitución del artículo 8 relativo a bonificaciones.

Hau dioen lekuan: "Zerga kuotaren % 50 fatxadak zaharberritzeko lanak direla-eta ezarri beharreko hesi edo aldamioak direla eta, gehienez hiru hilabetez kokatuz gero".

Hau esan behar du: "Eraikinen fatxadak, teilatuak eta terrazak birgaitzeko, haien energia-efizientzia hobetzeko, eta fatxadak garbitzeko eta edertzeko obren hesi eta aldamioetako zerga-kuotaren ehuneko 50, 10 urtetik gorako antzintasuna duten bizitegi-eraikinetan, obrek hiru hilabetetik beherako iraupena badute, eta ehuneko 25, obra horiek epe hori gainditzen badute".

Justifikazioa: EILZren indarreko ordenantzak, eranskinaren 5. puntuan, zerga horren ordainketarako hobari bat aurreikusten du Udalbatzak interes berezikotzat jotzen dituen obretarako. Gure ustez, Udalarentzat bereziki interesgarria denez 10 urtetik gorako antzintasuna duten bizitegi-eraikinen fatxadak eta estalkiak energetikoki efizienteagoak izatea eta baldintza egokietan egotea, okupazio publikoagatik gutxiago kobratu behar zaie helburu hori lortzeko behar diren obrak sustatzen dituzten erkidegoei.

Donostia, 2025eko abuztuaren 7a

Juan Karlos Izagirre HortelanoEH Bildu udal taldeko bozeramailea".

De forma que dónde dice: "De un 50 por 100 de la cuota tributaria en las vallas y andamios que daban instalarse para las obras de revoco de las fachadas cuyo período no supere los tres meses"

Debe decir: "De un 50 por ciento de la cuota tributaria en las vallas y andamios de aquellas obras de rehabilitación de fachadas, tejados, terrazas, mejora de eficiencia energética, limpieza y embellecimiento en edificios residenciales con una antigüedad superior a 10 años cuyo periodo no supere los tres meses, y del 25% cuando dichas obras superen este periodo.

Justificación: La Ordenanza vigente del ICIO contempla en el punto 5 de su Anexo una bonificación del pago de dicho impuesto a aquellas obras declaradas por el Ayuntamiento Pleno como de especial interés. Consideramos que siendo de especial interés para el Ayuntamiento que las fachadas y cubiertas de los edificios residenciales de más de 10 años de antigüedad sean más eficientes energéticamente y estén en las debidas condiciones, se debe cobrar menos por ocupación pública a aquellas comunidades que promuevan las obras requeridas para lograr tal fin.

Donostia, 7 agosto 2025

Juan Karlos Izagirre Hortelano
Portavoz del Grupo municipal EH Bildu".

EH BILDU TALDEAK 37. GAIARI AURKEZTUTAKO AUTOZUZENKETAREN BOZKETA / VOTACIÓN DE LA ENMIENDA DE AUTOCORRECCIÓN PRESENTADA POR EL GRUPO EH BILDU AL ASUNTO N.º 37:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 10 – (8) EH BILDU, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 16 – (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (3) PP.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 10 – (8) EH BILDU, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 16 – (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (3) PP.

ABSTENCIONES: 0.

37. GAIAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL ASUNTO N.º 37:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 10 – (8) EH BILDU, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 16 – (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (3) PP.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 10 – (8) EH BILDU, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 16 – (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (3) PP.

ABSTENCIONES: 0.

38. Arau proposamena, EH BILDU taldeak aurkeztua, urez hornitzeko zerbitzuari dagozkion tasak arautzeko zerga ordenantzari. (8. Art.) (ORER-34)

“EH BILDU udal taldeak araua honela aldatzea proposatzen du, zerga-progresibitateko irizpideak txertatzeko, 2023ko urtarrilaren 17ko 1/2023 Foru Arauaren 9. artikuluan jasotakoaren arabera, eta honako hobari hau gehitzen du:

Ordenantzaren 8. artikuluan 6. puntu bat gehitzea:

38. Proposición normativa, presentada por el Grupo EH Bildu, para la modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora de las Tasas por la Prestación del Servicio para el Suministro de Agua. (Art.8) (ORER-34)

“El grupo municipal EH BILDU propone la siguiente modificación de la norma, con el objetivo de introducir criterios de progresividad fiscal, de acuerdo a lo recogido en el artículo 9 de la Norma Foral 1/2023 de 17 de enero, añadiendo la siguiente bonificación:

En el artículo 8 de la Ordenanza añadir un punto 6º:

6.- Etxebizitzetako etxeko erabileraren modalitatean, honako hobari hauek eskatu ahal izango dituzte subjektu pasiboek, baldin eta bizikidetza-unitateak ez baditu gainditzen urteko diru-sarreraren muga hauek:

Bizikidetza unitatea	Hobaria		
	%75	% 55	% 35
1	<17.460	17.460 – 19.840	19.841 – 23.810
2	<22.860	22.860 – 25.870	25.871 – 31.110
3	<24.920	24.920 – 28.410	28.441 – 34.130
4 edo gehiago	<26.830	26.830 – 30.640	30.641 – 36.670

Hobari horren onuradun izateko, bizikidetza-unitatea osatzen duten pertsona guztiek etxebizitzan errolatuta egon beharko dute eskaera aurkeztu aurretik.

Bizikidetza-unitatetzat hartuko da Diru-sarrerak Bermatzeko Errentari buruzko 2008ko abenduaren 23ko 18/2008 Legearen 9. artikuluan araututakoa.

Urteko diru-sarreratzat hartuko da bizikidetza-unitateko kide guztien PFEZaren aitorenaren zerga-oinarria, baldin eta aurkezteko epean badago, edo aurkeztutako azken PFEZ aitorenaren, aitoren hori egiteko epea irekita ez badago. PFEZaren aitorenaren aurkeztu ez badute, aurreko urteko etekin gordinak hartuko dira kontuan (nominak, ondare-sarrerak...). Lan-bizitzaren dokumentua ere aurkeztu beharko da.

Hobariak baliatzeko, Udalak aldeztu aurretik onartu beharko du hori, eta ebazpena ematen den egunetik aurrera izango ditu ondorioak. Aldizkako

6.- Podrán solicitar las siguientes bonificaciones de la cuota, en la modalidad de uso doméstico en viviendas, los sujetos pasivos cuando la unidad de convivencia no supere los siguientes límites de ingresos anuales:

Unidad de convivencia	Bonificación		
	75%	55%	35%
1	<17.460	17.460 – 19.840	19.841 – 23.810
2	<22.860	22.860 – 25.870	25.871 – 31.110
3	<24.920	24.920 – 28.410	28.441 – 34.130
4 o más	<26.830	26.830 – 30.640	30.641 – 36.670

Para beneficiarse de esta bonificación, todas las personas que conforman la unidad de convivencia deberán estar empadronados en la vivienda con carácter previo a la presentación de la solicitud.

Se entenderá unidad convivencial según lo regulado en la Ley 18/2008 de 23 de diciembre, de Renta de Garantía de Ingresos en su artículo 9.

Se considerará como ingreso anual la base imponible de la declaración del IRPF de todos los miembros de la unidad de convivencia, si estuviese en plazo de presentación y la última a presentar, si no estuviera abierto el plazo. En el caso de no haber presentado la declaración del IRPF, se tendrán en cuenta los rendimientos brutos del año anterior (nóminas, ingresos patrimoniales...). Se presentará también el documento de vida laboral.

El disfrute de las bonificaciones requerirá el reconocimiento previo del Ayuntamiento, que surtirá efectos desde la fecha de su resolución.

likidazioen kasuan, hurrengo aldi osotik aurrera izango ditu ondorioak.

Subjektu pasibo onuradunek nahitaez jakinarazi beharko dute hobaria jasotzeko baldintzetan eragina duen edozein aldaketa fisiko, ekonomiko edo juridiko. Hala ere, Udalak urtero egiaztatu ahal izango du onuradunek horretarako baldintzak behar bezala betetzen dituztela.

Bere egoera aldatu delako, subjektu pasiboak hobaria jasotzeko onuradun izateari uzten badio, edo hari dagokion hobari-portzentajea aldatzen bada, ebazpenaren egunetik aurrera jarriko da indarrean egoera berria.

Donostian, 2025eko abuztuaren 7an

Juan Karlos Izagirre Hortelano
EH Bildu udal taldeko bozeramailea”.

En el caso de liquidaciones periódicas, a partir del siguiente periodo completo.

Los sujetos pasivos beneficiarios estarán obligados a comunicar cualquier cambio físico, económico o jurídico que afecte a las condiciones de percepción de la bonificación. No obstante, el ayuntamiento podrá revisar anualmente la adecuación de las obligaciones de las personas beneficiarias.

Si por un cambio en la situación del sujeto pasivo este deja de ser beneficiario de la bonificación o se cambia el porcentaje que le corresponde, la nueva situación entrará en vigor a partir de la fecha de resolución.

En San Sebastián, a 7 de agosto de 2025

Juan Karlos Izagirre Hortelano
Portavoz del Grupo municipal EH Bildu”.

38. GAIAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL ASUNTO N.º 38:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 10 – (8) EH BILDU, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 16 – (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (3) PP.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 10 – (8) EH BILDU, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 16 – (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (3) PP.

ABSTENCIONES: 0

39. Arau proposamena, EH BILDU taldeak aurkeztua, urez hornitzeko zerbitzuari dagozkion tasak arautzeko zerga ordenantzari.

39. Proposición normativa, presentada por el Grupo EH Bildu, para la modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora de las Tasas

(Eranskina) (ORER-33)

“EH Bildu udal taldeak aztertzeko aurkezten du araua aldatzeko ondoko proposamena, igerileku pribatuetan urez hornitzeko tasak eguneratuz:

Ordenantzak horrela dio :

Eranskinean , 3. epigrafean (“ Ur hornidura: kuota aldakorra “), kuotak hauek dira:

3) UR HORNIDURA: KUOTA ALDAKORRA

	€/m ³
ETXEKO ERABILERA: etxe	
erabilera arrunta etxebizitzan	0,403570
zein ikastetxe, ospitale, koartel,	
eta adinekoen egoitzan, etxe	
erabilerarako sanitate ura	
berotzeko talde toki zentralak.	

NEKAZARITZAKO	
ERABILERA: Gipuzkoako Foru	
Aldundiaren Nekazaritza	0,650000
Ustategien Erregistroan alta	
emanda dauden nekazaritza-	
ustategiak, baldin eta	
erregistro horretan agertzen	
den ustategiaren tamaina	
nekazaritzako lan-unitate	
batekoa edo handiagoa bada	

ERABILERA: JARDUERAK	
ORO HAR: profesionalak,	0,897623

por la Prestación del Servicio para el Suministro de Agua. (Anexo). (ORER-33)

“El grupo municipal EH Bildu presenta, para su análisis, la siguiente proposición de modificación norma va, con el fin de actualizar las tasas por el suministro de agua en piscinas privadas:

La ordenanza dice así:

En el epígrafe 3 "Suministro de agua: Cuota variable" del Anexo, se establecen las siguientes cuotas:

3) SUMINISTRO DE AGUA: CUOTA VARIABLE

	€/m ³
USO DOMÉSTICO: consumo para	
uso doméstico en viviendas y para	0,403570
uso asimilado en centros de	
enseñanza general, centros	
hospitalarios, cuarteles, residencias	
de la tercera edad, alojamientos	
colectivos y centrales de	
calentamiento de agua caliente	
sanitaria de uso doméstico.	

USO ACTIVIDADES AGRARIAS:	
Explotaciones agrarias que figuren	
dadas de alta en el Registro de	0,650000
Explotaciones Agrarias del	
Departamento de Agricultura de la	
Diputación Foral de Gipuzkoa	
cuando el tamaño de explotación	
figure en ese Registro sea igual o	
superior a una Unidad de Trabajo	
Agrario.	

USO ACTIVIDADES EN GENERAL:	
profesionales, comerciales,	0,897623

dendariak, zerbitzuak,
industriak eta sute ahoak.

industriales, servicios y bocas de
incendios.

ERABILERA:
OSTALARITZAKO
JARDUERAK. 0,900265

USO ACTIVIDADES DE
HOSTELERIA 0,900265

ERABILERA: ERAIKUNTZA. 0,929996

USO ACTIVIDADES DE
CONSTRUCCIÓN 0,929996

ERABILERA: JABEDUN 1,376535
FINKAK UREZTATZEA ETA
IGERILEKUAK

USO RIEGO Y PISCINAS EN 1,376535
FINCAS PARTICULARES

ERABILERA: UDALA ETA
BERE ERAKUNDE
AUTONOMOAK ZEIN
PATRONATUAK: Añarbeko
mankomunitateak m³rako
ezarritako prezioa.

USO AYUNTAMIENTO, SUS
ORGANISMOS AUTÓNOMOS Y
PATRONATOS MUNICIPALES. El
precio por m³ fijado por la
Mancomunidad de Añarbe.

EH Bildu udal taldearen proposamena:

El grupo municipal EH Bildu propone lo
siguiente:

Eranskinean , 3. epigrafean (" Ur hornidura:
kuota aldakorra "):

Epígrafe 3 "Suministro de agua: Cuota
variable" del Anexo:

* Jabedun finkak ureztatzea eta igerilekuak :
erabilera honen kuota % 2 igotzea,

* Uso riego y piscinas en fincas particulares:
incremento de un 2 % en la cuota
correspondiente a este uso.

* Gainerako erabileretan dauden kuotak
mantentzea

* Mantenimiento de las cuotas vigentes en el
resto de usos.

Donostian, 2025eko abuztuaren 7an

San Sebastián, 7 de agosto de 2025

Juan Karlos Izagirre Hortelano
EH Bildu udal taldeko zinegotzia".

Juan Karlos Izagirre Hortelano
portavoz del grupo municipal EH Bildu".

EH BILDU TALDEAK 39. GAIARI AURKEZTUTAKO AUTOZUZENKETAREN BOZKETA / VOTACIÓN DE LA ENMIENDA DE AUTOCORRECCIÓN PRESENTADA POR EL GRUPO EH BILDUAL ASUNTO N.º 39:

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 23 – (8) EAJ/PNV, (8) EH BILDU, (5) PSE-EE, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 3 – PP.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 23 – (8) EAJ/PNV, (8) EH BILDU, (5) PSE-EE, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 3 – PP.

ABSTENCIONES: 0

39. GAIAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL ASUNTO N.º 39:

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 23 – (8) EAJ/PNV, (8) EH BILDU, (5) PSE-EE, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 3 – PP.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 23 – (8) EAJ/PNV, (8) EH BILDU, (5) PSE-EE, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 3 – PP.

ABSTENCIONES: 0

40. Arau proposamena, EH BILDU taldeak aurkeztua, Hondakinak biltzeko zerbitzua emateagatiko tasa arautzen duen ordenantza fiskala aldatzea. (9.3. Art. Gehitu) (ORER-35)

“EH BILDU udal taldeak araua honela aldatzea proposatzen du, zerga-progresibitateko irizpideak txertatzeko, 2023ko urtarrilaren 17ko 1/2023 Foru Arauaren 9. artikuluan jasotakoaren arabera, eta honako hoberi hau gehitzen du:

40. Proposición normativa, presentada por el Grupo EH Bildu, para la modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora de las Tasas por la Prestación del Servicio de Recogida de Residuos. (Añadir Art. 9.3.) (ORER-35)

“El grupo municipal EH BILDU propone la siguiente modificación de la norma, con el objetivo de introducir criterios de progresividad fiscal, de acuerdo a lo recogido en el artículo 9 de la Norma Foral 1/2023 de 17 de enero,

añadiendo la siguiente bonificación:

“9. artikulua – Hobariak” atalean, 3. puntu hau gehitu behar da:

En el “artículo 9- Bonificaciones” de la Ordenanza añadir el punto 3º de la manera siguiente:

3.- Etxebizitzetako hondakinen bilketa modalitatean, honako hobari hauek eskatu ahal izango dituzte subjektu pasiboek, baldin eta bizikidetza-unitateak ez baditu gainditzen urteko dirusarreraren muga hauek:

3.- Podrán solicitar las siguientes bonificaciones de la cuota, en la modalidad de recogida de residuos de viviendas, los sujetos pasivos cuando la unidad de convivencia no supere los siguientes límites de ingresos anuales:

Bizikidetza-unitatea	Hobaria			Unidad de convivencia	Bonificación		
	% 75	% 55	% 35		75 %	55 %	35%
1	<17.460	17.460 – 19.840	19.841 – 23.810	1	<17.460	17.460 – 19.840	19.841 – 23.810
2	<22.860	22.860 – 25.870	25.871 – 31.110	2	<22.860	22.860 – 25.870	25.871 – 31.110
3	<24.920	24.920 – 28.410	28.411 – 34.130	3	<24.920	24.920 – 28.410	28.411 – 34.130
4 edo gehiago	<26.830	26.830 – 30.640	30.641- 36.670	4 o más	<26.830	26.830 – 30.640	30.641- 36.670

Hobari horren onuradun izateko, bizikidetza-unitatea osatzen duten pertsona guztiek etxebizitzan errolatuta egon beharko dute eskaera aurkeztu aurretik.

Para beneficiarse de esta bonificación, todas las personas que conforman la unidad de convivencia deberán estar empadronados en la vivienda con carácter previo a la presentación de la solicitud.

Bizikidetza-unitatetzat hartuko da Diru-sarrerak Bermatzeko Errentari buruzko 2008ko abenduaren 23ko 18/2008 Legearen 9. artikuluan araututakoa.

Se entenderá unidad convivencial según lo regulado en la Ley 18/2008 de 23 de diciembre, de Renta de Garantía de Ingresos en su artículo 9.

Urteko diru-sarreratzat hartuko da bizikidetza-unitateko kide guztien PFEZaren aitorpenaren zerga-oinarria, baldin eta aurkezteko epean badago, edo aurkeztutako azken PFEZ aitorpena, aitorpen hori egiteko epea irekita ez badago. PFEZaren aitorpena aurkeztu ez badute, aurreko urteko etekin gordinak hartuko

Se considerará como ingreso anual la base imponible de la declaración del IRPF de todos los miembros de la unidad de convivencia, si estuviese en plazo de presentación y la última a presentar, si no estuviera abierto el plazo. En el caso de no haber presentado la declaración del IRPF, se tendrán en cuenta los

dira kontuan (nominak, ondare-sarrerak...). Lan-bizitzaren dokumentua ere aurkeztu beharko da.

Hobari horretaz baliatzeko, ordenantzan ezarritako konpentsazio-kuotaren zuzenketaren onuradun ere izan beharko du subjektu pasiboak, bai konpostatze-sistema edukitzeagatik edo biohondakinedukiontzia erabiltzeagatik.

Hobariaz baliatzeko, Udalak aldeaz aurretik onartu beharko du hori, eta ebazpena ematen den egunetik aurrera izango ditu ondorioak. Aldizkako likidazioen kasuan, hurrengo aldi osoan aurrera izango ditu ondorioak.

Subjektu pasibo onuradunek nahitaez jakinarazi beharko dute hobaria jasotzeko baldintzetan eragina duen edozein aldaketa fisiko, ekonomiko edo juridiko. Hala ere, Udalak urtero egiaztatu ahal izango du onuradunek horretarako baldintzak behar bezala betetzen dituztela.

Bere egoera aldatu delako, subjektu pasiboak hobaria jasotzeko onuradun izateari uzten badiu, edo hari dagokion hobari-portzentajea aldatzen bada, ebazpenaren egunetik aurrera jarriko da indarrean egoera berria.

Donostian, 2025eko abuztuaren 7an

Juan Karlos Izagirre Hortelano
EH Bildu udal taldeko bozeramailea”.

rendimientos brutos del año anterior (nóminas, ingresos patrimoniales...). Se presentará también el documento de vida laboral.

Para beneficiarse de esta bonificación deberá ser beneficiario también de la corrección de cuota por compensación establecida en la ordenanza según el sistema de compostaje o depósito de bioresiduos utilizado.

El disfrute de las bonificaciones requerirá el reconocimiento previo del Ayuntamiento, que surtirá efectos desde la fecha de su resolución. En el caso de liquidaciones periódicas, a partir del siguiente periodo completo.

Los sujetos pasivos beneficiarios estarán obligados a comunicar cualquier cambio físico, económico o jurídico que afecte a las condiciones de percepción de la bonificación. No obstante, el ayuntamiento podrá revisar anualmente la adecuación de las obligaciones de las personas beneficiarias.

Si por un cambio en la situación del sujeto pasivo este deja de ser beneficiario de la bonificación o se cambia el porcentaje que le corresponde, la nueva situación entrará en vigor a partir de la fecha de resolución.

San Sebastián, 7 de agosto de 2025

Juan Karlos Izagirre Hortelano
Portavoz del grupo municipal EH Bildu”.

EH BILDU TALDEAK 40. GAIARI AURKEZTUTAKO ZUZENKETAREN BOZKETA / VOTACIÓN DE LA ENMIENDA PRESENTADA POR EL GRUPO EH BILDU AL ASUNTO N.º 40:

BOZKETAREN EMAITZA:

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

BAZTERTUA.
GEHIENGOA.
ALDEKO BOTOAK: 10 – (8) EH BILDU, (2)
ELKARREKIN DONOSTIA.
AURKAKO BOTOAK: 16 – (8) EAJ/PNV, (5)
PSE-EE, (3) PP.
ABSTENTZIOAK: 0.

RECHAZADA.
MAYORÍA.
VOTOS A FAVOR: 10 – (8) EH BILDU, (2)
ELKARREKIN DONOSTIA.
VOTOS EN CONTRA: 16 – (8) EAJ/PNV, (5)
PSE-EE, (3) PP.
ABSTENCIONES: 0.

40. GAIAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL ASUNTO N.º 40:

BOZKETAREN EMAITZA:
BAZTERTUA.
GEHIENGOA.
ALDEKO BOTOAK: 10 – (8) EH BILDU, (2)
ELKARREKIN DONOSTIA.
AURKAKO BOTOAK: 16 – (8) EAJ/PNV, (5)
PSE-EE, (3) PP.
ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
RECHAZADA.
MAYORÍA.
VOTOS A FAVOR: 10 – (8) EH BILDU, (2)
ELKARREKIN DONOSTIA.
VOTOS EN CONTRA: 16 – (8) EAJ/PNV, (5)
PSE-EE, (3) PP.
ABSTENCIONES: 0.

41. Arau proposamena, EH BILDU taldeak aurkeztua, Hondakinak biltzeko zerbitzua emateagatik tasa arautzen duen ordenantza fiskala aldatzea. (2. Art. 9. Art eta Eranskina) (ORER-36)

41. Proposición normativa, presentada por el Grupo EH Bildu, para la modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora de las Tasas por la Prestación del Servicio de Recogida de Residuos. (Art.2, Art. 9 y Anexo) (ORER-36)

“EH BILDU udal-taldeak arauaren aldaketa hauek proposatzen ditu:

“El grupo municipal EH BILDU propone las siguientes modificaciones de la norma:

1.- 2. artikulua.- Egitate zergagarria

1.- Art. 2º – Hecho imponible

2. puntuaren amaieran honako hau erantsi:

Añadir al final del punto 2:

Eta horretarako baimena duten jardueren kasuan, terrazetan eta esparru itxietan garatutakoa.

Y en el caso de actividades que cuenten con autorización la desarrollada en terrazas y recintos cerrados.

2.- 9. artikulua.- Oinarri zergagarria

2.- Art.9º – Base imponible

1. puntuaren amaieran honako hau erantsi:

Añadir al final del punto 1:

2.- Terrazen eta esparru itxien baimena duten jardueren kasuan, baimendutako terrazen eta esparru itxien azalera gehituko zaio lokalaren azalerari, azaleraren araberako koefizientearen batuketara giteko.

En el caso de actividades que cuenten con autorización de terrazas y recintos cerrados, se añadirá también a la superficie del local a efectos de sumatorio del coeficiente por superficie la de las terrazas y recintos cerrados autorizados.

3.- Zerga-kuotak arautuko dituen eranskinean, 6. epigrafean (Jardueren hondakinak) eta azaleraren araberako koefizienteari dagokionez:

3.- en el Anexo a regir para las cuotas tributarias, en el epígrafe 6 Resíduos de actividades y referido al coeficiente por superficie:

Hau dioen lekuan:

Donde dice:

AZALERAREN ARABERAKO KOEFIZIENTEA

25m ² baino gehiago eta 50 m ² baino gutxiago	1,15
50 m ² baino gehiago eta 100 m ² baino gutxiago	1,25
100 m ² baino gehiago eta 150 m ² baino gutxiago	1,30
150 m ² baino gehiago eta 250 m ² baino gutxiago	1,50
250 m ² baino gehiago eta 500 m ² baino gutxiago	2,00
500 m ² baino gehiago eta 750 m ² baino gutxiago	2,50
750 m ² baino gehiago eta 1.000 m ² baino gutxiago	3,00
1.000 m ² baino gehiago	4,00

Ezarpen araua: erabilera gabeko lokalei ez zaie ezarriko azalaren koefizientea.

AZALERAREN ARABERAKO KOEFIZIENTEA

Los de más de 25 m ² hasta 50 m ²	1,15
Los de más de 50 m ² hasta 100 m ²	1,25
Los de más de 100 m ² hasta 150 m ²	1,30
Los de más de 150 m ² hasta 250 m ²	1,50
Los de más de 250 m ² hasta 500 m ²	2,00
Los de más de 500 m ² hasta	2,50
Los de más de 750 m ² hasta 1.000 m ²	3,00
Los de más de 1.000 m ²	4,00

Regla de aplicación: A los locales sin uso no se les aplicará el coeficiente por superficie.

Hau esan behar du:

Debe decir:

AZALERAREN ARABERAKO KOEFIZIENTEA

25m ² baino gehiago eta 50 m ² baino gutxiago	1,15
50 m ² baino gehiago eta 100 m ² baino gutxiago	1,25
100 m ² baino gehiago eta 150 m ² baino gutxiago	1,30
150 m ² baino gehiago eta 250 m ² baino gutxiago	1,50
250 m ² baino gehiago eta 500 m ² baino gutxiago	2,00
500 m ² baino gehiago eta 750 m ² baino gutxiago	2,50
750 m ² baino gehiago eta 1.000 m ² baino gutxiago	3,00
1.000 m ² baino gehiago	4,00

COEFICIENTE POR SUPERFICIE

Los de más de 25 m ² hasta 50 m ²	1,15
Los de más de 50 m ² hasta 100 m ²	1,25
Los de más de 100 m ² hasta 150 m ²	1,30
Los de más de 150 m ² hasta 250 m ²	1,50
Los de más de 250 m ² hasta 500 m ²	2,00
Los de más de 500 m ² hasta 750 m ²	2,50
Los de más de 750 m ² hasta 1.000 m ²	3,00
Los de más de 1.000 m ²	4,00

Aplikazio-arauak:

1.- Erabilerarik gabeko lokalei ez zaie aplikatuko azaleraren arabera koefizientea.

2.- Terrazen eta esparru itxien baimena duten jardueren kasuan, baimendutako terrazen eta esparru itxien azalera gehituko zaio lokalaren azalerari, azaleraren arabera koefizientearen batuketa egiteko.

Donostian, 2025eko abuztuaren 7an

Juan Karlos Izagirre Hortelano
EH Bildu udal taldeko bozeramailea”.

Reglas de aplicación:

1.- A los locales sin uso no se les aplicará el coeficiente por superficie.

2.- En el caso de actividades que cuenten con autorización de terrazas y recintos cerrados, se añadirá también a la superficie del local a efectos de sumatorio del coeficiente por superficie la de las terrazas y recintos cerrados autorizados.

En San Sebastián, a 7 de agosto de 2025

Juan Karlos Izagirre Hortelano
Portavoz del Grupo Municipal EH Bildu”.

41. GAIAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL ASUNTO N.º 41:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 10 – (8) EH BILDU, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 16 – (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (3) PP.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 10 – (8) EH BILDU, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 16 – (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (3) PP.

ABSTENCIONES: 0.

II.1

MOZIO ARRUNTAK

II.1

MOCIONES ORDINARIAS

* * * *

Bertaratutako guztien adostasunarekin, Alkate-

Con la conformidad de todos los y las

Udalburuak 42. eta 43. gaiak batera jorratzea erabaki du.

presentes, el Alcalde - Presidente decide tratar de forma conjunta los asuntos n.º 42 y n.º 43.

* * * *

42. Mozio Arrunta, Elkarrekin Donostia taldeak aurkeztua, Estatuko baliabideen krisiaren eta Donostiako bazterketa kasuen aurrean harrera osagarriko euskal sistema indartzeko beharrari buruzkoa.

42. Moción Ordinaria, presentada por el Grupo Elkarrekin Donostia, en relación a la necesidad de refuerzo del sistema vasco de acogida complementaria ante la crisis de recursos estatales y los casos de exclusión social.

“Elkarrekin Donostia Udaleko talde mistoaren bozeramaile Victor Lasak, Udalbatzaren Organo Araudiaren 98. artikulua ematen duen babesa aintzakitatzat hartu eta estatutako baliabide krisiaren eta Donostian izandako bazterketa kasuen aurrean harrera osagarriko euskal sistema indartu beharraren gaineko MOZIO ARRUNT hau aurkeztu nahi du.

“Dr. Víctor Lasa, Portavoz del grupo municipal mixto Elkarrekin Donostia, al amparo del vigente artículo 98 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente MOCIÓN ORDINARIA en relación a la necesidad de refuerzo del sistema vasco de acogida complementaria ante la crisis de recursos estatales y los casos de exclusión en San Sebastián.

JUSTIFIKAZIOA

JUSTIFICACIÓN

Nahiz eta asiloaren arloko eskumena Estatuak bestek ez duen, Eusko Jaurlaritzak ere baditu erantzukizun batzuk harrera arloan, gizarte-zerbitzuetan, etxebizitzan eta gizarteratzean.

Si bien la competencia exclusiva en materia de asilo corresponde al Estado, el Gobierno Vasco tiene responsabilidades en el ámbito de la acogida, los servicios sociales, la vivienda y la inclusión.

Orain dela gutxi, harrera-zentro bat –140 lagunentzako toki zuena– eta lau aterpetxe itxi dituzte, CEAR-Euskadik kudeatzen zituenak, eta, horrela, agerian geratu dira estatuaren sistemaren gabeziak. Ondoriorik larriena Donostian bizi izan dugu: azkeneko hilabeteotan, Maliko errefuxiatu talde batek kalean lo egin behar izan du –CEARek kasu egiteko zain–, haienezko lekuri ez zela-eta aterpetxeetan.

El reciente cierre de un centro de acogida con 140 plazas y de cuatro albergues gestionados por CEAR-Euskadi ha dejado al descubierto las carencias del sistema estatal. La consecuencia más grave la hemos vivido en Donostia: en los últimos meses, un grupo de refugiados malienses se vio obligado a dormir en la calle, esperando ser atendido por CEAR, ante la falta de plazas disponibles.

Gertakari horrek argi eta garbi erakusten du urgente sendotu beharra dagoela sistema. Ez

Este episodio constituye una alerta inequívoca de que el sistema necesita un refuerzo

dago onartzerik nazioarteko babesa eskatzen duten pertsona batzuk, gatazka eta jazarpenetatik ihesi datozenak, babesgabetasun-eta bazterketa-egoeran hartzea gure hirian.

Eusko Jaurlaritzak, Euskadiko Gizarte Zerbitzuei buruzko 12/2008 Legea eta aurrekontu aldetik duen ahalmena kontuan izanda, baditu Estatuaren harrera bere baliabide batzuekin osatu eta Euskadin inor ere arretarik gabe ez geratzeko moduko tresnak.

Hori dela eta, hauxe da gure

MOZIO ARRUNTA

Donostiako Udalaren Osoko Bilkurak Espainiako Gobernuak Euskadin duen Ordezkaritzari eskatzen dio:

1. CEAREkin eta beste gizarte-erakunde batzuekin koordinatu eta urgente jartzeko harrera-plaza gehiago Euskadin, Estatuaren baliabideak ixteak eragindako egoera arindu eta Donostian Maliko errefuxiatuekin bizi izan den egoera berriro ere ez gertatzeko.

2. Eusko Jaurlaritzari eskatzea udalekin eta aldundiekin koordinatzeko abian jarri behar diren mekanismoak abian jartzeko, asilo-eskatzaile guztiei etxebizitza, osasun-arreta, hezkuntza eta gizarte-baliabideak bermatzeko.

3. Eusko Legebiltzarrari, Gobernu Kontseiluari, foru aldundiei eta CEAR-Euskadiri helaraztea mozio hau.

urgente. No es admisible que personas solicitantes de protección internacional, que huyen de conflictos y persecuciones, sean recibidas en condiciones de desprotección y exclusión en nuestra ciudad.

El Gobierno Vasco, en virtud de la Ley 12/2008 de Servicios Sociales de Euskadi y su capacidad presupuestaria, tiene instrumentos para complementar la acogida estatal con recursos propios y garantizar que nadie quede desatendido en Euskadi.

Por lo tanto, presentamos la siguiente Moción Ordinaria:

MOCIÓN ORDINARIA

El Pleno del Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián insta a la Delegación del Gobierno de España en Euskadi a:

1. Habilitar de manera urgente plazas complementarias de acogida en Euskadi, en coordinación con CEAR y otras entidades sociales, para paliar el cierre de recursos estatales y evitar la repetición en San Sebastián de situaciones como la vivida en con las personas refugiadas malienses.

2. Exigir al Gobierno Vasco la puesta en marcha de mecanismos de coordinación interinstitucional con ayuntamientos y diputaciones, para garantizar vivienda, atención sanitaria, educación y recursos sociales a todas las personas solicitantes de asilo.

3. Dar traslado de esta moción al Parlamento Vasco, al Consejo de Gobierno, a las Diputaciones Forales y a CEAR-Euskadi.

Donostian, 2025eko irailaren 1a

Donostia, a 01 de septiembre de 2025

Victor Lasa
Elkarrekin Donostia talde mistoaren
bozeramailea”.

Dr Victor Lasa
Portavoz del Grupo Mixto Elkarrekin Donostia”.

43. Mozio Arrunta, Elkarrekin Donostia taldeak aurkeztua, estatuko harrera-baliabideak Donostiaren egungo egoerara egokitzeko beharrari buruzkoa.

43. Moción Ordinaria, presentada por el Grupo Elkarrekin Donostia, en relación con la necesidad de adecuar los recursos estatales de acogida a la situación actual de San Sebastián.

“Elkarrekin Donostia Udaleko talde mistoaren bozeramaile Victor Lasak, Udaltzaren Organo Araudiaren 98. artikulua ematen duen babesa aintzakotzat hartu eta estatuaren harrera baliabideak Donostian gaur egun den egoerara egokitzearen gaineko MOZIO ARRUNT hau aurkeztu nahi du.

“Dr. Víctor Lasa, Portavoz del grupo municipal mixto Elkarrekin Donostia, al amparo del vigente artículo 98 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente MOCIÓN ORDINARIA en relación con la necesidad de adecuar los recursos estatales de acogida a la situación actual de Donostia / San Sebastián.

JUSTIFIKAZIOA

JUSTIFICACIÓN

Azken hilabeteetan zabaldu denez, Errefuxiatuei Laguntzeko Espainiako Batzordeak (CEAREuskadi) 140 lagunentzako harrera-zentro bat itxi behar izan du, eta baita lau aterpetxe ere (bi Bilbon, bat Gipuzkoan eta bestea Araban), Estatuak ez dituelako behar adina finantziazten.¹

En los últimos meses, se ha hecho público que la Comisión Española de Ayuda al Refugiado (CEAR-Euskadi) se ha visto obligada a cerrar un centro de acogida con capacidad para 140 personas, así como cuatro albergues (dos en Bilbao, uno en Gipuzkoa y otro en Álava), debido a la insuficiente financiación estatal.¹

Donostian ere izan da egoera larri horren isla: azken hilabeteetan, Maliko errefuxiatu talde bat kalean geratu da, harrera-baliabide duin batera sartzeko modurik gabe, CEAREk kasu egiteko zain. Hala, auzokideek, gizarte-kolektiboek eta tokiko erakundeek erantzun solidario bat inprobisatu behar izan dute, Estatuaren sistemak aurreikuspenik eta baliabide egokirik ez duela eta.

Esta situación se ha reflejado de forma dramática en Donostia: en los últimos meses, un grupo de personas refugiadas de origen maliense quedó en la calle, sin acceso a un recurso digno de acogida, a la espera de ser atendidas por CEAR. Vecinos, colectivos sociales e instituciones locales se vieron obligados a improvisar una respuesta solidaria ante la falta de previsión y de recursos

¹https://www.eldiario.es/euskadi/trabajadores-cear-euskadi-denuncian-precariedad-cierre-centro-acogida-140-migrantes_1_12402428.html?utm_source=chatgpt.com

Gertaera horrek argi eta garbi erakutsi du Estatuaren Harrera Sistema kolapsatuta dagoela, eta ez diola erantzuten Euskadin eta Donostian, adibidez, benetan den egoerari, eskaintza baino eskaera askoz handiagoa baitago Euskadin eta Donostian. 2018an ere ohartarazi zuen CEAR-Euskadik 463 tokiak beteta edo erreserbatuta zeudela, eta 100 pertsona baino gehiago zirela itxaron zerrendetan.

Plaza falta izateaz gain, arazo larria dago asiloa eskatzeko txanda hartzeko sisteman ere. Gaur egun, telefonoz, eta ordu jakin batzuetan, besterik ez dago txanda eskatzerik (astelehenean, 16:00etatik aurrera). Beraz, asilo-eskatzailleek telefono bat eduki behar dute eskura, eta denbora tarte horretan erantzuten dieten saiatu etsi-etsian. Deiak jasotzeko behar adina langilerik ez dagoenez, kolapsatu egiten dira lineak, eta deitu, eta beti hizketan ematen du telefonoak. Halako batean, eskatzaileraren batek telefonoak erantzutea lortzen du, eta aurrez aurre kasu egiteko txanda hartzea. Donostian izan zen Maliko errefuxiatuetako askok 4-5 aste baino gehiago pasa behar izan zuen kalean bizitzen, instituzioek batere kasurik egin gabe, auzokideen elkartasunaren baitan. Beraz, deiak hartzeko ordu eta langile gehiago jarri behar dira, eta hitzordua bulegoetan bertan aurrez aurre eskatu ahal izateko modua ere bai.

Asilo-eskubidea eta babes subsidiarioa arautzen dituen 12/2009 Legeak harrera-baldintza duinak bermatzera behartzen du Espainiako Estatu.

adecuados por parte del sistema estatal.

Este episodio ha evidenciado de manera clara que el Sistema Estatal de Acogida está colapsado y no responde a la situación real en territorios como Euskadi y ciudades como San Sebastián, donde la demanda supera con creces la oferta de plazas. Ya en 2018, CEAR-Euskadi advertía que sus 463 plazas estaban ocupadas o reservadas, con listas de espera superiores a las 100 personas.

Además de la falta de plazas, existe un grave problema con el sistema de solicitud de cita para la petición de asilo. Actualmente, las citas sólo pueden pedirse de manera telefónica y en horario restringido (Lunes a partir de las 16h). Por lo tanto, los solicitantes de asilo tienen que tener disponible un teléfono e intentar desesperadamente que les contesten su llamada en ese espacio de tiempo. Dado que no hay personal suficiente recogiendo llamadas, las líneas colapsan y los solicitantes se encuentran los teléfonos comunicando. Aleatoriamente un/a solicitante consigue que le respondan, dándole cita presencial. En el caso de los refugiados malienses en San Sebastián, se dio la circunstancia que muchos de ellos tuvieron que esperar a que les respondieran su llamada más de 4-5 semanas viviendo en la calle, en situación de abandono institucional, y dependiendo de la solidaridad vecinal. Es por tanto necesario ampliar el horario de recepción de llamadas, el personal que las atienda, y facilitar también que la cita pueda pedirse presencialmente en las dependencias correspondientes.

La Ley 12/2009 reguladora del derecho de asilo y la protección subsidiaria obliga al Estado español a garantizar unas condiciones

Plazak galtzea eta planifikaziorik eta baliabiderik ez izatea betebeharrak legal eta humanitario hori ez betetzea da.

Hori dela eta, hauexek dira

MOZIO ARRUNTA

Donostiako Udalaren Osoko Bilkurak Espainiako Gobernuak Euskadin duen Ordezkaritzari eskatzen dio:

1. Urgente handitzeko Euskadiko harrera-sistemak duen finantzaketa, gutxienez galdutako plaza berri jarri eta den eskaerari erantzuteko sarea handituta.

2. Gizarteratze, Gizarte Segurantzaren eta Migrazio Ministerioari eskatzeko hiru hilabete baino lehen EAEko erreformazko-plan espezifiko bat aurkezteko, konprometitutako plaza, aurrekontua eta egutegia ere sartuta izango dituen.

3. Plan horrek Donostiako egoera berriaz kontuan har dezake eskatzeko, orain asko ez dela Maliko errefuxiatu talde bat kalean geratu baita, eta agerian utzi sistemaren eskasiak sortutako krisi humanitarioa.

4. Asilo-eskaerarako hitzorduak eskatzeko telefono-sistema handitzeko jarri behar diren baliabideak jartzeko, deia jasotzeko ordu eta deiei erantzuteko langile gehiago jarrita, bai eta eskaerak bulegoetan bertan aurrez aurre egiteko modua ere.

de acogida dignas. La pérdida de plazas y la falta de planificación y recursos constituyen un incumplimiento de esas obligaciones legales y humanitarias.

Por lo tanto, presentamos la siguiente Moción Ordinaria:

MOCIÓN ORDINARIA

El Pleno del Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián insta a la Delegación del Gobierno de España en Euskadi a:

1. Incrementar de manera urgente la financiación destinada al sistema estatal de acogida en Euskadi, reponiendo como mínimo las plazas perdidas y ampliando la red para dar respuesta a la demanda actual.

2. Solicitar al Ministerio de Inclusión, Seguridad Social y Migraciones la presentación de un plan de refuerzo específico para Euskadi en el plazo máximo de tres meses, incluyendo compromisos de plazas, presupuesto y calendario.

3. Reclamar que dicho plan tenga en cuenta expresamente la situación de Donostia, donde recientemente un grupo de refugiados malienses ha quedado en la calle, como ejemplo de la crisis humanitaria generada por la insuficiencia del sistema.

4. Facilitar los recursos necesarios para reforzar el sistema telefónico de solicitud de citas para peticiones de asilo, ampliando los horarios de recepción de llamadas, añadiendo más personal para atenderlas, y facilitando también las peticiones presenciales en las dependencias correspondientes.

5. Eusko Jaurlaritzari, foru aldundiei eta CEAR-Euskadiri helaraztea mozio hau.

5. Dar traslado de esta moción al Gobierno Vasco, a las Diputaciones Forales y a CEAR-Euskadi.

Donostian, 2025eko irailaren 1a

Donostia, a 01 de septiembre de 2025

Victor Lasa
Elkarrekin Donostia talde mistoaren
bozeramailea”.

Dr Victor Lasa
Portavoz del Grupo Mixto Elkarrekin Donostia”.

Eztabaida hasita, Victor Lasa Briz jaunak, Borja Corominas Fisas jaunak, Alkate-Udalburuak, Izar Hernando Ibero andreak, M^a. Jesus Idoeta Madariaga andreak eta Iñigo García Villanueva jaunak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto los/las señores/as D. Victor Lasa Briz, D. Borja Corominas Fisas, el Alcalde-Presidente, D.^a Izar Hernando Ibero, D.^a M^a Jesús Idoeta Madariaga y D. Iñigo García Villanueva en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

HALA ESKATU DUTENEZ, BOZKETA PUNTUKA EGITEA ONARTU DA / PREVIA SOLICITUD, SE ACCEDE A LA VOTACIÓN POR PUNTOS:

42. GAIAREN 1. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 1 DEL ASUNTO N.º 42:

BOZKETAREN EMAITZA:
ONARTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 10 – (8) EH BILDU. (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 8 - EAJ/PNV.

ABSTENTZIOAK: 8 – (5) PSE-EE, (2) PP, (1) PP, PLENO ARETOAN EZ EGOTEAGATIK.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADA.

MAYORIA.

VOTOS A FAVOR: 10 – (8) EH BILDU. (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 8 - EAJ/PNV.

ABSTENCIONES: 8 – (5) PSE-EE, (2) PP, (1) PP, POR HABERSE AUSENTADO DE LA SALA.

42. GAIAREN 2. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 2 DEL ASUNTO N.º 42:

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 15 – (8) EH BILDU, (5) PSE-EE, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 8 - EAJ/PNV.

ABSTENTZIOAK: 3 - PP.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 15 – (8) EH BILDU, (5) PSE-EE, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 8 - EAJ/PNV.

ABSTENCIONES: 3 - PP.

42. GAIAREN 3. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 3 DEL ASUNTO N.º 42:

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 23 – (8) EAJ/PNV, (8) EH BILDU, (5) PSE-EE, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 0.

ABSTENTZIOAK: 3 - PP.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 23 – (8) EAJ/PNV, (8) EH BILDU, (5) PSE-EE, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 0.

ABSTENCIONES: 3 - PP.

PSE-EE TALDEEK 43. GAIARI AURKEZTUTAKO ZUZENKETAREN BOZKETA / VOTACIÓN DE LA ENMIENDA PRESENTADA POR EL GRUPO PSE-EE AL ASUNTO N.º 43:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 5 – PSE-EE.

AURKAKO BOTOAK: 18 – (8) EAJ/PNV, (8) EH BILDU, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

ABSTENTZIOAK: 3 - PP.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 5 – PSE-EE.

VOTOS EN CONTRA: 18 – (8) EAJ/PNV, (8) EH BILDU, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

ABSTENCIONES: 3 - PP.

43. GAIAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL ASUNTO N.º 43:

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

GEHIENGOA.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADA.

MAYORÍA.

**ALDEKO BOTOAK: 18 – (8) EAJ/PNV, (8) EH
BILDU, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.
AURKAKO BOTOAK: 0.
ABSTENTZIOAK: 8 – (5) PSE-EE, (3) PP.**

**VOTOS A FAVOR: 18 – (8) EAJ/PNV, (8) EH
BILDU, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.
VOTOS EN CONTRA: 0.
ABSTENCIONES: 8 – (5) PSE-EE, (3) PP.**

II.2

KONTROL MOZIOAK

**II.2.1. Kontrol Mozioa, Elkarrekin Donostia
Taldeak aurkeztua, Basque Culinary Centerren
inguruan dagoen gardentasun faltari
buruzkoa.**

“Elkarrekin Donostia udaleko talde mistoaren bozeramaile Victor Lasak, Udalbatzaren Organo Araudiaren 98. artikulua babesean, KONTROL MOZIO hau aurkeztu du, Basque Culinary Centerren inguruan dagoen gardentasun-faltari buruzkoa, Lurralde Garapen eta Planifikazio Batzordean egindako interpelazioaren ondorioz.

JUSTIFIKAZIOA

Basque Culinary Centerrek (BCC), dirulaguntza publiko handiak jaso ditu azken urteotan, publizitate aktiboaren betebeharrak zorrotzenak aktibatzeke atalasea aise gaindituz. Hala ere, bere webgune ofizialean ez du gardentasunari buruzko atal bat, hain zuzen ere dirulaguntzen, kontratuen, urteko kontuen, gobernu-organoen eta jardura-planen inguruko oinarritzko informazioa modu argi eta eskuragarrian jasotzen duena.

II.2

MOCIONES DE CONTROL

**II.2.1. Moción de Control, presentada por el
Grupo Elkarrekin Donostia, relativa a la falta
de transparencia del Basque Culinary
Center.**

“Dr. Víctor Lasa, Portavoz del grupo municipal mixto Elkarrekin Donostia, al amparo del vigente artículo 98 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente MOCIÓN DE CONTROL, consecuencia de interpelación realizada en la Comisión de Hacienda, relativa a la ausencia de un ejercicio suficiente de transparencia por parte del Basque Culinary Center.

JUSTIFICACIÓN

El Basque Culinary Center (BCC), fundación privada que ha recibido en los últimos años importantes subvenciones públicas, muy por encima del umbral que activa las obligaciones más estrictas de publicidad activa, carece en su página oficial de un apartado de transparencia que recoja de manera clara y accesible información básica sobre subvenciones, contratos, cuentas anuales, órganos de gobierno y planes de actividad.

Betebehar formal oinarritzkoenen irismen zehatzari buruzko lege-interpretazioak alde batera utzita, egia esan, kontuan hartuta BCCk finantzaketa publiko maila oso handia jasotzen duela, eta Donostiako Udala erakunde horren Patronatuko kidea dela, egun eskaintzen duena baino gardentasun-estandar etiko handiagoa bete beharko luke.

Estatu osoan, funts publikoekin finantzatutako erakunde pribatu ugari daude, eta, legezko betebehar zorrotzik gabe ere, gardentasun-atariak gaitu dituzte, herritarren aldetik kontrola bermatzeko, bai eta baliabide publikoen erabilera arduratsua ere.

Horiek horrela direla, hauxe da gure:

KONTROL MOZIOA

Donostiako Udalbatzak Udal Gobernuari eskatzen dio egin ditzala egin beharreko kudeaketak, honako hau lortzeko:

1. Donostiako Udalbatzak Udal Gobernuari eskatzen dio Basque Culinary Centerreko Patronatuan gardentasun proaktiboko konpromisoa har dezala, gutxieneko legezko betebeharretatik harago, erakundeari buruzko finantza- eta kontratu-informazio garrantzitsu guztia argi eta eskuragarri argitaratzen dela bermatuz.

1.

2. Donostiako Udalbatzak Udal Gobernuari eskatzen dio berehala sor dezala gardentasun-atari edo atal bat BCCren webgunean, bertan dirulaguntzak, kontratuak, urteko kontuak eta jarduera-programak modu sistematiko eta eguneratua jasotzeko.

Al margen de interpretaciones legales sobre el alcance exacto de las obligaciones formales más básicas y elementales, lo cierto es que el nivel de financiación pública que recibe el BCC, unido a la presencia del Ayuntamiento de Donostia en su Patronato, exige un estándar ético de transparencia mucho mayor que el actualmente ofrecido.

En el conjunto del Estado existen numerosos ejemplos de entidades privadas financiadas con fondos públicos que, incluso sin obligación legal estricta, han habilitado portales de transparencia para garantizar el control ciudadano y el uso responsable de los recursos públicos.

Por todo ello, proponemos la siguiente:

MOCIÓN DE CONTROL

El Pleno del Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián insta al gobierno municipal a:

1. El Pleno del Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián insta al Gobierno Municipal a promover en el Patronato del Basque Culinary Center la adopción de un compromiso de transparencia proactiva, más allá de las obligaciones legales mínimas, garantizando la publicación clara y accesible de toda la información financiera y contractual relevante sobre la entidad.

2. El Pleno del Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián insta al Gobierno Municipal a impulsar la creación inmediata de un portal o apartado de transparencia en la página web del BCC que recoja, de forma sistemática y actualizada, subvenciones, contratos, cuentas

2.

anuales y programas de actividad.

3. Donostiako Udaltzazak Udaltz Gobernuari eskatzen dio, BCCri eskapen berriak egiteko edo harekin udaltz finantzaketa duten hitzarmenak egiteko baldintza gisa ezar dezala gardentasun-konpromiso hau betetzea.

3. El Pleno del Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián insta al Gobierno Municipal a condicionar la concesión de nuevas aportaciones o convenios de financiación municipal al cumplimiento efectivo de este compromiso de transparencia.

4. Donostiako Udaltzazak Udaltz Gobernuari eskatzen dio erabaki hori Eusko Jaurlaritzari eta Gipuzkoako Foru Aldundiari helarazteko, haien lankidetzara eskatzeko eta erakunde horiek BCCri egindako ekarpen publikoek gardentasun-estandar indartua errespetatzen dutela bermatzeko.

4. El Pleno del Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián insta al Gobierno Municipal a trasladar este acuerdo al Gobierno Vasco y a la Diputación Foral de Gipuzkoa, con el fin de recabar su colaboración y garantizar que las aportaciones públicas al BCC estén vinculadas al respeto de estándares de transparencia reforzada.

Donostia, 2025eko irailaren 18a

Donostia, a 18 de Septiembre de 2025

Victor Lasa
Elkarrekin Donostia talde mistoaren
bozeramailea.”

Dr Victor Lasa
Portavoz del Grupo Mixto Elkarrekin Donostia.”

Eztabaida hasita, Victor Lasa Briz jaunak, Borja Corominas Fisas jaunak, Ane Oyarbide Ochoa andreak eta Izar Hernando Ibero andreak, parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto los/las señores/as D. Víctor Lasa Briz, D. Borja Corominas Fisas, D.^a Ane Oyarbide Ochoa y D.^a Izar Hernando Ibero, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

HALA ESKATU DUTENEZ, BOZKETA PUNTUKA EGITEA ONARTU DA / PREVIA SOLICITUD, SE ACCEDE A LA VOTACIÓN POR PUNTOS:

1. KONTROL MOZIOAREN 1. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 1 DE LA MOCIÓN DE CONTROL N.º 1:

BOZKETAREN EMAITZA:
BIGARREN BOZKETAN BAZTERTUA,
ALKATEAREN KALITATEZKO BOTOAREKIN.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
RECHAZADA EN SEGUNDA VOTACIÓN
CON EL VOTO DE CALIDAD DEL ALCALDE.

ALDEKO BOTOAK: 13 - (8) EH BILDU, (3) PP,
(2) ELKARREKIN DONOSTIA.
AURKAKO BOTOAK: 13 - (8) EAJ/PNV, (5)
PSE-EE.
ABSTENTZIOAK: 0.

VOTOS A FAVOR: 13 - (8) EH BILDU, (3) PP,
(2) ELKARREKIN DONOSTIA.
VOTOS EN CONTRA: 13 - (8) EAJ/PNV, (5)
PSE-EE.
ABSTENCIONES: 0.

1. KONTROL MOZIOAREN 2. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 2 DE LA
MOCIÓN DE CONTROL N.º 1:

BOZKETAREN EMAITZA:
BAZTERTUA.
GEHIENGOA.
ALDEKO BOTOAK: 5 - (3) PP, (2)
ELKARREKIN DONOSTIA.
AURKAKO BOTOAK: 13 - (8) EAJ/PNV, (5)
PSE-EE.
ABSTENTZIOAK: 8 - EH BILDU.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
RECHAZADA.
MAYORÍA.
VOTOS A FAVOR: 5 - (3) PP, (2)
ELKARREKIN DONOSTIA.
VOTOS EN CONTRA: 13 - (8) EAJ/PNV, (5)
PSE-EE.
ABSTENCIONES: 8 - EH BILDU.

1. KONTROL MOZIOAREN 3. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 3 DE LA
MOCIÓN DE CONTROL N.º 1:

BOZKETAREN EMAITZA:
BAZTERTUA.
GEHIENGOA.
ALDEKO BOTOAK: 5 - (3) PP, (2)
ELKARREKIN DONOSTIA.
AURKAKO BOTOAK: 13 - (8) EAJ/PNV, (5)
PSE-EE.
ABSTENTZIOAK: 8 - EH BILDU.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
RECHAZADA.
MAYORÍA.
VOTOS A FAVOR: 5 - (3) PP, (2)
ELKARREKIN DONOSTIA.
VOTOS EN CONTRA: 13 - (8) EAJ/PNV, (5)
PSE-EE.
ABSTENCIONES: 8 - EH BILDU.

1. KONTROL MOZIOAREN 4. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 4 DE LA
MOCIÓN DE CONTROL N.º 1:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

**ALDEKO BOTOAK: 5 - (3) PP, (2)
ELKARREKIN DONOSTIA.**

**AURKAKO BOTOAK: 13 - (8) EAJ/PNV, (5)
PSE-EE.**

ABSTENTZIOAK: 8 - EH BILDU.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

**VOTOS A FAVOR: 5 - (3) PP, (2)
ELKARREKIN DONOSTIA.**

**VOTOS EN CONTRA: 13 - (8) EAJ/PNV, (5)
PSE-EE.**

ABSTENCIONES: 8 - EH BILDU.

**II.2.2. Kontrol mozioa, Elkarrekin Donostia
Taldeak aurkeztua, Manteoko irisgarritasun eta
mugikortasunari buruzkoa.**

“Elkarrekin Donostia udal-taldeko zinegotzi Arantza González García, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 134. artikulua babesean, KONTROL MOZIO hau aurkezten du, Manteoko irisgarritasunari eta mugikortasunari buruzko INTERPELAZIO hau aurkezten du, irailaren 15ean Gune Publikoen Batzordean (Obrak eta Hiri Zerbitzuak) aurkeztutako interpeleazioaren ondorioz.

JUSTIFIKAZIOA

GOe-ren inaugurazioa urriaren 20rako dago aurreikusita.

Hala ere, gaur-gaur, oraindik ez dakigu nola eta noiz berrmatuko den Udalbatzaren joan den maiatzeko bilkuran auzoko bizilagunek eskatuta aho batez onartu zena: *“manten dezala oinezkoen sarbidea, Nafarroa hiribidea eta Rodil kalea lotzen dituzten egungo eskailerek ahalbidetzen duten moduan, Rodil kalean eta Manteoko zeharbidean bizi diren pertsonen oinezkoen ibilbideak izan ditzaten”.*

**II.2.2. Moción de Control, presentada por el
Grupo Elkarrekin Donostia, sobre la
accesibilidad y movilidad en Manteo.**

“Arantza González García, Concejala del grupo municipal mixto Elkarrekin Donostia, al amparo del vigente artículo 98 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente MOCIÓN DE CONTROL derivada de interpelación en la Comisión de Espacio Público, Obras y Servicios Urbanos del pasado día 15, sobre la accesibilidad y la movilidad en Manteo.

JUSTIFICACIÓN

La inauguración del GOe está prevista para el día 20 de octubre.

Sin embargo, a día de hoy, no se sabe ni cómo ni cuándo se va a garantizar lo que, por unanimidad, se aprobó en el pleno del pasado mes de mayo a instancias de los y las vecinas del barrio: *“mantener el acceso peatonal de manera similar al que permiten las escaleras actuales que conectan la Avenida de Navarra con la calle Rodil, favoreciendo con ello los recorridos peatonales de las personas*

GOe eraikitzeak espazio publiko bat galtzea ekarri du, eragozpen handiak sortu dizkie inguruko ikasle eta bizilagunei eta inguru horretan mugikortasuna errazten zuten elementuak galdu dira, hala nola eraitsitako eskailerak.

Udal-gobernua, denbora horretan guztian, gehiago kezkatu da eraikina eraikitzekeko interes pribatuez, herritarren segurtasunaz eta ondasun publikoen babesaz baino.

GOe-ren inaugurazioa "hirirako ekitaldi handi" gisa azalduko da, baina, egiaz, gastronomiaren munduko elite batentzat bakarrik izango da hala.

Aldiz, inguruko bizilagunentzat, balioa eman behar zitzaion eta orain pribatizatuta dagoen espazio publiko baten galera finkatuko da, bai eta haien ziurgabetasuna ere kendutako irisgarritasun-elementuei buruz, ez baitago horien ordezkorik jartzeko ezer zehaztuta, ez eta horretarako datarik jarrita ere.

Hala, Hirigintzako zinegotzi ordezkariak batzordean erantzun zuen Nafarroa etorbideetik Rodil kalera iristeko kendutako sarbideen alternatibei buruzko azterlan bat lizitazioa aterako dela, eta Manteoko eremu osoaren urbanizazioari begira, urbanizazio-plan bat egiteke dagoela.

Zinegotziak azpimarratu zuen Udal Gobernuak konpromisoa hartu duela Manteorako sarbideak hobetzeko; hala ere, auzoko bizilagunen mobilizazioak eraman du gobernua konpromiso hori hartzera, baina hori bai, zehaztasunik eta

residentes en la calle Rodil y la Travesía de Manteo".

La construcción del GOe ha supuesto la pérdida de un espacio público, enormes molestias al alumnado y el vecindario de la zona y la pérdida de elementos que facilitaban la movilidad en la zona, como las escaleras derruidas.

El gobierno municipal ha estado en todo este tiempo más preocupado por los intereses privados en la construcción del edificio que por la seguridad de la ciudadanía y la protección de los bienes públicos.

La inauguración del GOe va a estar revestida de "gran evento para la ciudad", cuando la realidad es que lo será tan solo para una élite del mundo de la gastronomía.

Por el contrario, para los y las vecinas de la zona, será la consolidación de la pérdida de un espacio público, ahora privatizado, que debería haberse puesto en valor, así como la incertidumbre sobre la eliminación de elementos de accesibilidad que no tienen ni concreción ni fecha de reemplazo.

Así, la concejala delegada de urbanismo respondió en la comisión que se iba a sacar a licitación un estudio de alternativas a los accesos eliminados desde la Avda. Navarra a la calle Rodil, y que la urbanización de todo el ámbito de Manteo está pendiente de un plan de urbanización.

La concejala insistió en que hay un compromiso del gobierno municipal para mejorar los accesos a Manteo, sin embargo ha sido la movilización de los y las vecinas del barrio la que ha llevado al gobierno a adoptar

egikaritze-eperik gabe.

Gainera, auzoan hainbat elementu daude, hala nola barandak, zoladura edo beste batzuk, urteetan inolako mantentze-lanik egin ez zaienez, pertsonen segurtasunerako arriskutsuak direnak.

Hori dela eta, hauxe da gure

KONTROL MOZIOA

1. Donostiako Udalbatzak Udal Gobernuari eskatzen dio jarduketan egutegia aurkez dezala, hain zuzen ere GOe inauguratu aurretik, joan den maiatzeko Udalbatzan onartutako mozioa betetzen dela bermatzeko: *“manten dezala oinezkoen sarbidea, Nafarroa hiribidea eta Rodil kalea lotzen dituzten egungo eskailerek ahalbidetzen duten moduan, Rodil kalean eta Manteoko zeharbidean bizi diren pertsonen oinezkoen ibilbideak izan ditzaten”*.

2. Donostiako Udalbatzak Udal Gobernuari eskatzen dio Manteo auzoan mantentze lanak egin ditzala, pertsonen segurtasuna bermatzeko.

Donostian, 2025eko irailaren 18a

Arantza González García
Elkarrekin Donostia udal taldeko zinegotzia”.

ese compromiso, eso sí sin concreción ni plazo de ejecución.

Además, en el barrio hay elementos como barandillas, pavimento u otros que llevan sin ningún tipo de mantenimiento durante años y cuyo estado es peligroso para la seguridad de las personas.

Por ello, realizamos la siguiente

MOCIÓN DE CONTROL

1. El Pleno del Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián insta al gobierno municipal a presentar el calendario de las actuaciones, antes de la inauguración del Goe, que garantice el cumplimiento de la moción aprobada en el pleno del pasado mes de mayo: *“mantener el acceso peatonal de manera similar al que permiten las escaleras actuales que conectan la Avenida de Navarra con la calle Rodil, favoreciendo con ello los recorridos peatonales de las personas residentes en la calle Rodil y la Travesía de Manteo”*.

2. El Pleno del Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián insta al gobierno municipal a llevar a cabo los trabajos de mantenimiento ordinario en el barrio de Manteo para garantizar la seguridad de las personas.

Donostia, a 18 de septiembre de 2025

Arantza González García
concejala del grupo municipal Elkarrekin Donostia”.

Eztabaida hasita, Arantza Gonzalez Garcia andreak, Borja Corominas Fisas jaunak, Ricardo Burutaran Ferre jaunak eta Nekane Arzallus Iturriza andreak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto los/las señores/as D.^a Arantza González García, D. Borja Corominas Fisas, D. Ricardo Burutaran Ferré y D.^a Nekane Arzallus Iturriza, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

BOZKETAREN EMAITZA:
ONARTUA.
AHO BATEZ.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
APROBADA.
UNANIMIDAD.

II.2.3. Kontrol Mozioa, PP Taldeak aurkeztua, Cervantes plazako lurpeko aparkalekuko segurtasunari buruzkoa.

II.2.3. Moción de Control, presentada por el Grupo PP, sobre seguridad en el aparcamiento subterráneo de la plaza Cervantes.

“Talde Popularraren bozeramaile Borja Corominas Fisasek, Udalbatzaren Organo Araudiaren 98. artikulua ematen duen babesa aintzakotzat hartu eta KONTROL MOZIO hau aurkeztu du, Gune Publikoen Batzordean (Obrak eta Hiri Zerbitzuak) Cervantes plazaren azpiko aparkalekuaren segurtasunaz egindako interpelazioaren ondorioz.

“Borja Corominas Fisas, Portavoz del Grupo Popular, al amparo del vigente artículo 98 al amparo del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente MOCIÓN DE CONTROL, consecuencia de la Interpelación presentada en la Comisión de Espacio Público, Obras y Servicios Urbanos, sobre seguridad en el aparcamiento subterráneo de la plaza de Cervantes.

JUSTIFIKAZIOA

JUSTIFICACIÓN

2024ko irailean, Donostiako aparkalekuetan sexu-eraso batzuk izan zirela salatu zuten. Easo plazako aparkalekuan –gorabehera ugari izan diren lekua– eta Katalunia plazakoan, adibidez. Enpresa emakidaduneko langileek emakidak kontratua betetzeko exijitu zuten; eta, besteak beste, aparkalekuetan segurtasun-langileak

En Septiembre del 2024 se denunciaron varias agresiones sexuales en parkings de San Sebastián. En el parking de la Plaza Easo, foco de innumerables incidencias; y en el de Plaza Cataluña. Los trabajadores de la empresa concesionaria se manifestaron exigiendo el cumplimiento del contrato de

izatea jartzen du kontratuak.

Urtebete pasa da eta berdintsu segitzen du denak. Aparkalekuen erabiltzaileak –bereziki epe luzerako alokairuak dituztenak– egunero nozitzen dituzte lapurretak, erasoak eta mehatxuak. Ez enpresa emakidadunek, ez Udalak ez dute ezer ere egin orain arte.

Orain, Kontxako aparkalekuko erabiltzaileak (250 inguru) mobilizatu eta elkarte bat eratu behar izan dute, beren eskubideak defendatu eta enpresa kudeatzaileak eta Udalak sinatutako emakida-kontratua betetzeko.

Udalak jokatu behar zuen papera jokatu beste erremediorik ez dute izan bizilagun horiek, Udala ez delako gauza izan emakidadunarekin sinatu zuen kontratua betetzea bermatzeko. Eta, emakidadunak kontratua ez betetzeak, aparkalekuaren erabiltzaileei –eta gehien-gehienak donostiarrak izango dira– egiten die kalte.

Zerbaitek huts egiten du, donostiarrak berek antolatu behar badute –Udala beren zergen bidez finantzatzen dutenek– hirugarrenen aurrean dituzten eskubideak baliaraztea exijitzeko Udalari.

Hori dela eta, hauxe da gure

KONTROL MOZIOA

1. Donostiako Udalaren Osoko Bilkurak Gobernu Taldeari eskatzen dio gutuna egiteko Donostiako aparkalekuen erabiltzaile guztiei eta

concesión, que exige la presencia de personal de seguridad en los parkings.

Un año más tarde, todo sigue más o menos igual. Los usuarios de los parkings, en particular aquellos que tienen alquileres de plazas a largo plazo, son víctimas de robos, agresiones y amenazas cada día. Ni las empresas concesionarias ni el Ayuntamiento han hecho nada hasta el momento.

Ahora se han movilizado los usuarios del parking de la Concha, unos 250 aproximadamente, que se han visto obligados a constituirse en asociación para defender sus derechos y el cumplimiento del contrato de concesión firmado entre la empresa gestora y el Ayuntamiento.

Estos vecinos se han visto obligados a ocupar el papel que debería haber desempeñado el Ayuntamiento, que ha sido incapaz de garantizar el cumplimiento íntegro del contrato que firmó con el concesionario en perjuicio de los usuarios del parking, que tenemos que suponer que, en su mayoría, son donostiarras.

Algo falla cuando son los propios donostiarras, que financian con sus impuestos al Ayuntamiento, los que tienen que organizarse para exigirle que haga valer sus derechos frente a terceros.

Estas son las razones por las que presentamos la siguiente

MOCIÓN DE CONTROL

1. El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián insta al Equipo de Gobierno a que contacte por carta con todos los usuarios de los parking

galdetzeko ea haien aparkalekuetan segurtasun-, mantentze- edo irisgarritasun-arazorik duten.

2. Donostiako Udalaren Osoko Bilkurak Gobernu Taldeari eskatzen dio alderatzeko enpresa emakidadunekin sinatutako baldintza-agiriak eta izan diren kexa guztiak.

3.

4. Donostiako Udalaren Osoko Bilkurak Gobernu Taldeari eskatzen dio, kontratuan jarritako baldintzak ez direla betetzen ikusi badu, bi hilabete baino lehen konponarazteko ez betetze horiek denak.

5. Donostiako Udalaren Osoko Bilkurak Gobernu Taldeari eskatzen dio, kontratuaren emakidadunari agindu hori idatziz jakinarazi eta bi hilabete igarota ere antzemandako ez-betetzeak konpondu gabe segitzen badute, bahitzeko emakida.

Donostian, 2025eko irailaren 19an

Borja Corominas Fisas
Udaleko Talde Popularraren bozeramailea”.

donostiarras para averiguar si tienen algún problema de seguridad, mantenimiento o accesibilidad en sus parkings.

2. El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián insta al Equipo de Gobierno a que contraste todas las quejas con los pliegos de condiciones firmados con las empresas concesionarias.

3. El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián insta al Equipo de Gobierno a que, en su caso, exija la resolución de todos los incumplimientos detectados en un plazo máximo de dos meses.

4. El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián insta al Equipo de Gobierno a que, si pasados dos meses desde la comunicación por escrito a la concesionaria no se han solucionado los incumplimientos detectados, secuestre la concesión.

En San Sebastián, a 19 de septiembre de 2025

Borja Corominas Fisas
Concejal del Grupo Municipal del Partido Popular”.

Eztabaida hasita, Borja Corominas Fisas jaunak, Victor Lasa Briz jaunak, Iñaki Gabarain Gaztelumendi jaunak, Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniego andreak eta Olatz Yarza Garagorri andreak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto los/las señores/as D. Borja Corominas Fisas, D. Victor Lasa Briz, D. Iñaki Gabarain Gaztelumendi, D.^a Garbiñe Alkiza López de Samaniego y D.^a Olatz Yarza Garagorri, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

HALA ESKATU DUTENEZ, BOZKETA PUNTUKA EGITEA ONARTU DA / PREVIA SOLICITUD, SE ACCEDE A LA VOTACIÓN POR PUNTOS:

3. KONTROL MOZIOAREN 1. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 1 DE LA MOCIÓN DE CONTROL N.º 3:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 3 – PP.

AURKAKO BOTOAK: 13 – (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE.

ABSTENTZIOAK: 10 – (8) EH BILDU, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 3 – PP.

VOTOS EN CONTRA: 13 – (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE.

ABSTENCIONES: 10 – (8) EH BILDU, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

3. KONTROL MOZIOAREN 2. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 2 DE LA MOCIÓN DE CONTROL N.º 3:

BOZKETAREN EMAITZA:

BIGARREN BOZKETAN BAZTERTUA, ALKATEAREN KALITATEZKO BOTOAREKIN.

ALDEKO BOTOAK: 13 - (8) EH BILDU, (3) PP, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 13 - (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA EN SEGUNDA VOTACIÓN POR VOTO DE CALIDAD DEL ALCALDE.

VOTOS A FAVOR: 13 - (8) EH BILDU, (3) PP, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 13 - (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE.

ABSTENCIONES: 0.

3. KONTROL MOZIOAREN 3. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 3 DE LA MOCIÓN DE CONTROL N.º 3:

BOZKETAREN EMAITZA:

BIGARREN BOZKETAN BAZTERTUA, ALKATEAREN KALITATEZKO BOTOAREKIN.

ALDEKO BOTOAK: 13 - (8) EH BILDU, (3) PP, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 13 - (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA EN SEGUNDA VOTACIÓN POR VOTO DE CALIDAD DEL ALCALDE.

VOTOS A FAVOR: 13 - (8) EH BILDU, (3) PP, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 13 - (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE.

ABSTENCIONES: 0.

3. KONTROL MOZIOAREN 4. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 4 DE LA MOCIÓN DE CONTROL N.º 3:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 3 – PP.

AURKAKO BOTOAK: 13 – (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE.

ABSTENTZIOAK: 10 – (8) EH BILDU, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 3 – PP.

VOTOS EN CONTRA: 13 – (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE.

ABSTENCIONES: 10 – (8) EH BILDU, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

II.2.4. Kontrol Mozioa, PP Taldeak aurkeztua, Parte Zaharreko jai barrutian eta hainbat kaletan jartzen diren kartel eta pankartei buruzkoa.

“Talde Popularraren bozeramaile Borja Corominas Fisasek, Udalbatzaren Organo Araudiaren 98. artikulua ematen duen babesa aintzakotzat hartu eta KONTROL MOZIO hau aurkeztu du, Gune Publikoen Batzordean (Obrak eta Hiri Zerbitzuak) Parte Zaharreko festagunean eta kale batzuetan jartzen diren kartel eta pankarta batzuen gainean egindako interpelazioaren ondorioz.

JUSTIFIKAZIOA

Urte osoan izaten da hiria –baina batez ere udako hilabeteetan–, eduki politikozko kartel eta pankartaz beteta; ETA talde terroristako presoei buruzkoak izaten dira, eta, askotan, terrorismoaren apologia egin, biktimak beheratu eta iraindu egiten dituzte, eta hiri honetan,

II.2.4. Moción de Control, presentada por el Grupo PP, sobre carteles y pancartas en el recinto festivo y varias calles de la Parte Vieja.

“Borja Corominas Fisas, Portavoz del Grupo Popular, al amparo del vigente artículo 98 al amparo del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente MOCIÓN DE CONTROL, consecuencia de la Interpelación presentada en la Comisión de Espacio Público, Obras y Servicios Urbanos, sobre carteles y pancartas en el recinto festivo y varias calles de la Parte Vieja.

JUSTIFICACIÓN

Durante todo el año, pero sobre todo durante los meses de verano, la ciudad aparece llena de carteles y pancartas con contenido político que hacen referencia a presos de la banda terrorista ETA, en muchos casos haciendo apología del terrorismo y humillando y

zoritxarrez, asko dira biktima horiek.

Lotsa eta tristura handia ematen die donostiar gehienei haien hiriko kale-ingurua horrelako adierazpen politiko z Josita ikusteak, intolerantziaren eta gorrotoaren ernamuinak oraindik ere bizi jarraitzen duela Donostian gogorarazten diete-eta horrelako adierazpenek.

Hori dela eta, hauxe da gure

KONTROL MOZIOA

1. Donostiako Udalaren Osoko Bilkurak Gobernu Taldeari eskatzen dio ez uzteko terrorismoaren apologia, ETAko presoek espetxe-onurak exijitu edo terrorismoaren biktimei irain egiten dieten kartelak jartzen.

2. Donostiako Udalaren Osoko Bilkurak Gobernu Taldeari eskatzen dio identifikatzeko eta zigortzeko kartel eta pankarta horiek jartzen dituzten pertsonak edo elkarteak.

3. Donostiako Udalaren Osoko Bilkurak Gobernu Taldeari eskatzen dio kentzeko eduki politikoa duten pankarta eta kartel guztiak: terrorismoaren apologia egiten dutenak, ETA talde terroristari lotutako presoek espetxe-onurak eskatzen dizkietenak edo terrorismoaren biktimak iraintzen dituztenak.

4. Donostiako Udalaren Osoko Bilkurak Gobernu Taldeari eskatzen dio ikuskatzeko – beharrezkotzat jotzen duen erregularitasunez– pankarta horiek gordeta izan daitezkeela iruditzen zaion udal-lokal guztiak.

denigrando a las víctimas que, en esta ciudad, desgraciadamente son muchas.

Es motivo de vergüenza y de una enorme tristeza para la mayoría de los donostiarros ver el entorno urbano de su ciudad infestado de estas manifestaciones políticas que nos recuerdan que el germen de la intolerancia y el odio siguen demasiado vivos en Donostia.

Estas son las razones por las que presentamos la siguiente

MOCIÓN DE CONTROL

1. El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián insta al Equipo de Gobierno a impedir la colocación de carteles que hagan apología del terrorismo, exijan beneficios penitenciarios a presos de ETA o denigren a las víctimas del terrorismo.

2. El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián insta al Equipo de Gobierno a identificar y sancionar a las personas o asociaciones responsables de la colocación de esos carteles y pancartas.

3. El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián insta al Equipo de Gobierno a retirar todas las pancartas y carteles con contenido político, que hagan apología del terrorismo, exijan beneficios penitenciarios para los presos vinculados a la banda terrorista ETA, o denigren a las víctimas del terrorismo.

4. El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián insta al Equipo de Gobierno a inspeccionar, con la regularidad que se considere necesaria, todos los locales municipales en los que se considere que puedan almacenarse dichas pancartas.

5. Donostiako Udalaren Osoko Bilkurak Gobernu Taldeari eskatzen dio isuna jartzeko gune publikoan kartelak eta pankartak jartzen dituzten elkarte eta alderdi politiko guztiei.

5. El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián insta al Equipo de Gobierno a multar a todas las asociaciones y partidos políticos que cuelguen carteles y pancartas en el espacio público.

Donostian, 2025eko irailaren 19an

En San Sebastián, a 19 de septiembre de 2025

Borja Corominas Fisas
Udaleko Talde Popularraren bozeramailea”.

Borja Corominas Fisas
Portavoz del Grupo Municipal del Partido Popular”.

Eztabaida hasita, Borja Corominas Fisas jaunak, Victor Lasa Briz jaunak, Ane Oyarbide Ochoa andreak, Markel Ormazabal Gaztañaga jaunak eta Martin Ibabe Eceiza jaunak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto los/las señores/as D. Borja Corominas Fisas, D. Victor Lasa Briz, D.ª Ane Oyarbide Ochoa, D. Markel Ormazabal Gaztañaga y D. Martin Ibabe Eceiza, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

HALA ESKATU DUTENEZ, BOZKETA PUNTUKA EGITEA ONARTU DA / PREVIA SOLICITUD, SE ACCEDE A LA VOTACIÓN POR PUNTOS:

4. KONTROL MOZIOAREN 1. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 1 DE LA MOCIÓN DE CONTROL N.º 4:

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 16 - (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (3) PP.

AURKAKO BOTOAK: 8 - EH BILDU.

ABSTENTZIOAK: 2 – ELKARREKIN DONOSTIA.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 16 - (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (3) PP.

VOTOS EN CONTRA: 8 - EH BILDU.

ABSTENCIONES: 2 – ELKARREKIN DONOSTIA.

4. KONTROL MOZIOAREN 2. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 2 DE LA

MOCIÓN DE CONTROL N.º 4:

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 16 - (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (3) PP.

AURKAKO BOTOAK: 8 - EH BILDU.

ABSTENTZIOAK: 2 - ELKARREKIN DONOSTIA.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 16 - (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (3) PP.

VOTOS EN CONTRA: 8 - EH BILDU.

ABSTENCIONES: 2 - ELKARREKIN DONOSTIA.

4. KONTROL MOZIOAREN 3. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 3 DE LA MOCIÓN DE CONTROL N.º 4:

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 16 - (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (3) PP.

AURKAKO BOTOAK: 8 - EH BILDU.

ABSTENTZIOAK: 2 - ELKARREKIN DONOSTIA.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 16 - (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (3) PP.

VOTOS EN CONTRA: 8 - EH BILDU.

ABSTENCIONES: 2 - ELKARREKIN DONOSTIA.

4. KONTROL MOZIOAREN 4. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 4 DE LA MOCIÓN DE CONTROL N.º 4:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 3 - PP.

AURKAKO BOTOAK: 23 - (8) EAJ/PNV, (8) EH BILDU, (5) PSE-EE, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORIA.

VOTOS A FAVOR: 3 - PP.

VOTOS EN CONTRA: 23 - (8) EAJ/PNV, (8) EH BILDU, (5) PSE-EE, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

ABSTENCIONES: 0

4. KONTROL MOZIOAREN 5. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 5 DE LA

MOCIÓN DE CONTROL N.º 4:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 3 - PP.

AURKAKO BOTOAK: 23 - (8) EAJ/PNV, (8) EH BILDU, (5) PSE-EE, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORIA.

VOTOS A FAVOR: 3 - PP.

VOTOS EN CONTRA: 23 - (8) EAJ/PNV, (8) EH BILDU, (5) PSE-EE, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

ABSTENCIONES: 0

II.2.5. Kontrol Mozioa, PP Taldeak aurkeztua, Sagües berrurbanizatzeko proiektuari buruzkoa.

“Talde Popularreko zinegotzi Vanessa Velez de Pablosek, Udalbatzaren Organo Araudiaren 98. artikulua ematen duen babesa aintzakotzat hartu eta KONTROL MOZIO hau aurkeztu du, Gune Publikoen Batzordean (Obrak eta Hiri Zerbitzuak) Sagües berriz urbanizatzeko proiektuaren gainean aurkeztutako interpelazioaren ondorioz.

JUSTIFIKAZIOA

2011n Monpaseko pasabidea eraikitzen hasteko puntuan ziren makinak kendu zituztenetik, asfaltozko zabalgune handia besterik ez da Sagües, eta Aste Nagusiko kontzertuetan, eta, orain dela gutxi, surf-jaialdian, ematen zaion erabilera besterik ez du izaten. Ia urte osoan, zementu-xafla huts bat besterik ez da Sagües.

II.2.5. Moción de Control, presentada por el Grupo PP, sobre el proyecto de reurbanización de Sagües.

“Vanessa Vélez de Pablos, Concejala del Grupo Popular, al amparo del vigente artículo 98 al amparo del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente MOCIÓN DE CONTROL, consecuencia de la Interpelación presentada en la Comisión de Espacio Público, Obras y Servicios Urbanos, sobre el proyecto de reurbanización de Sagües.

JUSTIFICACIÓN

Desde que en el 2011 se retiraron las máquinas que estaban a punto de iniciar la construcción de la pasarela de Monpás, Sagües se ha convertido en una gran explanada de asfalto sin más uso que el que se le da en los conciertos de Semana Grande y, más recientemente, durante el festival de surf. Durante prácticamente la totalidad del año, Sagües es una plancha de cemento desierta.

2019an, nazioarteko ideia lehiaketa egitea proposatu genuen, ozeanoen erabilera jasangarriari lotutako azpiegitura bat sortzeko Saguesen, munduan erreferente izan zitekeena. Proiektu hura bateragarria izan liteke taxuzko skatepark batekin, hondartzako txoko horretara surfa egitera hurbiltzen diren donostiarrek erabiltzeko.

Sei urte joan dira harrezkero, eta urtea amaitu baino lehen hasiko dela nazioarteko ideia lehiaketa hori egiten esaten du oraindik ere gobernu taldeak. Hala erantzuten dio gobernu taldeak Alderdi Popularrari aukera izaten duen guztietan; astelehenean izandako batzordeetan orain hurrena!

Hori dela eta, hauxe da gure

KONTROL MOZIOA

1. Donostiako Udalaren Osoko Bilkurak gobernu taldeari eskatzen dio urtea amaitu baino lehen deitzeko Saguesko hiri-ingurunea eraldatzeko nazioarteko ideia lehiaketa. Proiektuak, ahal dela, ozeanoen kontserbaziora eta itsas ingurunearen jasangarritasunera bideratuta izan behar luke.

Donostian, 2025eko irailaren 19an

Vanessa Velez de Pablos
Alderdi Popularraren Udal Taldeko zinegotzia”.

En el 2019 propusimos poner en marcha de un concurso internacional de ideas para crear en Sagüés una infraestructura vinculada con el uso sostenible de los océanos que pudiera ser referente mundial en la materia. Proyecto que podría ser compatible con un skatepark en condiciones que pudieran utilizar los donostiaras que se acercan a este rincón de la playa para hacer surf.

Seis años más tarde, el equipo de gobierno sigue diciendo que antes de que acabe el año se iniciará ese concurso internacional de ideas. Es lo que ha respondido al Partido Popular el equipo de gobierno siempre que ha tenido oportunidad, la última vez durante las comisiones celebradas el pasado lunes 15 de septiembre del 2025.

Estas son las razones por la que presentamos la siguiente

MOCIÓN DE CONTROL

1. El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián insta al Equipo de Gobierno a convocar, antes de que finalice el año, un concurso internacional de ideas para transformar el entorno urbano de Sagüés. El proyecto debería estar enfocado, preferiblemente, a la conservación de los océanos y la sostenibilidad del entorno marino.

En San Sebastián, a 19 de septiembre de 2025

Vanessa Vélez de Pablos
Concejala del Grupo Municipal del Partido Popular”.

Eztabaida hasita, Vanessa Velez de Pablos andreak, Victor Lasa Briz jaunak, Ricardo Burutaran Ferre jaunak eta Nekane Arzallus Iturriza andreak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto los/las señores/as D.^a Vanessa Vélez de Pablos, D. Victor Lasa Briz, D. Ricardo Burutaran Ferré y D.^a Nekane Arzallus Iturriza, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 16 – (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (3) PP.

AURKAKO BOTOAK: 10 - (8) EH BILDU, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 16 – (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (3) PP.

VOTOS EN CONTRA: 10 - (8) EH BILDU, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

ABSTENCIONES: 0.

II.2.6. Kontrol Mozioa, EH Bildu Taldeak aurkeztua, Aieten dagoen kirol pistaren estalkiari buruzkoa.

“Itziar Iturri Arrazola, EH BILDU udal taldeko zinegotziak, Udalbatzaren Organo Araudiko 98. artikulua oinarri, honako KONTROL MOZIO hau aurkezten du Udalbatzan azter dadin. Mozioa 2025eko irailaren 15ean Gune Publikoetako, Obra eta Zerbitzu Publikoen Batzordean aztertutako interpelazioaren ondorioa da.

JUSTIFIKAZIOA

Aiete pasealekuan Jolastoki deritzon kirol pista bat dago. Auzotarren eskaera historikoa izan da kirol gune hori estaltzea, auzoko ekimen ugari bertan gauzatzen direlako (euskararen eguna, auzoko jaiak, kirol froga ezberdinak...).

II.2.6. Moción de Control, presentada por el Grupo EH Bildu, sobre la cubierta de la pista deportiva de Aiete.

“Itziar Iturri Arrazola, concejala del grupo municipal EH Bildu, al amparo del artículo 98 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente MOCIÓN DE CONTROL, para su tratamiento en el Pleno, consecuencia de la interpelación analizada en la Comisión de Espacios Públicos, Obras y Servicios Públicos el 15 de septiembre de 2025.

JUSTIFICACIÓN

En el paseo de Aiete se sitúa la pista deportiva denominada Jolastoki. Una demanda histórica de las vecinas y los vecinos ha sido la instalación de una cubierta en este espacio deportivo, ya que en él se llevan a cabo

2020ko urtarrilaren 21ean, aurrekontu parte-hartzaileen ondorioz finantzatuta, Tokiko Gobernu Batzarrak Muga Arquitectura, SCP enpresari "Aieteko kirol pistaren estalia jartzeko dokumentazio tekniko" idazteko zerbitzukontratua esleitu zion.

2025eko ekainaren 3an Tokiko Gobernu Batzarrak kontratuaren suntsiarazpen espedienteari hasiera ematea ebatzi zuen ordea, eta 2025eko abuztuaren 3ko Tokiko Gobernu Batzarraren bilkuran espedientea baliogabetzea ebatzi zen.

Batzordean gaia jorratu genuenean zinegotzi delegatuak azaldu zuen proiektua idazteko kontratua bertan behera utzi duela udalak, oraintxe bertan ez dagoelako proiektua exekutatzeke aurrekonturik. Egunen batetan aurrekontu hori egongo balitz proiektua momentu horretan idatziko litzatekeela.

Gauzak horrela, behean sinatzen duen zinegotziak honako KONTROL MOZIO hau aurkezten du:

- Udalbatzak hertsatuki eskatzen dio Udal Gobernuari Aieteko auzotarren eskaera historikoari erantzun eman eta konpromisoa har dezala Jolastokia estaltzeko, horretarako beharrezko diren bitartekoak kudeatuz.

Donostian, 2025ko uztailaren 18an

numerosas iniciativas del barrio (Día del Euskera, fiestas del barrio, diferentes pruebas deportivas...).

El 21 de enero de 2020, mediante la financiación de los presupuestos participativos, la Junta de Gobierno Local adjudicó a la empresa Muga Arquitectura, S.C.P. el contrato de servicios para la redacción de la "documentación técnica para la colocación de la cubierta en la pista deportiva de Aiete".

El 3 de junio de 2025, la Junta de Gobierno Local acordó incoar el expediente de resolución del contrato y la Junta de Gobierno Local del 3 de agosto de 2025 resolvió anular el expediente.

Cuando se trató este tema en Comisión, el concejal delegado expuso que el Ayuntamiento ha suspendido el contrato de redacción del proyecto, ya que ahora mismo no hay presupuesto para su ejecución; y que, si en algún momento se dispusiera de dicho presupuesto, el proyecto se redactaría en ese momento.

Por todo lo expuesto, la concejala abajo firmante presenta la siguiente MOCIÓN DE CONTROL:

- El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián insta al Gobierno Municipal a dar una respuesta a la demanda histórica de las vecinas y los vecinos de Aiete y a comprometerse a instalar una cubierta en la pista deportiva Jolastoki, gestionando los medios necesarios para ello.

San Sebastián, a 18 de septiembre de 2025

Itziar Iturri Arrazola
EH Bildu udal taldeko zinegotzia”.

Itziar Iturri Arrazola
concejala del grupo municipal EH Bildu”.

Eztabaida hasita, Itziar Iturri Arrazola andreak, Victor Lasa Briz jaunak, Jorge Mota Iglesias jaunak, Juan Marrero Vizcaino jaunak eta M^a Jesus Idoeta Madariaga andreak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto los/las señores/as D.^a Itziar Iturri Arrazola, D. Victor Lasa Briz, D. Jorge Mota Iglesias, D. Juan Marrero Vizcaino y M.^a Jesús Idoeta Madariaga, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

BOZKETAREN EMAITZA:

BIGARREN BOZKETAN BAZTERTUA,
ALKATEAREN KALITATEZKO BOTOAREKIN.

ALDEKO BOTOAK: 13 - (8) EH BILDU, (3) PP,
(2) ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 13 - (8) EAJ/PNV, (5)
PSE-EE.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA EN SEGUNDA VOTACIÓN
POR VOTO DE CALIDAD DEL ALCALDE.

VOTOS A FAVOR: 13 - (8) EH BILDU, (3) PP,
(2) ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 13 - (8) EAJ/PNV, (5)
PSE-EE.

ABSTENCIONES: 0.

II.2.7. Kontrol Mozioa, EH Bildu Taldeak aurkeztua, Lauaizeta kaleko zubiaren barandari buruzkoa.

“Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniego, concejala del grupo municipal EH Bildu, al amparo del artículo 98 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente moción, para su tratamiento en el Pleno, consecuencia de la interpelación tratada el pasado 15 de septiembre de 2025 en la Comisión de Espacio Público.

JUSTIFIKAZIOA

Irailaren 4ean egunkarian irakurri ahal izan

II.2.7. Moción de Control, presentada por el Grupo EH Bildu, sobre la barandilla el puente de la calle Lauaizeta.

“Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniego, concejala del grupo municipal EH Bildu, al amparo del artículo 98 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente moción, para su tratamiento en el Pleno, consecuencia de la interpelación tratada el pasado 15 de septiembre de 2025 en la Comisión de Espacio Público.

JUSTIFICACIÓN

El pasado 4 de septiembre pudimos leer en

genuen zein egoera kaxkarrean dagoen Lauaizeta kaleko zubiaren barandan.

Bertan esaten denaren arabera eta gerora bizilagunekin baieztatu ahal izan dugunaren arabera, urteak dira egoera txarrean dagoela baranda: barroteak falta ditu, beste batzuk puskatuak daude eta Udaltzaingoaren zintak ikus daitezke zuloak tapatzeko.

Informazio hori guztia esku artean, honi buruz galdetu genion Udal Gobernuari. Zinegotzi arduradunaren ahotan entzun ahal izan genuen, proiektua 2022koa dela eta egun 325.000 euroko aurrekontua duela.

Hura egikaritzeari buruz ere galdetu genuen, eta Udal Gobernuak ez zuen baieztatu 2026an egitekoa zenik. Baizik eta baranda berritzeko finantziazioa bilatu eta lortu behar dela. 2022tik proiektua mahai gainean egonik eta barandaren egoera kaxkarra ikusirik, segurtasun neurriak gailenduz EH Bildutik ezinbestekoa ikusten dugu finantziazioa lortzea proiektua egin ahal izateko.

Horiek horrela, honako hau da behean sinatzen duen zinegotziak aurkeztutako KONTROL MOZIOA:

1. Donostiako Udalbatzak hertsiki eskatzen dio Udal Gobernuari Lauaizeta kaleko zubiaren baranda konpontzeko lanak lehenbailehen egin ditzan.

Donostian, 2025eko irailaren 19an

Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniego
EH BILDU udal taldeko zinegotzia”.

prensa el mal estado en el que se encuentra la barandilla del puente sito en la calle Lauaizeta.

Según se indica en el artículo, y según hemos podido confirmar posteriormente con los vecinos, la barandilla se encuentra en mal estado desde hace años, faltan barrotes, otros están rotos y se pueden ver cintas de la Policía Municipal que tapan agujeros.

Con toda esta información, preguntamos al Gobierno Municipal al respecto, y el concejal delegado informó de que el proyecto es de 2022 y que actualmente cuenta con un presupuesto de 325.000 euros.

Preguntamos también por su ejecución y el Gobierno Municipal no confirmó que fuera a llevarlo a cabo en 2026, sino que para renovar dicha barandilla se debe buscar y obtener financiación. Sabiendo que el proyecto está sobre la mesa desde el año 2022 y viendo el mal estado de la barandilla, bajo la máxima de garantizar las medidas de seguridad, desde EH Bildu consideramos imprescindible que se obtenga financiación para poder ejecutar el proyecto.

Por todo ello, la concejala abajo firmante presenta la siguiente MOCIÓN DE CONTROL:

1. El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián insta al Gobierno Municipal a que ejecute las obras de reparación de la barandilla del puente de la calle Lauaizeta a la mayor brevedad posible.

San Sebastián, 19 de septiembre de 2025

Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniego,
concejala del grupo municipal EH Bildu”.

Eztabaida hasita, Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniego andreak, Arantza Gonzalez Garcia andreak, Jorge Mota Iglesias jaunak, Juan Marrero Vizcaino jaunak eta Martin Ibabe Eceiza jaunak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto los/las señores/as D.^a Garbiñe Alkiza López de Samaniego, D.^a Arantza González García, D. Jorge Mota Iglesias, D. Juan Marrero Vizcaino y D. Martín Ibabe Eceiza, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

BOZKETAREN EMAITZA:
ONARTUA.
AHO BATEZ.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
APROBADA.
UNANIMIDAD.

II.2.8. Kontrol Mozioa, EH Bildu Taldeak aurkeztua, Kaleko Afari Solidarioen bosgarren urteurrenari buruzkoa.

“Izar Hernando Ibero EH BILDU udal taldeko zinegotziak, Udaltzatzen Organo Araudiko 98. artikulua oinarri, mozio hau aurkeztu du, Udaltzatzen azter dadin. Mozioa 2025eko irailaren 15ean Pertsonen Batzordean aztertutako interpelazioaren ondorioa da.

JUSTIFIKAZIOA

2020eko azaroan, zenbait donostiar afariak banatzen hasi ziren, pandemiaren ondoriozko konfinamendu testuinguruan, hirian kale egoeran zeuden eta haien elikadura beharrak ase ez zituzten pertsonen gauero afari beroak prestatuz. Lehenik Alde Zaharrean, ondoren Egian eta ostean Amara Berrin, pandemiaren testuinguruan

II.2.8. Moción de Control, presentada por el Grupo EH Bildu, sobre el quinto aniversario de las Cenas Solidarias en la Calle.

“Izar Hernando Ibero, concejala del grupo municipal EH Bildu, al amparo del artículo 98 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente MOCIÓN, para su tratamiento en el Pleno, consecuencia de la interpelación presentada en la Comisión de Servicios a las Personas el pasado 15 de septiembre de 2025.

JUSTIFICACIÓN

En noviembre de 2020, en el contexto del confinamiento con motivo de la pandemia, algunos donostiarras comenzaron a ofrecer cenas calientes a personas que estaban en situación de calle en la ciudad y no tenían cubiertas sus necesidades alimenticias. En primer lugar en el la Parte Vieja,

behin-behineko izaeraz abiatu zen Kaleko Afari Solidarioak egitasmoak jada bost urte beteko ditu.

Azken Kale Gorrian zenbaketaren arabera 413+ herritar ditugu kale egoeran Donostian. 2016ean 180 inguru ziren, egungo kopuruaren erdia baino gutxiago. Jakina da egoera hau arazo desberdinen konbinazioaren ondorioa dela: hego globaleko herrialdeen pobretzea, ezegonkortzea eta larrialdi klimatikoaren inpaktua, milaka pertsona migratzera behartuz; migrazio politikek iritsi berriak direnei ezartzen dizkieten traba administratiboak; etxebizitzaren eta, orokorrean, bizitzaren garestitzea, gizarteko hainbat sektoreren prekarizazioa areagotuz... beraz, kale egoeraren eta bazterkeriaren aferak Donostia gainditzen du, eta soluzioek begirada luzea eskatzen dute ezinbestean.

Irakurketa integralak, baina, ezin gaitu aldendu gaur eta orain egin daitekeenetik. Esan bezala, KAS ekimena hasi zenetik hona kale egoeran hirian dagoen pertsona kopurua asko igo da; tamalez, ez dira modu berean hazi udalak kale egoeran dauden pertsonen eta, zehazki, kale egoeran dauden pertsonen elikadura beharrei bideratutako bitarteko kopurua. KAS egitasmoaren bidez gauero-gauero 200 afaritik gora banatzen dira, eta pertsona askok egunean jasotzen duten lehen otordua izaten da. Boluntario talde batek egunero hainbeste afari bero prestatu eta banatzeko lana hartu beharrak, moduren batean, udalak elikadura beharrak asetzeko dituen zerbitzuez (edo hobe esanda, horien hutsunez) hitz egiteko balio digu. Edozein kasutan, KAS egitasmoa desagertzeko

posteriormente en Egia y más tarde en Amara Berri. Esta iniciativa fue puesta en marcha con carácter provisional en el contexto de la pandemia, y cumple ya cinco años.

Según el último recuento Kale Gorrian, en San Sebastián hay más de 413 personas en situación de calle. En 2016 eran alrededor de 180, menos de la mitad de la cifra actual. Bien es cierto que esta situación es consecuencia de la combinación de diferentes problemas: como son el empobrecimiento, la desestabilización y el impacto de la emergencia climática de los países del sur global, obligando a miles de personas a migrar; las trabas administrativas que las políticas migratorias imponen a las personas recién llegadas; el encarecimiento de la vivienda y, en general, de la vida, aumentando la precarización de los diferentes sectores de la sociedad... por lo tanto, el sinhogarismo y la exclusión son asuntos de índole supramunicipal, y sus soluciones exigen una visión a largo plazo.

No obstante, una lectura integral no puede alejarnos de lo que se pueden hacer hoy y ahora. Como decía, desde el inicio de la iniciativa KAS, el número de personas que se encuentran en situación de calle en la ciudad ha aumentado considerablemente; desgraciadamente, el número de recursos municipales dirigidos a personas sin hogar no ha aumentado al mismo ritmo, concretamente los recursos para cubrir las necesidades de alimentación de las personas que se encuentran en situación de calle. La iniciativa KAS reparte cada noche más de 200 cenas y es la primera comida caliente del día que muchas personas reciben. El hecho de que grupo de voluntarios se dedique a preparar y distribuir diariamente tantas cenas calientes

helburuaz sortu zen, udalak bere gain hartu beharreko lana tarte batez egiteko. Hutsunea, baina, ez da desagertu, handitu baino.

Esan dugu egoera honek sakoneko soluzioak behar dituela. Gainera, argi dugu elikadura beharrak asetzeko udal zerbitzuak baliatu behar liratekeela kale egoeratik eta bazterkeriatik ateratzeko lagungarri izango diren prozesu integralak martxan jartzeko. Baina bitartean, ehunka pertsonak gosea pasatzen dute gure hirian, eta horietako batzuek, KAS ekimen boluntarioari esker abari beroa jan ahal izaten dute. Horregatik, behin-behinean, eta bestelako irtenbideak bilatu bitartean, udalaren partetik KAS ekimena zaindu eta lagundu beharrekoa dela uste dugu, haiekin elkarlana sustatzearekin batera. Izan ere, era boluntarioan eta izaera komunitarioaz, lanean aritzeko prest dagoen herritar sare zabala da KAS, afariak banatzeari esker, herritar desberdinen artean harremanak sortzeko gaitasuna izan duena.

KAS sare herritarrek elkarlanerako prestutasuna behin baino gehiagotan adierazi du, banaketetarako puntuak eta segurtasun neurriak udalarekin adosteko, esaterako. Era berean, banaketetarako materiala eta azpiegitura beharra ere mahai-gaineratu izan dute, milaka euroko gastua suposatzen diena urtero. Udalak, elkarlanerako gonbidapen eta eskari hau egungo

nos vale para hablar, de alguna manera, de los servicios (o mejor dicho, las carencias) que el Ayuntamiento dispone para satisfacer las necesidades de alimentación de las personas sin hogar. En todo caso, el proyecto KAS nació con carácter temporal; es decir, con la voluntad de hacerse cargo de una tarea hasta que el propio Ayuntamiento la asumiera. Por tanto, la carencia no ha desaparecido, sino que ha aumentado.

Ya hemos dicho que esta situación requiere soluciones de gran calado. Además, tenemos claro que para satisfacer las necesidades de alimentación, se deberían emplear recursos municipales, y aprovechar la ocasión para la puesta en marcha de procesos integrales que ayuden a estas personas a salir de la situación de calle y de exclusión. Pero mientras tanto, cientos de personas pasan hambre en nuestra ciudad y algunos de ellas, gracias a la iniciativa voluntaria KAS, pueden tomar una cena caliente. Por ello, de forma provisional y en tanto en cuanto no se busquen otras soluciones por parte del Ayuntamiento, consideramos que la iniciativa KAS debe contar con apoyo y ayuda, y al mismo tiempo, se debe fomentar la colaboración entre el Ayuntamiento y esta iniciativa. KAS es una iniciativa voluntaria y de carácter comunitario, que, gracias al reparto de cenas, ha tenido la capacidad de articular una amplia red de personas diferentes, dispuestas a trabajar.

La red ciudadana KAS ha manifestado en varias ocasiones su disposición a colaborar con el Ayuntamiento, para acordar puntos de reparto y medidas de seguridad, por ejemplo. Asimismo, se ha planteado la necesidad de proporcionar material e infraestructura de distribución, ya que supone un gasto anual de miles de euros. Consideramos que el

egoerari berme eta segurtasun gehiago emateko aukera gisa ikusi behar lukeela uste dugu.

Ayuntamiento debería considerar esta invitación y petición de colaboración como una oportunidad para ofrecer más garantías y seguridad a la situación actual.

Hori horrela, honako hau da behean sinatzen duen zinegotziak aurkeztutako KONTROL MOZIOA:

Por todo ello, la concejala abajo firmante presenta la siguiente MOCIÓN DE CONTROL:

- Udalbatzak hertsatuki eskatzen dio Udal Gobernuari jar ditzala Kaleko Afari Solidarioen banaketetarako bermezko bitartekoak, materialari, segurtasunari eta espazioari dagokionez.

- El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián insta al Gobierno Municipal a destinar medios de garantía material, de seguridad y de espacio para el reparto de cenas por parte de Kaleko Afari Solidarioak.

- Udalbatzak hertsatuki eskatzen dio Udal Gobernuari Kaleko Afari Solidarioekin adostu ditzala (aurreko puntuan aipatutako) bitartekoak.

- El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián insta al Gobierno Municipal a acordar con Kaleko Afari Solidarioak los medios referidos en el punto anterior.

- Udalbatzak hertsatuki eskatzen dio Udal Gobernuari Kaleko Afari Solidarioak egitasmoaren “desagertzeko helburuari” jarraituz, elikadura beharrak asetzeko udal zerbitzuak handitu ditzala.

- El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián insta al Gobierno Municipal a que, para la consecución del «objetivo de desaparición» de Kaleko Afari Solidarioak, amplíe los servicios municipales para satisfacer las necesidades alimentarias de las personas sin hogar.

Donostian, 2025eko irailaren 19an

San Sebastián, a 19 de septiembre de 2025

Izar Hernando Ibero
EH Bildu udal taldeko zinegotzia”.

Izar Hernando Ibero
concejala del grupo municipal EH Bildu”.

Eztabaida hasita, Izar Hernando Ibero andreak, Arantza Gonzalez Garcia andreak, Vanessa Velez de Pablos andreak, Iñigo Garcia Villanueva jaunak eta M^a Jesus Idoeta Madariaga andreak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto los/las señores/as D.^a Izar Hernando Ibero, D.^a Arantza González García, D.^a Vanessa Vélez de Pablos, D. Iñigo García Villanueva y D.^a M.^a Jesús Idoeta Madariaga, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 10 - (8) EH BILDU, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 16 – (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (3) PP.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 10 - (8) EH BILDU, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 16 – (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (3) PP.

ABSTENCIONES: 0.

II.2.9. Kontrol Mozioa, EH Bildu Taldeak aurkeztua, ZOC ABEEaren zehapen-prozedurari buruzkoa, Zurriola 41 eraikinaren erabilera lagatzeari dagokionez.

“Ricardo Burutaran Ferré EH BILDU udal-taldeko zinegotziak, Udalbatzaren Organo Araudiaren 98. artikulua oinarri, KONTROL MOZIO hau aurkeztu du, Zurriola hiribideko 41. zenbakiko eraikinaren erabilera-lagapenaren inguruan ZOC ABEEari jarritako zehapen-prozedurari buruz. Kontrol-mozioa Lurralde Garapen eta Planifikazio Batzordearen irailaren 15eko bileran aurkeztutako interpelazioaren ondorio da.

JUSTIFIKAZIOA

2025eko otsailaren 5ean, Gipuzkoako Probintziako Kosta Zerbitzuaren 2025eko otsailaren 3ko ebazpena jaso zen. Ebazpen haren bidez, zehapen-espediente bat ireki zitzaion Udalari, Zurriola pasealekuko Zmare-ren emakidaren baldintzak ez betetzeagatik. Dirudienez, 2024ko irailaren 16ko salaketa-buletinean du jatorria espediente horrek.

II.2.9. Moción de Control, presentada por el Grupo EH Bildu, sobre el procedimiento sancionador a la UTE ZOC en relación con la cesión de uso del edificio Zurriola 41.

“Ricardo Burutaran Ferré, concejal del Grupo Municipal de EH BILDU, al amparo del artículo 98 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente MOCIÓN DE CONTROL sobre procedimiento sancionador a la UTE ZOC en relación con la cesión de uso del edificio de Zurriola 41. La moción de control es consecuencia de la Interpelación sustanciada en la Comisión de Hacienda, el pasado 15 de septiembre del presente.

JUSTIFICACIÓN

Con fecha 5 de febrero de 2025 se recibió Resolución de 3 de febrero de 2025 del Servicio Provincial de Costas de Gipuzkoa por el que se incoaba expediente sancionador al Ayuntamiento por varios incumplimientos en las condiciones de la Concesión del Zmare en el Paseo de la Zurriola. Al parecer, la incoación del referido expediente, trae su origen en el Boletín de denuncia de fecha 16 de septiembre

Espedientea hasteko ebazpenean zehazten da, instruktoreak egindako kargu-orrian adierazitakoaren arabera, bederatzi ez-betetze antzeman zirela. Arau-haustea dela-eta irekitako espedientearen, zehapen bat proposatzen da antzemandako bederatzi ez-betetzeetako bakoitzeko, eta gauzak arau-haustearen aurreko egoerara lehengoratzeko eta itzultzeko errekerimendua ezartzen du, bai eta legez kanpo lortutako etekin guztiak itzultzeko betebeharra ere. Hori guztia kontuan hartuta, 584.337,60 euroko kalkulua egin zen espediente horretan.

Tokiko Gobernu Batzarraren 2025eko martxoaren 25eko erabakiaren bidez, erabaki zen zehapen-prozedura bat hastea Zurriola 41 eraikinaren erabileraren lagapen-hartzaile ZOC ABEEaren kontra, zortzi ez-betetze egiteagatik.

Espediente horri hasiera emateko erabakian, ZOC ABEEari ohartarazi zitzaion, ezartzen diren diruzko ekintzez gain, arau-hausleak ondasunak itzuli eta birjarri beharko dituela. Era berean, adierazi zen itzultzeak berekin dakarrela legez kanpo lortutako etekin osoa Administrazioari itzultzeko betebeharra.

Alegazioak aurkeztu ahal izateko izapidea egin ondoren, 2025eko ekainaren 13an, ZOC ABEEak 2024ko irailaren 16tik 2025eko urtarrilaren 17ra bitartean lortutako legez kanpoko etekinaren zenbatespenari buruzko txostena egin zuen ekonomia- eta finantza-analistak.

2025eko uztailaren 8an, Tokiko Gobernu Batzarrak bi zehapen ezartzea erabaki zuen: bat arau-hauste oso larri bat egiteagatik, eta bestea

de 2024.

En la resolución de incoación se indica que el pliego de cargos elaborado por la instructora señala que se habían detectado 9 incumplimientos. El expediente de infracción aperturado proponía una sanción por cada una de los 9 incumplimientos detectados, el requerimiento a la restitución de las cosas y su reposición al estado anterior a la infracción, así como la obligación de devolver la totalidad del beneficio obtenido de manera ilícita, para lo que se realizaba un calculo que cifraban en 584.337,60 euros.

Mediante acuerdo de la Junta de Gobierno Local de 25 de marzo de 2025 se acuerda incoar un procedimiento sancionador a la UTE ZOC cesionaria del uso del edificio de Zurriola número 41 por 8 incumplimientos.

En el acuerdo de incoación de dicho expediente se advertía a la UTE ZOC que aparte de las acciones pecuniarias que se impongan, el infractor estará obligado a la restitución y reposición de los bienes a su estado anterior. Asimismo, se indicaba que la restitución incluye la obligación de devolver a la Administración la totalidad del beneficio obtenido de manera ilícita.

Tras la concesión del trámite de alegaciones preceptivo, con fecha 13 de junio de 2025, el Técnico Analista Económico Financiero emite informe sobre la estimación del beneficio ilícito obtenido por la UTE ZOC en el período del 16 de septiembre de 2024 al 17 de enero de 2025.

Con fecha 8 de julio de 2025, la Junta de Gobierno Local, acuerda la imposición de dos sanciones por la comisión de una infracción

arau-hauste larri bat egiteagatik. Era berean, ZOC ABEEari 166.357,17 euro erreklamatzearabaki zen, 2024ko irailaren 16tik 2025eko urtarrilaren 17ra bitartean lortutako etekin zenbatetsi gisa.

Azkenik, abuztuaren 27an, Tokiko Gobernu Batzarrak onartu zuen ZOC ABEEak jarritako berraztertze errekurtsoa ezestea, eta eskatuzion ezarritako 4.500 euroko zehapenak eta 166.357,17 euroko zenbatekoa ordain zitzala. Horretarako, 10 eguneko epea eman zitzaion, eta ohartarazi zitzaion ezarritako ordainketa-baldintzak betetzen ez bazituen premiamendubidez eskatu ahal izango zela.

Beraz, legez kanpo lortutako etekinaren zenbatespen ekonomikoa 2024ko irailaren 16tik 2025eko urtarrilaren 17ra arteko aldiari dagokio soilik, eta, beraz, ez da kontuan hartzen 2025eko urtarrilaren 18tik aurrerako aldia, hain zuzen ere, Zurriola hiribideko 41. zenbakian dagoen eraikinaren erabileraren lagapen-hartzaileari adierazitako legezko baldintzak betetzen diren artekoa.

Udal Gobernuari horri buruz galdetu ondoren, Pertsonak, Ekonomia eta Aurrekontua kudeatzeko zinegotzi ordezkariak erantzun zigun izapidetutako espedientearen erreferentzia bakarra Gipuzkoako Probintziako Kosta Zerbitzuak Udalaren aurka irekitakoa zela. Gaineratu zuen Eusko Jaurlaritzari arlo horren gaineko transferentzia egin zaiola, eta, beraz, bera ari dela emakidadunak alegazioaldian aurkeztutako alegazioak aztertzen.

Kontua da, gaur egun, lokala kudeatzeko

muy grave y una grave respectivamente. Asimismo, se acuerda reclamar a la UTE ZOC 166.357,17 euros en concepto de estimación del beneficio obtenido en el período comprendido entre el 16 de septiembre de 2024 y el 17 de enero de 2025.

Finalmente, con fecha 27 de agosto la Junta de Gobierno Local aprueba desestimar el recurso de reposición interpuesto por la UTE ZOC, requerir el abono de las sanciones de 4.500 euros impuestas, así como de la cantidad de 166.357,17 euros, otorgándoles para ello un plazo de 10 días y advirtiéndoles que el incumplimiento de las condiciones de pago establecidas supondrá su exigibilidad por la vía de apremio.

Por tanto, la estimación económica por el beneficio obtenido de manera ilícita realizada está referenciada únicamente al período que va del 16 de septiembre de 2024 al 17 de enero de 2025, restando por tanto la correspondiente al período que comprende desde el 18 de enero de 2025 hasta que se cumpla con las condiciones legales señaladas al cesionario de uso del edificio sito en la Avenida de la Zurriola número 41.

Interpelado al respecto el gobierno municipal el concejal delegado de personas, gestión económica y presupuestaria nos contestó que el expediente instruido estaba referenciado únicamente al aperturado contra el Ayuntamiento por el Servicio Provincial de Costas de Gipuzkoa. Añadió que, una vez materializada la transferencia al Gobierno Vasco, este estaba estudiando las alegaciones presentadas por el concesionario en el período de alegaciones.

Lo cierto es que a fecha de hoy las

emakidadunari ezarritako baldintzek bere horretan jarraitzen dutela, hau da, higiezinaren emakida esleitu zen unean agertzen ziren baldintzek indarrean jarraitzen dutela, eta, beraz, emakidadunak baldintza horiek errespetatu behar dituela. Bestalde, azpimarratu behar da Udalak ezetsi egin zituela emakidadunak aurkeztutako alegazioak zehapen-espedientearen instrukzioan (2025eko urtarilaren 18ra arteko aldia hartzen du).

Badirudi udal-gobernuak ez dakiela, gaur egun, emakidadunak jadanik zuzendu ote dituen Udalak zehapena jartzea ekarri duten zortzi ez-betetze horiek, hau da, emakidadunak ustiapenerako ezarritako baldintzak bete gabe jarraitzen duen eta, hala badagokio, legez kanpoko onurarik izaten jarraitzen duen.

Hori dela eta hauxe da nire KONTROL MOZIOA:

1. Donostiako Udaleko Osoko Bilkurak udal-gobernuari eskatzen dio erabaki dezala udal-zerbitzu tekniko eskudunei txosten bat eskatzea, Udalak Zurriola hiribideko 41. zenbakiko higiezinaren emakidadunaren aurka irekitako espedientearen adierazitako zortzi ez-betetzeetako bakoitzaren egungo egoera eta betetze-maila zein den jakiteko.

2.- Era berean, udal-gobernuari eskatzen zaio erabaki dezala udal-zerbitzu eskudunei eskatzea egiazta dezatela ea egungo erabileren eta instalazioen banaketa bat datorren jardueraz lizentzian baimendutakoarekin.

condiciones impuestas al concesionario para gestionar el local continúan inalteradas, es decir, que siguen rigiendo las mismas que figuraban en el momento de la adjudicación de la concesión del inmueble y que, por tanto, el concesionario viene obligado a respetar las mismas. Por otro lado, es preciso asimismo resaltar que las alegaciones presentadas por el concesionario fueron desestimadas por el Ayuntamiento en la instrucción del expediente sancionador que engloba el período hasta el 18 de enero de 2025.

El gobierno municipal parece desconocer, a día de hoy, si el concesionario ha corregido cada una de las 8 incumplimientos que han motivado la imposición de sendas sanciones por parte del Ayuntamiento, es decir, si se siguen incumpliendo las condiciones fijadas para la explotación y, en su caso, si se sigue produciendo un beneficio ilícito.

Por todo ello el concejal que suscribe presenta la siguiente MOCIÓN DE CONTROL:

1.- El Pleno del Ayuntamiento de Donostia insta al gobierno municipal a que acuerde requerir a los servicios técnicos municipales competentes para que informen sobre la situación y grado de cumplimiento actual de cada una de los 8 incumplimientos señalados en el expediente abierto por el Ayuntamiento contra el concesionario del inmueble de la Avenida de la Zurriola número 41.

2.- Asimismo se insta al gobierno municipal a que se acuerde requerir a los servicios municipales competentes para que verifiquen si la distribución de usos e instalaciones actual se corresponde con la autorizada en la Licencia de Actividad.

3.- Azkenik, udal-gobernuari eskatzen zaio, egiaztapen-lanaren ondorioz ikusten bada baimendu gabeko aldaketak edota ez-betetzeak daudela, dagozkion espedienteak irekitzea erabaki dadila, eta, hala badagokio, legez kanpo lortutako onura osoa Administrazioari itzultzeko betebeharra ezar dadila.

Donostia, 2025eko irailaren 19a

Ricardo Burutaran Ferré
EH BILDU udal-taldeko zinegotzia”.

3.- Finalmente, se insta al gobierno municipal a que, si como consecuencia de la labor de verificación, se determinasen la existencia de incumplimientos y/o modificaciones no autorizadas se acuerde la apertura de los expedientes correspondientes, incluyendo, en su caso, la obligación de devolver a la Administración la totalidad del beneficio que se hubiera podido obtener de manera ilícita.

Donostia, a 19 de septiembre de 2025

Ricardo Burutaran Ferré
Concejal del Grupo Municipal EH BILDU”.

Eztabaida hasita, Ricardo Burutaran Ferre jaunak, Arantza Gonzalez Garcia andreak, Borja Corominas Fisas jaunak, Alkate-Udalburuak eta Kerman Orbegozi Uribe jaunak, parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto los/las señores/as D. Ricardo Burutaran Ferré, D.ª Arantza González García, D. Borja Corominas Fisas, el Alcalde-Presidente y D. Kerman Orbegozi Uribe, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 23 – (8) EAJ/PNV, (8) EH BILDU, (5) PSE-EE, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 3 – PP.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 23 – (8) EAJ/PNV, (8) EH BILDU, (5) PSE-EE, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 3 – PP.

ABSTENCIONES: 0.

II.2.10. Kontrol Mozioa, EH Bildu Taldeak aurkeztua, Zurriola hondartzako zonifikazioa egokitze beharrari buruzkoa.

II.2.10. Moción de Control, presentada por el Grupo EH Bildu, sobre la necesidad de adecuar la zonificación de la playa de La Zurriola.

“Izar Hernando Ibero EH BILDU udal taldeko zinegotziak, Udalbatzaren Organo Araudiko 98. artikulua oinarri, mozio hau aurkezten du, Udalbatzan azter dadin. Mozioa 2025eko irailaren 15ean Pertsonen Batzordean aztertutako interpelazioaren ondorioa da.

JUSTIFIKAZIOA

Azken urteetako hondartza denboraldietan errepikatu den moduan, aurten ere maiz errepikatu da Gros auzoko bizilagunen eta, orokorrean, Zurriola hondartzara bainua hartzera hurbildu diren herritarren artean eztabaida: izan ere, herritar ugari kexu da hondartzan bainu-hartzaileek duten espazio kaskarraz. Duela urte batzuetatik hona, Zurriola hondartza zonifikatua da, surflarien eta bainu-hartzaileen elkarbizitza eta segurtasuna bilatzeko helburuaz, surflarien eta bainu-hartzaileen espazioak banatuz. Ez dugu zalantzarik bi jarduerak banatzeko irizpidea ezinbestekoa dela, bi jarduerak zaindu eta mantendu nahi baditugu.

Zentzu horretan, ez dago soberan aipatzea Zurriola surfa egiteko erreferentziazko hondartza bilakatu dela, eta balioan jartzen dugula aktibitate horrek Gros auzoari eta baita hiriari ere egiten dion ekarpena. Era berean, Zurriola izan da Groseko bizilagunek, baita beste donostiar zein Gipuzkoar askok eta askok itsasoan bainatzeko izan duten begiko hondartza. Hori horrela, uste dugu zentzuzkoa dela kalean (baita sare sozialetan eta medioen iritzia jasotzeko hainbat postontzitan ere) hainbat eta hainbat herritarrek egiten duten eskaria: bi erabileren artean (bainu-hartzaileak eta surflariak) egiten den espazio banaketa birpentsatu eta

“Izar Hernando Ibero, concejala del grupo municipal EH Bildu, al amparo del artículo 98 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente MOCIÓN, para su tratamiento en el Pleno. Esta moción es consecuencia de la interpelación presentada en la Comisión de Servicios a las Personas en septiembre de 2025.

JUSTIFICACIÓN

Al igual que en las temporadas de playa de los últimos años, este verano también se ha sido suscitado un debate diario entre los vecinos y vecinas del barrio de Gros y, en general, la población que se ha acercado a bañarse a la playa de la Zurriola. En efecto, gran parte de la ciudadanía se queja del poco espacio que se destina al baño en la citada playa. Desde hace años, con el objetivo de lograr la convivencia y la seguridad de surfistas y bañistas, la playa está zonificada, de modo que los espacios quedan delimitados para ambos usos. No cabe duda de que para preservar y mantener estas dos actividades es imprescindible establecer un criterio de reparto de usos.

En este sentido, no está de más señalar que la Zurriola se ha convertido en una playa de referencia para el surf y que ponemos en valor la aportación de esta actividad al barrio de Gros y también a la ciudad. Asimismo, la Zurriola ha sido la playa favorita de los vecinos y las vecinas de Gros, así como de muchos otros donostiarras y guipuzcoanos para disfrutar de la playa y darse un baño en el mar. Por ello, consideramos que es razonable la demanda que buena parte de la ciudadanía realiza en la calle (así como en las redes sociales y en los buzones de la ciudadanía de diversos de medios), de repensar el reparto

proportzionalagoa izango den banaketa ezartzea. Izan ere, egungo banaketa egokia ez dela bistakoa da: Zurriolan bainua hartzen bizitza osoa daraman edozein bizilagunek baieztatu dezakeen moduan, hondartzan bainu-hartzaileak duen tokia aldatzen joan da, bazterrera eramateraino.

Herritarrek udan erakutsitako ezinegonari entzun egin behar zaiola uste dugu, hondartzaren banaketa proportzionalagoa eta publikoagoa eginez. Ez da posible bainu-hartzailea baztertua sentitzea hondartzan, eta horregatik, udalak banaketa egokiagoa bilatzeko bidea hasi behar luke itsas-kapitaintzarekin eta sorosleekin batera, baita surf eskola eta surf elkarteekin ere, baina bereziki, bainuhartzailearen ahotsa eta tokia errespetatuz.

Hori horrela, honako hau da behean sinatzen duen zinegotziak aurkeztutako KONTROL MOZIOA:

- Udalbatzak hertsatuki eskatzen dio Udal Gobernuari abiatu dezala Zurriola hondartzan inplikaturik dauden eragile eta norbanakoekin batera banaketa berria adosteko prozesua.
- Udalbatzak hertsatuki eskatzen dio Udal Gobernuari konprometitu dadila datorren hondartza-denboraldirako Zurriola hondartzaren zonifikazio proportzionalagoa ezartzera.

Donostian, 2025eko irailaren 19an

Izar Hernando Ibero
EH Bildu udal taldeko zinegotzia”.

espacial entre ambos usos (bañistas y surfistas) y de establecer una distribución más proporcional. Y es que es evidente que la distribución actual no es la adecuada. Como bien podría afirmar cualquiera que lleve toda su vida bañándose en la Zurriola, el lugar que ocupa el bañista en la playa ha ido cambiando, hasta ser relegado a una esquina.

Creemos que hay que escuchar el malestar mostrado por la ciudadanía durante el verano, haciendo un reparto más proporcional y público de la playa. No es posible que el bañista se sienta excluido en la playa. Por ello, el Ayuntamiento debería empezar a buscar un reparto más adecuado, junto con capitania marítima y socorristas, escuelas de surf y asociaciones de surf, respetando especialmente la voz y el lugar de los y las bañistas.

Por todo ello, la concejala abajo firmante presenta la siguiente MOCIÓN DE CONTROL:

- El Pleno del Ayuntamiento insta al Gobierno municipal a iniciar un proceso con agentes y particulares implicados en la playa de la Zurriola con el fin de alcanzar un consenso sobre su nueva distribución espacial.
- El Pleno del Ayuntamiento insta al Gobierno municipal a que se comprometa a establecer una zonificación más proporcional de la playa de Zurriola para la próxima temporada de playa.

San Sebastián, a 19 de septiembre de 2025

Izar Hernando Ibero
concejala del grupo municipal EH Bildu”.

Eztabaida hasita, Izar Hernando Ibero andreak, Victor Lasa Briz jaunak, Vanessa Velez de Pablos eta Carlos Garcia Hernandez jaunak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto los/las señores/as D.^a Izar Hernando Ibero, D. Victor Lasa Briz, D.^a Vanessa Vélez de Pablos y D. Carlos García Hernández, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 8 - EH BILDU.

AURKAKO BOTOAK: 16 – (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (3) PP.

ABSTENTZIOAK: 2 – ELKARREKIN DONOSTIA.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 8 - EH BILDU.

VOTOS EN CONTRA: 16 – (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (3) PP.

ABSTENCIONES: 2 – ELKARREKIN DONOSTIA.

II.2.11. Kontrol Mozioa, EH Bildu Taldeak aurkeztua, 1813ko sarraskia oroitzeko ekitaldiei buruzkoa.

“Jon Markel Ormazabal Gaztañagak, EH BILDU udal taldeko zinegotziak, Udalbatzaren Organo Araudiko 98. artikulua oinarri, mozio hau aurkezten du, Udalbatzan azter dadin. Mozioa 2025eko iraileko Pertsonentzako Zerbitzuen Batzordean aztertutako interpelazioaren ondorioa da.

JUSTIFIKAZIOA

1813ko abuztuaren 31ko gertakarien oroitzapenezko ekitaldiek eztabaidagai izaten jarraitzen dute.

II.2.11. Moción de Control, presentada por el Grupo EH Bildu, sobre los actos de conmemoración de la masacre de 1813.

“Jon Markel Ormazabal Gaztañaga, concejal del grupo municipal EH BILDU, al amparo del artículo 98 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente moción para su tratamiento en el Pleno. Esta moción es consecuencia de la interpelación presentada en la Comisión de Servicios a las Personas en septiembre de 2025.

JUSTIFICACIÓN

Los actos conmemorativos de los sucesos del 31 de agosto de 1813 siguen siendo objeto de debate.

Sarraski bat izan zen. 1.000 donostiar baino gehiago hil zituzten. Bortxaketak, torturak eta lapurretak. Harrapaketak astebete iraun zuen. Eta zer gogoratzen dugun edo nola gogoratzen dugun, ez da kontu hutsala.

Urteetan zehar, gertaera modu apal baina duinean gogoratu izan da, Abuztuaren 31 kalean, argiak itzaliz eta kandelak piztuz iluntzean.

Azken urteotan, ordea, eta askotariko ekitaldiak ugaritu badira ere, desfile eta antzezpen militarrek nagusitu dira. Militareria gailentzen da, horren froga da aurtengo ekitaldien aurkezpen instituzionalean uniformedun soldaduak egotea. Portaleta edo Itsas Ateko lore eskaintzan elementu militarrek udal-agintariekin batera (udal-agintarien ondoan) sartzea ere gauza berria da.

Oroitzapen-ekitaldiak ez dira ekitaldi hutsalak, beste beste, horien bitartez ere gogoratzen dugulako; edo hori horien bidez, batez ere. Kontakizunik ez badago, ez dago oroitzapenik. Eta memoria gure nortasunaren oinarria da, bai norbanako gisa, bai gizarte gisa. Alvaro Bonet arkitekto madrildarrak ezin hobeto laburbildu zuen: "somos lo que recordamos que fuimos".

Oroitzapen-ekitaldiak erritualak dira. Erritua gizartearen helburu, asmo eta balioen adierazpen sinbolikoa da. Errituak zentzua ematen laguntzen du. Komunikatu egiten du, zentzu partekatu bat transmititzen du. Irudimena, emozioak eta portaera-jarraibideak modelatzen ditu. Udal Gobernuaren hitzetan, Abuztuaren 31

Fue una masacre. Más de 1.000 donostiarras fueron asesinados. Violaciones, torturas y robos. El saqueo duró una semana. Y lo que recordamos o cómo lo recordamos no es una cuestión baladí.

A lo largo de los años, el suceso se ha recordado de forma modesta pero digna: al anochecer, se apagaban las luces de la calle 31 de Agosto y se encendían las velas.

Sin embargo, en los últimos años, y a pesar de la proliferación de eventos de diversa índole, han predominado los desfiles y las representaciones militares. Prevalece el militarismo; prueba de ello es la existencia de soldados uniformados en la presentación institucional de los actos de este año. También es novedosa la incorporación de elementos militares en la ofrenda floral de Portaleta o Puerta del Mar junto a (al lado de) las autoridades municipales.

Los actos conmemorativos no son actos insustanciales, entre otras cuestiones, porque también recordamos a través de ellos, o sobre todo porque recordamos a través de ellos. Si no hay relato, no hay recuerdo. Y la memoria es la base de nuestra identidad, tanto individual como social. El arquitecto madrileño Alvaro Bonet lo resumió perfectamente señalando que "somos lo que recordamos que fuimos".

Los actos conmemorativos son rituales. El rito es la expresión simbólica de los objetivos, aspiraciones y valores de la sociedad. El ritual ayuda a dar sentido. Comunica, transmite un sentido compartido. Modela la imaginación, las emociones y las pautas de comportamiento. En palabras del Gobierno municipal, el 31 de

oroimenaren eguna da, "urtero Donostiak bere historiarekin eta bake eta bizikidetza balioekin duen lotura sendotzen duen memoria, errespetu eta kultura jardunaldia".

Baina gaur egun oroitzapen-ekitaldiei gailentzen zaien izaera belikoak nekez transmitituko ditu bakearen eta bizikidetzaren balioak. Ez bada kontrakoa.

Horiek horrela, honako hau da behean sinatzen duen zinegotziak aurkeztutako KONTROL MOZIOA:

1.- Donostiako Udalbatzak hertsatuki eskatzen dio Udal Gobernuari 1813ko abuztuaren 31ko gertaerak oroitzeko Donostiako Udalak antolatzen dituen ekitaldiak desmilitarizatzea.

Donostian, 2025eko uztailaren 19an

Jon Markel Ormazabal Gaztañaga
EH Bildu udal taldeko zinegotzia".

agosto es el día de la memoria, una "jornada de memoria, respeto y cultura que refuerza la vinculación de San Sebastián con su historia y con los valores de paz y convivencia".

Pero el carácter bélico que hoy prevalece sobre los actos conmemorativos difícilmente transmitirá los valores de paz y de convivencia. Si no es lo contrario.

Por todo ello, el concejal abajo firmante presenta la siguiente MOCIÓN DE CONTROL:

1. El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián insta al Gobierno municipal a desmilitarizar los actos organizados por el Ayuntamiento de San Sebastián en recuerdo de los sucesos acaecidos el 31 de agosto de 1813.

San Sebastián, a 19 de septiembre de 2025

Jon Markel Ormazabal Gaztañaga
concejal del grupo municipal EH Bildu"

Eztabaida hasita, Markel Ormazabal Gaztañaga jaunak, Victor Lasa Briz jaunak, Jorge Mota Iglesias jaunak eta Jon Insausti Maisterrena jaunak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto los/las señores/as D. Markel Ormazabal Gaztañaga, D. Victor Lasa Briz, D. Jorge Mota Iglesias y D. Jon Insausti Maisterrena, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 10 - (8) EH BILDU, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 16 - (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (3) PP.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 10 - (8) EH BILDU, (2) ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 16 - (8) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (3) PP.

ABSTENTZIOAK: 0.

ABSTENCIONES: 0.

ETA BILERAK BESTE XEDERIK EZ DUENEZ, LEHENDAKARITZAK, AKTAKO LEHEN ORRIAREN BURUAN ADIERAZITAKO EGUERDIKO HIRUAK ETA BOST MINUTUTAN AMAITUTZAT JO DU BILERA. ETA NIK, IDAZKARI NAIZEN ALDETIK, BILERAN ESANDAKO GUZTIAREN FEDE EMATEN DUT:

Y NO SIENDO OTRO EL OBJETO DE LA SESIÓN, LA PRESIDENCIA LA DECLARA TERMINADA, LEVANTÁNDOSE EL ACTO, SIENDO LAS QUINCE HORAS Y CINCO MINUTOS DE LA FECHA EXPRESADA EN EL ENCABEZAMIENTO DE LA PRESENTE ACTA, DE TODO LO CUAL, YO, LA SECRETARIA, DOY FE:

LEHENDAKARIA: / EL PRESIDENTE:

IDAZKARIA: / LA SECRETARIA: